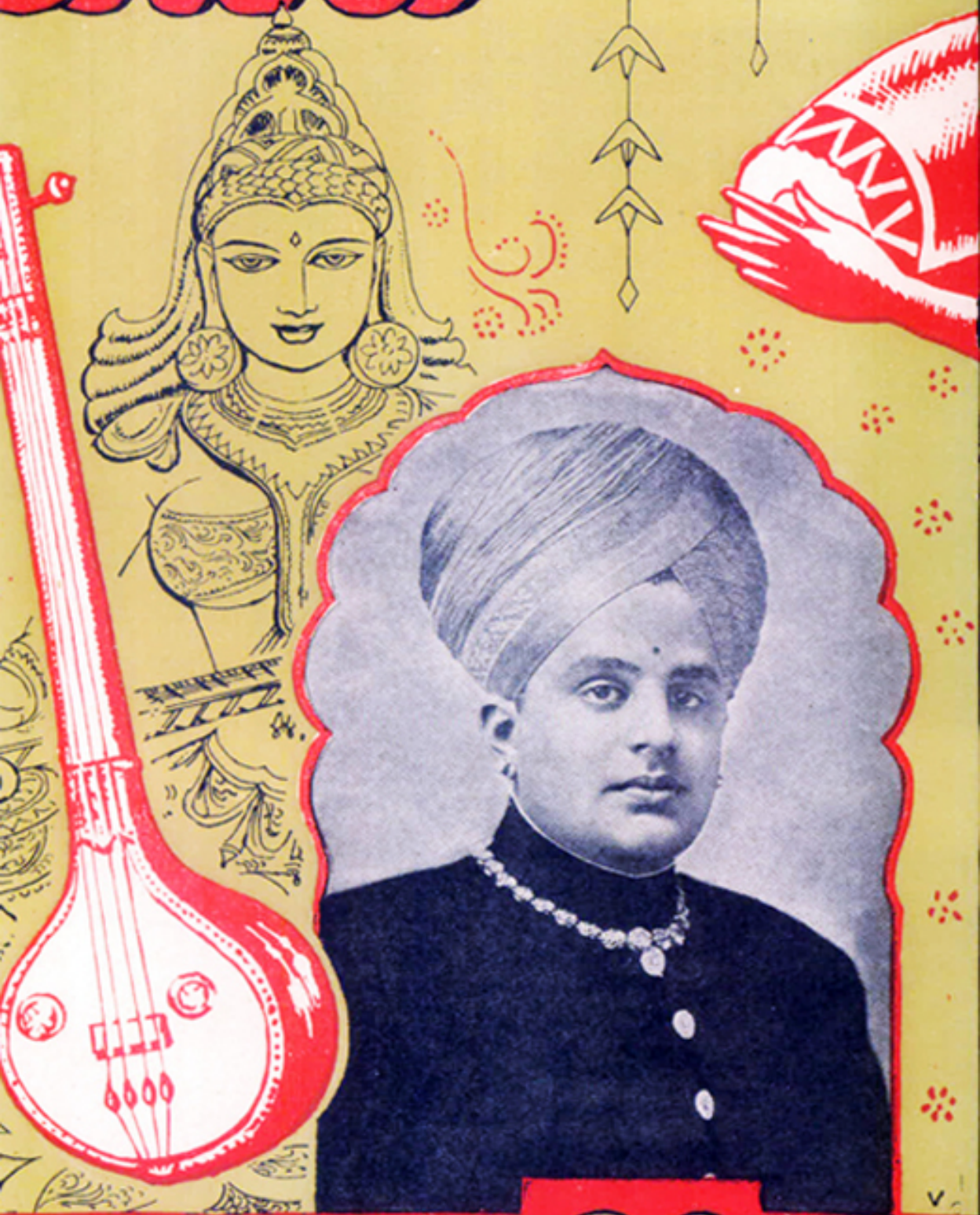


# கலிக



ALKI 22-12-1957

# 30

நயா  
பைதா



# ஜான்ஸன் அண்ட் ஜான்ஸன்

ஆசைக் குழந்தைகளுக்கு  
அருமைப் பவுடர்



**இலவச புத்தகம்:** ஜான்ஸன் குழந்தை  
பராமரிப்பு புத்தகத்தின் இலவசப் பிரதிக்கு  
எழுதுங்கள். பெற்றோர்களுக்கு உபயோகமான  
அநேக விஷயங்கள் இதில் அடங்கியுள்ளன.  
இங்கிலீஷ் அல்லது தமிழ் பிரதிகளில் எது  
வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டு எழுதவும்.



# கலைக்க

## பொருளடக்கம்

### அரசியல்

ஈ. வெ. ரா: (தலைநகம்)  
புத்தக விற்பனையில் புதிய சகாப்தம்  
சரியாக நிறுக்கவும் (கார்ட்டூன்)  
அருள்வாக்கு

... 3  
... 4  
விஜி ... 5  
... 7

### கதைகள்

பாவை விளக்கு  
பரோபகாரம்  
தன்மானம்  
மாலவல்லியின் தியாகம்  
கான்ஸ்டபிள் கந்தசாமி  
குரு தட்சிணை

அவிலன் ... 29  
தம்பி சீனிவாசன் ... 41  
ரா. ஆறுமுகம் ... 42  
வி. ரா. கோபாலன் ... 47  
ஏ. கே. பட்டுசாமி ... 65  
அறுத்தமா ... 78

### கட்டுரைகள்

வள்ளுவர் வாசகம்  
உணவும் விவசாயமும்  
எங்கும் குதூகலம்  
கலைச் சங்கங்கள்  
திருப்பாவை, திருவெம்பாவை

ராஜாஜி ... 11  
க. சத்தானம் ... 12  
... 16  
டி. கே. சண்முகம்—புத்தனேரி ... 19  
... 26

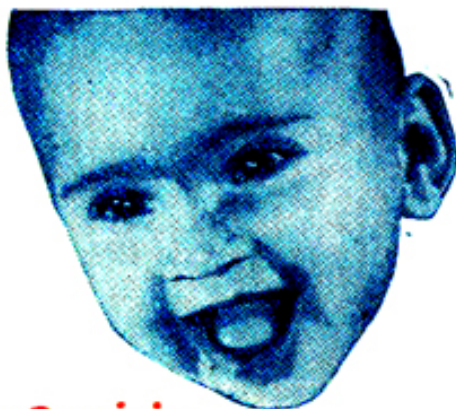
### பாலை மலை

மாயப் பந்து  
விசித்திரச் சுவங்கை

ராஜி ... 57  
வாண்டுமாமா ... 62

“கல்கி”யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம்  
கற்பனைப் பெயர்கள்; சம்பவங்களும் கற்பனையே.

ASP/GM-6



...மானேர்ஸ்  
கிரைப் மிக்சரை கொடுங்கள்

யாதொரு  
முயற்சியும்  
பலனளிக்காவிடில்...

உன்னதநாத்தின் இந்த  
சின்னத்தைக்

கவனியுங்கள்.



மீண்டும்  
குழந்தையின்  
புன்முறுவலை  
கவனியுங்கள்

இது ஒரு மானேர்ஸ் நயாசிப்பு







**கோல்கீப்பர் எங்கே?**



**அவர் பாரிஸ் மிட்டாய்  
வாங்கப் போயிருக்கிறார்!**

இதில் அதிசயம் ஒன்றும் இல்லை! பாரிஸ் மிட்டாய்கள் மிகவும் ருசியானவை, சுத்தமானவை, ஆசையுடன் விரும்பப் படுபவை...இன்றே சில பாரிஸ் மிட்டாய்களை வீட்டுக்கு வாங்கிச் செல்லுங்கள். குடும்பத்தில் உள்ள ஒவ்வொருவருக்கும் அவை மகிழ்ச்சி அளிக்கும்

தயாசிப்பவர்கள்: பாரிஸ் கன்பெக்ஷனரி லிமிடெட், சென்னை

PRS 94 B





மலர் 17  
இதழ் 21

தமிழ்த்திரு நாடு தன்னைப்—பெற்ற  
தாயென்று கும்பிடடி பாப்பா—பாரதியார்

ஜே.வி.எம்.பி  
மார்கழி 7

## ஈ. வெ. ரா.

திரு ஈ.வெ.ரா. அவர்களைச் 'செஷன்ஸ்' நீதிபதி குற்றவாளி என்று தீர்மானித்து விட்டார். சட்டப்படி அவர் குற்றவாளியாவாரா என்று அதிகார பீடத்தில் இருப்பவர்களைத் தவிர வேறு யாருக்குமே சந்தேகம் இருக்கவில்லை.

செஷன்ஸ் நீதிபதி திரு சிவசுப்பிரமணியநாதர் அவர்களுடைய தீர்ப்பில் ஒருபகுதியாருக்கும் வியப்பளிக்கவில்லை. புதுச் சட்டத்தின்படியின்றி, மிகப் பழைய மெக்காலே சட்டத்தின்படியே குற்றவாளி என்று நிரூபிக்கப்பட்டதாக நீதிபதி அறிவித்திருக்கிறார்.

திரு ஈ. வெ. ரா. பல இடங்களில் தீயையும் கொலையையும் பிரசாரம் செய்து பேசியிருக்கிறார். ஆனால் மூன்று இடங்களில் பேசிய பேச்சுக்களைப் பற்றித்தான் விசாரணை நடத்தப்பட்டது. சட்டத்தின்படி தண்டனையும் கொடுக்கப்பட்டது.

பழைய மெக்காலே சட்டத்தின்படி திரு ஈ. வெ. ரா. அவர்கள் மீது சுமத்தப்பட்டு நிரூபிக்கப்பட்டுள்ள குற்றம் மிகப் பெரிய குற்றம். கடுத் தண்டனை விதிக்கக் கூடிய அளவுக்குப் பெருக்குற்றமாகும்.

விசாரணை நடைபெற்று வந்தபோதுகூடத் திரு ஈ. வெ. ரா. "இதுவே என்னுடைய கொள்கை; இது என்னுடைய தர்மம். இதை நான் விட்டுக் கொடுக்கமுடியாது" என்று சொல்லி வந்தார். சிறைச்சாலை வாயிலில் நுழையும் வரையிலும் இதையே வற்புறுத்தித் திரும்பத்திரும்பப் பேசிவந்திருக்கிறார். நீதிபதியின் நல்லுபதேசத்தையும் கேளாமல் விசாரணை காலத்திலும்கூட, "நான் சுமமாயிருக்க முடியாது; அந்த உறுதி மொழியைக் கொடுக்க எனக்கு மனமில்லை" என்று வாதாடி வந்தார். நிர்ப்பந்தத்தின் பேரில் கடைசியாகக் கையெழுத்துப் போட்டார்.

இது அவருடைய மன உறுதிக்குச் சான்றாகும்.

திரு ஈ. வெ. ரா. அவர்களே கடுமையான தண்டனையை எதிர்பார்த்தார். அவர் பெற்றிருக்கும் அறிவும் அனுபவமும் அவரை அப்படி எதிர்பார்க்கச் செய்தன. கடும் தண்டனையைத் தவிர வேறு ஏதும் அவர் எதிர்பார்க்கவில்லை.

ஆயினும் நாட்டில் அனைவரும் விசைக்கத்தக்க முறையில் இலேசான தண்டனையை நீதிபதி விதித்தார். இது நீதிபதியின் பெருத்தன்மைக்கு ஓர் எடுத்துக் காட்டு! குற்றவாளியின் அத்தஸ்தையும், நிலைமையையும் மனத்தில் கொண்டே தண்டனை விதிக்க வேண்டும் என்பது பழைய விதி. அதை அனுசரித்தே நீதிபதி தீர்ப்பு அளித்திருக்கிறார்.

ஒரு விதத்தில் இது முற்றிலும் நியாயமாயினும், இத் தீர்ப்பு திரு ஈ. வெ. ரா.வின் கோபத்துக்கு ஆளான கூட்டத்தாருக்கு அதிருப்தியும் பீதியும் தரும் என்பதில் ஐயமில்லை. திரு ஈ. வெ. ரா. அச்சடித்துக் கொடுத்த அரசியல் சட்டக் காகிதத்தைச் சுட்டெரித்துச் சந்தோஷப்பட்ட சிலருக்குப் பதிலெட்டு மாத கடுங்காவல் தண்டனை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அரசாங்கத்தை அவமதித்ததற்காக அத்தத் தண்டனை. ஆனால் திரு ஈ. வெ. ரா. அவர்களின் பேச்சில் "அரசாங்க அவமானம்" எத்தனையோ முறை நிகழ்ந்துள்ளது. இது உலகமறிந்த விஷயம். ஆறுமாத வெறுங்காவல் தீர்ப்பைக் கண்டு, மக்கள் வியப்பதில் ஆச்சரியமில்லை! ஆனாலும் சென்னை அரசாங்கத்தார், திரு ஈ. வெ. ரா. அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட தண்டனையை அதிகப்படுத்த வேண்டும் என்று கோரிச் சென்னை உயர்நீதி மன்றத்தில் வழக்குப் போடுவார்கள் என்று நாம் எதிர்பார்க்கவில்லை!



## வளர்க ஒழுக்கம்!

சூம்புகோணம், மதுரை, திருச்சி முதலிய பல ஊர்களில் சேவாதனங்கள் அமைத்து வருவதாக அறிவிக்கும். ஊரில் காலித்தனமான, கீழ்த்தரமான செயல்கள் நடைபெற்று அவற்றைச் சமாளித்து, ஈடு கொடுக்க இத்தகைய சங்கங்கள் அவசியம். தமிழ் நாட்டு மக்கள் என்றும் காலித்தனங்களுக்கு இடம் கொடுத்தவர்கள் அல்ல. ஆகவே காலித்தனமான செயல்களைக் கண்டிக்கவும், தடுக்கவும் தமிழ் மக்கள் அனைவரும் சாதி வித்தியாசமின்றி முழுமக்களின் ஆதரவளிப்பார்கள் என்பதில் நமக்குச் சிறிதும் ஐயமில்லை.

## புத்தக விற்பனையில் புதிய சகாப்தம்

ஒன்றரை ரூபாய் விலையில் சிறந்த தமிழ் நூல்கள் கிடைக்கும் புது சகாப்தம் ஆரம்பமாகிவிட்டது.

பத்து ரூபாய் விலை வைத்து விற்கப்பட்டு வந்த 'வியாசர் விருத்த'ை ஒரு ரூபாய் விலை வைத்து விற்பனைக் காட்டியது இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ் திரு கோயங்கா: எடுத்த எடுப்பிலேயே நாற்பதாயிரம் பிரதிகள் அச்சிடச் சொன்னார். தமிழ் மக்கள் ஒரே நாளில் அவ்வளவு பிரதிகளையும் வாங்கி விட்டார்கள். ஆகவே இன்னொரு பதிப்பாக ஐம்பதிலாயிரம் பிரதிகள் திரு கோயங்கா அவர்களுக்குப் போடவேண்டியதாகிவிட்டது. கிட்டத்தட்ட ஒரு லட்சம் பிரதிகள் "வியாசர் விருத்த" மலிவுப் பதிப்பு விற்பனையாகி விட்டது. இன்னும் 'வியாசர் விருத்த' மலிவுப் பதிப்பு கிடைக்குமா? கிடைக்குமா? என்று தமிழ் வாசகர்கள் புத்தகக் கடைகள்தோறும் ஏறிக் கேட்டுக் கொண்டு வருகிறார்கள்.

இதற்குப் பிறகு அதிக விலை வைத்து விற்பனையில் தனிப் பெயர் பெற்றிருந்த பதிப்பாளர்கள் மலிவுப் பதிப்புகளில் கவனம் செலுத்தத் தொடங்கினர்.

ஏற்கனவே பல பதிப்புகள் வந்து விட்ட பாரதியாரின் கவிதைகள் ஒன்றரை ரூபாய் விலைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய மலிவுப் பதிப்பாக வெளிவந்தன. பிரதாப முதலியார் சரித்திரம் வெளி வந்தது. இன்னும் பல நூல்கள் வெளி வந்திருக்கின்றன. இன்னும் பல நூல்கள் வெளி வர இருக்கின்றன.

ஆனால் பதிப்பாளர்களுக்கு ஒரு விஷயம் எச்சரிக்கை செய்ய விரும்புகிறோம். தமிழ் மக்கள் மலிவுப் பதிப்பு என்று எந்த நூலை வெளியிட்டாலும் வாங்கி விடுவார்கள் என்று ஏமாற வேண்டாம். மட்டமான கருத்துக்கள் கொண்ட, ஆபாசமான நூல்கள் வெளியிட்டால் இவ்வளவு விற்பனையாகாது. நல்ல நூல்களை வெளியிட்டால்தான் தமிழ் மக்கள் ஆயிரக்கணக்கில் அல்ல, லட்சக் கணக்கில் வாங்கிப் படிப்பார்கள்!

இந்த உண்மையை முதன் முதலில் எடுத்துக் காட்டி, தமிழ் நாட்டுப் புத்தக விற்பனைத் துறையில் புதிய சகாப்தத்தைத் துவக்கி

தமிழரசுக் கழகத் தலைவர் திரு ம. பொ. சி. நீண்ட நாட்களாக இந்தக் காரியங்களைக் கண்டித்து வருகிறார். சமீபத்தில் காஞ்சிபுரத்தில் நடைபெற்ற தமிழரசுக் கழக மகாநாட்டில் திராவிடக் கழகத்தின் போக்கைக் கண்டித்து மிகவன்மையாகப் பேசியிருக்கிறார்.

ஆகவே, கட்சி பேதமின்றி, சாதிபேதமின்றிக் காலித்தனங்களை ஒடுக்க ஏற்பாடு செய்யப்படும் அந்தச் சங்கங்களுக்கு முழு மனத்துடன் ஆதரவளித்துத் தமிழ் நாட்டின் பண்பைக் காப்பாற்றுவது தமிழ் மக்களின் கடமையாகும்.

வைத்தவர்கள் ராஜாஜியும், "இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ்" அதிபர் திரு ராமநாத்கோயங்காவும்.

இதனால் நல்ல புத்தகங்களைக் குறைந்த விலையில் தமிழ் மக்கள் வாங்கிப் படிக்கும் அருமையான வாய்ப்பு இப்பொழுது ஏற்பட்டிருக்கின்றன.

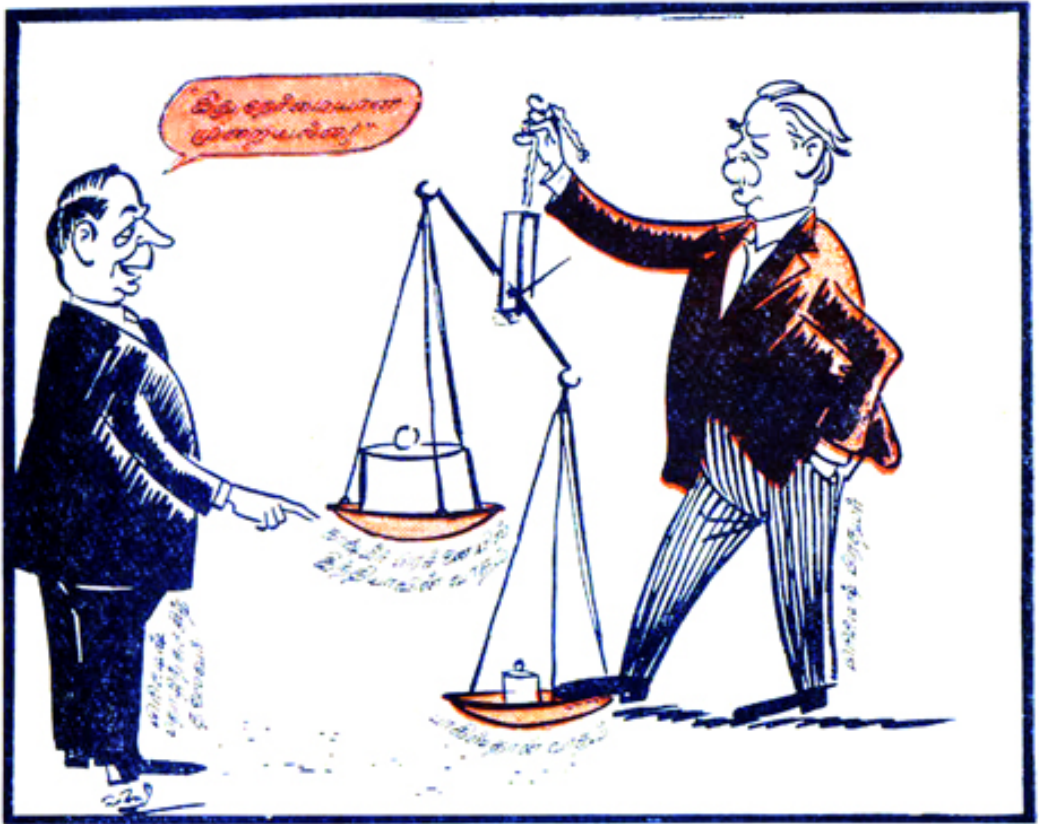
பேராசிரியர் கல்வி அவர்களின் நீண்ட நாளைச் சென்ற 5-ம் தேதி தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்தினர் திரு ம. பொ. சி. தலைமையில் சிறப்பாகக் கொண்டாடினர். அந்த வைபவத்தின் போது, பேராசிரியர் கல்வி அவர்களின் "பார்த்திபன் கனவு" மலிவுப் பதிப்பின் இரண்டாவது பதிப்பு வெளியிடப்பட்டது. அந்தப் புத்தகம் ஏற்கனவே ஆறு ரூபாய் விலையில் பல பதிப்புகள் வெளியாகியிருக்கின்றன. கருக்கப்பட்ட நூலாகவும் பல பதிப்புகள் வெளியாகியிருக்கின்றன. இப்பொழுது (கருக்கப்படாத) மலிவுப் பதிப்பாக இரண்டாவது முறையாக வெளியாகிறது என்றால், தமிழ்மக்கள் நல்ல புத்தகங்களைப் படிக்க வேண்டும் என்பதில் எவ்வளவு ஆர்வம் காட்டுகிறார்கள் என்பதையே காட்டுகிறது அல்லவா?

தமிழ் நாட்டில் பிரகரகர்த்தர்கள் நீண்ட நாட்களாகத் தமிழில் நல்ல புத்தகம் போட்டால் விற்பனையாகாது என்று தமிழ் மக்களைக் குறை கூறி வந்தார்கள்.

தமிழ் வாசக தேயர்களைக் கேட்டால், "தமிழில் நல்ல புத்தகம் என்றால் யாளை விட குதிரை விடையாக அல்லவா இருக்கிறது? இவற்றை யாருக்கு வாங்கச் சாத்தியப்படும்? நல்ல உயர்தரமான ஆக்கில் நூல்கள் எல்லாம் ஒரு ரூபாய் விலைக்குக் கிடைக்கும் போது, சாதாரணத் தமிழ்ப் புத்தகத்துக்குக் கூட ஐந்து ரூபாய், பத்து ரூபாய் விலை கொடுத்து வாங்க வேண்டியதாக இருக்கிறதே" என்று குறை சொல்லி வந்தார்கள்.

பிரகரகர்த்தாக்களோ, "தமிழில் எவ்வளவு நல்ல புத்தகமாயினும் ஆயிரம் அல்லது இரண்டாயிரம் பிரதிகளுக்கு மேல் விற்பனையாவதில்லை. அவையும் புத்தகம் வெளியிட்டவுடன் விற்பனையாவதில்லை. பல ஆண்டுகள் பிடிக்கின்றன, விற்பனையாகி முடிவதற்கு. மேலும்





பிரிட்டிஷ் தொழிற்கட்சித் தலைவர் கெயிட்ஸ்டெம், சமீபத்தில் இந்தியாவுக்கு வந்திருந்த போது, காஷ்மீர் பிரச்சனையில் பிரிட்டிஷ் ஆளும் கட்சி பாஜிஸ்தானுக்குச் சாதகமாகவும் இந்தியாவுக்குப் பாதகமாகவும் கடைப்பிடிக்கும் கொள்கையை வன்மையாகக் கண்டித்தார்.

புத்தக வியாபாரிகளுக்குப் பெருந் தொகை கழிவு அளிக்க வேண்டியதிருக்கிறது. இவற்றின் காரணமாகப் புத்தகத்தின் விலை உயர்த்தியே வைக்க வேண்டியதிருக்கிறது" என்று சொல்லி வந்தார்கள்.

பிரகரகரித்தர்களின் இந்தக் கருத்து தவறு என்று எடுத்துக் காட்டியவர் ராஜாஜி. இதற்

குத் துணையாக இருந்தவர் எக்ஸ்பிரஸ் பத்திராதிபர் திரு கோயங்கார்.

ஆயிரம், இரண்டாயிரம், மூவாயிரம் பிரதிகள் வற்று லாபம் சம்பாதித்த புத்தகப் பதிப்பாளர்களுக்குப் பதினாயிரம், இருபதாயிரம் என்று வற்று லாபம் சம்பாதிக்க வழி வகுத்துக் கொடுத்து விட்டார் ராஜாஜி.

## தென்னகத்தின் எதிர்ப்பு வலுக்கிறது!

ஆங்கிலத்துக்குப் பதிலாக இந்தி மதழைச்சரிக்காரின் ஆட்சி மொழியாக வேண்டும் என்ற முடிவுக்கு எதிராகப் பலத்த கிளர்ச்சி நடைபெற்று வருகிறது.

வங்க மக்கள் இந்தி ஆட்சி மொழியாகக் கூடாது என்று பலத்த கிளர்ச்சி செய்து வருகிறார்கள். இந்தியைத் தாய்மொழியாகப் பெற்ற பிரகர் சட்டசபையில், இந்தி அரசாங்க மொழியாவதற்குரிய தகுதி இன்னும் பெறவில்லை என்று கூறப்பட்டது.

உத்தரப் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த ஒரு மக்கள் சபை அங்கத்தினர் இந்தி ஆட்சிமொழி

யாகவேண்டும் என்று எண்ணுவதெனினும் அவர் மக்கள் சபையில் எழுந்திருந்து ஏதோ பேசினார். அதே ராஜ்யத்திலிருந்து வரும் நேருஜிக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை! அப்படியானால் இந்தி ஆட்சி மொழியாகி விட்டால், கண்ணைக் கட்டிக் காட்டிக் விட்ட மாதிரி தான். இந்தியைத் தாய்மொழியாகப் பெற்றவர்கள் பாடே இப்படியானால் மற்றவர்களைப் பற்றிச் சொல்ல வேண்டியதில்லை. நாட்டில் அராஜகம்தான் ஏற்படும்.

ஆனால் வடநாட்டில் இந்தி வெறிவர்கள் அதிகம். அவர்களுக்குத் தென்னாட்டு மக்கள் அடையக்கூடிய கஷ்டம் சரியாக விளங்குவ



திங்கை, ஆகவே, தென்னாட்டு மக்கள் அனைவரும் இந்த ஆட்சி மொழியாவதை எதிர்த்து ஒருமுகமாகக் குரல் கொடுக்க வேண்டியது அவசியம்! விர்திய பருவத்துக்குக் கீழ் இந்தி பேசுபவர்களே கிடைப்பாது! இந்த மக்களின் உணர்ச்சிகளுக்கு மதிப்புக் கொடுக்காமல் இந்தி வெறிபர்கள் இந்தியை ஆட்சி மொழியாக்க முயன்று வருகிறார்கள். அதனால் தென்னாட்டு மக்களின் உணர்ச்சிகளை பெயல்வாய் ஒரு உருவாக்கித் தரத் தென்னாட்டுப் பிரமுகர்கள் ஒரு மகாநாடு டிசம்பர் 22-ம்

தேதி அன்று கூடுகிறார்கள். மகாநாடு சென்னை சீனிவாச சாஸ்திரி ஹாலில் கூடுகிறது. மகாநாட்டின் வரவேற்புக்கு முன்பின் தலைவர் எம். ரத்தினசுவாமி வரவேற்புரை நிகழ்த்துவார். மைசூர் மாஜி திவான் மிரஸா இஸ்மெயில் அவர்கள் மகாநாட்டைத் துவக்கி வைப்பார். ஸர் எ. பி. ராமசுவாமி அய்யர் தலைமை வகிக்கிறார். ராஜாஜி முதலிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொள்கிறார்கள். அன்று மாலை கோகனே மண்டபத்தில் பொதுக் கூட்டம் நடைபெறுகிறது.

## சென்னையில் இசை விழா

விமானமழை பொய்த்தாலும் கான மழை பொய்க்காத நாடு தமிழ் நாடு. அடுத்தவாரம் முதல் தமிழ் நாடு சந்திப் பெருவெள்ளத்தில் அழுந்தப் போகிறது!

சென்னையில் மியூஸிக் அகாடமி, தமிழிசைச் சங்கம், பைஸ் ஆர்ட்ஸ் சொஸைட்டி ஆகிய இடங்களில் நிகழும் கச்சேரிகளை ஆயிரக்கணக்கான பேர் நேரில் கேட்டுத் துய்ப்பார்கள்! அதைவிட வானொலி மூலம், லட்சோப லட்சம் மக்கள் கேட்டு அனுபவிப்பார்கள்.

சந்தேக் கலைக்குச் சென்ற மூப்பது வருஷங்களாக சந்தே வித்வத் சபையார், அரும்பணி யாற்றி வந்திருக்கிறார்கள். தமிழ் நாட்டின் மூலமுருக்குகளிலிருந்து கொண்டு, சந்தேக் கலைக்கு, யாதொரு பயன்கருதாமல் தொண்டு புரிந்து வந்துள்ள மாபெரும் வித்வான்களை வரவழைத்துக் கௌரவித்துள்ளார்கள். சந்தேக் கலையிலுள்ள பழம்பெரு முறைகளையும் வழிகளையும் மறைந்து ஒழித்து போகாமல் பலரும் தெரியச் செய்ய, சந்தே சர்ச்சைகள் நடத்தி வந்திருக்கிறார்கள். பொதுவாகச் சந்தே அகாடமியார், கர்நாடக சந்தேத் தின் தூய தன்மையை, சாஸ்திரீயமான முறையைக் காப்பாற்றி வரப் பெரு முயற்சிகள் எடுத்து வந்திருக்கிறார்கள்.

இந்தச் சந்தே வித்வத் சபையின் மூப்பத் தோராவது ஆண்டு விழா சென்னை பி. எஸ்.

ஹைஸ்கூலில் அமைக்கப்பட்டுள்ள விசுவ மாண பந்தலில் டிசம்பர் 21 ம் தேதி கோலா கலமாக ஆரம்பமாகிறது.

இவ் வருஷத்தின் விழாத் தலைவர் பிடித் வித்வான் ஸ்ரீ டி. செளடய்யா. இவர் ஏழு தந்திகள் கொண்ட வயவீணை வைத்துக் கொண்டு கம்பீரமாக வாசிப்பவர். அபாரமான வேலைமான்ங்கள் எல்லாம் காண்பிப்பவர். எனினும் "ஏழு தந்தி கொண்ட பிடிவைக் கையாளுவது சம்பிரதாயத்துக்கு விரோதம்!" என்று பல வருஷங்கள் இவரை வித்வத் சபைக்கு அழைக்காமலே இருந்தார்கள். ஆனால் ஸ்ரீ செளடய்யா, அதற்காகத் தமது வழியை விட்டுக் கொடுக்க விரும்பினார். பூரண கலைஞராக, தாம் கண்ட வழியை விடாப்பிடியாகப் பின்பற்றி வந்தார்: அதன்காரணமாக இப்பொழுது "செளடய்யா பாணி!" என்று பொதுமக்கள் அவர் முறையைக் குதூகலமாக ஏற்றுக்கொண்டு விட்டனர். வித்வத் சபையாரும் ஸ்ரீ செளடய்யா வைச் சந்தே கலாநிதி என்று கௌரவப் பட்ட மளித்துப் பாராட்ட முன்வந்துவிட்டனர்.

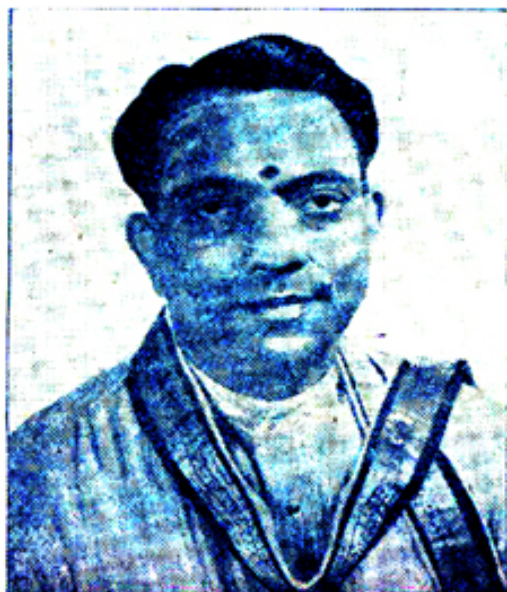
இது வித்வத் சபையின் பரந்த மனப்பான்மையையும், ஸ்ரீ செளடய்யா அவர்களின் கலைப் பண்பையும் தன்கு விரிக்குகிறது!

மிக்ருகு நல்ல செய்தி. அரும் கலை விநோதர் மைசூர் ராஜ்ய கவர்னர் ஸ்ரீ ஜெய சாமராஜ உடையார் அவர்கள் இவ் வருஷத்திய அகாடமி விழாவை ஆரம்பித்து வைக்கிறார். மைசூர் மகாராஜா அவர்களின் உன்னம் ஆண்டவன் நினைவில் தோய்த்த உன்னம், சந்தேக் கலையில் தோய்த்த உன்னம். அவர் சொந்தமாகவே பல சாகித்தியங்கள் இயற்றிச் சந்தேக் கலைக்கு மிகச் சிறந்த தொண்டு புரிந்து வருகிறார். இவர் இவ்வருஷத்திய சந்தே அகாடமியின் ஆண்டு விழாவைத் திறந்து வைத்துச் சிறப்பிப்பது எவ்வளவு பொருத்தம்!

இப்படி ஆரம்பமாகும் அகாடமியின் சந்தே விழாவில் அமெச்சூர்களுக்கு இவ்வருஷம் அதிக வாய்ப்பு அளித்திருக்கிறார்கள். பிற்பகல் இரண்டரை முதல் மூன்றரை வரை ஒரு நிகழ்ச்சியும் மூன்றரை முதல் ஐந்து வரை ஒரு நிகழ்ச்சியும் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள்.

இக்கலைய அருங்கலை விழாவைத் துவக்கி வைக்கும் கலாரவிகேரான மைசூர் மகாராஜா இவ்விதம் அட்டையை அவங்கரிக்கிறார்.

வித்வான் ஸ்ரீ செளடய்யா





# அருள் வாக்கு

‘பரமசிவன் தலையில் கங்கையையும், சந்திரனையும் தரித்திருக்கிறார். கங்கை நீர், சந்திரக் கிரணம் இரண்டும் குளுமையானவை. அவரது கைகளிலும், கால்களிலும், கழுத்தைச் சுற்றியும் ஜில் என்றிருக்கும் பாம்புகள் சுற்றி யிருக்கின்றன. அவரது இடது பாகத்தில் பார்வதி இருக்கிறாள். அவள் பனி மயமான ஹிமய பர்வதத்தினின்றும் உதித்தவள். எல்லோரும் லோக மாதாவின் குழந்தைகளாதலின், அவர்களது அல்லல்களைக் கண்டு அவளது தாய் நெஞ்சம் உருகிறது.

குளுமை யுண்டாக்கும் இவ்வளவும் போதாதென்று, சிவனுக்குக் குளிர் மிகுந்த மார்கழி மாதத்தில் தினசரி விடியற்காலையில் குளிர்ந்த நீரும், பாலும் அபிஷேகம் செய்யப்படுகிறது. மழைபோல் பனி பெய்யும் குளிர்ந்த வேளை இது. இதுவும் போதாதென்று சிவனது சரீரம் முழுவதும் குளுமையான சந்தனம் பூசப்பட்டிருக்கிறது. இதை நினைத்து பக்திமயமான ஒரு கவிஞர்சிவனைப் பார்த்துக் கேட்கிறார்: ‘தங்கள் சரீரத்திலும் இவ்வளவு குளுமை; வெளியிலிருந்து தங்களிடம் வந்து சேர்வதிலும் இவ்வளவு குளுமை! இந்தக் குளுமையான குளிரைத் தங்களால் எப்படித் தாங்க முடிகிறது?’

அந்த பக்தரே அதற்குப் பதிலும் சொல்லுகிறார்: ‘தங்களுக்குத் தெரியாது அதன் மர்மம், பிரபுவே! அது எனக்குத்தான் தெரியும். இதுதான் அது. கவலைகளாலும், துக்கங்களாலும் கொதித்துப் போய்க் கிடக்கும் எனது ஹிருதய குகைக்குள்ளே தாங்கள் நிரந்தரமாக வாசம் செய்கின்றீர்கள். என் ஹிருதயத்திலிருக்கும் கொதிப்பைச் சகித்துக் கொள்ளத் தங்களுக்கு இவ்வளவு குளுமையுண்டாக்கும் சாதனங்கள் எல்லாம் அவசியம்தான்.’

இதன் படிப்பினை யாதெனில் நமது துக்கங்கள், கவலைகள் எல்லாம் நீங்க வேண்டுமென்றால், நாம் சிரத்தையுடன், பக்தியுடன் சிவனைப் பூஜித்து, இந்தக்குளிர்ந்த பொருள்களைக் கொண்டு அவருக்கு அபிஷேகம் செய்ய வேண்டும் என்பது தான். நமது ஹிருதயத்தில் அமர்ந்துள்ள ஈசுவரனே வெளியில் லிங்க ரூபமாகத் தென்படுகிறார். அந்த லிங்கம் அபிஷேகத்தால் குளிர்ந்தால் அந்தக் குளுமை நமது ஹிருதயத்திலுள்ள ஈசுவரனை அடைகிறது. அவருடைய அனுக்கிரகத்தால் நமது துயரங்களெல்லாம் நீங்கி விடுகின்றன.

ஸ்ரீசங்கராச்சாரியார், காஞ்சி தாய்கோட்டிலும்



# திருப்பணிக்கு உதவுங்கள்

கொழும்பு, டிசம்பர், 13௨

இலங்கை ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண மிஷன் கட்டிட நிதிக்கு உதவி புரிவதற்காகக் கோவிலகான இசைவாணி ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி இவ்வாரம் இலங்கைக்கு விஜயம் செய்கிறார். அவரும் அவரது கணவர் ஸ்ரீ சதாசிவம் அவர்களும் இம்மாதம் 20த் தேதி வெள்ளிக் கிழமை பிற்பகல் விமான மார்க்கமாகக் கொழும்பு வந்து சேருகிறார்கள். ஸ்ரீமதி எம். எஸ். பல ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் இங்கு வருவதினால் அவரை வரவேற்கவும் அவரது தேவகாணத்தைக் கேட்டு ரஸிக்கவும் ஈழத் தமிழ்ப் பெரு மக்கள் எவ்வளவு உற்சாகத்துடனும் ஆவலுடனும் இருக்கிறார்களென்பதைச் சொல்வதே தேவையில்லை. கொழும்பில் இரண்டு கச்சேரிகளும் கலைவாசலுக்கும் பாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஒரு கச்சேரியும் நடத்த ஏற்பாடாகியிருக்கிறது. ஸ்ரீமதி எம். எஸ். ஸுக்கு நீண்ட காலமாகவே இலங்கைக்கு வர வேண்டுமென்று ஆசை. ஆனால் ஒவ்வொரு முறை அவர் இலங்கை வர நினைக்கும் பொழுதெல்லாம் ஏதாவது

ராமகிருஷ்ண மிஷன் தலைவர் ஸ்ரீஜத் சுவாமி பிரேமாத்மாணந்தஜி அவர்களுக்கு இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் பெரிதும் கடமைப் பட்டிருக்கிறார்கள்.

இலங்கையில் ராமகிருஷ்ண மடம் ஆற்றி வரும் தொண்டைப் பற்றி அதிகம் சொல்ல வேண்டியதில்லை. இலங்கையின் நிறைபுக்கும் செல்வாக்குக்கும் கல்விக்கும் ஆஸ்திகத்துக்கும் ராமகிருஷ்ண மடம் ஆற்றும் பணியைப் பற்றி ஈழ நாட்டு மக்கள் எல்லாரும் அறிவார்கள். 'கல்விக்கு ஆற்றும் தொண்டே கடவுள் தொண்டு' எனினும் சீரிய கொள்கையைப் பின்பற்றி வருபவரே சுவாமி பிரேமாத்மாணந்தஜி. இலங்கை ராமகிருஷ்ணமடத்தின் புனிதமான தொண்டில் பன்னிரண்டு ஆண்டுகளுக்கு மேல் ஈடுபட்டு உழைத்து வந்த சுவாமி சித்தாத்மாணந்தா அவர்களும் இப்பொழுது சுவாமி பிரேமாத்மாணந்தஜி அவர்களுடன் இருப்பது பெரிய பாகியென்பதால்.

ஈழ நாட்டு மக்கள் எல்லாரும் மிகுந்த ருது கலத்துடன் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி அவர்களின் சங்கீதக் கச்சேரியில் கலந்து கொண்டு ராமகிருஷ்ண மடத்தின் உதவி



ஸ்ரீமதி எம். எஸ். எஸ். — ஸ்ரீ சதாசிவம்

ஒரு இடைபூறு குறுக்கிட்டு வந்துள்ளது. இம் முறையும் இலங்கையில் வேலைநிறுத்தங்கள் பரவிக் கிட்டத்தட்ட அராஜக நிலைமை உருவாகிக் கொண்டிருக்கப்படியானால் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். என். விஜயம் மீண்டும் ரத்தாபி விரும்புமா என்று பலரும் அஞ்சிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவரைத் தகுவிப்பது ஒரு ஆத்மிக ஸ்தாபனமாகையினால் தேய்வதே திருவருள் அதன் பக்கத்திலிருந்து உதவியது. நாட்டைச் சீரழித்து வந்த வேலை நிறுத்தப் பூசல்களெல்லாம் மறைந்து விட்டதுடன் டிசம்பர் 16ம் தேதி ஆரம்பமாக விருந்த தொடர் வேலைநிறுத்தங்களும் நடக்காதென்பதற்கான அறிவுரிகள் காணப் படுகின்றன. பல ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு அவரது இன்னிசையைக் கேட்டு மகிழும் சத்தர்ப் பத்தை ஏற்படுத்திக் கொடுத்ததற்காக ஸ்ரீ

நிதிக்கு உதவியளிப்பார்கள் என்று நம்புகிறோம். இந்தக் கச்சேரிக்கு விஜயம் செய்வதன்மூலம் இலங்கை மக்கள் இரண்டுகூட பலனைப் பெறலாம். கிடைத்தற்கு அரிய இனிய கானத்தைக் கேட்டு மகிழ்வதுடன் ஒரு உத்தமத் திருப்பணிக்கு உதவி செய்த பெரும் புண்ணியத்தையும் பெறலாம்.

கல்வி காரியாலயத்தி் விருந்து பலர் பல முறை இலங்கைக்கு வந்து போயிருந்த பொழுதிலும் அதன் அதிபரும் ஆசிரியருமான ஸ்ரீ சதாசிவம் அவர்கள் இங்கு வந்து எவ்வளவோ ஆண்டுகளாயின. கல்வியின் பல்லாயிரக்கணக்கான அபிமானிகளுடன் நேரில் அளவளாவி அவர்களது விரும்பு வெறுப்புக்களை நேரில் அறிந்து கொள்ளுவதற்காக ஸ்ரீ சதாசிவம் இப்பொழுது இலங்கைக்கு வருகிறார். கொழும்பு, கண்டி, பாழ்ப்பாணம் ஆகியமூன்று

இடங்களிலும் கல்வி அபிமானிகளையும் கல்வி ஏஜன்டுகளையும் அவர் சந்தித்துப் பேசுவதற்கு ஏற்பாடாகி யிருக்கிறது.

சங்கீதத்தைப் பற்றி எழுதும்பொழுது பாட்டுக்கு ஒரு புலவன் பாரதி என்று தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் போற்றும் அமரகவியின் ரூபகம் நமக்கு வருகிறது. அமரகவி பாரதி யாரின் ஐயத்தி் விழாவைப் பாரதி இளைஞர் சங்கத்தினர் எப்பொழுதும்போல இவ்வருடமும் ஏகத் தட்புடலாகக் கொண்டாடி விட்டார்கள். அவர்கள் நடத்திய மூன்று நாள் கூட்டங்களும் தமிழ் விழாவாகப் பரிமளித்தன. விழாவின் பொழுது அமரர் கல்வியின் திருவுருவப்படமும் திறந்து வைக்கப்பட்டு, அஞ்சலி செலுத்தப்பட்டது. — ரஜனி.





வழிகளால் நரையை



ஒழிக்கலாம்...



'சிரசாஸனம்' ஒழுங்காகச் செய்துவந்தால், நரைமயிர் நாளடைவில் கருப்பாக மாறும் எனச் சொல்லப் படுகிறது. ஆனால் அதைப் பழக, ஒய்வு நேரமும், மன நிம்மதியும் அவசியம்.

தற்காலத்தில் "லோமா"வைத் தவருமல் உபயோகிப்பதுவே, நரையை ஒழிக்க நிச்சயமானதும், பத்திரமானதும், சுலபமானதுமான வழியாகும்.

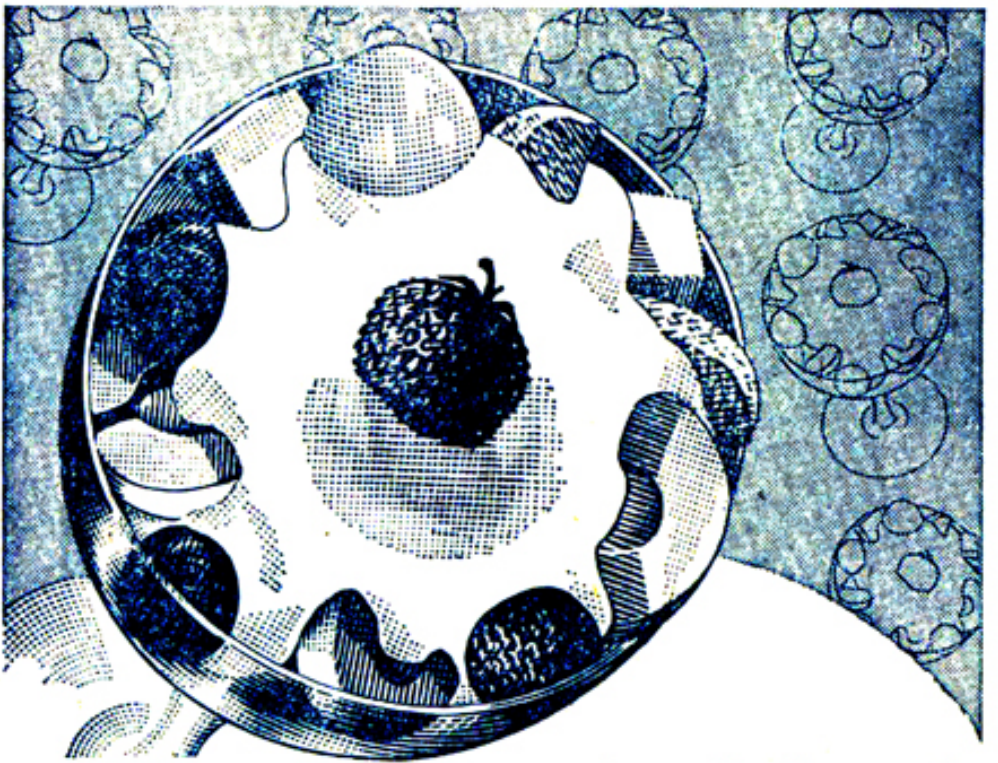
- "லோமா" இப்பொழுது
- திருட இயலாத முடிவுள்ள
- பிரத்தியேகமாகத் தளர்த்த
- பாட்டிலில் வழங்கப்படுகிறது.



லோல் ஏஜென்டுகள் : எம். எம். கம்பாட்வாலா, ஆமதாபாத்-1  
ஏஜென்டுகள் : லி. தரோட்டம் அண்ட் கோ., பம்பாய்-2 போன் : 30575

தரன்னை ஏஜென்டுகள் : ஜே பாலபாய் அண்டு கம்பெனி 260, எஸ்பிஎனேட், மதராஸ் 1  
இலங்கை ஏஜென்டுகள் : சிர்ரூல் கதிர் & கோ., 41&43, இரண்டாம் குளக்குத் தெரு, கொழும்பு-11





## கிறிஸ்துமஸ் பண்டிகையன்று ப்ரூட்ஸாலட்

இப்பொழுது நீங்கள் கிறிஸ்துமஸ் பண்டிகையன்று செர்ரி பழங்கள், அன்னாசிப் பழம், கொய்யா பழம், மாம்பழம் மற்றும் இதர எக்காலத்திலும் கிடைக்கும் பழங்களின் ரசம் ததும்பும் ப்ரூட்ஸாலட் அனுபவிக்கலாம். மார்ச் மாதத்தில் நீங்கள் பீச்சஸ் பெறலாம். உங்களுக்குப் பிடித்தமான பழமோ, அல்லது காய்கறியோ எதுவாயினும், அவைகளை நீங்கள் இப்பொழுது வருஷம் முழுவதும் பெறலாம். மிட்லன்ட் நிபுணர்கள், புதிய பழங்கள் மற்றும் காய்கறிகளின் இனிமையையும், தெவிட்டா சுவையையும் ஒருங்கே திரட்டி வழங்குகிறார்கள். அவைகளை எக்காலங்களிலும் நீங்கள் ருசித்து அனுபவிக்கலாம்.

இன்றே மிட்லன்ட் தயாரிப்புகளை வாங்குங்கள்

*Midland*

தீ மிட்லன்ட் ப்ரூட் அண்ட்  
வேஜிடபிள் பிரிட்க்ட்ஸ் (இந்தியா)  
மதுரை

சோல் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள் :  
கார்ன் பிரிட்க்ட்ஸ் கம்பெனி  
(இந்தியா) பிரைவேட் லிமிடெட்  
பம்பாய்-1



# வள்ளுவர் வாசகம்

## ராஜாஜி

9

பெறுமவற்றுள் யாம்அறிவது  
இல்லை அறிவுஅறிந்த  
மக்கள்பேறு அல்ல  
பிற.

இல்லற வாழ்க்கையானது, அதன் முழுப் பண்பை எப்போது அடையும்? நல்ல மக்களைப் பெற்றால்தான் அடையும். சாதாரண நடையை மாற்றி, "யாம் அறிவது இல்லை" என்று சாட்சி முத்திரை போட்டுப்பாடியிருப்பது குறிப்பிடத் தக்கது. "யாமறிந்த மொழிகளிலே" என்று பாரதியார் பாடியிருப்பதும் இப்படித்தான்.

ஒருவன் அடையக் கூடிய எல்லாப் பாக்கியங்களுக்குள்ளும் பெரும் பாக்கியமாகும், தான் பெற்ற மக்கள் அறிவடைந்து வளர்வதைப் பார்க்கும் மகிழ்ச்சி. இதற்குச் சமானமான வேறு எந்த இன்பமும் ஒருவன் அடையக்கூடும் என்று எனக்குத் தெரியவில்லை என்கிறார் முனிவர். மக்களைப் பெற்றால் மட்டும் போதாது. அவர்கள் எல்லா விதத்திலும் அறிவை அடைந்து நல்ல மக்களாக விளங்க வேண்டும். இல்லாவிடில் மக்கள் துன்பத்துக்குத் தான் காரணமாவார்கள். அதைக் குறிப்பாகச் சொல்லியிருக்கிறார்.

இல்லற வாழ்க்கை என்பது தன் சுகத்துக்கு மட்டும் அல்ல. அதன் பயன் சமூகத்துக்கு உண்டாக வேண்டும். அதனாலேதான் மக்கட்பேற்றுக்கு இல்லற வாழ்க்கையில் சிறப்பான இடம். நல்ல மக்களைச் சமூகத்துக்குத் தந்துவிட்டு, இல்லறம் நடத்தியவன் மறைகிறான். அவர்கள் "அறிவு அறிந்தவர்"களாக இருக்க வேண்டும். "அறிவு" என்பது கல்வி மட்டுமல்ல, ஞானம்.

தான் பெற்ற குழந்தைகளோடு குடும்ப வாழ்க்கையில் ஒருவன் காணும் இன்பத்தைச் சித்திரிக்கிறார்.

அமிழ்தினும் ஆற்ற  
இனிதே தம் மக்கள்  
சிறுகை அளாவிய  
கூழ்.

செல்வ நிலையில் தன் வாழ்க்கை எவ்வளவு தாழ்ந்ததாயினும், உண்பது கூழாயினும், தன் மக்களின் சிறுகை அந்தக் கூழில் அளாவியதனால், அந்தக் கஞ்சியானது அமிழ்தத்தைவிட மிக இனிதே ஆகும். அமிழ்தத்துக்கு மேல் இனிப்புக்குச்சொல்லக் கூடிய பொருள் வேறு இல்லை!

\*\*\*

குழல்இனிது யாழ்இனிது  
என்பதம் மக்கள்  
மழலைச்சொல் கேளாத  
வர்.

தாம் பெற்ற மக்களுடைய மழலைச் சொல்லைக் கேட்டு அந்த இன்பத்தை அனுபவித்த தாயும் தகப்பனும் அதை விட்டுக் குழலையும் யாழையும் கேட்கப் போகமாட்டார்கள். அவற்றின் இசை யொலியில் அதிக இன்பத்தைக் காண மாட்டார்கள். பேசப் பக்குவம் அடையாத குழந்தைகளின் மழலைச் சொல் பெற்றோருக்குத் தரும் இன்பத்தை, இரண்டே வரிகளில் எவ்வளவு அழகாகப் பாடியிருக்கிறார்! சிறந்த வாத்தியங்களின் ரஸம் கண்டு, மழலைச் சொல்லில் ரஸம் காணாதவர் மடையர்கள் என்கிறார். குழந்தைகளைப் பெறாமல் அவர்கள் மழலைச் சொல்லைக் கேட்கும் பாக்கியம் இல்லாதவர்களைக் கண்டு, முனிவர் இரங்குகிறார். மழலைச் சொல்லில் உள்ள இசையைப் பெற்றோர்கள் காண்பது போல் மற்றவர்கள் காண மாட்டார்கள். ஏன் இதை இவ்வளவு அனுபவிக்கிறார்கள் என்றுகூட வியப்பார்கள். குழந்தையைப் பெற்ற தாயும் தகப்பனும், பேச முயலும் தம் குழந்தையின் மழலைச் சொல்லைக் கேட்டு அடையும் இன்பத்தை முனிவர் உணர்ந்து, அதை வாத்தியங்களின் இன்னொசைக்கு ஒப்பிட்டுச் சித்திரிக்கிறார். இந்த இன்பம் அவற்றில் இல்லை என்றும் சொல்லி விடுகிறார்!





**பொருளாதார ஏற்பாடுகளின் முதல் நோக்கம் மக்களின் உணவு எப்பொழுதும் குறைவில்லி அனைவருக்கும் கிடைக்கச் செய்வதே.** 'தனி ஒருவனுக்கு உணவில்கூட எவ்வளவு சக்திதான் அழிந்திருக்கிறது' என்று பாரதியார் ஆவெசத்துடன் கூறினார். நாட்டின் மக்கள் அனைவருக்கும் போதிய உணவு கிடைக்கும் நேரங்கள் உலகில் இப்பொழுது பல இருக்கின்றன. பொதுவாக, அமெரிக்கா கண்டத்தில் உணவு மிகுந்திருக்கிறது. ஆன்றி ரேவியாலிலும் அப்படியே. இதற்கு மாறாக ஆசியாவில் பெரும் பாகத்திலும், ஆப்பிரிக்காவில் பல பாகங்களிலும், உணவுக்காகச் சேட்பப்படும் ஜனங்கள் கொடிக் கணக்கில் இருக்கின்றனர். ஐரோப்பிய கண்டத்தில் சில இடங்களில் போதிய உணவு உற்பத்தியாகாத போதிலும் அதிகச் சேட்புமிக்க, இயந்திரத் தொழில்கள் மிகுந்திருப்பதால், அவைகளால் பெருவாரியாக உற்பத்தி செய்யப்படும் சாமான்களைக் கொண்டு வேண்டிய உணவுப் பொருள்கள் வாங்கிக் கொள்வதற்கு வசதிகள் இருக்கின்றன. புத்த காலங்களில் மட்டும் ஐரோப்பிய நாடுகளில் மக்களுக்கு உணவுக் கஷ்டம் ஏற்படும்.

மனிதனுடைய உடல் மிகவும் குடிமமான யந்திரம். மூச்சு விட்டு, உயிர் பிழைத்திருப்பதற்குக்கூட ஒளியைச் சக்தியைச் செலவிட வேண்டும். ஆதலால் இழக்கும் சக்தியை அவ் வப்போது நிறைவு செய்யாதிருந்தால் உடல் நலன் கெட்டு முடியில் தவித்து விடும். இவ்வாறு உடல் நலனுக்குத் தேவைப்படும் சக்தியை காலரி (Calory) என்னும் அளவிலும் கணக்கிடப்படுகிறது. 1 கன சென்டிமீட்டர் ஜலத்தை 1 டிகிரி (சென்டிமீட்டர்) உஷ்ண மாக்கவேண்டிய சக்தியை ஒரு காலரி என்று கணக்கிட்டு, ஒரு மனிதன் உட்கொள்ளும் உணவில் எவ்வளவு காலரி அளவு சக்தியடங்கி யிருக்கிறதென்று கணக்கெடுக்கப்படுகிறது. உலகில் சில முக்கிய நாடுகளின் மக்கள் தினசரி உட்கொள்ளும் உணவின் சராசரி காலரி அளவு பின்வருமாறு :

1954-55 விவரம்	காலரிகள்
அமெரிக்க ஐக்கிய நாடு	3090
ஆந்திரேவியா	3040
பிரிட்டன்	3230
பிரான்ஸ்	2785
ஜப்பான்	2165
பாரதம்	1840

இரண்டாவது உலகப் போர் புத்தத்திற்கு முன் பாரத மக்களின் சராசரி காலரி அளவு 1970 ஆக இருந்தது. நமது நாடு உஷ்ணப் பிரதேசமாக இருப்பதால் ஒளிர் மிகுந்த நாடுகளைவிடக் குறைவான காலரிகள்

போதும். ஆயினும் தற்போதையச் சராசரி மிகவும் குறைவு. வயது வந்த எந்த இந்தியனுக்கும் தினசரி இரண்டாயிரத்துக்குக் குறையாத காலரி கொண்ட உணவு கிடைக்கும்பொழுதே நாம் ஓரளவு திருப்தி அடைவக் கூடும்.

மனித உணவில் நான்கு முக்கிய அம்சங்கள் இருக்கின்றன. அவைகளை உழைப்புச் சத்து (கார்போ ஹைட்ரேட்); ஜீவசத்து (ப்ரோட்டீன்); கொழுப்புச் சத்து (பாட்), நோய் தடுப்புச் சத்து (வைடமின்) என்று வகுக்கலாம். தாவிய வகைகள் உழைப்புச் சத்தை மிகுதியாக உடைய முக்கிய பொருள்கள். பருப்பு வகைகள், பால், முட்டை, மாமிசம், மீன் முதலியவற்றிலிருந்து ஜீவசத்தை உடல் கிரகித்துக் கொள்கிறது. நெய், எண்ணெய், மாமிசம் முதலியவை கொழுப்புக்கு ஆதாரமானவை. காய்கறிகள், பழங்கள், இலைகள், மீன் எண்ணெய் முதலியவற்றிலிருந்து தேவத்துக்கு இன்றியமையாத வைடமின்கள் கிடைக்கின்றன. வைடமின்களின் அவசியம் சமீப காலத்தில் தான் கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. அவை இக்லாவியூல், நோய்களைத் தடுக்கக் கூடிய சக்தியை நமது ரத்தம் இழந்து விடுகிறது. குறைவியூ, கால் கைகள் சூழ்பதல், வயிற்றுக் கோளாறுகள் முதலிய நோய்கள் வைடமின் குறைவால் ஏற்படுகின்றன. எலுமிச்சம் பழம், தக்காளிப் பழம், சாத்துக்குடிப் பழம், கிரைகள், பசும்பால், காட்டிவர் ஆயில் முதலியவைகளில் நமக்குச் சாதாரணமாக வேண்டிய வைடமின்கள் கிடைத்துவிடும்.

ஆதி மனிதன் பெரும்பாலும் மாமிசத்தைப் புசித்து வந்தான் என்பதற்குப் போதிய ஆதாரங்கள் இருக்கின்றன. கால் நடைகளைப் போல் புல் பூண்டுனைத் தின்று ஜீரணம் செய்து கொள்ள அவனுக்கு முடியாது. குரங்குகளைப் போல் எளிதில் மரங்களில் ஏறிக் காய்களைனைத் தின்றும் பிழைக்க முடியாது. மரங்களிலிருந்து உதிரும் பழங்களைக் கொண்டும், பூவளிசி முதலிய காட்டுப் பயிர்களின் பருவங்களைக் கொண்டும் ஓரளவு வயிற்றை வளர்த்திருக்கலாம். ஆனால் காட்டு மிருகங்களைக் கொண்டு தின்பதே கலப்பமான வழியாக இருந்திருக்கும். பின்னர் ஆடுமாடுகளைப் பிடித்து வளர்க்கும் பழக்கம் ஏற்பட்டது. மந்தைகளைப் புக்கிருக்கும் இடங்களில் மேய்ப்பதும், அவற்றிலிருந்து கிடைக்கும் பால், நெய், மாமிசம், ரோமம் முதலியவற்றைக் கொண்டு ஜீவிப்பதும் சாதாரண வாழ்க்கை ஆயிற்று. விவசாயம் தோன்றிய பிறகு தாவியமும், காய்முகுகளும் மனித உணவின் முக்கிய அம்சங்களாயின. இன்றும் இந்தியாவைத் தவிர இதர நாடுகளில் எவ்வாறு மக்களும் மாமிசம் புசிப்பவர்க





# விவசாயசீர்ம்

ளாகத்தான் இருக்கின்றனர். பாரதத்திலும் எவ்வித மாமிச உணவையும் ஏற்காத மக்கள் சிறுபான்மையரே. உணவில் தானியம் காய்கறிகளின் பாகமும், மாமிசம், மீன் முதலியவற்றின் பாகமும் நாட்டுக்கு நாடு வித்தியாசமாக இருக்கும். பாரதத்தில் பெரும்பான்மையோர் மாமிசத்தைப் புரிக்கக் கூடியவர்களாக இருப்பினும் உணவையில் அவர்களுடைய உணவின் முக்கிய பாகம் தானியங்கள், பருப்புகள், காய்கறி, பழங்கள், பால், தேய்,

எண்ணெய் முதலியவைகளே. கடற்கரை யோரங்களில் வசிப்பவர்கள் மீன் உணவுகளை உபயோகிக்கின்றனர். மாமிசம் புரிப்போர் பெரும்பாலும் ஆட்டுமாமிசத்தையே உண்ணுகின்றனர். கோழி, வாத்து முட்டைகளை நடுத்தர வகுப்பினர் விரும்புகின்றனர்.

ஒரு இலியன் ஆண்டில் உட்கொள்ளும் உணவுக்கும் இதர நாட்டு மக்கள் புரிக்கும் ஆளரத்துக்கும் உள்ள தாரதம்மியம் பின்வரும் புள்ளி விவரங்களிலிருந்து புலப்படும்.

ஒரு வருஷத்தின் அளவு இலாகிராமில் (2.2 ராத்தம்)

தானியம்	பருப்பு	மாமிசம்	பால்	எண்ணெய்
கொட்டை			பண்டங்கள்	முதலிய
				கொழுப்புச்சத்து

அமெரிக்க ஐக்கிய நாடு	72	7	37	240	22
ஆஸ்திரேலியா	94	4	108	175	19
பிரிட்டன்	92	6	57	210	23
பிரான்ஸ்	109	6	71	160	15
மேற்கு ஜெர்மனி	98	3	42	170	24
ஜப்பான்	149	5	3	10	2
சைனா	172	25	13	...	6
பாரதம்	118	23	1	47	3

இந்திய உணவில் மாமிசப் பொருள்களின் அளவு மிகவும் குறைவு என்பது இந்த அட்டவணியிலிருந்து விளங்கும். பால் பண்டங்களில் சைனா, ஜப்பான் முதலிய ஆரிய நாடுகளிலிட இந்தாட்டின் நிலைம மோகாக இருந்தாலும், அமெரிக்கா, ஜெரோப்பிய நாடுகளில் காட்டிலும் மிகவும் மேலாகவே இருக்கிறது. எண்ணெய் முதலிய கொழுப்புச் சத்துக்களுக்கும் மக்களுக்குப் போதாது.

சராசரிக் கணக்கை வைத்துக் கொண்டு ஒரு சராசரின் நிலையை ணிப்பதில் அபாயமுண்டு. சராசரி என்பதிலிருந்தே அதற்கு மேலும் மேலும் பலர் இறப்பார்களென்று தெளிவாகிறது. சராசரி, அவசியத்தைக்காட்டிலும் அதிகமாக இருந்தால், சராசரிலுள்ள அனைவருக்கும் தேவையான பொருள்கள் கிடைக்கின்றனவென்று ணிக்கலாம். சராசரியும், அவசியமும் ஒரே அளவில் இருந்தால், சராசரிக்குக் குறைவான உணவில் மக்களில் ஒரு பாகம் வசிப்பார்கள். அவர்களுக்கு அவசியமான உணவு கிடைப்பதில்லை என்று நிச்சயிக்கலாம். இதுவே பாரதத்தின் தற்போதைய நிலை. மேற்கண்ட சராசரிப்படி எல்லா இந்தியருக்கும் உணவு கிடைத்தால் சுமாராக வாழக் கூடும். இது சாத்தியமில்லை. ஆதலால், மட்சகணக்கான குடும்பங்கள் எப்பொழுதும் போதிய உணவின்மீது சதா பரிபுடனும், புஷ்டிக்குறையினால் ஏற்படும் விவாதிக்குத்தப்பட்டும் வாழ்கின்றன. சராசரி உயரக்கூடிய அளவில் நமது உணவு உற்பத்தியை அதிகரிக்க வேண்டியது நாட்டின் இன்றியமையாத கடமையாக இருக்கிறது. நாட்டின் ஜனத்தொகை ஆண்டு

தோறும் சுமார் 80 ல் 1 பங்கு விருத்தியடைகிறது. ஆதலால் தற்போதைய சராசரி குறையாமலிருப்பதற்கே இந்த அளவில் உணவு உற்பத்தி அதிகரிக்கப்பட வேண்டும். அதற்குமேல் விருத்தியாகத் நிலைமையைச் சீர்ப்படுத்த உதவும்.

பாரதத்தில் 1955—56 ல் 2661 லக்ஷம் ஏக்கரா நிலத்தில் உணவுப் பொருள்கள் சாகுபடி செய்யப்பட்டன. மொத்த விளைவு 635.4 லக்ஷம் டன். முக்கிய பொருள்களின் விவரம் பின்வருமாறு :

உணவுப்பொருள்	சாகுபடி நிலைம் லக்ஷம் ஏக்கர்கள்	உற்பத்தி லக்ஷம் டன்கள்
அரிசி	762.5	254.7
கோதுமை	292.3	83.5
ஜவார் (மக்ரோதோனம்)	427.2	69.4
கம்பு	270.3	34.0
சோளம்	89.1	25.2
தேய்வரஞ்	55.3	18.4
சிறுதானியம்	131.0	21.0
பார்லி	81.5	27.2
கொத்துக்கடலை	22.0	48.7
துவரை	57.6	18.1
இதர பருப்புகள்	264.4	35.1

உற்பத்தியாகும் எல்லாத் தானியங்களும் பரத மக்களின் உணவுக்கு உதவுமென்று எண்ணலாகாது. ஒரு பாகம் விலைக்கு வைத்துவிட வேண்டும். சரிவான சேமிப்பு இல்லாததால் சிறுபாகம் நஷ்டமாவதிலும், மழை, காற்று, வெள்ளம், வறட்சி முதலியவற்றால் வருஷாந்திர உற்பத்தி ஏறி இறங்கிக்



கொண்டிருக்கு மாதலால் எப்பொழுதும் நாட்டில் தானியம் கைவசம் இருப்பது இன்றியமையாததாகும். சமீப காலத்தின் அனுபவத்தை உதாரணமாக எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

வருஷம்	உணவு உற்பத்தி லாகும் டன்சு
1952—53	582.7
1953—54	687.2
1954—55	666.0
1955—56	635.4

தவிர, நாட்டின் உணவு உற்பத்தி எல்லா ராஜ்யங்களிலும் ஒரே அளவில் இல்லை. ராஜ்ய வாரியாக 1955—56ல் உற்பத்தி பின்வருமாறு :

பிரதேசம்	அரிசி	கோதுமை	மொத்த தானியம்
ஆந்திரப் பிரதேசம்	29.5	0.1	52.4
அஸ்ஸாம்	16.3	...	16.4
பீகார்	25.5	4.1	35.9
பம்பாய்	14.0	6.7	61.8
பஞ்சாப்	9.3	...	9.4
மத்தியப் பிரதேசம்	28.7	13.6	58.4
மதராஸ்	25.3	...	43.5
மைசூர்	10.9	.8	34.2
ஒரிஸ்ஸா	21.3	...	22.2
பஞ்சாப்	2.0	17.1	28.8
ராஜஸ்தான்	.9	9.0	30.3
உத்தரப்பிரதேசம்	24.3	29.8	88.1
மேற்கு வங்காளம்	41.5	...	42.6

சாதாரணமாக, சேரளம், சென்னை, வங்காளம் ராஜ்யங்களில் போதிய உணவு உற்பத்தி இல்லை. மத்தியப் பிரதேசம், ஒரிஸ்ஸா பஞ்சாப் பிரதேசங்களில் தேவைக்கு அதிக உற்பத்தி; மீதிப் பிரதேசங்களில் நல்ல வருஷங்களில் போதுமானவும், வெள்ளம், வறட்சி ஏற்பட்டால் உணவுக்கு குறைவும் உண்டாகின்றன.

உணவு உற்பத்தியை அதிகரிப்பதற்கு முக்கியமாக பூண்டு வழிகள் உள்ளன. தரிக நிலங்களைச் சாகுபடிக்குக் கொண்டு வரலாம். விவசாய முறைகளைச் சீர்திருத்தி உற்பத்தி விதத்தை விரைந்தி செய்யலாம். நீர்ப்பாசன வசதிகளைப் பெருக்கிப் புஞ்சை நிலங்களை நவீகமாக்கச் செய்து அதன்மூலம் உற்பத்தியை அதிகரிக்கலாம். ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களில் இப்பூண்டு முறைகளும் கையாளப்பட்டு வருகின்றன. அவற்றைப் பற்றிச் சித்திப்பது அவசியமாகும்.

1951—52 க்குத்து 1955—56 முடிய ஐந்து வருஷங்களில் சுமார் 260 லட்சம் ஏக்கராவில் விவசாயம் தரிக நிலங்களில் உணவுப் பொருள்கள் சாகுபடிக்குக் கொண்டு வரப் பட்டன. பாரதத்தின் அகத்த நிலம் 880 லட்சம் ஏக்கராக்கள் மீதி இருப்பதாகக் கணக்கிடப்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் நல்ல நிலங்களைக் கைவசம் ஏதாவது சாகுபடி செய்யப் பட்டு விட்டிருக்கின்றன. இப்படி நிலங்களைச் சாகுபடி செய்கச் செய்க அதிகாரமும், அவற்றில் உற்பத்தியாகும் தானியத்தை அதிக விலைக்கு விற்கும் தரிக் சாகுபடி லாபசரமாக இருக்கும். தானிய விலைகள் நாடு

முழுதும் ஏறக்குறைய ஒரேவிதமாக இருக்கு மாதலால், புதிய நிலங்களைச் சாகுபடி செய்வதால் ஜனங்களுக்கு உணவு அதிகமாக கிடைக்குமாயினும், அதன் விலையும் அதிகரித்து வரும். ஆதலால், இத்துறையில் மிகுந்த அபிவிருத்தியை எதிர்பார்க்க முடியாது.

நமது நாட்டில் உற்பத்தி விதம் மிகவும் குறைவு. ஒரு ஏக்கராவில் அரிசி 748 ராத்தலும், கோதுமை 641 ராத்தலும், புஞ்சை தானியங்கள் 750 ராத்தலும் தற்சபயம் அறுவடையாகின்றன. இதர நாடுகளில் இதை விட இரண்டு மடங்கும், அதற்கு மேலும் அறுவடையாகின்றன. நல்ல மாலுங்குப் பொறுக்கிய விதை, உரம், தகுந்த கருவிகள், ஜலவசதிகள் தேவை.

நமது நாட்டில் பெரும் பகுதியான நிலம் சிறு குடியானவர்கள் வசம் இருக்கிறது. மேலிந்த உழவு மாடுகளையும், புராதனக் கலைகளையும் வைத்துக் கொண்டு, ரசாயன உரங்களையும் விஞ்ஞான முறைகளையும் உபயோகிக்க வழியின்றிச் சாகுபடி செய்து வரும் வகையில் உற்பத்தி விதத்தை விரைந்தி செய்வது கலப்பம்மு. கூட்டுதலுச் சங்கங்கள் மூலம் விவசாயம் செயல்பட வேண்டும் என்று மத்திய சர்க்கார் தீர்மானம் செய்திருக்கின்றனர். ஆனால் அதை அமுல் செய்வது கிராமத்து ஜனங்களின் ஒத்துழைப்பைப் பொறுத்திருக்கிறது.

நீர்ப்பாசனத்தைப் பற்றி அடுத்த பகுதியில் ஆராயப்படும். இதை முடிப்பதற்கு முன், மேலே குறிப்பிட்ட சில உணவுப் பொருள்களைப் பற்றி வாசகர்கள் அறிந்து கொள்வது அவசியமாகும்.

வெல்லம், சர்க்கரை இன்றியமையாத உணவுப் பொருள்களாக விட்டாலும், உணவுக்கு ருசி கொடுக்கும் முக்கிய பதார்த்தங்கள். அமெரிக்கா, ஆஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளில் தடிக்குச் சராசரி 100 ராத்தல் வருஷத்தில் சர்க்கரை சாப்பிடுகிறார்கள். இந்தியாவில் 25 ராத்தல் உட்கொள்ளப்படுகிறது. 45 லட்சம் ஏக்கரங்களில் கரும்பு உற்பத்தியாகிச் சுமார் 59 லட்சம் டன் வெல்லம் செய்யப்படுகிறது. இதில் மூன்றில் ஒரு பங்கு வெண்புச் சர்க்கரையாக்கப்படுகிறது.

வருஷம் 56 லட்சம் டன் எண்ணெய் விதைகள். 295 லட்சம் ஏக்கரங்களிலிருந்து கிடைக்கின்றன.

மிளகாய் 15 லட்சம் ஏக்கரா, புளையிலை 9 லட்சம் ஏக்கரா, மிளகு 27,000 ஏக்கராவில் சாகுபடியாகின்றன.

மணலாகக் கொட்டை முக்கியமானது. 126 லட்சம் ஏக்கரங்களில் 38 லட்சம் டன் கொட்டை உற்பத்தியாகிறது. தென்னம் தொப்புளின் விவசாயம் 16 லட்சம் ஏக்கரா, தேயிலைத் தோட்டங்கள் 8 லட்சம். காப்பிக் தோட்டை 2.3 லட்சம் ஏக்கரங்களில் பயிராகிறது.

உணவுப் பொருள்களைத் தவிர, இதர முக்கிய விவசாயப் பண்டங்கள் பகுத்தியும் விலைமும், பகுத்தி 202 லட்சம் ஏக்கரங்களிலும், விலை 16 லட்சம் ஏக்கரங்களிலும் பயிராகியுள்ளது. இந்தியாவின் தொழிலுக்கும், வெளிநாட்டு விவசாயத்துக்கும் இவை முக்கியமானவை.



## ஆஸ்த்மா-ஜலதோஷம்

பிராங்கைட்டிஸ் செய்தி  
மல்லாவிர்ம்பேருக்கு உற்சாகம் தருகிறது  
ஆஸ்த்மா, பிராங்கைட்டிஸ், ஜலதோஷம்  
தாம் மூக்கத்தினால், இருமல், தும்மல்,  
மூச்சடைப்பு உபாதைகளால் அவதிப்  
படும் பல்லாவிர்க்கணக்கானவர்கள் இப்  
போது மென்டாகோசு (Mendaco)  
ஆருத்ரி அற்புத நிவாரணம் அடைகிறா  
ர்கள். இந்த நவீன, விஞ்ஞான, அமெரிக்க  
மருத்து இரத்தத்தின் வழியே கவாசம்  
பைசல், கவாசக் குழாய்கள், மூக்குக்குத்  
சென்று ஆய்வு செய்து வரக் கூடாது  
துள்ள சளிவை இனக்கிடுக்கைக் கிழித்து,  
பின்னர் கீழ்கள் இருமல் தும்மலினிற் கடி  
மாக கவாசித்து குழந்தைபோல் துங்க  
லாம். கெமிஸ்ட்ரட்டம் மென்டாகோசு  
(Mendaco) வாங்குதல் திருப்பதி இன்டேக்  
ஸ்டம் வாராம்.

## கரப்பான் சொறி

7நிமிஷத்தில் கொல்லப்படுகின்றன

உங்கள் கருமத்திற் ஏதற்குமான 7 கோடி  
மெல்லிய துளிகளையும் மடிப்பதற்கு உண்டா  
க. கிருமிகள் அவைகளில் ஒளிகடவென்று,  
தாமத முடிவாத அரிப்பை, வெட்டி, கரப்  
பான், நோய் உரிதல், எரிச்சல், பண்டா முலை  
புருக்கள், காய்வி முதலிய இது போன்ற  
வை உண்டுபண்ணுகின்றன. சாதாரண  
செக்கரை தறாலிகளான குணத்தையே  
அளிக்கவல்லது—எனெலிஸ் இவை கிருமிக்  
களாகக் காரணத்தை கொள்க. இவ்  
தப்புகிய செக்கரை முலைபான் உலோடாகம்  
(Nixoderm) இந்தக் கிருமிகளை 7 நிமிஷத்தில்  
கொன்றுகொல்லும். தவிரவும் இது உட்க  
கருமியிருதலான, மாதந்தந்தி காரணம், கரு  
மப்பான் கருமத்தை உலோ காரணம் அளி  
க்க உததவாதம் அலோக வெந்துவாட்ட  
ஏனைய அலோக பான் வர்ப்பை. இவ்  
உலோக கொல்லுபட்டி உததவாதம்  
பெற்ற உலோடாகம் (Nixoderm) வாங்கி உ  
Nixoderm உலோக பான் வர்ப்பை  
கிட்டுகலாம் உலோக பான் வர்ப்பை  
கரும உபாதைக்கு அகற்றுக.

## டானிக் எதற்காக?

அது

- ★ நரம்புகளுக்குப் புத்துயிர் அளிக்கிறது
- ★ பசியை அதிகரிக்கச் செய்கிறது
- ★ ஜீரண சக்தியை ஊக்குகிறது
- ★ மலப் பிரிவுத்திறைச் செயலமாக்குகிறது
- ★ ரத்த ஓட்டத்தைச் சரி செய்கிறது
- ★ கரப்பிகளுக்குப் புது சக்தி அளிக்கிறது
- ★ மனத்தையும் தேகத்தையும் இணைக்கிறது
- ★ ஆரோக்கிய தம் உணர்ச்சியை கொடுக்கிறது

ஒன்பது ரத்தினங்களின்

சேர்க்கையாலான

## நவரத்ன கல்பம்

எல்லாவற்றையும் செய்கிறது

கவிராஜ்

பண்டிட்

துர்க்காதத்த சர்மா

வைத்திய வாசஸ்பதி

அவர்களால்

கண்டுபிடிக்கப்பட்டது



\*

வேண்டுமோர் இலவசப்

பிரகரத்திற்கு எழுதவும்

**NAV RATNA KALPA PHARMACY**  
JULLUNDUR CITY (India)



“கல்கி” பத்திரிகையின் ராஜாஜி ஜெயந்தி இதழ் வெளியானதிலிருந்து, தமிழ் நாட்டில் பல ஊர்களிலும் ராஜாஜியின் ஜெயந்தி விழா வெகு குதூகலமாகக் கொண்டாடி வருகிறார்கள். அந்தச் செய்திகள் நமக்குத் தினம் வந்த வண்ணமிருக்கின்றன. ராஜாஜி ஜெயந்தி மலரைப் பாராட்டியும் ஏராளமான கடிதங்கள் வந்துள்ளன. அவற்றில் சிலவற்றை இங்கே தருகிறோம். —ஆசிரியர்

## எங்கும் குதூகலம்

இன்று எங்கள் பள்ளியில் கனம் ராஜாஜி பிறந்த தினக்கொண்டாட்டம் திரு எழிலரசன் தலைமையில் நடைபெற்றது. அவ்வமயம் ராஜாஜியும் அவர் சேவையும் பற்றித் திரு அ. தமிழரசன் சொற்பொழிவாற்றினார். பிறகு பிள்ளைகளுக்கு இன்கவை வழங்கப்பட்டது. நாட்டு வாழ்த்துடன் கூட்டம் முடிவுற்றது. பாத்மபட்டி. இ. அ. ரத்தினசாமி

8-12-57

★

வள்ளியில் விடுதியில் 8-12-57 பன்று கொண்டாடப்பட்டது. அவ்வமயம் தோழர் இரா. தமிழரசன், மு. கரிகாலன் முதலியோர் ராஜாஜியின் தொண்டு என்பது பற்றிச் சொற்பொழிவாற்றினார்கள். குழந்தைகளின் கதம்ப நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற்றன. நாட்டு வாழ்த்துடன் விழா முடிவுற்றது.

இரா. தமிழரசன்

★

சீக்கரவர்த்தி திரு இராஜகோபாலாச் சாரியார் அவர்கள் பிறந்த தின நன்றி இவ்வூர் கழக உயர்நிலைப் பள்ளியில் ஜனப் எஸ். எஸ். கத்தான் முகம்மது அவர்களின் தலைமையில் வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது. அவ்வமயம் ஆசிரியர்கள் ராஜாஜி அவர்களின் தொண்டு என்பது பற்றி நீண்ட சொற்பொழிவாற்றினார்கள். புலவர் சு. இராமலிங்கம் கூட்டத் துக்கு நன்றி கூறினார்.

ஆனந்தகுடி. 8-12-57

கோ. சீனிவாசன்

[இவை தவிர கண்ணங்குடி, மேலாத்தூர், கரையப்பட்டி, மேலக்கோட்டை, சிக்கப்பட்டி முதலிய பல ஊர்களில் ராஜாஜி ஜெயந்தி விழா கொண்டாடப்படுவதாகச் செய்திகள் வந்துள்ளன. —ஆசிரியர்]

★

மேதை ‘ராஜாஜி மலர்’ மிக நன்றாக உள்ளது. பல கவையான விஷயங்களும், புதுச் செய்திகளும், திரு ம. பொ. சி. அவர்களின் கட்டுரையும் மலரில் மணத்தைப் பரப்புகின்றன. மலரை வெளியிட்டதற்கு என் பாராட்டுதல்கள்.

புதுப்பேட்டை 9-12-57

சொ. விமணன்

★

நெடுங்காலமாகக் கல்கி படித்து வரும் நேயர்களில் நான் ஒருவன். சென்ற 8-12-57 இதழை ‘‘ராஜாஜி ஜெயந்தி இதழாக’’ வெளியிட்ட தங்களை என்னுள் பாராட்டாமல்

இருக்க முடியவில்லை. தமிழ் நாட்டின் தவப் புதல்வர் ராஜாஜியைத் தமிழ் நாட்டின் முன்னணிப் பத்திரிகை ‘கல்கி’ பாராட்டுவது முற்றிலும் பொருத்தமே. இதை நான் ஒரு போக்கிஷமாகவே வைத்துப் பாதுகாத்து வரப் போகிறேன். ஆசிரியர்களாகிய எங்களைப் போன்றோருக்குக் கல்கி ஒரு வரப்பிரசாதமாகவே திகழ்ந்து வருகிறது.

பறக்கை 9-12-57

இ. முருகன்

★

ராஜாஜி ஜெயந்தி இதழ் மிக அற்புதம். ம. பொ. சி. அவர்களின் ‘‘உலகுக்கு ஒரு மேதை’’ எய் படித்தவுடன் என் உள்ளம் பூரிப்படைந்தது. நான் போற்றிவரும் யோகியைப் பற்றி, உள்ளன்போடு எழுதி இருக்கிறார். அன்றாளுக்கு நன்றி. டாக்டர் மோனிகா பெட்டன், ஒரு கம்ப்யூனிஸ்ட் ராஜாஜியைப் பற்றி கொண்டுள்ள அபிப்பிராயத்தை எழுதி இருப்பதைப் படித்தவுடன், ஸ்ரீ நாதிரெட்டி ஆத்திர சட்டசபையில் ராஜாஜி அவர்களைப் பாராட்டிச் சொன்ன வார்த்தைகள் ஞாபகத்துக்கு வருகின்றன.

ஜபல்புர் 7-12-57

பி. எஸ். சிதாராமன்

★

சூருத்துக்கும் கண்களுக்கும் களிப்பைத் தந்து, நறுமணம் மிக்க அழகு மலராக 8-12-57 இதழ் பூத்தது. அழகான வரலாற்றுப் புகைப் படங்களையும், கருத்து நயம் செறிந்த பண்புடன் இருந்த கட்டுரைகளைப் படித்து ரசித்துப் பாராட்டாமலும் இருக்க முடியவில்லை. அட்டைப் படச் சித்திரம் கருத்து நிறைந்து அற்புதமாகப் பொயித்திருக்கிறது. அதில் பொதிந்துள்ள கருத்துக்கள் மனத்துக்கு மகிழ்ச்சியை பூட்டுகின்றன.

மேட்டுச் 9-12-57

விசாலாட்சி-பத்மநாபன்

★

டிசம்பர் 8-ந் தேதி இதழ் ‘‘ராஜாஜி மலராக’’ ‘‘மிகச் சிறந்த முறையில்’’ வெளிவந்தது கண்டு அளவிலாத மகிழ்ச்சி யடைகிறேன். தாங்கள் இந்த இதழில், ராஜாஜியின் அழகான உருவப் படத்தை நல்ல ஆர்ட் பேப்பரில் வெளியிட்டு, ராஜாஜியின் மீது அளவற்ற அன்புள்ள தமிழன்பர்களின் நெடுநாடைய ஆவலைப் பூர்த்தி செய்ததற்கு என் மனமார்த்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

ஸ்ரீவிச்சிபுத்தூர் 9-12-57

கே. ராகவன்





## ராஜாஜி ஜயந்தி



ராஜாஜியின் பிறந்த நாள் விழா சென்னை யில் மிக அழகாகக் கொண்டாடப்பட்டது.

1. ராஜாஜியினிடம் அன்பு கொண்ட சில அன்பர்கள் திரு.டி. எஸ். ராமஸ்வாமி அய்யர் தலைமையில் மயிலாப்பூர் கோவில்களுக்குச் சென்று அரிச் சனை ஆராதனைகள் செய்து, ஆண்டவனின் பிரசாதத்தை ராஜாஜி அவர்கள் இவ்வதிகாரக் கொண்டு சென்று அளித்து, ராஜாஜியை வணங்கி ஆசிரியப் பெற்றனர். 2. மறுநாள் மாலை தியாகராயநகர் கடைக் கழகத்தினர் ராஜாஜி ஜெயந்தி விழாவைத் திரு. க. சந்தானம் அவர்கள் தலைமையில் கொண்டாடினர். 3. திரு. காசா. கப்பாராவ் பேசுகிறார். 4. திருவாளர்கள் புருஷோத்தம் சட்ட சபை எதிர்க் கட்சிகளின் தலைவர் ராமகவாமி முதலியார், கே. எஸ். ராமஸ்வாமி சாஸ்திரிகள், கலைமகள் ஆசிரியர் இ. வா. ஜகந்நாதன். ஸ்ரீமதி மோனிகா பேட்டன் முதலியோர் பேசினார்கள்.







ஜலதோஷம்  
முதலியவைகளை  
எதிர்ப்பதில்  
முதன்மையானது

மூன்று தலைமுறைகளாக  
உபயோகித்தவர்கள்  
அமிர்தாஞ்சனம்,  
ஜலதோஷம் முதலிய  
வைகளை, சிக்ஸர்  
மாகவும், நுர்தமாக  
வும், குணப்படுத்து  
வதற்கு எவ்வுதவி  
பெற்றுவிட்டார்கள்.

## அமிர்தாஞ்சனம்

அமிர்தாஞ்சனம் வட்டி,  
சென்னை-4.  
இதர இடங்கள், பம்பாய்-1,  
கல்கத்தா-7.



AL-57-2A TAM.

பேரெ ஐயவிற மாநில 6 80 மல்க்கு ரோயல லியோன் 41 பீட்டர்களில் அமிர்தாஞ்சனம்  
அமெச்சூர் நிறுவனம் என்ற சித்திரத்தை எல்லா தேவனிக்ர்பு மொழிகளிலும் வெளியுரை

**மோகன தினிமை**

**TSR**

மட்டிப் பால்  
மேனகா  
ஐகன்மோகன்  
கோதல் மாலா உனதுபுத்திகள்

**டி.எஸ்.ஆர் & கம்பெனி,**  
கும்பகோணம், தென்னிந்தியா.

ஏஜன்டுகள்: மெனார்ன் நாமவிரி டி.ரோஷன் கார்ப்பொரேஷன், 1, டாக்டர் சந்திரம்  
லேன், மேற்கு புலியாதி ரோடு, திருச்சி. O மெனார்ன் கோருல் ஸ்டேசன்,  
179/1, சரத்போஸ் ரோடு, கல்கத்தா - 28





# கலைச் சங்கங்கள்

கோலாலம்பூரில் இந்தியர்களாலும் இலங்கைத் தமிழர்களாலும் நடத்தப்படும் சங்கங்கள் பல உள்ளன. ஈஸ்டர்ன் ஆர்ட்ஸ் சொஸைட்டி, அசோகன் நாடகக் குழு, கோபால் ஷெட்டி நடனக் குழு, கைரனி ஆர்ட்ஸ்கிளப், சுதந்திர காண சபை, சிவதாஸ் வத்ஸலா நாடகக் குழு, சிலாங்கூர் இந்திய இலங்கை இளைஞர் சங்கம், பாரத் பைன் ஆர்ட்ஸ் சொஸைட்டி, மறுமலர்ச்சி வாத்திய கோஷ்டி, கலைப்பண்ணை, வண்ணக்குமரி நாடகமன்றம் ஆகிய பதினேழு சங்கங்களும் ஒன்றுகூடி இணைந்து நமது கலைக் குழுவுக்கு வரவேற்பு விருத்தும் பொதுக்கூட்டமும் நடத்துவதென்று முடிவு செய்திருந்தன.

ஒன்றோடொன்று போட்டி போட்டுக் கொண்டு இயங்கும் இத்தனை சங்கங்களும் எப்படி ஒன்று சேர்ந்தன என்று கோலாலம்பூர் மக்கள் அதிசயப் பட்டார்கள். எத்தனை வேற்றுமைகள் இருந்தாலும் கலையினால் ஒன்று படுத்தி விடலாம்; கலையினால்தான் ஒன்று படுத்தவும் முடியும் என்ற உண்மையை மேற்கண்ட இந்தியர், இலங்கையர் சலாசாரக் கழகங்கள் எடுத்தக் காட்டின.

இந்தக் கழகங்களின் சார்பில் மே மாதம் இருபத்திரண்டாம் நாள் நடைபெற்ற வர

பத்து மலைக் குகையும் படிக்கட்டும்

வேற்புத் தேநீர் விருந்து ஈஸ்டர்ன் ஹோட்டல் என்ற நாகரிக உணவு விடுதி மண்டபத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.

மலையா மக்களின் பெருமதிப்புக்குரிய வழக்கறிஞர் திரு. ஆர். ரமணி வரவேற்புக்குத் தலைமை வகித்தார்.

விருத்தின் போது சொற்பொழிவாற்றிய மலையாவின் தகவல் இலாகா டைரக்டர் திரு. இஞ்சே யாகப் மகத்தான ஓர் உண்மையை வெளியிட்டார்.

"இந்தியாவிலிருந்து மலையாவில் குடியேறி வசித்து வருபவர்களில் பெரும்பாலோர் தென் இந்தியர்களே. இந்தநாட்டின் முன்னேற்றத் துக்கு அவர்கள் பெரிதும் உதவி யிருக்கிறார்கள். மலையாவின் பெருவளத்துக்குத் தென்னிந்தியர்கள் காரணஸ்தர்களாக விளங்குகிறார்கள். நாடோடிக் கதைகள், மொழி, சமயம், சமூகப் பழக்க வழக்கங்கள், பொதுக் கலாசாரம் முதலிய துறைகளில் அந்த மாபெரும் நாடான இந்தியாவுக்கு மலையா மிகவும் கடமைப்பட்டிருக்கிறது."

இந்த உண்மையைத் தகவல் இலாகா டைரக்டர் வெளியிட்ட து குறித்துத் திரு. ரமணி தமது உரையில் மிகவும் பாராட்டி நன்றி தெரிவித்தார்.

"மலையாவில் உள்ள ஆறு வட்சம் இந்தியத் தொழிலாளர்களின் கடும் உழைப்பினால்தான் ரப்பர்த் தோட்டங்கள் செழிப்பாக உள்ளன. ஆனால் அண்மையில் வெளியாதி யிருக்கும் ஆறு காசு அஞ்சல் முத்திரையில் இந்தியப்

டி.கே.சண்முகம்-புத்தனேரிசுப்பிரமணியம்





பால் வெட்டும் தொழிலாளியின் உருவம் காணப்படாமல் வேறு உருவம் காணப்படுவது பெரும் வருத்தத்தைத் தருகிறது."

இவ்வாறு வரவேற்புக்குழுத் தலைவர் சுட்டிக்காட்டியதும் விருத்திலே கூடியிருந்தோர் அத்தனை பேரும் கைதட்டி ஆரவாரம் செய்து தமது உணர்ச்சியை வெளிப்படுத்தியதும் குறிப்பிடத் தக்கது.

முற்பாள் இந்தியர் — இலங்கையர் கலாசாரக் கழகங்களின் கூட்டுறவிலேயே ஒரு வரவேற்புப் பொதுக்கூட்டம் விவேகானந்தா ஆசிரமத் தமிழ்ப் பாடசாலை மண்டபத்தில் நிகழ்ந்தது. பெடரல் சட்டசபை உறுப்பினர் திரு எஸ். ஓ. கே. உபயதூல்லா தலைமை வகித்தார்.

மே மாதம் இருபத்தினாலாம் நாள் புதிய அரங்கிலே தமிழ் நாடக விழாவை மலையாளின் கைத்தொழில் வர்த்தக மந்திரி டாக்டர் இஸ்மாயில் தொடங்கி வைத்தார். தமிழ் நாடகக் கலைப்பற்றியும் நமது குழுவைப் பற்றியும் பல விவரங்களை ஆர்வமாகச் சேகரித்து அவர் வெளியிட்டது மிகுந்த உற்சாகத்தைத் தந்தது.

விழாவுக்குத் தலைமை வகித்த திரு ஓ. கே. உபயதூல்லா ஒரு சிறந்த தமிழ் நாவலர் என்பதை அவருடைய தெளிவான சொற்பொழிவிலே கண்டோம்.

ஆரம்ப நாளன்றே அரங்கிலே கூடியிருந்த மக்களின் நாடக ரசனையின் உயர்வைக் கண்டு மகிழ்ந்தோம். மலையாள மக்களுக்கும் 'இராஜ ராஜ சோழன்' நாடகத்துக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டு என்பதை அறிவிக்கும் முறையில் ஒரு முன்னுரை தயாரித்து நாடகம் தொடங்கு முன் ஒளிபெருக்கியும் அதனைப் படிக்கும் வழக்கத்தைக் கையாண்டோம். ராஜேந்திர சோழன் வென்ற கடாரம் என்ற தேசம் மலையாளின் வட பாகத்தில் உள்ள 'கெடா' என்ற மாகாணத்தான் என்பதைத் தெளிவாக்கினோம். இந்த முன்னுரையின் காரணமாக மக்கள் நாடகத்திலே அதிக ஈடுபாடு கொண்டு அணு அணுவாக ரசித்தார்கள்.

'இராஜ ராஜ சோழன்' நாடகத்தில் சேந்ததுதுக் காட்சி யொன்று வருகிறது. கடல் கடந்து வாழும் தமிழருக்குச் சோழவேந்தன் அந்தத் தூதரின் மூலம் செய்தி சொல்லியனுப்பும் காட்சி அது. தமிழ் நாட்டில் நாடகம் நடக்கும்போது பொதுவாக இந்த

வட்சியக் காட்சி அவ்வளவாக ரசிக்கப்படவில்லை. ஆனால் மலையாள மக்கள், இந்தக் காட்சியை மிக நன்றாக அனுபவித்தார்கள்.

"கடல் கடந்து வாழும் தமிழர்கள் தாம் குடியேறியுள்ள நாட்டையே தங்கள் தாயகமாக எண்ணிப் போற்ற வேண்டும் என்று நாள் சொன்னதாகச் சொல்லுங்கள்!" என்று 'இராஜ ராஜ சோழன்' கூறியபோது, ரஸிகர்கள் உணர்ச்சியின் சிகரத்துக்கே சென்று விட்டனர்.

பொதுவாகத் தமிழ், தமிழன், தமிழ்நாடு, தமிழ் நாடகரிகம் என்பன பற்றிக் குறிப்புக்கள் வரும் வசனங்களை பெய்லாம் மலையாளில் வாழும் தமிழ் மக்கள் உள்ளுணர்வோடு ரசித்தார்கள் என்று சொல்ல வேண்டும்.

"நமது தமிழ்நாட்டின் பாதுகாப்பு போர் வீரர்களின் எண்ணிக்கையிலோ, கோட்டை கொத்தளங்களின் சுற்றளவுகளிலோ பொருளாதார நிலையிலோ இல்லை! அது நம் தமிழ் மக்களுடைய நெஞ்சத்தில்தான் இருக்கிறது" என்று இராஜ ராஜ சோழன் கூறும் ஒரு வாக்கியம் கலைப்பார்களுக்கு எவ்வளவு உணர்ச்சி ஐட்டியது என்பதை எழுத்தால் வகுவிக்க இயலாது.

சிக்கப்பூரைசிடக் கோலாலம்பூரில் மக்களின் ரசனை பொங்கிப் பெருகியதற்குப் புதிய நாடக அரங்கமும், ஒளிபெருக்கியும் எவ்வளவு காரணமாக இருந்தன என்பதை எண்ணி மகிழ்ந்தோம்.

சேனர்களும், மலாய்க்காரர்களும், ஐரோப்பியர்களுக்கூடத் தமிழ் நாடக வளம் காண்பதற்காகப் பேரார்வத்தோடு அரங்கிலே கூடியிருந்ததைக் கண்டு எங்கள் தமிழ் உள்ளம் பெருமிக் உணர்ச்சி பெற்றது.

## 18. வெந்நீர்க் கிணறும் வேலன் குகையும்

கோலாலம்பூரில் எங்களைக் கவர்ந்த— ஏன்? ஊருக்குப் புதியவர் எவரையுமே கவரக் கூடிய—மற்றொரு சிறந்த அம்சம் வெந்நீர்க் கிணறு. இந்தக் கிணற்றைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்ட உடனேயே இதனைக் காண வேண்டுமென்ற ஆவல் பிறந்து விட்டது.

நகரில் நாங்கள் தங்கியிருந்த மாளிகை மேட்டுப்பாக்கான இடத்தில் அமைந்திருந்தது. விசாலமான இட வசதியும் மெய்சிவிர்த்

**சக்திவெத்தியசாலை (பிரைவேட்) லிமிடெட் "நஞ்சன்சூடு"**

ஆயுர்வேத வித்யான்  அவர்களின்

**காஸம்ஸ்**

கஸ்தூரி மாத்திரை

**கர்ஜன்**

கோரோஜனை மாத்திரை



**பாலக்ஸ்**

பேதியாக மாத்திரை

**சிசுராக்**

பலவிருத்தி டானிக்

திருகேல்வேலி ஜங்ஷன் : நடராஜா ஸ்டேஷன்  
ஈரோடு : ஸ்ரீ கிருஷ்ண அண்டு கம்பெனி

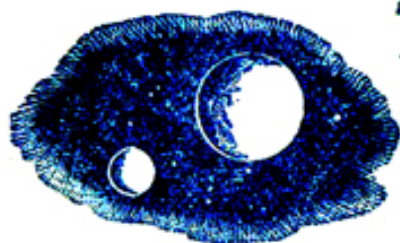
திருச்சி : அப்பாஸ் ஷாப்  
வேலூர் : பாக்கிய முத்தையாச்

கோல் ஏஜன்டு : புனேட்ட கங்கிள், 54, பந்தி தெரு, சென்னை-1 (புதுவை, கோவை, பம்பாய்)



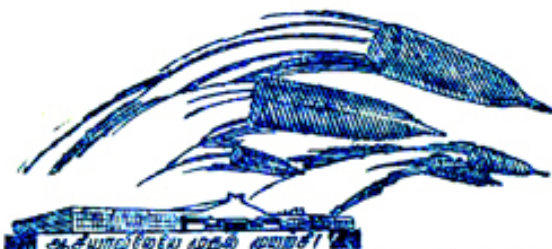
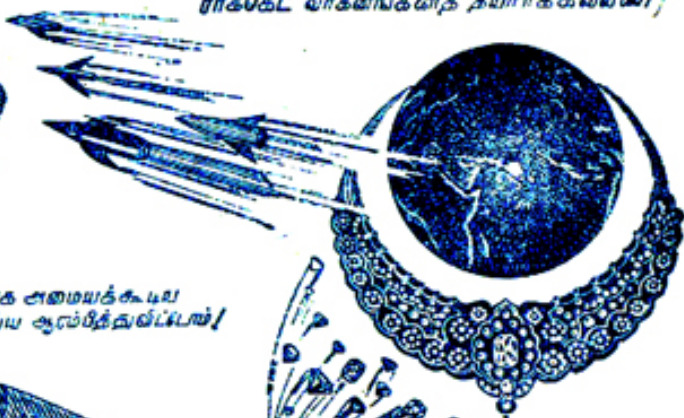


உள்ளுணர்வுகளும்... நல்லிதழ்கள், செவ்வாய் கிரகத்திற்கோ செவ்வாய் ராக்கெட் வாகனங்களைத் தயாரிக்கவில்லை!



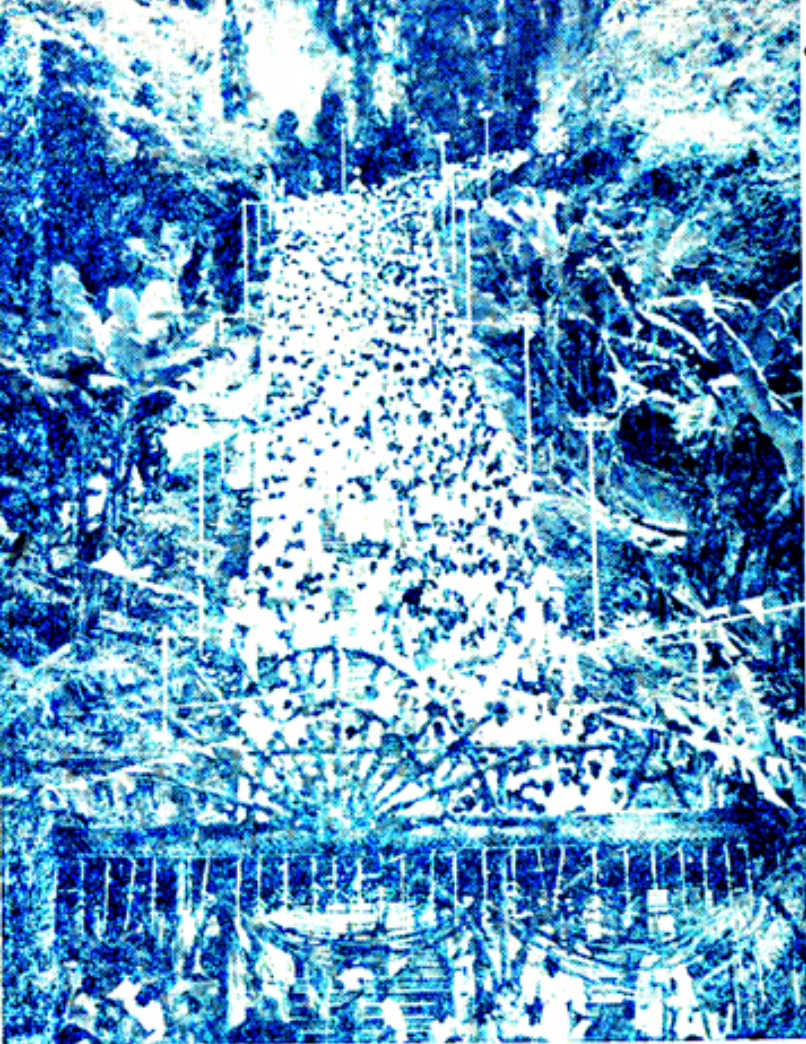
சென்றைத் தாங்களின்...

...ங்கள் ஆபரணங்களில் அழகாக அமைக்கப்பட செயற்கை வைரங்களை உற்பத்தி செய்ய ஆஸ்திரேலியர்கள்!



தீ இண்டோஸ்விஸ் சீந்தட்டி க் ஜெம் மேனூபாக்சரிங் கம்பெனி லிட்.  
தந்த: இண்டோஸ்விஸ் பிளஸ் 52 மேட்டிப்பாளியம் கோயமுத்தூர். மேனேஜிங் ஏஜன்ட்: ஹாரிசன்  
விற்பனை ஆரம்ப: 91, 92, 93. மேற்படிக்கடைகளைத் திருச்சி, தந்த: இண்டோஸ்விஸ்





தைப்பூசத் திருவிழாவில் பத்துமீட்டர் ஏறும் பந்தர்களின் கூட்டம்.

கும் காற்று வளமும் நிறைந்த அந்த இல்லத் திலே நீர்வசதி மட்டும் சற்றுக் குறைவாகவே கிடைத்தது. நகர நண்பர்களின் துணையால் தண்ணீர் வசதியைப் பெருக்கிக் கொள்ளும் வாய்ப்பும் கிடைத்தது. ஆயினும் தண்ணீரை வெந்நீராக்கிக் குளிக்கும் வழக்கத்தை எங்களில் சிலர் விலக்க முடியவில்லை.

இந்நிலையிலேதான் வெந்நீர்க் கிணறு பற்றிய செய்தி கிடைத்தது. 'பருத்தி புடவை யாய்க் காய்த்தது' போன்ற உற்சாகம் எல்லோருக்கும் ஏற்பட்டது.

"அடுப்பைத் தோடாமல், அண்டைப் போடாமல் அருமையான வெந்நீர் போட்டு வைத் திருக்கிறாள் பூமாதேவி! வெந்நீரில் நீராட விரைந்தோடி வாராக்கள்!" என்று இயற்கை அன்னைபாணவள் அன்பு அழைப்பு விடுப்பது போல் இருந்தது!

ஒருநாள் அதிகாடையில் வெந்நீர் ஊற்றுக் குசு சென்றும்.

இந்தக் கிணறு நமது நாட்டில் உள்ள கப்பிலக் கிணறுகளைப் போல மிகப் பெரியதாக அமைந்துள்ளது. அதிகாடையில் வெப்பத் தின் ஆவி கிணற்றுக்கு மேலே கப்பிக்கொண்டு

சுழலுவதைக்காணலாம். ஆவியைக் கண்டதும் வெந்நீர் தாங்கமுடியாத குடுகையதாகத் தோன்றும். நீரை வாளியிலே மொண்டு, தொட்டுப் பார்த்தால் உடம்பு பொறுக்கக் கூடிய சூடாகத் தான் இருக்கிறது என்ற உண்மையுமாகும்.

வாளியைக் கொண்டு கையினால் எட்டி மொள்ளக் கூடிய முறையில் நீர் மட்டம் மேல்வழுந்து நிற்கிறது. முன்பக்கத்தில் கிணற்றுக்கு ஒட்டினால் போல் குளிக்கும் அறைகள் கட்டப்பட்டுள்ளன. கிணற்று நீர் அறைகளுக்குள்ளும் வியாபித்து நிற்கும் முறையில் ஏற்பாடு செய்யப் பட்டுள்ளது. எனவே தொட்டியிலிருந்து நீரை மொண்டு குளிப்பதுபோல் கிணற்றிலிருந்து வெந்நீரை மொண்டு நீராடக் கூடிய அருமையான வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது.

இருபது முதல் இருபத்தைந்து பேர்கள்வரை ஒரே சமயத்தில் தாராளமாக நின்று குளிப்பதற்கு ஏற்றவாறு கிணற்றைச் சுற்றிலும் தளம் போடப் பட்டுள்ளது.

வெந்நீர் உப்பு நீராக இல்லாமல் நன்னீராக விளங்குவதோடு கலங்கல் இன்றிப் பளிங்கு போல் தெளிவாக இருக்கிறது.

மலையா முப்புறங்களிலும் கடல் சூழ்ந்த நெரிய நாடாவினும் எப்புறத்திலும் அங்குள்ள நீர்நிலைகளில் உப்பு நீரையே காண முடியவில்லை என்பதையும் குறிப்பிட வேண்டும்.

மலையா வெளித் தோற்றத்துக்கு மிகப் பசுமையாக இருந்தாலும் அது ஒரு கந்தக பூமியென்றும், அதனால்தான் வெந்நீர்க்கிணறுகள் சில இடங்களில் காணப்படுகின்றன என்றும் கேள்விப்பட்டோம். மண்ணியல் எவ்வாறாயினும் வெந்நீர்க் கிணற்றை நன்றாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள நாங்கள் தவறவில்லை; எண்ணெய் தேய்த்துக் குளிப்பதற்கு வெந்நீர்க் கிணற்றில் உள்குளிக் குளிக்கும் அறைக்கு ஈடாக வேறு எதுவும் கிடையாது!

"கோலாலம்பூர் முகாமிலே கண்டிப்பாகக் கண்டு மகிழ வேண்டிய மகத்தான மலைக் குகை உள்ளது. அந்த மலை வளங்காண அவசியம் வர வேண்டும்" என்று மகாமாரியம்மன் கோயில் தர்மகர்த்தா திரு சு. பழனிவேல்பிள்ளை மணங்கனிந்து அழைத்தார்.

திரு பிள்ளையவர்கள் தேத்தாஜி கபாஷ் சந்திரபோஸ் அவர்களின் தலைமையில் இயங்



கிய இந்திய சுதந்திரச் சங்கத்தின் பொதுநலத் துறையில் நிர்வாக உறுப்பினராகப் பணி புரிந்தவர். அமைதியான தோற்றமும் அன்புப் பணி செய்ய ஆர்வமும் ஆற்றலும்வாய்ந்தவர்.

அவரது ஏற்பாட்டின்படியே நாங்கள் அனைவரும் மேஜமாதம் இருபத்தெட்டாம் நாள் பொழுது புலருவதற்குமுன் வெந்நீர் ஊற்றில் குளித்து விட்டுப் பத்து மலைக்குச் சென்றோம்.

பத்துமலைக் குகை கோலாலம்பூரிலிருந்து ஏழு கல் தொலைவில் உள்ளது. அந்தக் குகையில் உள்ள வேலங்கோயில் மகாமாரியம்மன் கோயில் நிர்வாகத்தில் அடங்கியது.

மலைபடிவாரத்தில் உள்ள கொட்டகையில் ஆலயப் பிரமுகர்கள் நமது குழுவினர் அனைவரையும் எதிர்கொண்டு அழைத்து வரவேற்

றனர். மலைமேல் உள்ள குகைக் கோயிலை அடைவதற்கு 242 படிகளில் ஏறவேண்டும். ஆதலால் காலையுணவை முடித்துக் கொண்டு புறப்படுவதே சாலச் சிறந்தது என்று ஏற்பாடு செய்திருந்தனர்.

பசுமையான குழலுக்கு இடையே படிகளின் தோற்றம் மிகக் கவர்ச்சியாக இருந்தது. மணக் குகையிலிருந்து பொங்கி யெழுந்த உற்சாகத்தோடு மலைக் குகையைக் காண்பதற்காகப் படிகளிலே விரைந்து ஏறினோம். படிகளில் ஏறுவதில் திரு 'குண்டு' கறுப்பையா உட்பட எவருமே சிறிதும் சலிப்படைந்து விடவில்லை.

மலையின்மேல் உள்ள கடைசிப் படியில் காலெடுத்து வைத்ததும் பிறும்மாண்டமான

## B. I. S. N. கம்பெனி லிமிடெட்



சென்னை - நாகப்பட்டினம் - பிளங்கு - சிங்கப்பூர்

### S. S. ரஜுலா

மேற்படி கப்பல் கீழ்க்கண்ட தேதி வாக்கில் புறப்படும்

சென்னையிலிருந்து

நாகப்பட்டினத்திலிருந்து

1957 டிசம்பர் 31

1958 ஜனவரி 1

பிரயாணத்திற்குரிய தஸ்தாவேஜுகளைக் காண்பித்து "பங்க்" வசதியுள்ள டிக்கட்டுகளையும், 'பர்த்' வசதியற்ற டிக்கட்டுகளையும் ("சாப்பாட்டுடனோ அல்லது "சாப்பாடின்றியோ") எங்கள் கம்பெனியின் ஏஜென்ஸிடமிருந்து நேரடியாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

பிளங்கு, போர்ட் ஸ்வெட்டன்ஹாம், சிங்கப்பூர் முதலிய இடங்களுக்கு நேரடியாக ஏற்றிச் செல்லவும் சிங்கப்பூரில் கப்பல் மாற்றி பாங்காக்கிற்கு அனுப்பவும் சரக்குகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

பிரயாணிகள் மற்றும் சாமான்கள் ஏற்றுமதி விவரங்களுக்குத் தயவுசெய்து எழுதவும்

பின்னி & கோ., (மதராஸ்) லிமிடெட்  
7, அரபைக்காரத் தெரு, சென்னை-1

மதுரா கம்பெனி பிரைவேட் லிமிடெட்  
முதல் டீன் பீச் ரோடு, நாகப்பட்டினம்



குகையின் அற்புதத்தைக் கண்டோம். அற்புதம் என்னவென்றால் அது ஓர் இருளடைந்த குகையாக இல்லை; பாறைகளை விதானமாகக் கொண்டு இயற்கையாகவே அமைந்த மாபெரும் மண்டபமாகவே அந்தக் குகை காட்சியளித்தது. மிகப் பெரிய பொதுக் கூட்டமே நடத்தலாம். அவ்வளவு விசாலமானதாகக் குகை-மண்டபம் விளங்குகிறது. குகைக்கு மேலே பாறையானது உருகித் தோரணம் கட்டி ஒற்றோல் தொங்கிக்கொண்டிருக்கிறது. அவ்வாறு உருகித் தொங்கும் பாறைகள் நம் மீது விழுந்துவிடுமோ என்ற அச்சமும் எழுகிறது.

குகை மண்டபத்துக்குள்ளே வேல் ஒன்று விளங்குகின்றது. இந்த வேல் 1872-ல் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டதென்று தெரிகிறது. வேல் வழிபாடு நாள்தோறும் தவறாமல் நடைபெற்று வருகிறது.

மலைகள்தோறும் குடியிருக்கும் வழக்கத்தைக் கொண்ட தமிழ் முருகன் மலையாளில் உள்ள பத்துமலைக் குகையையும் உரிமையாகக் கொண்ட சிறப்பு எண்ணி விபத்தறிவியது. இந்தியாவிலிருந்து மலையாளில் குடியேறிய அன்பர்களின் மனம் என்னும் கவத்தில் ஏறிக் கடல் கடந்து பத்துமலையில் வேலன் முகாமிட்டானே என்று எண்ணத் தோன்றுகிறது :

"ஆறுபடை வீடுடையான்  
அமுது வடிவேலன்  
அன்பர் அகக் கலம் ஏறி  
அலகடலைத் தாவி  
வீறுமிகப் பத்துமலை  
மேல்குகையில் ஏறி  
வீற்றிருக்கும் காட்சிதனைப்  
போற்றிடுவோம் வாரீர்!"

பத்துமலை முருகன் கோயிலில் ஆண்டு தோறும் கைப்பூசத் திருவிழா மிகச் சிறப்பாக நடைபெற்று வருகிறது. மலையாளின் பல பாகங்களிலிருந்தும் ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் விழாவிலே கலந்து மகிழ்வார்கள். காவடி எடுத்தல், அலகு குத்திக்கொள்ளுதல் முதலிய பிரார்த்தனைக் கோலாகலங்களில் ஈடுபடும் பக்தர்கள் கைப்பூசத்திருநாளில் ஏராளமாகக் கலந்து கொள்வார்கள். தமிழர்கள் மட்டுமல்லாமல் பிற இனத்தவரும் பத்துமலைக் கோயிலையும் கைப்பூச விழாவையும் புனிதமாகப் போற்றுவது உண்டாம்.

ஒரு சமயம், மாவட்ட அதிகாரியாக இருந்த ஆக்டிலேயர் ஒருவர் குகையிலுள்ள வேலை ஆத்திரத்தோடு இரண்டாக ஒடித்துவிட்டாராம்! இந்தச் சம்பவம் நடந்து இரண்டு நாட்களுக்குள் அவருக்கே ஏதோ மனக் கலக்கமும் பயமும் ஏற்பட்டுத் தம் சொந்தப் பொறுப்பிலேயே மீண்டும் வேலைப் பிரதிஷ்டை செய்து போற்றினாராம்.

1939-ல் குகைக் கோயிலுக்குப் படிக்கட்டு அமைக்கும் வேலை தொடங்கப்பட்டபோது கோயிலுக்கு நிதி எதுவும் இடையாது என்றும், நம்பிக்கையுடன் வேலை தொடங்கி ஐம்பது நாட்களுக்குள் தொழிலாளர்களின் மூலமே இருபத்தையாயிரம் வெள்ளிகள் நிதி

வசூலாகி விட்டதென்றும் திரு பழனிவேல் பிள்ளை குறிப்பிட்டார்.

ஆண்டுதோறும் கைப்பூசத்தின் போது சுமார் நூற்பதாயிரம் வெள்ளிகள் காணிக்கையாகச் சேர்வின்றன. எச் செலவும் போக முப்பதாயிரம் வெள்ளி மிச்சம் கிடைக்கிறது.

இவ்வாறு ஈரம் நிதி முழுவதும் அறவழிகளிலே செலவிடப்படுகிறது. பத்துமலை அடிவாரத்திலேயே ஒரு தமிழ்ப் பள்ளிக்கூடம் நடைபெற்று வருகிறது. கோயிலின் நிதியைக் கல்விக்கூடத்துக்காகச் செலவிட முன் வந்த நிர்வாகிகள் மனமார வாழ்த்தினோம்.

பின்னர் இவ்வுத்தத்துக்குத் திரும்பும் வழியில் மகா மாரியம்மன் கோயிலார் நிர்வாகத்தில் இயங்கும் அப்பர் தமிழ்ப் பள்ளியைக் கண்டோம். இந்தப் பள்ளி சுவாமி ஆத்மராம் என்னும் முது தமிழ்க் கிழவரால் 1936-ல் குருகுல முறையில் தொடங்கப் பெற்று நாளடைவில் வளர்ச்சி யடைந்துள்ளது.

இப் பள்ளியில் உள்ள மாணவ மாணவிகள் பல இலக்கியப் பாடல்களை இனிமையுறப் பாடிக்காண்பித்தனர். தேவாரப் பாடல்களுக்கு அழகாக அபிநயம் பிடித்தனர். கல்வியிலும் கலையிலும் நன்றாக முன்னேறி வரும் இளம் தமிழ்ச் செல்வங்களின் கறு கறுப்பு வங்களை மிகவும் வளர்த்தது.

"அப்பர் தமிழ்ப்பள்ளி  
அன்புக் கலைப்பள்ளி  
இப்பகுதி யில்வாழ்வோர்  
எல்லோர்க்கும்—எப்பொழுதும்  
செந்தமிழும் நல்லறமும்  
சீரியநற் பண்பாடுந்  
தந்துதவும் கூடமிதுதான்!"

என்று வாழ்த்தினோம்;

கோலாலம்பூரில் உள்ள தமிழ்ப் பள்ளிகளில் விவேகானந்தா தமிழ்ப்பாடசாலை மிகப் பெரியது. அழகான கட்டட வசதியும் பெற்றுள்ள கல்வி நிலையம் இது. இந்தப் பள்ளியில் பயிலும் மாணவிகள் மஞ்சள் நிறப் பொது உடையுடன் பொன்னுள் காட்சி தருகின்றன. ஆனால் மாணவர்களுக்குப் பொது உடை கட்டுப்பாடு இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. இப்பள்ளியை இலங்கைத் தமிழர்கள் மிகத் திறமையாக நடத்தி வருகின்றனர்; கல்வியில் மட்டுமின்றி இசை நாடகத் துறையிலும் இந்தப் பாடசாலை நிர்வாகிகள் மிகுந்த கவனம் செலுத்தி வருகின்றனர்; சங்கீத சபையொன்றும் இப் பள்ளியில் செம்மையாக இயங்கி வருகிறது.

நாடகக் கலை நிகழ்ச்சி ஒன்றும், இசை—நடன நிகழ்ச்சித் திட்டம் ஒன்றும் வெவ்வேறு நாட்களில் எங்களுக்காக நடத்திக் காண்பிக்கப்பட்டன. கலைநிகழ்ச்சிகளில் மாணவிகளின் ஆர்வம் போற்றத் தக்கதாக இருந்தது. சிலப் பதிகாரப் பாடல்கள் சிலவற்றைத் தொகுத்து அப்படியே நாடகக் காட்சிகளாக உருவாக்கிப் பெண்கள் சிலர் நடத்துக் காட்டிய சிறப்பு மறக்கவொண்ணாது.

மேலே குறிப்பிடப்பட்டவைகளைப் போன்ற தமிழ்ப் பாடசாலைகளுக்கு மலையாள அரசாங்கம் ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்து வருவது பாராட்டத் தக்கது. (தொடரும்)



மெரிக்காவின்

மிகக்கடின மோட்டார் பந்தயம்



இந்த டயர் அபாயமின்றிச்

செல்லக்கூடியதென  
நிரூபித்துள்ளது

கழிபெற்ற இந்தியானாபோலீஸ் "500" பந்தயத்தில், தொடர்ந்து 34 வருஷங்களாக பயர்ஸ்டோன் டயர்கள் வெற்றி கண்டுள்ளன. பந்தயத்தில் வெற்றிபெற ஆவசியமான நுதிவாய்ந்த அந்த பயர்ஸ்டோன் டயர் இதைத் தயாரிப்பதினுள்ள அதே உன்னத தர சாதனையும், வேலைத்திறனுமே, "பாமலி டயர்" டயர் அபாயமின்றிச் செல்லுவதில் இன்ன மற்றது என்பதை உறுதிப் படுத்துகிறது.

**Firestone**

பயர்ஸ்டோன்

நியூ டிலகல்ஸ் சாம்பியன்  
யூப்லேஸ் அல்லது ட்யூபுள்ளது  
என நிம்மதியுடன் பிரயாணம்  
செய்வதற்கென்றே தயாரித்த டயர்





# திருப்பாவை



ஒங்கி உலகளந்த  
 உத்தமன் பேர்பாடி  
 நாங்கள் நம்பாவைக்குச்  
 சாற்றி நீராடினால்  
 திங்கின்றி நாடெல்லாம்  
 திங்கள் மும்மாரிபெய்து  
 ஒங்கு பெருஞ் செந்நெல்  
 ஊடு கயல்களப்  
 பூங்குவளைப் போதில்  
 பொறிவண்டு கண்படுப்பத்  
 தேங்காதே புக்கிறந்து  
 சீர்த்த முலைபற்றி  
 வாங்கக் குடநிறைக்கும்  
 வள்ளல் பெரும்பகைகள்  
 நீங்காத செல்வம்நிறைந்(து)  
 ஏலோர் எம்பாவாய்



உய்யவந்திருக்கிற உனக்கே  
அடைக்கலம் போன(து)  
அவ்நாள் பழங்கோல்  
புதுக் கம்பம் அர்த்தாக்  
மகாபெருமான் உனக்(து)  
ஒன்றுகூடப் போனேன்;  
மனோகங்க தன்அன்பர்  
அம்மர் தோங்கோற்கு;  
மன்ககனக்(து) அம்மர்  
மெய்யிலும் செல்வந்தர்;  
கந்தக் பகல்மெய்கள்  
மற்றென்றும் காணற்கு;  
இம்(து)இப் பரிசே மனக்(து)  
மன்கோல் தந்ததெனக்  
மெய்யிலும் மெய்யிலும்  
மன்குமெய் மெய்யிலும்.



திருவெம்பாவை



“உன்னுடைய துணிகளும் டிஸ்டோபாலினால் சுத்தம்  
செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்பதை பார்க்கிறேன்.”



டிஸ்டோபால் வெண்மையாக்க வேண்டிய  
வெள்ளை துணிகளை அதிவெண்மையா  
க்குகிறது என்பது முற்றிலும் உண்மை.  
சிறிது அளவு டிஸ்டோபால் தீண்டநாள் தாங்கும். மூன்று,  
நாள்கு சலவைகளுக்கு ஒரு தரம் டிஸ்டோபால் உபயோகி  
த்தால் போதும்.



## டிஸ்டோபால்

“டிஸ்டோபால்” நே. ஆர். கெய்கி,  
எஸ். ஏ. பாஸல், ஸ்கிட்ஸர்லாந்து  
அவர்களுடைய ரிஜிஸ்டர் செய்  
யப்பட்ட டிரேட் மார்க்.

ஸுற்றுட் கெய்கி ட்ரேடிங் பிரைவேட் லிமிடெட்  
பி. ஓ. பாக்ஸ் 985 - பம்பாய்



# பாவை வீளக்கு

முகிலன்



புதுவாழ்வு

இரண்டாம் பாகம்



தனிகாசலம் புதுமை இலக்கியங்களில் பற்றுதல் கொண்ட மானாவன். தனது காலஞ் சென்ற தந்தையின் நண்பர் கப்பையாவின் வீட்டில் தங்கி, கண்ணபூரம் கல்லூரியில் பி. ஏ., முதல் வகுப்பு படித்து வருகிறான். கப்பையாவின் விதவைத் தங்கை தேவகி அவளைத் தனிமையில் அனுதித் தன்னை மனம் செய்துகொள்ளும் படி கேட்கிறாள். தனிகாசலம் சில காரணங்களைக் கூறி அவளை மறுத்து விடுகிறான். ஆனாலும், தேவகிக்கு அவனிடம் அன்பு குறையவில்லை. பாசத்துடனேயே பழகுகிறாள்.

தனிகாசலத்தின் படிப்பு பாதியில் தடைப்படுகிறது. தேவகியுடன் இனி ஓரே வீட்டில் வாழ விரும்பாததாலும், பொன் வயலில் வசிக்கும் தன் தாயாரையும் தங்கையையும் காப்பாற்ற விரும்புவதாலும் அவன் கல்வியைத் தொடரவில்லை. பொன்வயலுக்கு வருகிறான். அவன் குடும்பம் பொன்வயலில் வறுமையில் வாடுகிறது. அவனுடைய மாமா பெண் கௌரியும் அங்கு வளருகிறாள்; முறைப் பெண்.

வேலை தேடித் தன் சித்தப்பாவிடம் புதுப்பட்டி கிராமத்துக்கு வருகிறான் தனிகாசலம். அங்கே கண்டிராக்டர் கண்ணுச் சாமியிடம் கணக்கு வேலை கிடைக்கிறது. சித்தப்பாவின் வீட்டுக்கு அடுத்த வீட்டில் வசிக்கும் செங்கமலம் என்ற பேரழகியிடம் மனத்தைப் பறி கொடுக்கிறான். செங்கமலம் கோயிலுக்கு அடிமைப்பட்ட நாட்டியக் கணிகையின் மகள். அவர்களுடைய காதல் கிராமத்தின் நல்ல சூழ்நிலையில் குளத் தங்கரையில் வளருகிறது.

தன்னை அவன் மணந்து கொள்ளச் சம்மதிக்கிறாள் என்று கேட்டுச் செங்கமலத்திடம் கடிதம் எழுதிக் கொடுக்கிறான் தனிகாசலம். வீராவில் முடிவு சொல்வதாக அவன் வாக்களிக்கிறான். செங்கமலத்தின் நடனம் புதுப்பட்டிக் கோயில் திருவிழாவில் அரங்கேறுகிறது. அன்றைக்கு இரவில் அளர்கள் இருவரையும் ஒன்றாய்க் கண்டு விடுகிறாள் செங்கமலத்தின் தாய். தன் பெண்ணை அழைத்துக்கொண்டு ஊரை

விட்டே ஓடும்புகிறாள்; செங்கமலமும் அவனிடம் சொல்லிக் கொண்டு போகவில்லை.

தன்னைச் செங்கமலம் ஏமாற்றி விட்டதாக நினைத்து ஆத்திரப்படுகிறான் தனிகாசலம். அந்த ஆத்திரம் ஒரு சிறுகதையாக உருவாகிறது. நடந்ததைக் கதைபாக்கி 'மலர் - கொத்து' பத்திரிகைக்கு அனுப்புகிறான்.

இடையில் கண்ணபூரம் சமஸ்தானத்தில் அவனுக்குக் குமஸ்தா வேலை கிடைக்கிறது. அங்கே தனக்கு லஞ்சம் கொடுக்க வந்த மனிதனைப் பற்றி மேலதிகாரி நாக

நாதனிடம் புகார் செல்கிறான். நாகநாதன் லஞ்சம் கொடுக்க வந்தவனிடம் குழைந்து பேசி விட்டு, தனிகாசலத்தின்மீது சிறி விழுக்கிறான். அன்றிலிருந்து அவனிடம் கடுமையாக நடந்து கொள்ளுகிறார். இந்த நிகழ்ச்சியை வைத்துக் கொண்டு அடுத்த கதையை எழுதி விடுகிறான் தனிகாசலம்.

அவனுடைய முதல் கதை இந்தச் சமயத்தில் வெளிவருகிறது. அதைப் படித்துப் பார்த்த செங்கமலம் அவனுக்கு மன் விப்புக் கடிதம் எழுதுகிறாள். தான் அவளை ஏமாற்றவில்லை என்றும், தன் தாயாரின் வற்புறுத்தலால் வேறொரு இளம் மிராகதாரின் தாலிகட்டிக் கொள்ளாத மனவியாக வாழ்வதாகவும், தன்னை மறந்து விடும்படியும் அதில் குறிப்பிடுகிறாள். முதல் கதை வெளிவந்த உற்சாகத்தில் செங்கமலத்தை மன்வித்து விடுகிறான் தனிகாசலம்.

பொன் வயலில் அவனுக்காக வளர்த்து வரும் முறைப் பெண் கௌரியை வேறொரு பணக்கார இடத்தில் கேட்கிறார்கள். மாமா



தனிகாசலம்

விட்டாகும் கொடுத்துவிட நினைக்கிறார்கள். இந்த நிலையில் தாயார்-பாட்டி இவர்களின் வற்புறுத்தலுக்காகவும், கௌரி தன்னிடம் கொண்டுள்ள அன்புக்காகவும் அவளை மணந்து கொள்ளச் சம்மதிக்கிறாள். ஆனால் பெண் விட்டார் இரண்டாயிரம் ரூபாய் கல்யாணச் செலவுக்குக் கேட்கிறார்கள். பாட்டி ஆயிரம் தருகிறாள். அத்தாற்போல் ஆயிரம் வேண்டிமே! தனக்குக் கடன் கொடுப்பதாகச் சொல்லி



யிருந்த கண்டிராக்டர் கண்ணுச்சாமியை நம்புகிறான் தனிகாசலம். அவர், தமக்கு அவன் ஆபீஸ் ரகசியங்களை வெளியிட்டு, நிர்வாகத்துக்குத் துரோகம் செய்தால் கடன் கொடுக்க இசைகிறார். தனிகாசலம் மறுக்கிறான். அவரும் கைவிடுக்கிறார்.

கல்யாணம் நடக்காது என்று கலங்கிப் போயிருந்த தனிகாசலத்துக்கு, சுப்பையா வின் விதவைத் தங்கை தேவகி தக்க சமயத்தில் பணம் கொடுத்து உதவுகிறார். கௌரிக்கும் தனிகாசலத்துக்கும் பொன் வயலில் கல்யாணம் நாடபெறுகிறது.

கல்யாணம் முடிந்து தனியாகக் கண்ண புரத்துக்கு வந்த தனிகாசலம் தன் ஆபீசுக்குத் திரும்பவும் வேலை பார்க்கப் போகிறான். அங்கே அவனுக்கு வேலை இல்லை! மேலதிகாரி நாகநாதன் அவனுக்குச் சீட்டுக் கிழித்து வெளியே அனுப்புகிறார். லஞ்சத்தைப் பற்றி அவன் எழுதி யிருந்த கதையே அதற்குக் காரணம்.

தனிகாசலம் திடுக்கிடுகிறான். அவன் எழுதிய முதல் கதை அவனுக்குச் செங்கமலத்தின் கடிதத்தைக் கொண்டு வந்தது. இரண்டாவது கதையோ அவன் பிழைப்புக்கே உடல் வைத்து விட்டது. வேலை போன செய்தியை அவன் யாருக்கும் வெளியில் சொல்லாமல் கண்ணபுரத்திலிருந்து கொண்டு திரண்டுகிறான்.

தனிகாசலத்தின் மனம் வெளி உலக நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டு வேதனைப் படுகிறது. கண்ணபுரம் கடைத் தெருவில் ஒரு ஏழைப் பெண்ணுக்கு அரிசி விறக மறுத்த வியாபாரியிடம் சண்டைக்குப் போய் அடி வாங்கிக் கொள்ளுகிறான். நாட்டின் விடுதலைக் கொள்கையில் மாணவர்களுடன் சேர்ந்து கொண்டு சிறைக்குப் போகும் நெருக்கடிக்கு வருகிறான்.

அந்த நெருக்கடியிலிருந்து அவனைக் காப்பாற்றிப் பொன் வயலுக்குப் புது மனைவியிடம் அனுப்பி வைக்கிறான் தேவகி. அங்கே சில நாட்கள் இன்பமாய்க் கௌரியுடன் வாழ்கிறான்.

தேவகியின் உதவியால் அவனுக்குக் குற்றாலத்தில் பள்ளி ஆசிரியர் வேலை கிடைக்கிறது. பள்ளியை வைத்து நடத்தும் பெரியவர் மாணிக்கவாசகம். தேவகிக்கு அவர் மாமா. தனிகாசலம் தனியாக

அங்கு வந்து வேலையை ஒப்புக் கொள்ளுகிறான். அங்கே சென்னையிலிருந்து வந்திருந்த பேராசிரியர் சத்திரசேகரனிடமும், அவருடைய பெண் உமாவிடமும் அவனுக்குப் பழக்கம் ஏற்படுகிறது. உமா ஒரு கதைப் பைத்தியம்; உல்லாச மனம் கொண்டவள்; தாயில்லாப் பெண்.

கௌரியையும் தாயாரையும் அழைத்துக் கொண்டு வந்து குற்றாலத்தில் குடும்பம் நடத்துகிறான் தனிகாசலம். கௌரியின் அன்பும் குற்றாலத்துச் சூழ்நிலையும் அவன் கற்பனைக்குத் தூண்டுகோலாகின்றன. கௌரியும் தனிகாசலமும் எதிர்பாராத வகையில் குற்றாலத்தில் செங்கமலத்தை யும் அவள் கணவனையும் சந்திக்கிறார்கள்.

செங்கமலம் தனக்கு அவன் எழுதிய கடிதத்தைப் பத்திரமாக வைத்திருப்பதாகக் கூறுகிறான். அதைக் கிழித்தெறி யச் சொல்கிறான். அவன் கேட்கவில்லை. செங்கமலம் தன் கணவனுடன் ஊருக்குத் திரும்புகிறான்.

அடுத்த சாரல் காலத்தில் உமா தன் தந்தையுடன் குற்றாலத்துக்கு வருகிறாள். தனிகாசலத்தின் குடும்பத் தாரோடு ஒன்றிப் பழகுகிறாள். அவளோடு இலக்கியச் சர்ச்சை செய்கிறாள்.

ஒருநாள் 'மலர்க் கொத்து' பத்திரிகாசிரியர் கந்தசாமி குற்றாலத்துக்கு வருகிறார். தனிகாசலத்திடம் காலத்தால் வெல்லமுடியாத கதைகளை எழுத வேண்டுமென்ற இலக்கிய உணர்வைத் தூண்டிவிட்டுச் செல்லுகிறார். அந்த லட்சியத்துக்குத் தூய்மையோடு உமா எங்ங் கொண்ட உமாவுக்குத் தனிகாசலம் லட்சியவாதி என்பது புரிகிறது. சென்னைக்குச் செல்வதற்கு முன்பு உமா தனிகாசலத்திடம் பிரியா விடை பெற்றுக் கொள்ளுகிறாள். விளையாட்டுப் பெண்



கௌரி

னாகத் தோற்ற மளித்த அவளிடம் ஓர் வேதனை நிறைந்த நெஞ்சு துடிக்கிறது.

தனிகாசலம் குற்றால வாழ்க்கையில் சலிப்புக் கொண்டு, சென்னையைப் பார்க்க விரும்புகிறான். அவனுடைய எதிர்கால வாழ்க்கைப் பேராடத்தில் உமா பங்கு கொள்ளப் போகிறாள் என்பது அவனுக்குத் தெரியவில்லை. சூழ்நிலைச் சுழலில் உமா என்ற சிறு துரும்பு அவனால் தவிர்க்க முடியாத ஓர் உயிராக உருவாகி வருகிறது.





சுப்பையா

தேவகி

உமா

சந்திரசேகரன்

## முதல் அத்தியாயம் புது வாழ்வு

ஒவ்வொரு நாளும், வாரமும், மாதமும் மனிதனின் வாழ்வில் மற்றவர்கள் தெரிந்துகொள்ள வேண்டிய ருசிகரமான சம்பவங்கள் நடைபெறுவதில்லை. நடைபெறும் எல்லா விவரங்களையும் இங்கு அப்படியே கூற வேண்டுமென்பதும் இல்லை. ஆகவே, நிமிரென்று மூன்று நான்கு ஆண்டுகள் தள்ளிவந்து இப்போது தணிகாசலத்தைத் திரும்பிப் பார்க்க வேண்டியிருக்கிறது.

இந்த மூன்று நான்கு ஆண்டுகளில் நடந்த ஒரு சில ரஸமான தகவல்களை மட்டும் கவனிப்போம் :—

'மலர்க்கொத்' தின் ஆசிரியர் அவனுடைய லட்சியக் கனவுகளைத் தூண்டி விட்டு வளர்த்து வந்தார். கண்ணபுரத்திலிருந்து பசுபதி இன்னும் அவனைத் தம்மிடம் வேலைக்கு அழைத்துக் கொள்ளவில்லை. 'இன்றைக்கு-நாளைக்கு' என்று தள்ளிப் போட்டுக் கொண்டே வந்தார். இதற்கிடையில் தணிகாசலத்தை ரூபாய், அணா, பைசா விவகாரங்களில் உயர்த்தக்கூடிய சில அருமையான வாய்ப்புக்கள் வந்தும் அவற்றை அவன் மறுத்து உதறி விட்டான்.

அவனோடு கல்லூரியில் ஒன்றாய்ப் படித்த மாணவ நண்பர் ஒருவர் பெரிய நெசவாலை முதலாளியின் மருமகனாய் போய்ச் சேர்ந்தார். தணிகாசலத்துக்கு அதிக வருவாயும் பொறுப்புமுள்ள வேலையைக் கொடுப்பதற்கு அவர் முன் வந்தார். தணிகாசலம், "அங்கே இருந்தால் எனக்குக் கதை எழுத ஒய்வு கிடைக்குமா?" என்று கேட்டான். அவர் சிரித்துக் கொண்டே, "கதையில் வருவதைப் போல் பத்துப் பங்கு வருமானம் வரும்" என்றார்.

"என்னை நீங்கள் மன்னிக்க வேண்டும்" என்று சொல்லிவிட்டான்.

"எப்படியாவது வாழ வேண்டும் என்று நான் நினைக்கவில்லை; இப்படித்

தான் வாழ வேண்டும் என்று முயற்சி செய்து பார்க்கிறேன்" என்றான். அவர் அவனை வற்புறுத்தவில்லை.

கதை எழுதுகிறவர்களில் பல தரப்பட்டவர்கள் உண்டு. பெரிய பெரிய புத்தகங்களைப் படித்து விட்டு அவற்றின் போக்கில் சிந்தனை செய்கிறவர்கள் ஒரு சாரார்; புத்தகங்களில் உள்ளவற்றைத் தங்களுக்கு வாழ்வில் வழிகாட்ட வைத்துக் கொண்டு, வாழ்க்கையில் உள்ள மண்ணைக் குழைத்தெடுத்துக் கதை சமைப்பவர்கள் மற்றொரு சாரார். தணிகாசலம் வாழ்க்கையைத் தன் கதைகளுக்கு மூலப்பொருளாகக் கொண்டதால் அந்த வாழ்க்கை சில சமயம் அபனைப் பார்த்துச் சிரித்து வைத்தது; சில சமயம் சீறி விழுந்தது.

விமர்சகர்கள் அவனுக்குக் கதை எழுதத் தெரியவில்லை என்றார்கள்; வாசகர்கள் தெரியுமென்றார்கள். தணிகாசலத்துக்கோ தனக்குத் தெரிகிறதா இல்லையா என்பதே சந்தேகம்! என்றாலும் அவனால் எழுதாமல் இருக்கமுடியவில்லை. சொந்த மனத் தவிப்பைத் தணித்துக் கொள்வதற்காகவே எழுதினான். நானடையில் மற்றவர்களிடம் மனத் தவிப்பை அவை ஏற்படுத்தி விட்டதால் அவர்களும் இப்போது அவனைக் கதை எழுத வற்புறுத்தினார்கள்.

யார் பாராட்டினாலும் பாராட்டாவிட்டாலும் உமா இதில் முந்திக்கொண்டாள். பெரும்பாலும் அவனை வானத்தின் உயரத்துக்குத் தூக்கி வைத்துக் கூத்தாடுவான். சில சமயங்களில் அவன் வெட்கித் தடுகுளியும்படி விமர்சனம் எழுதுவான். எல்லாம் கடிதங்களில் தான். உமானிடம் ஒரு தனித் தன்மை இருந்தது. உயிருள்ள எந்தக் கதைக்கும் இருதயத் துடிப்பு என்று ஒரு சிறு பகுதி இருக்குமல்லவா? அதைப் பிடித்து, அனுபவித்துக் குலுக்கும் ரகசியத்தை





மாணிக்க  
வாசகம்



செல்வக்கண்ணு



செங்கமலை



குமாரசாமி

அவன் அந்த இளம் வயதில் எங்கு தான் கற்றுக் கொண்டானோ?

கலைஞன் பலவினம் இங்கேதான் தொடங்குகிறது. கடவுள் என்ற மாபெரும் கலைஞனை புகழுக்கு அடிமைப் பட்டவனில்லையா? தன்னைப் புகழ்ந்து பாடச் சொல்லிப் பக்தர்களுக்கு வரம் கொடுத்ததாகக் கதைகள்கூட இருக்கின்றனவே? தணிகாசலம் என்ற இளம் கலைஞன் உமாவின் கடிதங்களைக் கண்டு பூரித்துப் போனதில் ஒரு சிறிதும் ஆச்சரியமில்லை. கலைஞர்கள் கிடக்கட்டும்; புகழ்ச்சிக்குக் குழைந்து கொடுக்காத மனிதர்கள் யார்? தணிகாசலத்தின் பலவினம் இங்கேதான் தொடங்கியது. கதை வெளி வந்த மறுநாள் அவன் கடிதத்தை ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கக் கூடிய அளவுக்கு அவன் முட்டாளாக மாறிக் கொண்டு வந்தான்.

புத்திசாலித்தனமுள்ள மலிதனும் அவனிடம் இல்லாமல் இல்லை. அந்தப் புத்திசாலியிடம் மாணிக்கவாசகம் ஒரு முக்கியமான வேலையை நினைவூட்டினார். அடிக்கடி அவர்களுடைய பேச்சில் அடிபட்ட விஷயம் அது. சில முக்கியமான அறிவு நூல்களை மக்களுக்குப் புரியும்படி எழுதி வெளியிடவேண்டுமென்ற கட்டத்துக்கு அவர்கள் வந்தார்கள்.

மாணிக்கவாசகம் ஒரு நாள் ஐந்தாறு நூல்களை அவனிடம் கொண்டு வந்து, "இந்தச் சிந்தனையாளர்கள் தங்களுடைய உழைப்பால் உலக சரித்திரத்தையே மாற்றியமைத்து விட்டார்கள்; இவர்களை நாம் ஆங்கிலம் படிக்காத தமிழர்களுக்கு அறிமுகப் படுத்த வேண்டும்" என்றார்.

ஏற்கெனவே ஓரளவு அவன் அவர்களைப் புரிந்துகொண்டிருந்தான். ஒரு சில உயர்ந்த மனிதர்களின் சிந்தனை தானே உலகத்தை உருவாக்குகிறது? "நேரம் கிடைத்தபோது சிறிது சிறிதாக நானே எழுதி உங்களுக்குச் சாட்டுகிறேன். படித்துப் பாருங்கள். உங்களுக்குப் பிடித்திருந்தால் வெளியிட முயற்சிப்போம்.

மாணிக்கவாசகம் அதை மறுத்தார். "எனக்கும் தள்ளாமை வந்து விட்டது. இனிமேல் இதை உட்கார்ந்து எழுத முடியாது. நீயும் இதைச் செய்ய வேண்டாம். உன்னுடைய கற்பனைத் துறை வேறு, இந்தத் துறை வேறு. எல்லோரும் எல்லாக் காரியங்களையும் செய்வதென்றால் நன்றாக இருக்காது. கல்லூரியில் விஞ்ஞானம் படித்தவர்களைக் கொண்டு இதைச் செய்யச் சொல்ல வேண்டும். அவர்களுக்குத் தமிழும் எழுதத் தெரிந்திருக்க வேண்டும்."

தணிகாசலத்துக்கு உமாவின் நினைவு வந்தது. அவன் இப்போது பி. ஏ. முடித்து விட்டு, எம். ஏ. யையும் முடிக்கும் தறுவாயில் இருந்தான். பி. ஏ. யில் பெளதிகமும் ரசாயனமும் எடுத்துக் கொண்டு படித்தவன். ஏனோ அதைத் தொடர்ந்து படிக்காமல் அடுத்தாற்போல் ஆங்கில இலக்கியத்துக்குத் தாவினான்; எம். ஏ. யில் அவளுக்கு இலக்கியப் பாடம். தமிழிலும் எல்லாருக்கும் விளங்கும்படி நன்றாக எழுதத் தெரிந்து கொண்டிருந்தான்.

"உமா அவைக் கொண்டு எழுதச் சொல்வோமா?" என்று கேட்டான் தணிகாசலம். மாணிக்கவாசகத்துக்கு அவனிடம் நம்பிக்கையில்லை.

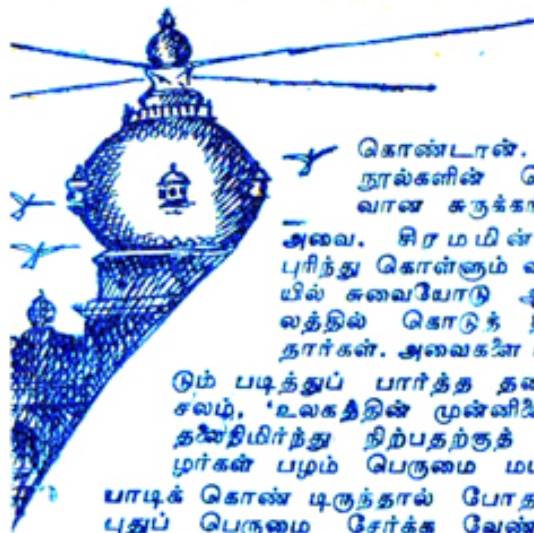
"உமா விளையாட்டுப் பெண். அவள் எங்கே இதை நன்றாகச் செய்யப்போகிறாள்? ஓரளவு தகுதி வேண்டும்; தக்கவர்களைக் கொண்டு மெதுவாக எழுதச் சொல்வோம். அவசரமில்லை."

"வெறும் மாணவி என்று அவளை அலட்சியமாக நினைக்க வேண்டாம்; கூர்ந்து நோக்கி உண்மைகளைப் புரிந்து கொள்ளும் தன்மை அவனிடம் இருக்கிறது" என்றான் தணிகாசலம்.

மாணிக்கவாசகம் சிறிது விட்டுக் கொடுத்தார். "எதற்கும் உமாவிடம் ஒரு நூலைக் கொடுத்து முயற்சி செய்து பார். உன்னுடைய ஆவலை நான் ஏன் தடுக்க வேண்டும்?"

தணிகாசலம் அவர் கொடுத்த நூல்களைப் பத்திரமாக வாங்கி வைத்துக்





கொண்டான். மூல நூல்களின் தெளிவான கருக்கங்கள் அவை. சிரமமின்றிப் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் எவையோடு ஆங்கிலத்தில் கொடுத்திருந்தார்கள். அவைகளை மீண்டும் படித்துப் பார்த்த தணிகாசலம், 'உலகத்தின் முன்னிலையில் தனிமயிர்ந்து நிற்பதற்குத் தமிழர்கள் பழம் பெருமை மட்டும் பாடிக்கொண்டிருந்தால் போதாது; புதுப் பெருமை சேர்க்க வேண்டும்' என்று நினைத்துக் கொண்டான்.

இரண்டு வருஷங்களுக்கு மேலாக அங்கு வராமலிருந்த உமா எதிர்பாராத வகையில் ஒரு ஜனவரி விடுமுறையில் அங்கு தனியாக வந்தாள். மாணிக்க வாசகத்தின் மனைவி காய்ச்சலால் கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்த சமயம் அது. அதைக் கேள்வியுற்றுக் கண்ணுபுரத்தி விருந்து தேவடியும் வந்து சேர்ந்தாள். விருந்தாளிகள் இருவரையும் கண்ட பிறகு அந்தக் கிழவியம்மானின் காய்ச்சல் மெல்ல விடைபெற்றுக் கொண்டது. காய்ச்சல் நீர்ந்த பிறகும் அந்த இரண்டு பெண்களும் அங்கே இரண்டு வாரங்களுக்கு மேல் தங்கியிருந்தார்கள். விடு நிறைந்திருக்க வேண்டுமென்று விரும்பக் கூடியவர்கள் மாணிக்கவாசகம் தம்பதிகள். உமாவிடம் தணிகாசலம் தங்களுடைய மொழிபெயர்ப்புத் திட்டத்தைப் பற்றிச் சொல்லத் தொடங்கினான். அவன் பேசுவதை யெல்லாம் கேட்டுக் கொண்டிருந்து விட்டுப் பிறகு அலட்சியமாக உதட்டைப் பிதுக்கினான் உமா. அதில் அவளுக்கு அக்கறை இல்லை.

"நான் இப்போது ஷேக்ஸ்பியரைக் கட்டிக்கொண்டு அழுதிடுறேன்; தயவு செய்து நீங்கள் எனக்குத் தொல்லை தராதீர்கள்" என்றான் உமா.

"உயிர்ப் பிராணிகளின் வரலாறு" என்ற டார்வின் நூலைப் படித்துப் பார்; பிறகு உனக்கே அதைத் தமிழில் எழுதத் தோன்றும்."

உமா கேவியாகச் சிரித்தாள். "நான் அதை ஏற்கனவே படித்துச் சிரமப்பட்டிருக்கிறேன். படித்தது போதாதென்று எழுதச் சொல்கிறீர்களா? உங்களுக்கென்ன வந்தது? நீங்கள் பாட்டுக்கு உல்லாசமாக உட்கார்ந்து கொண்டு கதை எழுதுங்கள்; நான் இதில் மயங்கடையைப் போட்டு உடைத்துக் கொள்ளுகிறேன்!...அப்பப்பா! என்னால் முடியாது; முடியவே முடியாது" என்றான்.

"உனக்கு மூளையே கிடையாது; அதை வளர்த்துக் கொள்ளவும் ஆசை இல்லை" என்றான் தணிகாசலம்.

"மூளை இருந்தால் நான் எதற்காக உங்கள் கதைகளைப் படிக்கிறேன்?"

தணிகாசலம் அவனிடம் பேசாமல் முகத்தைத் திருப்பிக் கொண்டான். விளையாட்டுக்கும் விளக்கும் வித்தியாசம் தெரியாதவனிடம் என்ன பேச்சு வேண்டிக் கிடக்கிறது? முட்டாள்தான்!

உமா மெல்ல அவனைச் சாந்தப்படுத்த முயன்றாள். "வேண்டுமானால் நிறையக் கதைகள் எழுதிக் கொடுங்கள்; நகல் எடுத்து அவைகளைத் தபாலில் அனுப்புகிறேன்! இலக்கிய சேவைக்கு இலவசப் பணியாளாக இருக்கிறேன்!"

"உன் உதவி தேவையில்லை!" "போங்களேன்! நானே சொந்தமாகக் கவிதை எழுதப் போகிறேன்."

"என்ன! தணிகாசலத்துக்குத் தூக்கி வாரிப் போட்டது."

"கவிதை! தமிழ்க் கவிதை!..."

"தமிழுக்கு ஆபத்து வந்து விட்டது!" என்று நகைத்தான் தணிகாசலம்.

"போனால் போகட்டும்; நானே எழுதி, நானே படித்து, நானே கிழித்துப் போட்டுக் கொள்கிறேன். ஆண்டான், மீரா, ஓளவை எல்லாம் கவிதை எழுதவில்லையா?"

தணிகாசலம் விழுந்து விழுந்து சிரித்தான். "தொலைந்தது! ஆண்டான் என்று உனக்கு எண்ணமாக்கும்? உன்னுடைய அந்தக் கண்ணன் யார்?"

"உங்களுக்குப் பெரிய பிரம்மா என்று எண்ணம் இருக்கும்போது எனக்கு ஏன் இருக்கக் கூடாது? கலியுக பிரம்மாவாம்!...உங்களுக்குக் கர்வம் அதிகம்."

"என் தலை இன்னும் அவ்வளவு கனமாகவில்லை. உனக்குத்தான் எங்கேயோ கோளாறு தொடங்கி யிருக்கிறது. கவிதைப் பைத்தியம் முற்றுவதற்குள் கல்யாணம் செய்துகொண்டு விடு! யார் அந்தக் கண்ணன்? - நான் வேண்டுமானால் உன் அப்பாவுக்கு எழுதி அதே மார்பிள்ளையைப் பார்த்துத் திருமணம் பண்ணி வைக்கச் சொல்கிறேன்."

அவளுக்கு மூக்கின்மேல் கோபம் பொத்துக் கொண்டு வந்து விட்டது.

"என் கல்யாணத்தைப் பற்றி உங்களுக்கு என்ன அக்கறை? இல்லை, என் அப்பாதான் என்னை என்ன செய்து விடுவார்? - எனக்குப் பிடித்தால் பிடித்தவனைக் கல்யாணம் செய்து கொள்வேன். பிடிக்காவிட்டால் கம்மா இருப்பேன். யாரும் என் சொந்த விஷயத்தில் தலையிட முடியாது; கூடாது" என்றாள்.



“அவன்” என்று சொல்கிறாயே வரப் போகும் மாப்பிள்ளையை?”

“எந்தப் பயல் வருகிறான் பார்ப்போம்? எவ்வளவு நான் கல்யாணம் செய்து கொள்ளப் போவதில்லை. பெண்ணாய்ப் பிறந்தால் கல்யாணம் செய்து கொள்ள வேண்டுமென்ற கட்டாயமா என்ன? என் கல்லூரியில் எத்தனைபேர் கல்யாணம் செய்து கொள்ளாதவர்கள் வேலை பார்க்கிறார்கள்? அவர்களுக்கு என்ன குறைந்து விட்டது?”

அவளிடம் வாய் கொடுத்து மீள வழியில்லை என்று தணிகாசலம் பேசாதிருந்து விட்டான். கல்லூரிகளில் வீசுகிற காற்று ஒரு வகையானது; அவனைக் கூடப் படிக்கும் பருவத்தில் அது அப்படித்தானே நினைக்க வைத்தது? தணிகாசலம் விவேகானந்தராக மாற விரும்பினான்; உமா ஆண்டாளாக மாறி ஒளவைக் கிழவியாய் வாழ விரும்புகிறாள். தணிகாசலத்தின் தவக்கோலத்தை ஒரு கணப்பொழுதிடீர் ஊதிப் பறக்க





# நீரிழிவு

## குணமாகும்

செறு நீரில் சர்க்கரை காண்பது நீரிழிவு (DIABETES) நோயின் முக்கிய அறிகுறி. உங்களுக்குப் பசியும் தாகமும் அதிகமாக இருந்தாலும், உடல் உருக்கிக்கொண்டு வந்தாலும் அடிக்கடி நீர் இறங்கினாலும் உங்களுக்கு நீரிழிவு நோய் இருக்கிறது என்பதில் சந்தேகமில்லை. இக்கொடிய உடல் உருக்கி நோய், நான் பற்றினவர்களைக் கடைசி மூச்சு உள்ள வரையில் விடுவதில்லை; கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அவர்களை மரண வாயிலுக்கு இழுத்துச் செல்லும். நீரிழிவு வியாதியைக் குணப்படுத்த இன்செக்ஷன்கள் போடப்படுகின்றன; ஆனால் அவற்றினால் வியாதி கொஞ்சமும் குணமாவதில்லை. இன்செக்ஷன்கள் நீரில் சர்க்கரையைக் குறைக்கின்றன — அதுவும் மருத்துச் சக்தி உள்ள வரையில் தான். ஆகவே, உபாதைகளைத் தடுக்க வாய்நாள் முழுவதும் ஊனிகள் போட வேண்டியதுதான். இதனால் அதிகச் செலவு ஏற்படுவதோடு கஷ்டமும் உண்டாகிறது. நோய் குணப்படுத்தாது போனால் நீங்கள் புண்களினாலும், கண் நோய், பல் நோய் வயிற்றுக் கோளாறு முதலிய பண்பித வேதனைகளால் சிரமப்பட நேருகிறது.

நீரிழிவு வியாதியை, வீனஸ் சார்ப் மாத்திரைகளை உபயோகித்து, சிக்கனமாகவும், கலப்பமாகவும் நிச்சயமாகவும், பத்திரமாகவும் சிகிச்சை பெறுங்கள்.

பண்டைக்கால யுனானி வைத்திய முறைகளைக் கொண்டு, அரிய மூலிகைகளின் சேர்க்கை யுடன் தயார் செய்யப்படும் வீனஸ் சார்ப் மாத்திரைகள் நோயை அடியோடு அகற்றுவதுடன், எத்தனையோ பேர்களை இன்செக்ஷன் அல்லது ஒருவீதமான பட்டினி இல்லாமல் குணமாக்கியிருக்கிறது. இதை உபயோகித்துப் பல ஆயிரக் கணக்கானவர்கள், இந்த நோயின் மரணப் பிடியிலிருந்து தப்பி விடுகிறார்கள். இம் மருத்தை உபயோகிக்கத் தொடங்கிய இரண்டு மூன்று நாட்களுக்கெல்லாம், நீரில் சர்க்கரை குறைகிறது; அத்துடன் அதிக நீர் இறங்குவதும் நிற்கிறது. சில நாட்கள் உபயோகித்தாலே நோய் தணிந்து திருப்தி ஏற்படுகிறது. வீட்டிலிருந்த பட்டினி வீனஸ் சார்ப் சிகிச்சையைத் துவங்குங்கள். வீசெஷ் பத்தியம் எதுவும் இல்லை. நீங்களே அதன் குணத்தை அறிவீர்கள்.. இதுபற்றிய விரிவான இலவச ஆய்வினைப் பிரகாரத்தை வரவழைத்துப் பாருங்கள்.

50 மாத்திரைகள் கொண்ட புட்டி ஒன்றின் விலை 6-12-0

(பாக்கித் தபால் செலவு இதும்)

வீனஸ் ரிஸர்ச் லாபரேட்டரி (K. M.)  
தபால் பெட்டி நெ 587 கல்கத்தா

## ஜாம்-பெக்



### உபயோகித்து குணமடையுங்கள்

வெட்டுக்கள், சிராய்ப்புகள் மற்றும் பூச்சிக் கடினை மூன்றே நாட்களில் போக்குங்கள். கால் புண், கட்டிச் சிரங்கு, கொப்பளங்கள், தீப்புண் மற்றும் விஷக் காயங்களிலிருந்து ஏழே நாட்களில் குணம் பெறுங்கள். எக்ஸிமா மற்றும் பொட்டு, சொரிகளை உடனேயே ஒழியுங்கள். எவ்வித சுகும உபாதைகளுக்கும் ஜாம்-பெக் மூலம் நிவாரணம் பெறலாம். மிருகக் கொழுப்பு மற்றும் எண்ணெய்கள் சேராதது என்பதற்கு உத்திரவாதம்.

**Zam-Buk**

ஜாம்-பெக் மூலிகைக் களிம்பு

எண்ணெய்ப் பசையற்ற மெடிஸினல் க்ரீமான ஜாம்-பெக் உபயோகியுங்கள்... சுகும நோய்க்கு ஏற்றதும், அழகூட்டுவதுமான ஒருங்கே சேர்ந்த களிம்பு.

லி. இ. புல்போர்ட் (இந்தியா) கிளவேட் லிட்.

சோல் ஏஜண்டுகள்:

தாதா அண்டு கம்பெனி  
86, என்னியப் பநாயக் தெரு, சென்னை-3





விட்டான் செங்கமலம். ஆண்டாள் என்று தன்னை நினைத்துக் கொண்டிருக்கும் இந்த அடங்காப் பிடாரியை எந்த இளைஞன் பெட்டிப் பாம்பாய் மாற்றப் போகிறானே? அல்லது கட்டிக் கொண்டு அவதியுறப் போகிறானே!

தணிகாசலம் கொடுத்த 'உயிர்ப் பிராணிகளின் வரலா'ற்றை அவன் முகத்தில் வீசி எறிந்து விட்டுப் போனான் உமா. தணிகாசலம் அவளை, "உதவாக்கரை, சோம்பேறி, உழைக்கப் பயந்த ஊதாரி..." அப்படிப் பல சொற்களில் தன்னுடைய ஆத்திரம் தீர அரிச்சனை செய்து அனுப்பினான்.

அடுத்த ஒரு மணி நேரத்தில் அவளாகவே அவன் அறைக்குள் நுழைந்து மேசையில் கிடந்த கதைக்கு நகல் எடுத்தாள். வெளியீட்டாளர்களிடமிருந்து வந்திருந்த அச்சப் பிரதியைத் திருத்தினாள். கண்ட - கண்ட இடங்களில் கலைந்து கிடந்த நூல்களை ஒழுங்குபடுத்திக் காதிதங்களை அடுக்கிவைத்தாள். அறையைக் கண்ணாடிபோல் மாற்றி யமைத்தாள். களமாக இருந்த மேசை 'பனிச்' என்று தோன்றியது.

வெளியில் சென்றிருந்த தணிகாசலம் அறைக்குத் திரும்பி வந்து தனக்குள் சிரித்துக் கொண்டான்.

உமா அங்கே தங்கிய நாட்களில் அந்த இரண்டு விட்டுப் பெண்களையும் பம்பரமாக ஆட்டி வைத்தாள். அவள் ஆட்டி வைத்தாளா! இல்லை; அவர்களே அப்படி அவனைச் சுற்றி ஆனந்தமாய்ச் சுழன்றார்கள். மற்றப் பெண்களை மயக்கித் தன் அன்பு வலையில் விழச் செய்யும் மாய வித்தைகளை அவள் எங்குதான் கற்றிருந்தாளோ! கௌரியை அவள் கவர்த்தது பெரிதில்லை; தேவகி உமாவுக்கு அடிமையாகி விட்டாள். பல ஆண்டுகள் நெருங்கிப் பழகிய தோழியைப் போல் வாய்க்கு வாய் உமாவைக் கூப்பிட்டுப் பேசினாள் தேவகி. எந்த நேரமும் அந்த மூன்று பெண்களும் ஒன்றாகவே இருந்தார்கள். "அல்லி ராணியின் ஆட்சி!" என்று பரிகசித்தான் தணிகாசலம்.

கடைசியில் இரண்டு பெண்களும் ஒன்றாகவே குற்றாலத்தை விட்டுக் கிளம்பினார்கள். தேவகியுடன் ஒருநாள் கண்ணபுரத்தில் தங்கிவிட்டுப் பிறகு உமா மட்டிலும் தனியாகச் சென்னைக்குப் புறப்பட்டுச் செல்வதாக ஏற்பாடு.

சில மாதங்கள் சென்றன.

எதிர்பார்த்து, எதிர்பார்த்து ஏமாற வைத்த அற்புதம் ஒன்று உண்மையிலேயே நடந்தது. பகபதி அவனைத் தம் மிடம் வேலைக்கு வைத்துக் கொண்டதாகவும் உடனே புறப்பட்டு வருமாறு கடிதம்

எழுதியிருந்தார். கடிதம் கண்ணபுரத்திலிருந்து வரவில்லை; சென்னையிலிருந்து வந்தது. "நம்முடைய பத்திரிகை இப்போது சென்னைக்கு மாறி யிருக்கிறது. அடுத்த மாதத்திலிருந்து பல புதிய அம்சங்களுடன் அதைப் பிரமாதமாக வெளியிட விரும்புகிறேன். உங்களுடைய ஒத்துழைப்பு மிகவும் வேண்டும். ஒரு வாரத்துக்குள் சென்னைக்கு வந்து சேருங்கள். தனியாக வந்தால் போதும். சமயத்தைப் பார்த்துக்கொண்டு மெதுவாகக் குடும்பத்தை அழைத்துக் கொள்ளலாம். ஆரம்பத்தில் அதிகச் சம்பளம் எதிர்பார்க்க மாட்டீர்கள் என்று நினைக்கிறேன். இலக்கியப் பணியில் புகழ் உண்டு; வளர்ச்சியை அனுசரித்துப் பிறகு அதிக வருமானம் பெறலாம்."

தணிகாசலத்துக்கு ஆனந்தம் தாங்கவில்லை. "இலக்கியப் பணி" என்ற எழுத்துக்கள் அவன் பரிசையக்கூட மறக்க



அடித்து விட்டன. அத்துடன் சென்னையைப் பார்க்க வேண்டுமென்ற நீண்ட நாளை ஆவனும் சேர்ந்துகொண்டது. சென்னையில் வாழ்ந்துகொண்டு இலக்கியப் பணி செய்வதைப்போல் வேறு என்ன பெருமை கிடைக்கப் போகிறது? மாதம் குறைந்தது நூறு ரூபாயாவது கொடுக்காமலா இருக்கப் போகிறார்? ஓரளவு 'பெயர் பெற்ற' எழுத்தாளன்.

குற்றாலத்தில் மாணிக்கவாசகம் அவனுக்குப் பலவித வசதிகள் செய்து கொடுத்திருந்தார். சாப்பாட்டுக்கு நெல் போக மாதம் ஐம்பது ரூபாய் சம்பளம். வீட்டுக்கு வாடகையில்லை. இன்னும் ஏதாவது காரணங்களை ஏற்படுத்திக்



கொண்டு அவனுக்குத் தனியாக உதவி  
களை செய்தார் மாணிக்கவாசகம். "மலர்க்  
கொத்து, ஆசிரியர் அனுப்பிய அன்பளிப்  
புகளும் அவனைத் தாராளமாகச் செலவு  
செய்ய வைத்தன.

கல்யாணி அம்மாளும் கௌரியும் அவ  
னிடம் எவ்வளவோ சொல்லித் தடுக்கப்  
பார்த்தார்கள். தணிகாசலம் ஏற்றுக்  
கொள்ளவில்லை. "உங்களைக் கொண்டு  
போய்ப் பொலியலையில் விட்டு விட்டு  
நான் சென்னைக்குக் கிளம்பப் போகி  
றேன். அதிகமாய்ப் போனால் நாலு  
மாதங்களுக்கு மேல் ஆகலாம். பொறுத்



துக் கொள்ளுங்கள். எப்படியும் நாம்  
பட்டணத்தில் குடும்பம் நடத்தலாம்."

மாணிக்கவாசகம் அவனுடைய உற்சா  
கத்தைத் தடைசெய்யவில்லை. "சென்னை  
வாழ்க்கை பிடித்திருந்து உனக்கு  
வளர்ச்சி தருமென்றால் அங்கேயே  
இருந்து கொள். இல்லா விட்டால் சிறிது  
கூடக் கவலைப்பட வேண்டாம். குற்ற  
வத்தில் நான் இருக்கும் வரை இந்தப்  
பள்ளிக்கூடம் உன்னுடையது; என்  
வீட்டை உன் பிறந்த வீடாக நினைத்துக்  
கொள்" என்றார்.

மாணிக்கவாசகம் தம்பதிகளை விட்டுப்  
பிரிவது தணிகாசலத்துக்குப் பேரதிர்ச்சி  
தந்தது. ஆசிரியராக, ஆதரவாளராக,

அன்பராக, வழிகாட்டியாகப் பல வகை  
களில் அவர் விளங்கினார். அவருக்காகச்  
செய்ய வேண்டிய கடமைகளில் ஒன்று  
எனத் தன் மொழிபெயர்ப்பு வேலையை  
மதித்தான். இரண்டு மூன்று ஆண்டு  
களில் அவற்றைத் தமிழ்ப் புத்தகக்  
களாக அவரிடம் கொடுக்க வேண்டும்.

மனிதர்களைப் போலவே அந்த மண்  
னும் அவனிடம் ஒட்டிக் கொண்டது.  
அந்த மண்ணில் பிறந்தவர்களை எண்ணிப்  
பார்த்தான்: மொழியன்பு, ர சி க  
உள்ளம், எளிமை, சிக்கனம் கொண்ட  
வர்கள் அந்தச் சீமைக்காரர்கள்; தாயிர  
வருணித் தண்ணீரில் வங்கத்தில் ஓடும்  
கங்கை நதியின் உயர்ந்த உணர்ச்சி கலந்  
திருந்தது. தங்களைப் பற்றிப் பெருமை  
கொண்டு, மற்றவர்களையும் மதித்துப்  
போற்றி வந்தார்கள் அவர்கள்.

குற்றவாதிடம் அவன் விடைபெற்றுக்  
கொண்டான். "மனிதர்களுடைய  
சந்திப்பெல்லாம் என்ருவது ஒருநாள்  
பிரிவதற்காகவே ஏற்படுகின்றன" என்று  
கவங்கிய கண்களுடன் மாணிக்கவாசகம்  
கூறியபோது, அவருடைய சொற்களில்  
சண்பகப் பூ மணந்தது.

பொன் வயலுக்கு வந்து சேர்ந்தது.  
தணிகாசலத்தின் குடும்பம். மங்களத்துப்  
பாட்டி இப்போது தன் மகன் வீட்டோடு  
வந்து விட்டாள். ரங்கநாயகி அதை  
யும் தங்கமாக மாறித் தன் மகனை வர  
வேற்றாள். தங்கசாமி மாமா மறந்து  
விடாமல் கிருந்துகளுக்கு ஏற்பாடு செய்  
தார். வீரம்மாள் பாட்டி கிராமத்துக்  
குப் போனவள் போனவள்தான்.

பொன்வயலை விட்டு உடனே புறப்  
படப் போகிறோம் என்ற நினைப்பில்  
தானே என்னவோ தணிகாசலத்துக்குப்  
பொன்வயல் நன்றாகப் பிடித்திருந்தது.  
பொன் வயலை ஒரு புதுமை பெற்றுத்  
துவங்குவதாக எண்ணினான். குற்றவாதி  
தில் இருந்து விட்டு வந்த பிறகும் பொன்  
வயலில் இந்த உணர்ச்சி ஏற்படுவதை  
எண்ணி வியந்தான்.

தணிகாசலம் கௌரியிடம் சொல்லிக்  
கொண்டு சென்னைக்குக் கிளம்பியபோது,  
கௌரி அவனிடம் ஒரு கிறியரகசியத்தை  
நாணிக் கோணிக் கொண்டு வெளியிட்டு  
வைத்தாள். "நீங்கள் இன்னமும் சிறு  
பிள்ளை இல்லை, பட்டணத்துக்குப் போய்  
விட்டு நினைவு இல்லாமல் இருந்து விடா  
தீர்கள்; உங்களுக்கு ஒரு சிறு பிள்ளை  
பிறக்கப் போகிறது!"

குழந்தை மனைவி, ஒரு குழந்தைக்குத்  
தாயாகப் போகிறாள்! தணிகாசலம்  
அவளை அப்படியே குழந்தைபோல்  
தூக்கிக் கொண்டான். தன்னை மறந்து  
கத்தே ஆடினான். (தொடரும்)



25 -12-57ல் வெளிவருகிறது

இரண்டு அருமையான  
மலிவுப் பதிப்புகள் !

✱

மகாகவி

## பாரதியார் கதைகள்

ஞான ரதம், நவதந்திரக் கதைகள்  
சந்திரிகையின் கதை கதைக்கொத்து  
சின்னச்சங்கரன் கதை, தராக  
முதலியவை நல்ல பதிப்பு  
400 பக்கங்கள் ... ரூ. 1-50

✱

## பகவத்கீதை

மகாகவி பாரதியார் தமிழாக்கிய  
அரிய வசன காவியம் முன்னுரையுடன்  
200 பக்கங்கள் ... 75 காசு

✱

## 1001 இரவுகள்

ஒரே புத்தகத்தில் எல்லாக் கதைகளும்  
அடங்கி உள்ளன. ஜனவரி முதல் வாரம்  
வெளிவருகிறது. ... ரூ. 1-50

✱

பூரண விற்பனையாளர்கள் :

சென்னை : நேரு நியூஸ் மாடீட், லஸ்-  
மதுரை : நியூ சென்சீர் புக் ஹவுஸ்  
திருச்சி : திருச்சி புக் சென்டர்  
சேலம் : மணிகோடு, செவ்வாய்பேட்டை  
புதுவை : மணி மொழி நூல் நிலையம்  
திருப்பரம் : C. P. S. புக் ஷாப்

## தமிழகம்

தமிழகம் வெளியீடுகள்

ருசிகர  
பாலாடை  
டாபிகள்



மலிந்தமான தித்திப்புத்  
திற்பண்டங்களில் ஒன்று  
தயாரிப்பாளர்

மார்ட்டன்ஸ்

வி.கே.என்.எட்டன் (இந்திய) லிட்.



சகிக்க முடியாத  
உபாதை; துக்க  
மும் கிடையாது;  
உகமான நித்தி  
ரைக்கும் உபாதை  
நிவர்த்திக்கும்

எப்ரிலைம்

## EPHRILINE



நீண்ட நாள்பட்டதும்,  
மிகக் உபாதை தரக்கூடி  
யதுமான மார்ச்சுனி,  
ஆஸ்த்மா முதலிய நோய்  
களுக்கு ஒர் சிறந்த  
ஹானியற்ற மருந்து.

யூனியன் டிரக் கம்பெனிலிட்.

மதராஸ் டிப்போ :

2, ஜோன்ஸ் லேன் :: மதராஸ்-1





**தளதளக்கும் ஈனோ வயிற்றுக்  
கோளாறுகளிலிருந்து எட்டே  
விநாடிகளில் நிவாரணமளிக்கிறது!**

அஜீர்ணம், நெஞ்செரிச்சல், அல்லது வாயும்  
பொருமல் இவைகளில் எதையும்  
ஈனோ நிவர்த்திக்கிறது!

ஒரு கிளாஸ் தளதளக்கும் ஈனோ ப்ரூட்  
ஸால்ட் சாப்பிட்டால் எட்டே விநாடி  
களில் வயிற்றுக் கோளாறுகள் சீரா  
கின்றன. மிதமாக பேதி ஏற்படவிரும்  
பினால் வெறும் வயிற்றில் சிறிது பெரிய  
'டோஸ்' ஈனோ அருந்தினால் போதும்.  
எப்பொழுதும் உங்கள் வீட்டில் ஒரு  
பாட்டில் ஈனோ வைத்திருங்கள்.

**ஈனோ 'ப்ரூட் ஸால்ட்'**

அமித அமிலங்களை அடக்கும்  
தளதளக்கும் பானம்

'ஈனோ' மத்தம் 'ப்ரூட் ஸால்ட்' என்ற வர்த்தகத்  
தீர்மானம் செய்யப்பட்ட டிரேட் மார்க்குடன்

குருப் லாபரட்டில் (இந்தியா) பிரைவேட் லிமிடெட்



இப்பொழுது மோகடி  
யைத் தடுக்கும் புதிய  
பாட்டிகில் விற்கப்  
படுகிறது

(2 னைகளில் கிடைக்கும்)





தம்பி சீனிவாசன்

**பொழுது** விடிய இன்னும் இரண்டு நாழிகை இருந்தது. செங்கற்பட்டு-தாம்பரம் சாலை யில் திருமதி மீனாட்சியம்மாள் செங்கற்பட்டிலிருந்து தாம்பரத்தை நோக்கி வேகமாகத் தமது காளைச் செலுத்திக் கொண்டிருந்தார். காலை ஆரவது மணிக்ருப் பரோபகாரிகள் சங்கத்தில் நடைபெறும் விசேஷ மகாநாட்டில் அவர்தான் கொடியேற்ற வேண்டும்.

இம்மாதிரி பொறுப்பு வகிக்க ஏற்றவர் தான் அந்த அம்மாள். அவர் இயற்கையிலேயே பரோபகாரி. வலியப் போய்ப் பிறருக்கு உதவி செய்வது அவர் இயல்பு. மூண்ட தெரியாதவரானாலும் அவர் உதவி செய்யத் தயங்க மாட்டார்.

இன்று விடியற்காலையில் போக்குவரத்து அதிகம் இல்லாத அகன்ற சாலையில் காளை வேகமாக ஓட்டிக் கொண்டு போனபோது அவர் மனம் இன்னும் ஒரு மணியில் தாம் செய்ய வேண்டிய சொற்பொழிவுக்கு குறிப்பு எடுத்துக் கொண்டிருந்தது.

திடீரென்று சித்தனியின் ஓட்டமும் அதோடு அவர் காசின் ஓட்டமும் தடைப்பட்டன. காரணம், முன்னே வழியை அடைத்துக்கொண்டு

சென்ற ஒரு லாரிதான். எவ்வளவு பலமாக ஹாரன் அழுத்தியும் லாரி ஓட்டி விவகி வழி விடுவதாகத் தோன்றவில்லை. திருமதி மீனாட்சி தம்பொறுமையை இழக்கும் சமயத்தில் பொத்தென்று ஒரு சத்தம் கேட்டது. இருட்டில் ஒன்றும் தெளிவாகத் தெரியவில்லை. மீனாட்சி ஓட்டென்று தமது காளை நிறுத்தி, 'ஹெட் லைட்' அடித்துப் பார்த்தார். முன்னே யிருந்த லாரி சற்றுத் தூரம் போயிருந்தது. ஆனால் லாரி போய்க் கொண்டிருந்த இடத்தில் ஏதோ ஒரு பெரிய கட்டு. அந்தச் சாலையின் நடுவே கீழே விழுந்து டெய்ந்தது.

மீனாட்சியம்மாள் பரபரவென்று காரி விழுந்து இறங்கிச் சென்று பார்த்தார். கீழே விழுந்த பொருள் ஒரு வாணையிலைக் கட்டு. அது நிச்சயம் அந்த லாரியிலிருந்துதான் விழுந்திருக்க வேண்டும். ஆனால் அந்த லாரி ஓட்டியோ அதைக் கவனியாமல் போய்க்



கொண்டே இருக்காது, 'என்ன செய்வது?' சற்று யோசித்தார். பின்னர் ஒரு முடிவுக்கு வந்தவராக, அந்தக் கட்டைத் தூக்கித் தம் வண்டியின் பின் சீட்டில் போட்டார். அது அவ்வளவு எளிய காரியமாக இருக்கவில்லை. 'பரோபகாரம் என்றும் சற்றுப் பளுதான்' என்று மனத்துக்குள் சொல்லிக் கொண்டார்.

ஆக்ஸிலேடரை அழுத்தமாக மிதித்து வேகமாகச் சென்று லாரியை நெருங்கி விட்டார் மீனாட்சி. பலமாக ஹாரன் அடித்து லாரியை முந்திக்கொண்டு செய்வதற்காக முயன்றார். ஆனால் மீண்டும் தோல்வி. என்னதான் முயன்றும் அவர் வண்டி பின்னும் லாரி முன்னும்தான் சென்று கொண்டிருந்தது.

தாம்பரம் அடையுமூன் மூன்று இடங்களில் இம்மாதிரி வாணையிலைக் கட்டு விழவே, அவற்றை மீனாட்சியம்மாள் எடுத்து எடுத்து, தம் வண்டியில் ஏற்றி வந்தார். அவர் வண்டியின் பின் ஆசனம் திரம்பி வந்திருந்தது.

கடைசியாக 'உன்பாடு என்பாடு' என்று லாரியைப் பிடித்தே விட்டார்.

அவளை நிறுத்தி, அவள் அஜாக்கிரதையாக வண்டி ஓட்டுவதைப் பற்றி ஓர் அத்தியாயம் பேசினார். "நீ பாதி லாரி இலையை வழியிலே கோட்டை விட்டு விட்டாயோ! அவற்றை நான் எடுத்து வந்திருக்கிறேன்" என்று விஷயத்தை விவரித்தார்.

லாரி ஓட்டி பிரமை பிடித்தவன்போல் ஒரு கணம் தின்று விட்டான். "என்ன அம்மா, என்ன சொன்னீர்கள்? என் லாரியிலிருந்து விழுந்த இலைக் கட்டுகளைத் திரும்ப எடுத்தீர்களா?" என்று படபடப்புடன் கேட்டான்.

ஒரு புன்னகையுடன், "அது ஒன்றும் எனக்குச் சிரமம் இல்லை, டிரைவர்! இலைக்கட்டுகள் என் பின் சீட்டில் உள்ளன!" என்று அடக்கமாகப் பேசினார் மீனாட்சியம்மாள்.

"சிரமம் இல்லையா? யாருக்குச் சிரமமில்லை? வழியில் சாலை ஒத்து ஓட்டல்களுக்கு நான் சப்ளை செய்த இலைக் கட்டுகளை உன்னை யார் எடுக்கச் சொன்னது? சற்று தேரம் பொறுத் திருந்தால் அந்தக் கட்டுகளின் சொந்தக்காரன் வந்து எடுத்திருப்பானே. ஐயோ! இப்போது யார் திரும்பப் போய் இவற்றைத் தருவது?" என்று கூவி, 'பரோபகாரி'யைக் கடும் கோபத்துடன் பார்த்தான் லாரி ஓட்டி.

அந்தக் கணத்தில் மீனாட்சி யம்மானுக்கு யாராவது ஒரு சோடா உடைத்துக் கொடுத்திருந்தால், நன்றி யிருந்திருக்கும். ஆனால், பாவம்! அந்தப் பரோபகாரத்தை அப்பொழுது யாரும் செய்யவில்லை!



8

மருடி. பெருக்கேற்றபடி சிறு கிராமங்கள். எண்ணிப் பார்த்தால் என்னுறு வீடுகளுக்கு மேலிராது.

அதிலும் வீடுகள் என்று சொல்வக்கூடியவை கூற்றாறுதானிருக்கும். மற்றவை பெக்லாம் சிறு குடிசைதான். அந்தச் சிறு கிராமத்திலும் இரண்டு பகுதிகள். மேற் பக்கத்திலிருந்த வீடுகள் கொண்ட பகுதிக்கு மேலச் சிறுகுடி பெய்றும். கிழக்குப் பகுதிக்குக் கீழச் சிறு குடி பெய்றும். பெடர் ஏற்பட்டிருந்தன. மேற்கே ஒரு சிறு ஆறு சிலசிலு பெய்ற ஒடிக்கொண்டிருந்ததால் கிராமத்தில் வசதியுள்ள குடியானவர்கள் அனைவரும் ஆற்றிலே கரையை வகுத்தாற் போல வீடுகள் கட்டிக் கொண்டு சௌகரியமாக வாழ்ந்தார்கள். கிழக்கேதான் குடிசைகள். அவற்றில், அந்தக் குடியானவர்களின் நிலங்களில் உழுது பிழைக்கும் உழைப்பாளர்களின் குடும்பங்கள் வாழ்ந்தன. மேலச்சிறுகுடி குடியானவர்கள் கீழ்ச்சிறுகுடிக்கு வரவே மாட்டார்கள். உழைப்பாளிகள்தான் அவர்கள் வீடுகளுக்குச் சென்று மாடு கன்றுகளை ஒட்டிக் கொண்டும், கலப்பை, மண்வெட்டி முகவிய வற்றை எடுத்துக் கொண்டும் உயல்களுக்குச் செல்வார்கள்.

ஒரு நாள் காலை நேரம். புதியமரத்தடியிலிருந்த குடிசைக்குள்ளிருந்து, தென்னல் கீற்றுடன் வழியே மேல் தோகைக் குடி குடி வென்று புகை கிணம் பிக் கொண்டிருந்தது.

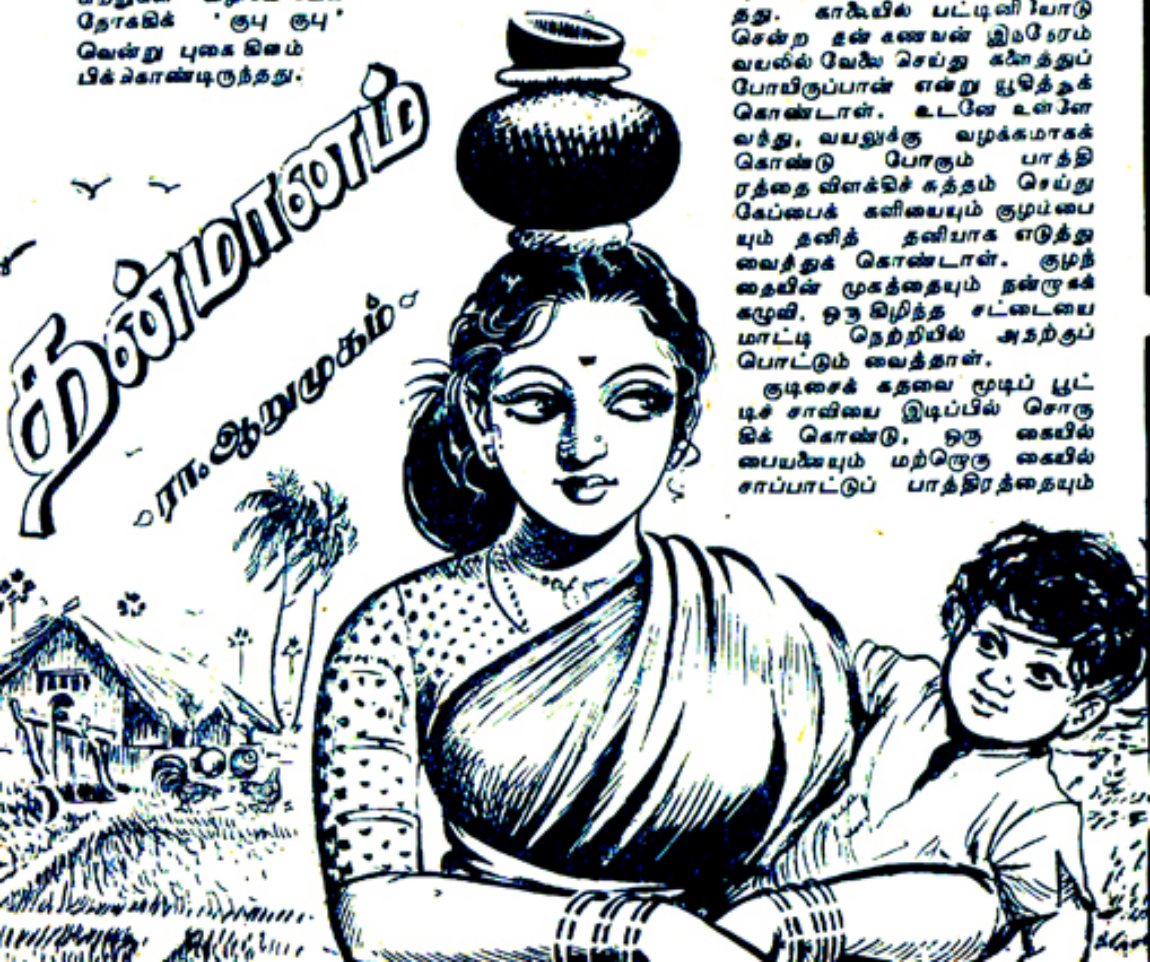
ராக்கம்மா, பறந்து பறந்து வேலை செய்தான். அவனுடைய அவசரத்தைக் கண்டோ என்னவோ, அடுப்பும் அவளுக்கு அனுசரணையாக மட்டமென்று எரிய ஆரம்பித்து விட்டது. தண்ணீர் தள தள வென்று கொதித்ததும் தயாராக வைத்திருந்த கேப்பைவை எடுத்துக் கொட்டி விட்டு, முந்திய நாளிரவு கணற் போட்டிருந்த மொச்சையை எடுத்துக் களைத்து கத்தம் செய்தான். அதற்குள் அடுப்பில் போட்ட மாவு கொதிக்க ஆரம்பித்து விட்டது. மொச்சையை அப்படியே வைத்து விட்டு, அகப்பையினால் மாவைக் கிண்டினான். நல்ல பக்குவமாகக் கனி வெந்ததும் அதை இறக்கி வைத்து விட்டு வேறொரு சட்டியில் மொச்சையைக் கொட்டிக் குழம்பாக வைக்க முற்பட்டான். அதற்குள் தொட்டியில் நன்றாய் அயர்ந்து தூக்கிக் கொண்டிருந்த அவன் பையன் விழித்தெழுந்து அழ ஆரம்பித்து விட்டான். "இருடா ராசா, இதுதான் வந்து விட்டேன்..." என்று சொல்லிக் கொண்டே வேலையைத் துறிகமாகச் செய்தான். ஆனால் பைபன் தொடர்ந்து மேலும் மேலும் உரத்த குரலில் கத்தத் தொடங்கவே, அவன் மனம் கேட்கவில்லை பைபனைத் தூக்கி இடுப்பில் வைத்துக் கொண்டே அலுவலகக் கவனித்தான்.

குடிசைக்கு வெளியே வந்து வெய்யிலைப் பார்த்தான். 'பொழுது' கிளம்பி வெகு

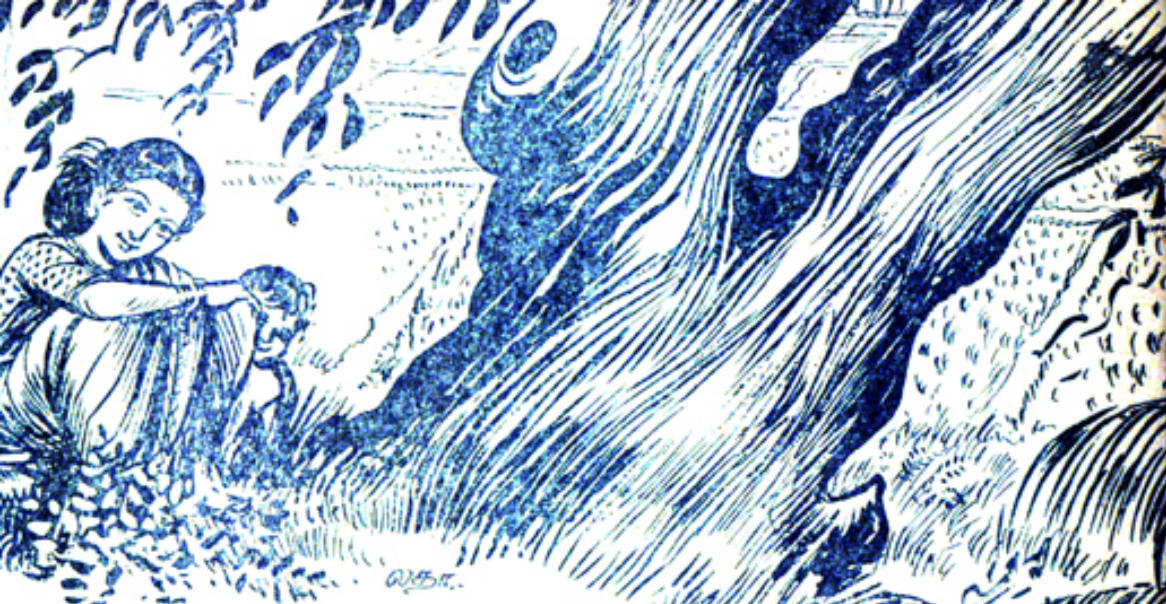
நேரமாகி விட்டதென்று தெரிந்தது. காலைப் பட்டினி யோடு சென்ற தன் கணவன் இம்நேரம் வயலில் வேலை செய்து களைத்துப் போயிருப்பான் என்று யூசித்துக் கொண்டான். உடனே உள்ளே வந்து, வயலுக்கு வழக்கமாகக் கொண்டு போகும் பாத்திரத்தை விளக்கிச் கத்தம் செய்து கேப்பைக் களியையும் குழம்பையும் தனித் தனியாக எடுத்து வைத்துக் கொண்டான். குழந்தையின் முகத்தையும் நன்றாகக் கழுவி, ஒரு நிமித்த சட்டையை மாட்டி நெற்றியில் அதற்குப் போட்டும் வைத்தான்.

குடிசைக் கதவை மூடிய பூட்டிச் சாவியை இடுப்பில் சொருகிக் கொண்டு, ஒரு கையில் பையனையும் மற்றொரு கையில் சாப்பாட்டுப் பாத்திரத்தையும்

தினமாவம்  
ரா.ஆறுமுகம்





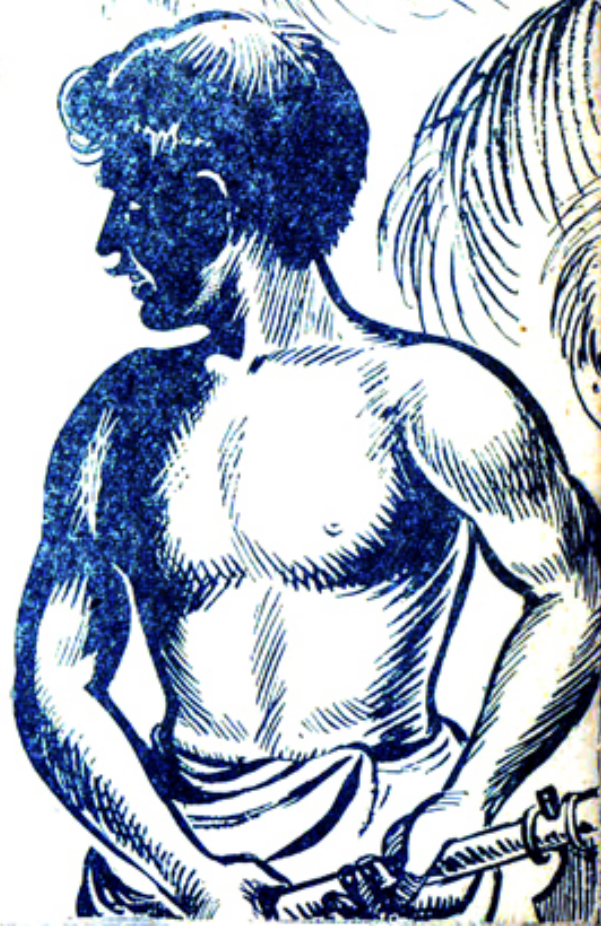


மேதா.

தூக்கிக்கொண்டு வேகமாகப் புறப்பட்டாள். ஆற்றைக் கடந்து ஏரிக் கரை வழியே ராக் கமரான் ஓட்டமும் நடைபுமாகச் சென்றாள். அவளது எண்ணமெல்லாம் வயலில் வேலை செய்து கொண்டிருக்கும் கண்ணப்பன் பேரி வேயே இருந்தது. வெகு தூரத்தில் வரும் போதே அவனைப் பார்த்து விட்டான் கண்ணப்பன். அவ்வளவு சீக்கிரம் அவள் வருவாளென்று அவன் எதிர்பார்க்கவில்லை. அவனுக்கும் பரி காதை உடைக்க ஆரம்பித்தது ஆவே அவனைக் கண்டதும் கையே இருந்த பன் வெட்டியை வரப்பிண்டிமேலேயே வைத்துவிட்டு, அருகில் ஓடிக் கொண்டிருந்த வாங்குகையில் கை காக்களிவிருந்த மண்ணைக் கழுவிக்கொண்டு ஒரு மரத்து நிழலில் வந்து நின்றான். ராக்மரமானும் அங்கே போய் நின்றான். அவன் இப்பிவிருந்த சிறுவன் தன் தந்தையைக் கண்டதும் சிரித்துக் கொண்டே அவனிடம் செவ்வக் கையை நீட்டினான். கண்ணப்பனும் அவனை ஆவிலோடு தூக்கிக் கொண்டு, "என்ன ராக்கம்மா, இப்படியே மரத்து நிழலில் உட்காரலாமா?" என்று கேட்டான். அவன் பதில் ஒன்றும் சொல்ல வில்லை. கையிலிருந்த பாத்திரத்தைக் கீழ வைத்து விட்டு, கமார் இரண்டு மைல் தூரம் வெய்யிலில் நடந்து வந்த கண்ப்பை ஆற்றிக் கொள்ள, முகத்தில் வழிந்த வியர்வையைத் தடைத்துக் கொண்டு நீன்றான். அவனும் தன் பையனின் தலையைப் முகத்தையும் தடைத்து விட்டான். "பாவம்! இந்த வெய்யிலில் எதைக்கா நீயுமா கஷ்டப்படணும்?" என்று சிறுவன் மேல் இரக்கப்பட்டான். "இவனும் உங்களைப் போல உழைக்கப் பிறந்தவனானே! இப்பொழுது வெய்யிலில் அடிபட்டுப் பழக்கப்படுகிறது நல்லதுதானே!" என்றான் ராக்கம்மாள்.

"நீ சொல்கிறதும் நெசந்தான். சரி, நேரமாகுது. மத்தியானத்துக்கு மேலே கரும்புத் தோட்டத்திலே கொஞ்சம் வேலையிருக்கு!"

"அப்படிக்கு அங்கிய போய்ச் சாப்பிடலாமே. இந்த மரத்து நிழலிலிட அங்கே குள குளன்னு இருக்குமே!"





"சரி, உன் இஷ்டம்: பாத்நிரத்தை எடுத்துக்கோ!" என்று நடந்தான் கண்ணப்பன். அருகிலிருந்த கரும்புத் தோட்டத்துக்குள் அவர்கள் நுழைந்தார்கள். அதுவும் அவனுடைய முதலாளிக்குச் சொந்தமானதான். வேலி ஓரமாக முனைத்திருந்த கல்வாழைக் கன்றிலிருந்து இரண்டு இலைகளைப் பறித்து வந்து தரையில் விரித்து, அதில் களியை எடுத்து வைத்தான் ராக்கம்மாள். அவனுக்குப் பிரியமான மொச்சைக் குழம்பை அதில் ஊற்றிக் கொண்டு பிசைந்து சாப்பிட்டான்.

"ரொம்ப நல்லா யிருக்கு. குழம்பு. இன்றைக்கு என்ன நாளு? ஏன் கடக் கடக் களியிண்டி வந்திருக்கே ராக்கு? நேற்று ராத்திரி மீதப் ஒன்றுமில்லையா?" என்று சாப்பிட்டுக் கொண்டே கேட்டான்.

"இன்றைக்குச் சாதாரண நாளுதான். நேற்று கொஞ்சம் தான் மீதமாச்சு. அதிலே தண்ணி ஊத்தி வைச்சுட்டேன். அதை மட்டும் கொண்டாந்தா உங்களுடைய பசிக்குக் காணுமா?"

"என் பரி என்னைவிட உனக்குத் தான் ராக்கம்மா நல்லாத் தெரியும். எவ்வளவு தான் சாப்பிட்டாலும் இந்த வேலைக்குக் சட்டமாட்டேங்குது. நல்ல வேலையாக நமக்கு இந்தக் கேப்பைக் களி சாப்பிட்டுப் பழக்கமாகி விட்டது. நம்முடைய முதலாளிகள் சாப்பிடுகிற மாதிரி அரிசிச் சோறு சாப்பிடுகிறதா யிருந்தால் நம்ம இரண்டு பேருக்குமே தினம் இரண்டு ரூபாய் அரிசி வேணும்!"

"நல்லாச் சொன்னீங்க! உங்க பசியைத் தெரிந்ததான் நேற்று ராத்திரி மீதமான கூழையும் மோர் ஊத்திக் கொண்டாத்திருக்கேன். இந்தாங்க, இந்தப் போகினியிலே நல்லாக் கரைச்சு வைச்சிருக்கேன். அப்படியே எடுத்துக் குடிச்சிருங்க" என்று எடுத்துக் கொடுத்தான் ராக்கம்மாள்.

"அட்டே, நீ கொண்டாந்த மொச்சைக் கொட்டையை யெல்லாம் திண்ணுட்டேனே. இந்தக் கரைச்சு கூழுக்குத் தொட்டுக்க என்ன செய்கிறது? ஒரு மிளகாய்..."

"நீங்கதான் இங்கே மிளகாய்ச் செடியே போட்டிருக்கீங்கனே, அதுகூட நீலையில்லையா? ரெண்டு ஊசி மிளகாய் கிள்ளிட்டு வரட்டுமா?" என்று எழுந்தான் அவன்.

"ஐயையோ! வேண்டாம். ஒரு பிஞ்சு கூட நாம் தொடக்கடாது. அப்பறம் எல்லாவற்றையும் நாய்தான் கொண்டு போயிட்டோ மீண்டு வரும். முதலாளி இக்லாத நேரத்

திலே எதையும் தொடாநே. ராக்கம்மா!" என்று அவனைத் தடுத்தான் கண்ணப்பன்.

"நங்க ஒண்ணு, கம்மா இருங்க. நாம் என்ன வீட்டுக்கா கொண்டு போகிறோம்? கூழுக்குக் கடிச்சிக்கக் கால் விசையா பறிச்சிடுவோம்? இரண்டு பிஞ்சுக்கு ஒன்றும் குறைஞ்சு போயிடாது" என்று சொல்விக் கொண்டே அவன் பதினுக்குக் காத்திராமல் சட்டென்று ஒடிப் பக்கத்திலிருந்த மிளகாய்ச் செடியிலிருந்து ஐந்தாறு பொடி மிளகாய்களைப் பறித்துக் கொண்டுவந்து வைத்தான்

அவன் முன்பு. அவனும் ஒன்றும் சொல்லாமல் ஒரு வாய் கூழைக் குடிப்பதும், ஒரு மிளகாயைக் கடிப்பதுமாகப் போகினியில் இருந்ததை யெல்லாம் காலி செய்தான்.

"அப்பா, இன்றைக்கு வறிய 'திம்' முன்னு ஆடுஞ்சு. சாயங்காலம் வரைக்கும் களைப்பில்லாமல் பாடுபடலாம். .... அட்டே, என் மடியிலே படுத்த பயல் அப்படியே தூங்கிப் போயிட்டானே, பாவம். இந்தா, ஒரு துணியை விரிக்கக் கீழே போடு ராக்கு. நான் கொஞ்சம் வெத்திலைச் சருகு எடுத்துப் போட்டுக்கிடறேன்."

"இந்தா நானே கொண்டாத்திருக்கேன்" என்று அவளை மடியிலிருந்து வெற்றிலை, பாக் குப் புகையிலை யெல்லாம் எடுத்துக் கொடுத்தான். "சாயந்திரத்துக்குள்ளே இங்கே காய்த்து கிடக்கிற கரும்புத் தோகையை யெல்லாம்

கூட்டிக் குவித்து வெளியேற்றணுமாம். முதலாளி உத்தரவு. நாளைக்குக் காலம்பற என்னமோ உரம் கொண்டாந்து போடப் போகிறுங்களாம்" என்று வெற்றிலையை மென்று கொண்டே சொன்னான்.

"அப்ப நானும் உங்களைடு இந்த வேலை யைப் பார்க்கிறேனா? வீட்டிலே எனக்கும் வேலை இல்லை. பையனும் தாங்குகிறான்."

"வேண்டாம், வேண்டாம். இது நான் செய்ய வேண்டிய வேலை. நீ என்னதான் பாடு பட்டாலும் என் முதலாளி உனக்கு ஒன்றும் கொடுக்கப் போகிறதில்லை. ஏன் வீனாகச் சிரமப்படணும்?"

"அவருக்காகவா செய்கிறேன் என்று சொல்கிறேன்? உங்களுக்காகத்தான்."

அவர்கள் இருவரும் அப்படிப் பேசிக்கொண்டிருக்கும்போதே முதலாளியின் மூத்த மகன் திடீரென்று வந்து விட்டான். "என்ன, கண்ணப்பா, இப்பத்தான் சாப்பாடு முடிஞ்சு தாக்கும். இனி நீ கொஞ்சம் சிரமபரிகாரம் செய்துக்கிட்டு வேலைவைத் தொடங்குமுன்னே





பொழுது சான்றும்: நாளைக்குக் காலைமீல எப்படி உரப் போடுவதாம்?" என்று அதி காரம் சலந்த குரலில் கேட்டுக்கொண்டு அவன் முண்டில் வந்து சற்று விடை தின்றான்.

எதிர்பாராத அவன் வருகையைக் கண்ட கண்ணப்பனும் சட்டென்று எழுந்து மரி யாதையாக சிலநி நின்று, "அதைத் தானும் நானும் இப்பச் சொக்கிவிட்டிருக்கேன், இவ னும் எங்குடச் சேர்ந்து இந்தத் தோகையை யெல்லாம் அரிச்சப் போடுவேனா....." என்று முடிப்பதற்குள் எஜமானர் மகன் குறுக்கிட்டு, "சரிதான், இன்னும் யோச னைய முடியவில்லையாக்கும்? உன் பெண்சாதிபும் வேலை செய்தா அதற்கு வேற தனியாகக் கூலிவாங்கலாமின்னு பாத்தியோ?" என்றான். "அப்படியெல்லாம் இல்லைங்க. கம்மா எனக்கு உதவியாகத்தான்.."

முதலாளி மஃனுடைய பார்வை தரைமீல் விடத்த இடையிலேயே ஈழந்தது. அதில் மீதமாலிருந்த இரண்டு பச்சை மிளகாயும் அவன் கண்ணில் பட்டு விட்டது!

"உன் பெண்சாதி உனக்கு உதவிசெய்தது இருக்கட்டும். இங்கே காய்ச்சிக்குற்ற மிள காய், மற்றக் காய்கறி யெல்லாம் தினமும் உங்க வீட்டுக்குப் பறிச்சிட்டுப் போகத்தானே இவ் வருகிற?" என்று சற்றுக் கோபமாகவே முதலாளி மகன் கேட்டான்.

"ஐயையோ, அப்படிச் சொல்லாதீங்க. எஜமான்! இவர் வேண்டாமின்னுதான் என்னைத் தடுத்தாரு. நான்தான் இவருக்குக் கூழுக்குக் கடிச்சிக்க இரண்டு காய் பிடுங்கி யேன். இதக்கு முன்ன இங்கே நான் ஒரு பிஞ்சைக்கூடத் தொட்டதில்லை. என பின்னிமீல ஆணையாகச் சொல்கிறேன்" என்று ராக்கம்மாளை படபடவென்று பதில் சொன்னான்.

"ஆமாம், தெரியாதாக்கும். உங்களுக்குச் சத்தியம் செய்கிறது என்ன பிரமாதம்...சரி, சரி, நீங்க தின்ன மிச்சம் தானே எங்களுக்கு..."

ராக்கம்மாள், முதலாளியின் மகனை முறைத் துப் பார்த்தான். ஆனால் அவன் பார்வை வேறு பக்கம் இருந்தது. அவன் கோபத்தில் ஏதாவது சொல்லி விடுவானோ என்று பயந்த கண்ணப்பன், "ராக்கு! நீ பையனைத் தூக்கிட்டுப் போ. நான் வேலையை முடிச்சிட்டுத்தான் வருவேன். ராத்திரியானாலும் சரி" என்று கூறி அவனை அனுப்பி விட்டான். அவனும் சட்டென்று கிளம்பி விட்டான். முதலாளியின் மகன் கரும்புத் தோட்டத்தைச் சுற்றிப் பார்த்து வந்து கொண்டிருந்தான். கண்ணப் பரே வரித்து கட்டிக் கொண்டு மனமள வென்று வேலையில் ஈடுபட்டான். பொழுது சாயு முன்பே தோகைகளை யெல்லாம் கத்த மாகக் கள்ளி ஒரு மூலையில் நவீதது விட்டான். பக்கத்திலிருந்த வயல்களை யெல்லாம் பார்வை யிட்டுவிட்டுத் தோட்டத்துக்குள் திரும்பி வந்த எஜமானரின் புதல்வன். "பைங், கண்ணப்பா, நீ ரொம்பப் ரொஷக்காரர்தான். சொன்ன படியே செய்திட்டே. ஆனால் ஒன்றுமட்டும் மனசில வைச்சுக். இங்கே யிருக்கிறதை எங்களுக்குத் தெரியாமல் உன் வீட்டுக்குக் கொண்டு போகாதே..." என்று எச்சரித்தான்.

"ஐயா! என் மனை நோகப் பேசாதீங்க! நானும் உங்க பண்ணையிலே பதினைந்து வரு

ஷமா நாயாக உழைத்திருக்கிறேன். இது வரைக்கும் ஒரு துரும்பு கூட உங்களைக் கேட் காமல் கொண்டு போனதில்லை. இன்றைக் கும் அந்த மிளகையை நான் தொடவேண்டா மின்னுதான் சொன்னேன். அந்தப் பிள்ளை என்னவோ தெரியாமல் செய்து விட்டது. இனி நான் அவளை இங்கே காலடி எடுத்து வைக்க விடமாட்டேன். பாருங்க!" என்று கண்ணர் கலங்கச் சொன்னான் கண்ணப்பன்.

ராக்கம்மாள் குடிசையின் வெளியே கன்னத்தில் கையை வைத்துக் கொண்டு கவியாக உட்கார்ந்திருந்தான். சேர்ந்தது போய் வந்த கண்ணப்பன் அவன் முகத்தில் நின்று, "ராக்கம்மா! மத்தியானம் நடந்ததை நினைச்சுத்தானே இப்படி உட்கார் திருக்கே? நான் ஒரு முடிவு பண்ணிட்டேன். இனி அந்தப் பண்ணையிலே நான் அடிபெடுத்து வைக்கப் போவதில்லை. விசுவாச மில்லாத முதலாளியிடம் வேலை செய்கிறதைவிடப் பட்டினி விடத்து சாசலாம்....." என்று ஆவிசம் வந்தவன் போலச் சொன்னான்.

"ஐயையோ! என்னவெயா உங்களுக்குக் கஷ்டம்?.....நான் வேறுயின்னு அவங்க ளிடம் போய் மன்னிப்பு கேட்கட்டும்மா?" என்று எழுந்தான் ராக்கம்மாள்.

"அதெல்லாம் வேண்டாம். ஏழைக்கும் ஒரு தன்மானம் உண்டு என்பதை இந்த முதலாளிகளுக்குக் காட்டத்தான் போகிறேன்! உயிரே போனாலும் சரி, இனி அந்தப் பண்ணைப் படி ஏறப் போவதில்லை. பேச்சு வாழ்க்கைப்பட்டால் புனியமரம் ஏறணுங்கிற கதையாக என்னைக் கட்டிக் கொண்ட நீயும் கஷ்டத்துக்குத் தயாராகத்தான் இருக்க வேண்டும்!" என்று ஆவிசம் வந்தவன் போலக் கூறினான்.

தன்மான உணர்ச்சி மிக்க ராக்கம்மாளுக்குத் தன் கணவனின் முடிவு சரியானதாகிவ பட்டது.

ஆனால் இரவு முழுவும் அவளுக்குத் தூக்கம் இல்லை. குழந்தையின் கதி என்ன, குடும்பத் தின் கதி என்ன? என்ற நித்தனை அவளை வாட்டத்தான் செய்தது! இருந்தாலும் கஷ்டத் தைக் காலால் உதைத்துத் தள்ளித் தன்மான உணர்ச்சியுடன் இருப்பவனே மனிதன் என்ற எண்ணமும் கூடவே எழுந்தது.

இப்படி மனப்போரில் ஈடுபட்டிருந்த அவர் களுக்கு மறுநாளை மழைச்சி தரும் செய்தி ஒன்று எட்டியது.

கண்ணப்பனின் தகப்பன் போரிலே ஈடு பட்டு உயிரை விட்டதற்காகச் சர்க்காரில் இரண்டு ஏக்கர் தரீக நிலம் மான்யமாக அளித்திருக்கிறார்கள் என்னும் உத்தரவுதான் அது. மானம் காக்கவந்த மண்ணிலே பாடு பட அப்பொழுதே தயாராகி விட்டார்கள் அந்தத் தம்பதிகள். அவர்களது உற்சாகத் தைக் கண்ட மகனும் ஒரு பொக்கை வாய்ச் சிரிப்பை உதிர்த்தான்.

"நம்ம ராசா பிறந்த வேளை நல்ல வேளை தான். நம்ம அடிமை வேலை தொலைஞ்சது!" என்று கூறிவாய்மே மகனைத் தூக்கி முத்த மிட்டுத் தன் கணவன் மடியில் படுக்க வைத் தான் ராக்கம்மாள்.





பி. ஓ. ஏ. ஸி.



மூலம்



ஆறு கண்டங்களுக்கும்



பறந்து செல்லுங்கள்



விவரங்களுக்கு உங்கள் உள்ளூர் பிரயாண ஏஜென்ஸிடமோ, அல்லது பம்பாய், கல்கத்தா, டெல்லி, சென்னை முதலிய இடங்களிலுள்ள பி.ஓ.ஏ.ஸி. ஆபீஸிலோ விசாரிக்கவும்.



விமான பிரயாணத்தில் உலகிலே தலைசிறந்த

# B·O·A·C

பி. ஓ. ஏ. ஸி. உங்கள் கவனைக் கருதுகிறது

பிரிட்டிஷ், ஓவர்ஸீஸ், ஏர்வேஸ், கார்ப்பரேஷன், க்வான்டாஸ், எஸ்.ஏ.ஏ., ஸி.ஏ.ஏ. மற்றும் டி.இ.ஏ.எல். உடன் இணைக்கப்பெற்றது



# மாலவல்லியின் தியாகம்

## கி.ரா. கோபாலன்

சென்ற பதினாறு மாதங்களாகத் தொடர்ந்து வந்து கொண்டிருந்த 'மாலவல்லியின் தியாகம்' என்னும் சரித்திர நவீனம் இந்த இதழுடன் முடிவடைகிறது. நேயர்கள் இந்தக் கதைையும் படித்து வந்ததில் காட்டிய ஆர்வத்தையும் அன்பையும் பாராட்ட வேண்டும். கதை ஆரம்பத்தில் பழந்தமிழ் நாட்டுச் சரித்திரப் பெயர்களும், சரித்திரச் சம்பவங்கள் சிலவும் நேயர்களைச் சோதனை செய்ய ஆரம்பித்து விட்டன. ஆனால் சில வரங்களிலேயே நேயர்கள் கதையை ஆர்வத்துடன் படிக்கத் தொடங்கி விட்டார்கள். அந்த ஆர்வம் கடைசி வரையில் தொடர்ந்து இருந்து வந்தது. இதைப் பின்பு தொடர்ந்து போராசிரியர் கவி அவர்கள் தமது 'பொன்னியின் செல்வன்' முடிவுவரவில் கூறிய ஒரு விஷயம் நினைவுக்கு வருகிறது. '..... ஆற்றலிலும் ஆராய்சியிலும் மிக்கவர்கள் வருங்காலத்தில் சோழ சரித்திரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட பல மகோன்னதமான நவீனங்களும் எழுதித் தமிழகத்துக்கு மேலும் மேலும் தொண்டு செய்வார்கள் என்று நம்புகிறேன்' என்று எழுதி முடித்திருக்கிறார். போராசிரியர் கவிவின் நம்பிக்கை வின் போகவில்லை. சோழ சாம்ராஜ்யம் உருவாகும் காலத்தில் நிகழ்ந்த சில சரித்திர வரலாற்று விவரங்களை வைத்துக் கொண்டு 'மாலவல்லியின் தியாகம்' என்ற சரித்திர நவீனத்தை எழுதி வந்தார் திரு கி.ரா. கோபாலன். நான்கு மாதங்களுக்கு முன் ஆகஸ்ட் 15-ந் தேதி அன்று யாரும் எதிர்பாராத முடிவு அவருக்குத் திமர் என்று ஏற்பட்டு விட்டது. திரு கி.ரா. கோபாலனின் மறைவால் மாலவல்லியின் தியாகம் அப்படியே நின்று விடுமோ என்று பல நேயர்கள் கவலைப்பட்டனர். அப்படி நேயர்கள் கவலைப் படுமபடியாக அவர் வைக்கவில்லை. கதையின் முடிவையும் அந்தப் பகுதிக் கான சரித்திர சம்பந்தமான குறிப்புக்களையும் வைத்து விட்டே போயிருந்தார். அந்தக் குறிப்புக்களை வைத்துக் கொண்டு மிகச் சிறந்த முறையில் கடைசி பத்து அத்தியாயங்களையும் எழுதி முடித்தார் திரு ஸோமால். கதையின் போக்கில் ஒரு சிறு தடையும் இல்லாமல் கவையுடனும் எழுதியிருக்கிறார் என்பதைக் கடைசி பத்து அத்தியாயங்கள் வெளி

பான்போது பல நேயர்கள் கடிதம் எழுதித் தங்கள் மகிழ்ச்சியைத் தெரிவித்துக் கொண்டதிலிருந்து தனது உணர்ந்து கொள்ள முடிந்தது.

முடிவாகக் கதையாகக் கொண்டு எழுதப்படும் சமூக வாழ்க்கை நவீனங்களுக்கும் சரித்திரச் சம்பவங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதும் நவீனங்கள்கூடம் அடிப்படையிலேயே வேற்றுமை இருக்கிறது.

முற்றிலும் கற்பனை செய்யப்பட்ட சமூகக் கதையை அதன் ஆசிரியர் அவர் இஷ்டம் போல் சுலபமாக முடித்து விடலாம் சரித்திர அடிப்படையைக் கொண்டு எழுதும் நவீனங்களை அவ்வளவு சுலபமாக முடிக்க முடியாது. காரணம் இதுச் சம்பவங்களுக்குப் பின்னாலும் சரித்திரத்தில் வரும் கதாபாத்திரங்கள் வாழ்ந்து பல காரியங்களில் சந்திப்புகளுடையார்கள் அல்லவா?

இந்த வகையில் 'மாலவல்லியின் தியாகம்' என்ற இந்த நவீனம் ஒரு முடிவுக்கு வந்தாலும் சோழ சரித்திர வரலாறு முடியாத வரலாறுதான். சோழ சரித்திரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு இன்னும் பல சரித்திர நவீனங்கள் எழுத இடம் எழுந்தாளர்கள் முன் வருவார்கள் என்று நம்புகிறோம்.

— ஆசிரியர்





## வாழ்க விஜயாலயன்!

சீர்குலைந்து போன சோழ ராஜ்யம் நீண்ட காலத்துக்குப் பிறகு இன்று மீண்டும் பூரணப் பொலிவுடன் விளங்கியது. உற்சாகமற்று ஒப்ந்து பாழாகிக் கிடந்த பழையாறை நகர் விதிகளெல்லாம் மகிழ்ச்சியில் திளைத்தன. மாட மாளிகைகளும் கூட கோபுரங்களும் சாதாரண சிறுசிறு இடங்களும் பால் வண்ணச் சதை தீட்டப்பட்டு இந்திர லோகமாகக் காட்சியளித்தன. தேவாலயங்களும், அவைகளைச் சேர்ந்த மண்டபங்களும், வேத பாடசாலைகளும், யாக சாலைகளும், செம்மண பட்டையும் கதைப் பட்டையும் தீட்டப்பட்டு மங்களகரமாகக் காட்சியளித்துக் கொண்டிருந்தன.

ஆடவர்கள் புத்தாடைகளைப் புனைந்து கூட்டம் கூட்டமாகப் பழையாறை விதிகளில் குதுகலத்துடன் வளைய வந்தனர்.

பொங்கிப் பிரவாக மெடுக்கும் புதுப் புனல் போல் சோழ நாட்டு மக்களின் கூட்டமும், கொடும்பாளூர், காஞ்சி புரம், கொங்கு நாடு, பாண்டிய நாடு, வேங்கி நாடு முதலிய பல ஊர்களிலிருந்தும் வந்திருந்த மக்கட் கூட்டமும் தெருக்களிலும், விதிகளிலும் நேரம் செல்லச் செல்லப் பெருகிக் கொண்டிருந்தது.



காவிரிப் படுகையின் செழுமையில் கொழுக்கொழு வென்று வளர்ந்து அசைந்தாடும் பூங்கொடிகளைப் போல் தோற்ற மளித்த சோழ நாட்டு இளம் பெண்கள் கிண்கிணி நாதத்துடன் சிரித்து, அழுதொழுகும் அழகுத் தமிழில் பைங்கிளியைப் போல் மொழிந்தனர். அவர்கள் கூந்தலில் அணிந்திருந்த மல்லிகை, முல்லை முதலிய மலர்களின் நறுமணம் கம்மென்று ஊர் டுழுவதும் பரவியது. கன்னிப் பெண்களின் முல்லைச் சிரிப்பு அவர்களின் காதலர்களை யெல்லாம் கிறங்க வைத்தது.

சோழ நாட்டின் பழம் பெரும் நகரமான பழையாறை நகர் முழுவதும் தோரணங்களால் அலங்கரிக்கப் பட்டிருந்தது.

ராஜ விதிகளில் உயர் சாதிப் புரவிகளும், மத்தகஜங்களும் மகோன்னதமாக அலங்கரிக்கப்பட்டு அணி அணியாக அலங்கார நடை போட்டன.

தேவாலயங்களில் நடக்கும் ஆராதனை காலத்து மணியோசையும், விதிகளில் வீறு நடை போடும்







யானைகளின் மணி  
யோசையும் நகரம்  
முழுவதும் நிரம்பிக் கணகண  
வென்று எதிரொலித்தன.

சோழ அரசை அமைக்க  
வொட்டாமல் ஒரு எதிர்ப்புக்  
குழு மிகவும் பலமாக அமைந்  
திருக்கிறது என்றும், அது  
பலமான சதிச் செயல்களைப்  
புரிந்து வருகிறது என்றும்,  
மேற்படி சதிச் செயல்களின்  
காரணமாக மாபெரும்போர்

நிகழக் கூடும் என்றும் கேள்வியுற்றுச்  
சோழ நாட்டு மக்கள் பெரிதும் கலவர  
மடைந்திருந்தனர். யுத்தம் வருகிறதே  
என்று அவர்கள் பீதியடைந்து அதனால்  
கோழையாகி விடவில்லை. படை பலத்  
திலும் பக்கபலத்திலும் தன்னிகரற்று  
விளங்கிய பல்லவ சக்கரவர்த்தியின்  
பகை ஏற்படுகிறதே என்றதான் மனம்  
கலங்கினார்கள். சோழ நாட்டை ஆள  
வேண்டிய விஜயனுக்கு இந்தப் போரில்  
வெற்றி கிட்ட வேண்டும் என்று இறை  
வனைச் சதா பிரார்த்தித்தனர்.

தஞ்சை முத்தரையர் படை கொடும்  
பாளுரை நோக்கிச் செல்லுகிறது என்ப  
தும் அதற்குத் துணைமாக மாபெரும்

றது என்பதும் பழையாறை நகரை  
எட்டி அந்நாட்டு மக்கள் உள்ளங்  
களில் வீர உணர்ச்சியை உண்டாக்கி  
யிருந்தன. யுத்தம் பழையாறைக்கு  
வரலாம் என்று எல்லோரும் எதிர்பார்த்  
தனர். கடைசியில் யுத்தம் நின்று  
விடவே எல்லோருக்கும் ஏமாற்றமாகப்  
போய்விட்டது ஆயினும், விஜயனுக்குப்  
பட்டாபிஷேகமும் திருமணமுப நடக்கப்  
போகின்றன என்னும் செய்தி அவர்க  
ளது கொதிப்பை அடக்கிக் குதூகலத்  
தில் ஆழ்த்தியது.

அரண்மனைச் சபா மண்டபம் தோர  
ணங்களாலும் டலர் மாடிகளாலும்  
நன்கு அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. பல

பல்லவ சைன்ய  
மும் சேர்ந்து  
கொள்ளப்போகி



தேசத்து மன்னர்கள் சபாமண்டபம் முழுவதும் நிறைந்திருந்தனர். சபாமண்டபத்தின் முன் வாசலில், தரிசுத்தின் தனிப்பெரும் மங்கல வாதகிய மாண நாதசுரம் இன்னிசையைப் பரப்பிக் கொண்டிருந்தது.

பட்டாபிஷேகத்துக்குரிய வேளை நெருங்கி விட்டது என்பது அங்கு நடந்த பரபரப்பான காரியங்களிலிருந்து நன்கு தெரிய வந்தது.

“ஜய விஜயீ பவ!” என்று மறை பயின்ற மறையவர்கள் ஆசிகூற மங்கல வாத்தியங்கள் முழங்க, “வெற்றிவேல்! வீரவேல்!” என்று ஆயிரம் ஆயிரம் வீரர்களின் கண்டங்கள் ஒலிக்க, நாட்டு மக்களெல்லாம் “வாழ்க! வாழ்க!” என்று ஏக காலத்தில் கூற விஜயலபச் சோழனின் முடிசூட்டு விழா இனிது நடந்தது.

முடிசூட்டு விழாவும் சோழ அரசனின் திருமண விழாவும் சேர்ந்து கொண்டமையினால் மக்களின் உற்சாகம் கரைபுரண்டு ஓடியது.

இரவு அரண்மனை நடன மண்டபத்தில் கலா ரஸிகர்களும் இசை வல்லுநர்களும், தாள வாத்திய நிபுணர்களும் ஏராளமாக வந்து குழுமியிருந்தனர்.

சோழ ராஜாக்கள் பரம்பரையாக வீற்றிருந்து தனிப்பெருமை தந்த சிம்மாசனத்தில் விஜயனும் தேவி அநுபமாவும் கண்ணைப் பறிக்கும் ஆடையாபாணங்களுடன் அமர்ந்திருந்தனர். விஜயன் நயமணி பதித்த கிரீடம் புனைந்து ஆர, கேயூர, கடக கங்கணங்கள் அணிந்து பசும் பொன்னாடை உடுத்துக் கம்பீரமான தோற்றத்துடன் விளங்கினான். எழிலரசியான அநுபமா, தெய்வ மகளின் இணையற்ற வளப்புடன், அழகு அழகு செய்யும் அணிவன்களுடன் விஜயனுக்கு அருகில் நாணத்தினால் முகம் சிவக்க அமர்ந்திருந்தாள்.

அப்பொழுது நடன உடையுடன் வைகைமாலை சபாமண்டபத்தில் பிரவேசித்தாள். தேவராஜசூது சபையில் நடனம் புரியும் ஊர்வசியும் திலோத்தமையும் நாணிக் தலை குனியும்படியிருந்தது அவள் அழகிய தோற்றம்.

மறுகணம் நடனம் ஆரம்பமாயிற்று. சுதமதி யாழை மீட்டினாள். மாவவல்லி தன் திங்குரலெடுத்துப் பாடினாள்.

குயிலும் கிளியும் பாட்டில் கூவின்; சோகை விரித்த மயில் ஆடியது; சபையினரின் உள்ளங்களிலெல்லாம் வைகை மாலை நிறைந்து நின்றன; மின்னல் வெட்டும் நேரத்தில் சபாமண்டபம் தேவேந்திர சபையாக மாறியது. அருவியான அந்த நடனம் சபையோரை ஆட்கொண்டு விட்டது.

வைகைமாடையில் முக பாவத்திலும், ஹஸ்த அபிநயங்களிலும், வெண்ணெய் திருடிய கண்ணன், வேயங்குழ லூதிய மாதவன், கே பிபரை மயக்கிய கோபாலன், அறிதுயிலமர்ந்த அரங்கநாதன், திரிபுரம் எரித்த விரி சடைக் கடவுள், வண்ண மயிலேறிய வடிவேற் பெருமான் ஆகிய எத்தனை எத்தனையோ தோற்றங்கள் தோன்றி மறைந்தன.

இந்தத் தோற்றங்களை யெல்லாம் பூதுகன் ரசித்த விதமே அலாதி யாயிருந்தது; கண் இடைக்காமல் அவன் மெய்ம்மறந்து போனான்.

மாவவல்லியின் இனிய கண்டத்திலிருந்து அழக கீதமாகப் பிரவாகமெடுத்த தமிழிசையாவரையும் கிறங்கச் செய்தது.

தேவகானமாக ஒலித்த அந்த இசை இன்பத்தில் பிசிவிப்பதி தன்னை மறந்த வயத்தில் அமர்ந்திருந்தான்.

நடனம் முடிந்தது, விருந்து வைபவங் ளெல்லாம் முடிந்தன.

மீளும்மியமான மாலை வேளை. அந்தி மங்கும் தருணத்தில் அஸ்தமன சூரியன் நத்தவனத்தில் மலர்க் கொடிகளையும், பசுமை போர்த்து நெடிதுயர்ந்த மரங்களையும் தன் பொற்கிணங்களினால் பொன் மயமாக்கிக் கொண்டிருந்தான்.

அரண்மனை நத்தவனத்தில், வண்ண உண்ணப் பூக்களினால் மூடப்பட்ட அழகிய செய்குன்றுகளுக்கு இடையில் அமைக்கப்பட்ட சந்திரகாந்தக் கல்லினாலான கசாசனத்தில் பூதுகனும் வைகை மாடையும் அமர்ந்திருந்தனர்.

வைகைமாடையின் கரங்களைப் பற்றிய வண்ணம் பூதுகன், “அன்பே! இன்று உன் நடனம் பிரமாதம். இதுவரையில் நீ எத்தனையோ முறை ஆடியிருக்கிறாய். நானும் ஒவ்வொரு தடையும் மது வண்ட வண்டென மயங்கிவிருக்கிறேன். ஆனால் இன்று நீ ஆடிய மாதிரி என்றுமே ஆடியதில்லை. இத்தனை நாட்களாக இந்த அபார வித்தை என்னிடம் கூடக் காட்டாமல் எங்கே ஒளித்து வைத்திருந்தாய்?” என்று கேட்டான்.

இதைக்கேட்ட வைகைமாலை நாணத்தினால் சிவந்த முகத்தோடு, “அதிகமாகப் புழாதிர்கள். இன்று என் நடனம் தாம் உயர்ந்திருந்ததாக உங்களுக்குத் தோன்றினால் அதற்குக் காரணம் நீங்கள்தான். காரமேகத்தைக் கண்டு தான் மயில் களிநடம் புரியும். ஆகவே மயிலின் சிறப்பான நடனத்துக்குக் காரமேகம்தானே காரணமாகிறது? தங்கள் திருமுன் நான் எத்தனையோ தடவை





# காஸ்ட்ரால்

ஆராய்ச்சி

எப்பொழுதும்

முன்னணியில் நிற்கிறது

- ★ எலீண்டர் தேய்மானத்தைக் குறைப்பதில், 1935-ல் முதல் ஸ்தானம் பெற்றது.
- ★ இயந்திரங்களை சுத்தப்படுத்துவதற்கு ஒரு சிறந்த எண்ணெயாக 1935-ல் முதல் ஸ்தானம் அடைந்தது.
- ★ பெட்ரோல் சிக்கனம், மிக எளிதான இயக்கம், துரிதமான ஓட்டம் ஆகிய அனுகூலங்களைப் பெற ஒரு இலேசான எண்ணெயை அறிமுகப்படுத்தி 1938-ல் முதன்மை ஸ்தானம் பெற்றது.
- ★ எண்ணெய் கெட்டுப் போகாது பாதுகாக்கக்கூடிய நூதன வழிகளைக் கையாளுவதினால் 1949-ல் முதன்மை ஸ்தானம் அடைந்தது.
- ★ துரு பிடிக்காமலும், அமிலங்களால் இயந்திர பாகங்கள் தேய்வு ஏற்படாமலும், பாதுகாக்கக்கூடிய ஹைபர்ட் ஆக்ஸில் எண்ணெயை அறிமுகப்படுத்தியதால் 1951-ல் முதன்மை யடைந்தது.
- ★ சுதி இணையற்றது! 1958-ல் உலகிலேயே மிகச் சிறந்த நவீன மோட்டார் எண்ணெய்

## இப்பொழுது

“எரிவிக் டையாக்கில்டி தியோபாஸ் பேட்” மிகச் சிறந்த முறையில் “காம்” மற்றும் “டாபேட்” உறுப்புக்கள் தேவாது பாதுகாக்கிறது என்று எஸ். ஏ. கோ - ஆர்டி. நோடிங் ரிசர்ச் கவுன்ஸிஸ் 1957-ல் ஆண்டு அறிக்கை தெளிவாக கூறுகிறது. காஸ்ட்ராலில் இந்த அடிப்படையில் 1949-ல் ஆண்டி சிந்திதே சேர்க்கப்பட்டு இருக்கிறது.

காஸ்ட்ரால் என்ற பெயரை

குறித்தே எப்பொழுதும் கேளுங்கள்



தொன்றுதொட்டே  
புகழ் பெற்றது

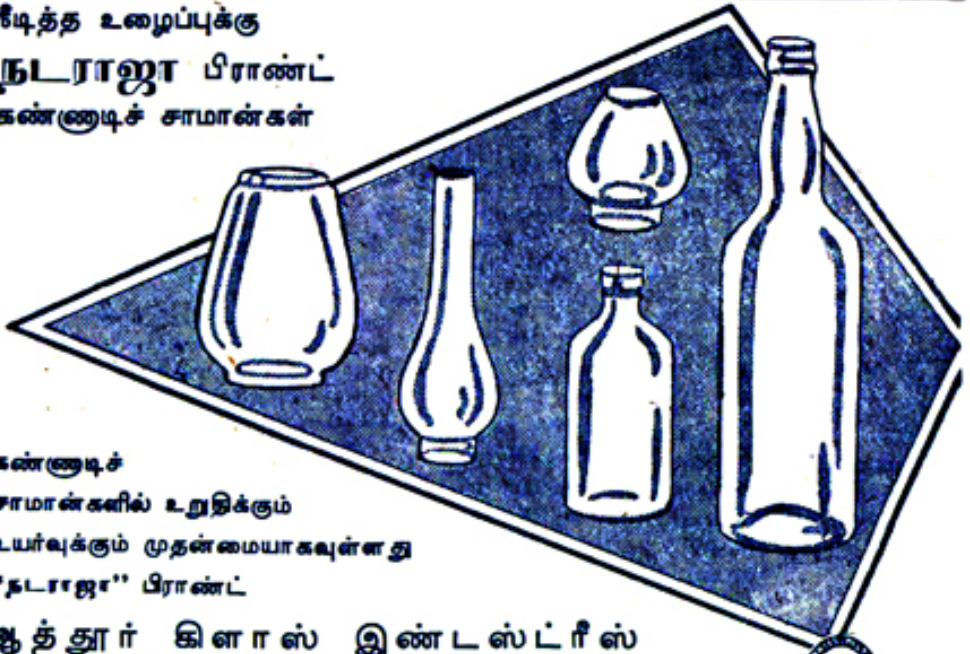


புராதன காலத்திலிருந்தே கிருமிகளை அடி-  
யோடு கொன்று வந்து வந்திருந்த மிகச்  
சிறந்த தீம் (வேம்பு) என இரத்தியாவெங்கும்  
ஒப்புக்கொள்ளப் பட்டது.  
வேம்பின் இயல்பான இக் குணங்கள் தீம் தே  
பேஸ்டிக் அபரிமிதமாக இருப்பதே அதன்  
சிறப்புக்கு முக்கிய காரணம். பற்கள்,  
சாறுகள் நன்கு பாதுகாக்கப்பட, இன்றைய  
பல் வைத்தியத்தில் கையாளப்படும்  
பொருள்கள் யாவும் இதிலிருக்கின்றன.  
தீம் தே பேஸ்டுடன் வேறு எந்த பற்  
பசையையும் ஒப்பிட முடியாது.



கல்கத்தா கேமிகல் கோ., லீட்., கல்கத்தா-29. தென்னிந்திய ஆபீஸ்: 5/149, பிராட்வே, சென்னை-1

நீடித்த உழைப்புக்கு  
நடராஜா பிராண்ட்  
கண்ணாடிச் சாமான்கள்



கண்ணாடிச்  
சாமான்களில் உறுதிக்கும்  
உயர்வுக்கும் முதன்மையாகவுள்ளது  
"நடராஜா" பிராண்ட்

ஆத் தூர் கிளாஸ் இண்டஸ்ட்ரீஸ்  
பிரைவேட் லிமிடெட்  
ஆத் தூர் - சேலம் ஜில்லா





ஆடியிருக்கிறேன். நேற்று உங்கள் முகத்தில் இருந்த உற்சாகமும் ஒளியும் இதற்கு முன்பு எப்போதும் இருந்ததில்லை. உங்கள் உற்சாகத்துக்குக் காரணம், தாங்கள் முழு மூச்சோடு மெய்வருத்தம் பாராமல், பசி நோக்காமல், கண் துஞ்சாமல், பகைவர்களால் ஏற்பட்ட அவமதிப்பைப் பொருட்படுத்தாமல் உருவாக்க முயன்ற சோழ ராஜ்யம் இன்று பூரண மலர்ச்சியுடன் உருவாகி விட்டது தான். உங்கள் உள்ளத்தில் ஒடும் மகிழ்ச்சி அலைகள் என் உள்எனத்திலும் உடம்பிலும் பாய்ந்து என்னை மெய்மறக்கச் செய்து விட்டன. அதனால்தான் நேற்று என் நடனம் உங்களுக்குப் பிரமாதமாக இருந்திருக்கிறது....."

"வைகைமாலை! நீ நடனம் பயின்றது எனக்குத் தெரியும். இத்தனை அழகாகப் பேசுவதற்கு யாரிடம் கற்று?"

"கேட்க வேண்டுமா, பிரபு! சகல கலா வல்லவராகிய தங்கனிடமிருந்து தான். என்னிடம் தாங்கள் காணும் சக்திகளுக் கெல்லாம் உறைவிடம் தாங்கள்தான்!"

"நன்று, நன்று! வைகைமாலை, முன்பு ஒருமுறை, 'கிணற்று நீரை வெள்ளமா கொண்டுபோய் விடும்...?' என்று கேட்டு என்னைத் தடுத்தாய். இனி வண்டுக்கு, மலரில் பருந்து மதுவுண்ணத் தடையேதும் இல்லையே?"

"வானம் பொழியும் மழையை நுகர்ந்து பயிர் வளமடைய விரும்பினால் அதை யார் தடுக்க முடியும்? மேலும் வண்ண மலரில் மதுவுண்ணப் புகும் வண்டு அந்த மலரிடம் அநுமதி கேட்ப தில்லையே?"

"இந்தப் பூதுகன் பூவையரின் பூப் போன்ற நெஞ்சை அறிந்தவன். மலரைக் கசக்கி நுகரும் மடையனல்ல...!"

"சுவாமி! விளையாட்டுப் போதும். மாலை மதியமும், இந்த மேடையிலே வீசுகின்ற மெல்லிய பூங்காற்றும், அந்த மென்காற்றில் விளைகின்ற சுகமும் வினாவின்றன. வாருங்கள், அப்படிப் போகலாம்!" என்று கூறி வைகைமாலை நெடிதுயர்ந்த பூதுகனின் வலிமையான கரங்களைப் பற்றினான்.

சுகேசியும் பிருதிவிபதியும் வீணையை மீட்டி அதன் கான இன்பத்தில் திளைத்து இளை உலகத்தில் இருந்தனர்.

"பிரபு! தாங்கள் கூறுவது உண்மையா? இதைத்தான் நேற்று 'ஒரு அதிசயச் செய்தி உணக்காகக் காத்திருக்கிறது' என்று கூறினீர்களா? மாலவல்லி இசைந்து விட்டாளா?" என்று பரபரப்புடன் கேட்டாள்.

"சுகேசி! மாலவல்லி இசைந்து விட்ட மாதிரிதான். முதலில் நீ உன் சம்மதத்தைத் தெரிவித்து விட்டாயல்லவா? இதற்குமேல் நடக்க வேண்டியவைகளை நான் முடித்து விடுகிறேன் மீண்டும் ஒரு முறை கேட்கிறேன். சுகேசி, உண்மையாகவே உனக்கு மாலவல்லியிடம் கொஞ்சகி கூடப் பொருமையிலையா?"

"பிரபு! ஏன் அந்தச் சந்தேகம் என்னிடம் தங்களுக்கு ஏற்பட்டது?"

"சுகேசி! பெண்கள் எவ்வளவு நல்லவர்களா யிருந்தாலும் அவர்கள் உள்ளத்தில், தனக்குத் தனி உரிமையாயிருக்கும் மனைவி என்ற ஸ்தானத்தை இன்னொருத்தியுடன் பகிர்ந்து கொள்ளும் அளவுக்குத் துணிவு இருப்பதில்லை. இந்த ஒரு விஷயத்தில் மட்டும் எந்தப் பெண்ணும் விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மையை மேற்கொள்ள மாட்டாள், அதனால்தான்..."

"...தாங்கள் எல்லாப் பெண்களையும் போல உங்கள் சுகேசியையும் நினைத்து விட்டீர்கள். உங்கள் விருப்பம்தான் அவள் விருப்பம்..."

"சுகேசி! மிகவும் சந்தோஷம். இதனால் உன் மனம் புண்படுமோ என்று சிறிது வேதனைப்பட்டுக் கொண்டிருந்தேன். இனி எனக்கு எவ்விதக் கவலையும் இல்லை!"

அநீதி மயங்கும் வேளையில், இருவரும் கைகோத்த வண்ணம் சென்றனர்.

\* \* \*

உதய சூரியன் இன்னும் தன் பிரயாணத்தைத் தொடங்கவில்லை. ஆனால் அவன் வரப்போகிறான் என்பதற்கறிஞரியான வெளிச்சம் பெல்லப் பரவிக் கொண்டிருந்தது. சூரியோதய காலத்

நவம்பர் மாதச் சிறுகதைப் போட்டியில் நூறு ரூபாய் பரிசு பெற்ற

## நட்சத்திரம்

என்னும் கதை அடுத்த இதழில் பிரசுரமாகிறது  
பரிசு பெற்றவர் : திருமதி சூர். சூடாமணி.  
7, ஸ்பீட்சுல ரோடு — எழும்பூர், சென்னை - 8.



துக்கு மட்டுமே உரித்  
தான் 'சில்'லென்ற  
மென்காற்று விசி நந்த  
வனத்தின் மலர்க்கொடி  
களையும் செடிக்களையும்  
அசைத்தது. அசைந்த  
செடிகளும் கொடிகளும்  
அவை இது காறும்  
சுமந்து கொண்டிருந்த  
பனிநீரைச் சிந்தின.

மாதவிப் பந்தலின்  
கீழ் கல் மேடையில்  
பாலவல்லியும் பிருதி  
வீபதியும் மௌனமாக  
அமர்ந்திருந்தனர்.  
பிருதிவீபதியே அங்கு  
நிலவிய மௌனத்தைக்  
கடைத்தான்.

"மாலவல்லி! உன்  
முடிவு இதுதானா? நீ  
முன்பு என்னிடம் வைத்  
திருந்த அன்பை இவ்  
வளவு கலபத்தில் எப்  
படி மறந்தாய்? அரச  
பரம்பரையில் வந்தவர்க  
ள் உல மனைவியர்களை  
மணந்திருக்கின்றனர்  
என்பது நீ அறியாததா?  
மேலும், சுகேசி உன்  
உடன் பிறந்த தங்கை  
மாதிரி. அவளும் நீயும்  
உருவ ஒற்றுமையில்  
சிறிதும் வேற்றுமை  
யின்றி ஒரே மாதிரி  
யிருப்பதனால் தானே  
சமீப காலத்தில் என்  
னென்னவோ சமீப  
வங்கள் நிகழ்ந்து  
விட்டன. உன்னால்  
சுகேசியும், சுகேசி

யினால் நீயும் பவவிதத்திலும் சிரமங்  
களுக்கு ஆளாகி விட்டீர்கள். அதற்குத்  
தகுந்த பரிகாரம் வாழ்நாள் முழுதும்  
இணைபிரியாமல் ஒரே இடத்தில் வாழ்வது  
தான். உங்கள் இருவருடைய உருவ  
ஒற்றுமையின் காரணமாகத்தான் நான்  
கூடத் திணறிப் போனேன்."

"தாங்கள் சொல்லுவதெல்லாம் சரி  
தான். நான் தங்களிடம் கொண்டிருந்த  
காதலை மறக்க வில்லை. சுகேசியினிடம்  
எனக்குச் சிறிதும் வருத்தமில்லை. என்  
வாழ்வில் எனக்கு ஏற்பட்ட இன்னல்  
களுக்குக் காரணம் என் அழகு. அதன்  
மீது எனக்குத் தாங்கொழு வெறுப்பு  
ஏற்பட்டு விட்டது. விரகதி யடைந்த  
என் உள்ளத்தில் மிகா புருஷரான  
கௌதம புத்தரின் திருவுருவம் அடிக்கடி  
தோன்றுகிறது. மானிட வாழ்வின்



ஆசாபாசங்கள் தான்  
துக்கத்துக்குக் காரணம்  
என்பதை அவர் எனக்கு  
இடை விடாமல் அறி  
வுறுத்துகிறார். என்  
மனம் உலக வாழ்வில்  
விரகதி கண்டுவிட்டது.  
கூட்ட மண் ஒட்டுவ  
தில்லை; காய்ந்த மலர்  
தேனை உருப்பதில்லை.  
இனி என் வாழ்வும் அத்  
தகையதுதான். அற  
வாழி அண்ணன்  
அடிச்சுவடுகளைப் பின்  
பற்றி அறவாழ்வு வாழ்  
வதிலேயே என மனம்  
சடுபட்டு நிற்கிறது. என்  
னைத் தடுக்கா தீர்கள்!"

மாலவல்லியின் கண்  
களில் கண்ணீர்த் துளி  
கள் பெருகிப் பார்  
வையை மறைத்தன.

"மாலவல்லி! உன்  
இறுதித் தீர்மானம் இது  
தானா? உன் உள்ளம்  
என்னை மறக்கச் சித்த  
மாகி விட்டது. என்னால்  
முடியவில்லை, மால  
வல்லி! சதா என் தீனை  
வில் நிற்கும் உன்  
முகத்தை எப்படி மறப்  
பேன்?" என்று பிருதி  
வீபதி தழுதழுத்த  
குரலில் கேட்டாள்.

"கவாமி! அந்த என்  
முகத்தைத் தாங்கள்  
அப்படியே சுகேசியிடம்  
காணலாம். போதி  
சத்துவரின் அருளினால்  
எங்கள் இருவருக்கும்

ஏற்பட்டிருக்கும் முக ஒற்றுமைகூட ஒரு  
நன்மைக்குத்தான் என்று தெரிகிறது...  
சரி, சூரியன் உதயமாகி விட்டான். இனி  
நான் கணப் பொழுதும் இங்கிருக்க  
விரும்பவில்லை. எனக்கு விடைகொடுங்  
கள்..." என்று வணங்கிஞன் மாலவல்லி.

பிருதிவீபதி அயர்ந்து போய் நின்றான்.  
புத்தம் சரணம் கச்சாமி  
தங்கம் சரணம் கச்சாமி  
தங்கம் சரணம் கச்சாமி

என்று மாலவல்லி கூறியவண்ணம் கீழ்த்  
திசையை நோக்கித் தன் எடையைற்ற  
பிரயாணத்தைத் தொடங்கினான்.

காலை இளம் பரிதியின் வெய்யிலில்  
அவளது உருவம் ஒரு ஓவியன் தீட்டிய  
நிழல் ஓவியப்போல் தோற்றமளித்தது.  
வர வரச் சிறிதாகி, பார்வைகளும்  
அப்பால் மறைந்து விட்டது. (முற்றம்)



உயர்ந்த ரக கடி காரங்கள்  
ஸ்திஸ் தயாரிப்பு. 5 வருஷம் உத்திரவரம்  
ஒரே சமயத்தில் ஏதாவது மூன்று கடி காரங்க  
ளுக்கு ஆட்டி கொடுத்தால் ஒரு பாக்கெட் கடி  
காரமும், நான்கு கடி காரங்கள் ஆட்டிக்கு ஒரு  
கைக் கடி காரமா? இனாமத தரப்படும்.

ஆடவர் மாடல் நெ. 768



பெண்கள் மாடல் நெ. 762

மாடல் நெ. 763: தங்கம், ஜுவெல் பத்தத்த ரூ 32/-  
16 ஜுவெல் ரூ 42/- ஸ்டீல் புதர், 16 ஜுவெல்  
ரூ 50/- 21 ஜுவெல் ஆப் புதர் ரூ 60/-  
மாடல் நெ. 762 தங்கம், 17 ஜுவெல் ரூ 53/-  
21 ஜுவெல், 20 அங்குல ரோலி ரோலி ரூ 72/-



ஜென்ட்ஸ் மாடல் நெ. 957

குரோனியம் ரூ. 28/- ரோலி ரோலி ரூ. 32/-  
16 ஜுவெல் ரூ. 38/- ஸ்டீல் புதர் குரோனியம்  
ஈயல் ரூ. 50/- ஆப் புதர் 17 ஜுவெல் ரூ. 50/-  
21 ஜுவெல் ரூ. 60/-



ஜென்ட்ஸ் 825 மாடல் நெ. 755

குரோனியம் ரூ. 30/- ரோலி 16 ஜுவெல் ரூ. 40/-  
ஸ்டீல் புதர் குரோனியம் ஈயல் ரூ. 49/- ஆப் புதர்  
17 ஜுவெல் ரூ. 52/- ரோலி 21 ஜுவெல் ரூ. 65/-



ஜென்ட்ஸ் 825 மாடல் நெ. 758

குரோனியம் ரூ. 30/- ரோலி 16 ஜுவெல் ரூ. 42/-  
ஸ்டீல் புதர் குரோனியம் ஈயல் ரூ. 52/- 17 ஜுவெல்  
ஆப் புதர் ரூ. 65/- ரோலி 21 ஜுவெல் ரூ. 70/-

**AJANTA WATCH CO.**

113, Nazirabad,  
LUCKNOW  
(Phone: 5767)

Publicity Office  
Agra Road  
BOMBAY - 40



**படைசிரங்கு**

(ECZEMA)

முதலிய சர்ம வியாதிகளுக்கு

**லிச்சென்ஸா**

உபயோகியங்கள்

907-8114

ஜெர்மனியில் தயாரிக்கப்பட்டது  
எங்கும் கிடைக்கும்

ஸீரோஸ் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்:  
மகாராஜா டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்ஸ் லிமிடெட்  
54, போங்க்ஷல் தெரு, கொழும்பு

**சுலேகா**

பௌண்டன் பேனா மை



உண்ணப் பிரதேசங்களுக்கு ஏற்றவாறு  
விசேஷ முறையிலே 'S-50' ஸாலஸென்ட்  
சோக்கப்பட்டிருக்கிறது. சாதாரண  
உலோக நிப்புகளில் அமிலம் தாக்  
காதபடியும் காப்பாற்ற உதவுகிறது.

சுலேகா ஓர்க்ஸ் லிமிடெட்

கல்கத்தா - டில்லி - பம்பாய் - சென்னை





கேவாபர் 33, 36, 38, 39, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100

## நாட்டின் இளம் பெண்மணி

அவள் தன்னைப் பற்பலவித அழகிய ஆடை ஆபரணங்களால் அலங்கரித்துக் கொள்ள விரும்புகிறாள். அவள் அலங்கரித்துக் கொள்வதில் ஆச்சரியமில்லை. ஏனெனில் உற்பத்தி பெருகியதும் நாட்டிலே வளர்ந்து, வருங்காலத்தில் முக்கிய பொறுப்பை ஏற்கப் போகிறாள். இப்படம் இவளது இளமைப் பருவ கனவுகளையும், எண்ணங்களையும் தத்ருபதாக எடுத்துக் காட்டுகிறது. நீங்கள் கேவர்ட் பிலிம்ஸ் எடுக்கப்பட்ட படங்களைக் கண்டு எவ்வளவு தூரம் ஆனந்தமடைவீர்கள் என்பதை எண்ணிப் பாருங்கள்.



அவை உங்களுக்கு இனிமையான சம்பவங்களையும் விபக்கத் தக்க நினைவு அலைகளையும் உங்கள் மனத்தில் கொண்டு வந்து நிறுத்தும். வீட்டினுள்ளும் வெளிப்புறத்திலும் படங்கள் எடுக்க கேவாபர் 33 அல்லது கேவாபர் 36 உகர்தவை. கேவாபர் 36ல் "மிக்மான வெளிச்சத்திலும் பிரகாசமான படங்களை" எடுக்கலாம். அற்புதமான வரிணப் படங்களுக்கும், பெரிய படங்களுக்கும் கேவாகலி கேடயில் பிசிம் (N5) உபயோகிப்புகள். மேலும் உங்களுக்குத் திருப்தியளிக்க உங்கள் பிரிண்டுகளும், என்லாரிஜ்மெண்டு களும் — சாதாவோ — கலரோ எதுவாகிலும் கேவர்ட் பேப்பரில் செய்யப்பட்டுள்ளனவா என்று பாருங்கள்.

# GEVAERT

**ALLIED PHOTOGRAPHICS PRIVATE LIMITED**

அல்லைட் போட்டோகிராபிக்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்  
கஸ்தூரி பீல்டிங், ஜாம்ஷெட்ஜி டாடா ரோடு, பம்பாய்-1



கார்க்கு உபயோகித்த மந்திரத்தின் சக்திநாஸுக்கு நாள் வேகம் குறைத்து நாற்பத்தைந்து நாட்களில் அதன் மந்திர சக்தி போய்விடும் என்பது மாத்திரம் தெரியும். அப்படி மந்திர சக்தி போய் விட்டால் மந்திரம்

# மாயம் படுத்து

“ராஜி”

38. மாற்று மருத்து !

மத்திரக் கிழவியின் மனத்திலே மால் கோஷப் பற்றிய எண்ணங்கள் தொடர்ந்தன. ‘மால்கோஷுக்கோ ஒருபெரிய தீங்கு ஏற்பட்டு விட்டது. அந்தத் தீங்கினால் மால் கோஷும் களாவும் பல துன்பங்களுக்கு ஆளாகப் போகிறார்கள். மால்கோஷுக்கு ஏற்பட்ட தீங்கை எப்படி அகற்றுவது?’ என்பது தான் அவளது யோசனை. ஆனால் அதைப்பற்றிக் கார்க்குவோடு பேச அவளுக்கு மனம் இல்லை. ‘நடத்ததோ நடந்து விட்டது. இனிமேல் பேசி என்ன பிரயோசனம்?’ என்று பேசாமல் இருந்து விட்டாள். ஆனால் மால்கோஷின் மூளைக்கு அதிர்ச்சி கொடுத்து, அவனுக்கும் பழைய நினைவுகள் வராதபடி செய்ய என்ன மருத்துகளை உபயோகித்தான், என்ன மந்திரங்களைக் கையாண்டான் என்பதை மாத்திரம் மிகவும் சாமர்த்தியமாகக் கார்க்கு விமரிசித்து மந்திரக் கிழவி அறிந்தாள். மந்திரக் கிழவிக்குக் கார்க்கு விஷயங்களை இருத்தாலும் ஒவ்வொரு மந்திரவாதியும் ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் கையாளும் விதம் அநேகமாக வேவ்வேறு விதமாகத்தானே இருக்கும்? மந்திரக் கிழவிக்குக்

அடைந்திருந்த அவளது மூளை சுறு சுறுப்பாக வேலை செய்யுமே தவிரக் கொடிய மருத்துகளை உபயோகித்ததினால் அவளது மூளைக்கு ஏற்பட்ட அதிர்ச்சி கலப்பமாகப் போகாது என்றும், அதனால் மால்கோஷ் பழைய தீவைவுகளை மறத்தவனாகவே இருப்பான் என்றும் தெரியும். அந்தக் கொடிய மருத்துக்கு என்ன மாற்றுமருத்து என்பது தான் மந்திரக் கிழவியின் தீவிரமான யோசனை. அதைப் பற்றிக் கார்க்குவைக் கலந்து பேசுவதற்கு மந்திரக்கிழவிக்குச் சிறிதும் விருப்பமில்லை.

‘கார்க்கு உபயோகித்த மருத்துக்கு மாற்று மருத்தை நானே என் சாமர்த்தியத்தினால் கண்டு பிடிக்காவிட்டால் நான் ஒரு பெரிய மந்திரக் கிழவியாக இருப்பதில் பிரயோசனமில்லை. எப்படியாவது மாற்று மருத்தைக் கண்டுபிடித்து அதன் மூலம் மால்கோஷ் தன் சுய நிலைமை திரும்பப் பெறும்படி செய்ய வேண்டும். மால்கோஷ் சித்த கவாதீனம் அடைந்துவிட்டால் அவனுக்குக் கலாவைச் சந்திப்பது சிரமமா



யிராது. நல்ல வேளை! கலா கார்குருவின் கொடுமையிலிருந்து தப்பிவிட்டாள்' என்று மந்திரக் கிழவி யோசித்துக் கொண்டிருந்தாள். கார்குருவின் விட்டை விட்டு அவள் வேகமாகத் தன் இருப்பிடத்துக்கு

வந்து கார்குருவின் மருந்துகளுக்கு மாற்று மருந்தைக் கண்டு பிடிக்கும்



முயற்சியில் ஈடுபட்டாள். அவளுடைய அநுபவமும் அறிவும் அவளை இந்தச் சமயத்தில் கை விட்டு விடவில்லை. மாற்று மருந்தைக் கண்டுபிடித்து விட்டாள்.

முதலில் எந்த நதிக்கரைக்குப் பக்கத்தில் முதன் முதலில் கார்குரு மால்கோஷை அவள் மயக்கமாக இருக்கும்பொழுது கொண்டு போய்க் கிடத்தினாள், அதே இடத்துக்கு அவள் போய்ச் சேர்ந்தாள். அங்கிருந்து கிழவி மால்கோஷைப் பற்றி விசாரித்துக் கொண்டே ஒரு நாள் மாலைமில் தனியாகப் போய்க் கொண்டிருக்கும் பொழுது அவளைச் சந்தித்தாள். அவள் அணிந்திருந்த உடுப்புகளையும் அவளது முகத் தோற்றத்தையும் அவளது பரட்டைத்

தலையையும் பார்த்துக் கிழவி, அவள் மால்கோஷ இடலை என்று நினைத்தாள். மால்கோஷ மந்திரக் கிழவியைத் திரும்பிப் பார்த்தாள். ஆனால் அவளைத் தெரிந்து கொள்ளவில்லை. ஏதோ முணுமுணுத்துக் கொண்டே போய்க் கொண்டிருந்தாள். முகம் பார்வையிலிருந்து மால்கோஷ தான் அவள் என்று தீர்மானித்த மந்திரக்கிழவி அவளது பரிதாபகரமான நிலைமையைப் பார்த்து மனம் வருந்தினாள். ஒன்றுக்குமே கண் கலங்காத அவள் கண்களிலிருந்து

நீர் பெருகியது. அவளையே அவள் பின் தொடர்ந்து சென்றாள்.

மால்கோஷ மனழக்காக ஒரு பெரிய தென்னந்தோப்பிலுள்ள ஒரு பழைய கட்டடத்துக்கு இரவில் தங்குவதற்காகப் போனபொழுது மந்திரக் கிழவியும் திருட்டில் மெதுவாக உள்ளே போய் ஒரு மூலையில் படுத்துக் கொண்டாள். முகத்தைத் தவிர உடம்பெல்லாம் குளிருக்குப் போர்த்துக் கொள்ளுவது போல் தனது வெள்ளைப் புடவையினாலேயே உடம்பை மூடிக்கொண்டாள். மின்னல் வெளிச்சத்தில் பார்த்த மால்கோஷுக்குக் கிழவியின் முகம் கிழவனாகத் தோற்றமளித்தது. மூளை குழப்பிக் கிடக்கும் நிலையில் இருந்த மால்கோஷ், அவளுடைய சட்டையைக் குளிருக்காகக் கொடுத்து உதவினாள். மால்கோஷின் உயர்ந்த குணத்தைக் கிழவி மெச்சினாள்.

அந்தக் கட்டடத்தில் மால்கோஷ் நன்றாய்த் தூங்கிவிட்டாள். கிழவி தூங்கவில்லை. அவளுக்கு எப்படித் தூக்கம் வரும்? மால்கோஷுக்குப் பழைய உருவம் கொடுக்க அல்லவா அவள் முயற்சி எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறாள்! கார்குர் மால்கோஷின்மேல் ஊற்றிய மருந்துக்கு மாற்று பொன்னு கத்தான் இருக்க வேண்டும் என்று ஆராய்ச்சி செய்து அவள் கண்டு பிடித்து விட்டாள். பொன் அவள் சரீரத்தில் பட்



இந்தியாவின் முதல்  
பரிசுத்த கரணி, நம்  
நாட்டின் பழக்க  
வழக்கமான சுத்தம்  
செய்யும் முறைகளைப்  
புரட்சிகரமாக மாற்ற



டெட் பரிசுத்த கரணி  
யாதலால் தரை, பாத்திரங்கள்,  
கவர்கள் முதலிய எல்லா  
வற்றையும் சுத்தம் செய்கிறது.  
அது தரையைவும், துணி  
மணிகளையும் வித்தியாசமில்லா  
மல் ஒரே மாதிரியாக சுத்த  
முறையில் சுத்தம் செய்கிறது.

டெட் செயற்கை முறையில்  
தயாரிக்கப்பட்ட ஒரு  
பரிசுத்த கரணி, சோப்பவுடர்  
அல்ல, சோப்பை ஆதார  
மாகக் கொண்டும் தயாரிக்கப்  
பட்டதல்ல, சோப்பைக்  
காட்டிலும் வெகு சீக்கிரத்தில்  
சுத்தம் செய்கிறது. அழுக்கு  
களையும், எண்ணெய்ப் பசை  
களையும் துப்புரவாக போக்கு  
கிறது. ஆயினும் டெட்டில்  
காரமான ரசாயனப் பொருள்  
கள் இல்லை. கைகளில்  
பட்டால் இதமாக இருக்கிறது.  
அது உயர்தர சலவை  
சோப்புகளைக் காட்டிலும்,  
பரிசுத்தமான உடை  
களுக்கும் அவைகளின் நீடித்த  
உழைப்புக்கும்  
உத்தரவாதம் அளிக்கிறது.



தி ஸ்வஸ்திக் ஆயில் மில்ஸ் லிட்., பம்பாய்

Shilpi & Co. 513 & 1st



எங்கே மும்முர்த்தி கனில் ஒருவரான தியாகப் பீரும்மத்தின் ஆராதனை விழா நிகழவைப்பதில் 1958-ம் வருஷம் ஜனவரி 10, 11, 12 தேதிகளில் தடைபெறுவின்றது. இத்தப் புனித கைக்கரியத்துக்கு நிதி உதவ விரும்புவோர் பாகை கரடு மணி அப்பர், சபா காரியதரிசி, 807, மேலிதி, தஞ்சாவூர் என்ற விவரத்துக்கு அனுப்பி வைக்கக் கோருகிறோம்.



குபு வென்று வந்தன. “கலா, கலா! கலா எங்கே?” என்று அவள் கதற ஆரம்பித்தாள். சிறைக் கதவைப் பிடித்துப் பலமாக ஆட்டினாள். தன் தலையைச் சிறைக் கதவில் முட்டிக் கொண்டாள். ஆனால் என்ன பிரயோசனம்!

சிறை அதிகாரிகள் அவளை எவ்வளவோ கண்டித்தாலும் அவள் “கலா! கலா!” என்று கத்திக் கொண்டேதான் இருந்தாள். “என்னைச் சிறையிலிருந்து விட்டுவிடுங்கள்! இப்பொழுதே என் கலாவைத் தேட வேண்டும்” என்று சிறை அதி

கிக் கொண்டிருந்ததால் அந்தக் கொடிய மருத்தின் வேகம் முறிந்து விடும். ஆனால் அதை எப்படிப் படுக்கடி செய்வது? சட்டைப் பையில் மந்திர சத்தியினால் பவுள் நாளையம் வரும்படி செய்து விட்டால் விரைவில் அவள் குணம் பெற்று விடுவாள் என்று அவள் முடிவுக்கு வந்தாள். சித்தம் கலங்கியிருப்பவனுக்குத் தங்க நகை எதையாவது போட்டால் அவள் விஷயம் புரியாமல் வீசி எறிந்துவிடலாம் அல்லவா? ஆகவேதான் இந்த நூதன முறையைப் பின்பற்றினாள். சுமார் நாற்பத்தைந்து நாட்களுக்கு மால்கோஷின் சரீரத்தில் தங்கம் பட்டுக் கொண்டிருந்ததால் மருத்தின் சக்தி குறைந்துகொண்டே வந்து தீர்ந்து விடும் என்பது அவளது ஆராய்ச்சி.

மால்கோஷ் சிறையில் ஒரு வாரத்துக்கு அடைபட்டபொழுதுதான் அவனுடைய சட்டைப் பையிலிருந்து மந்திர சத்தியம் போயிற்று. அவனுக்கு மயக்கமும் வந்து கீழே விழுந்தான். சிறையில் மயக்கமாக இரண்டு நாள் கண்களை விழிக்காமல் படுத்துக் கொண்டிருந்தான் மால்கோஷ். அரங்கை வைத்தியர்கள் மால்கோஷைப் பரிசோதித்தார்கள். “இவன் உயிருக்கு ஒரு ஆபத்தும் இல்லை. மூளைக்குத் திடீரென்று ஒரு அதிர்ச்சி ஏற்பட்டாலோ அல்லது ஏற்பட்ட அதிர்ச்சி குறைந்து கொண்டு வரும் பொழுதோ இது மாதிரியான மயக்கம் வருவது உண்டு. சீக்கிரம் குணமடைந்து விடுவான்” என்று கூறினர்.

அவர் சொன்னது போலவே மூன்றாவது நாள் காலைமீல் மால்கோஷ் கண்ணை விழித்துப் பார்த்தான். அவனுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை. ஏதோ அவன் தலைமீது வைத்திருந்த பாரத்தை யாரோ திடீரென்று எடுத்தது போலத் தோன்றியது. அவன் கண்களுக்கு மங்கலாகத் தோன்றிக் கொண்டிருந்த வெளிச்சம் வரவரப் பிரகாசமாகத் தோன்றியது. பழைய நினைவுகள் எல்லாம் அவன் மனத்திரையில் குபு

காரியைப் பார்த்துக் கத்தினாள். “ஏன் அப்பா இப்படிக் கத்துறேய்? நீ கத்தினால் உன்னை விட்டு விடுவார்களா? இன்னும் நான்கு நாட்கள் ஆயிரற்றென்றால் உன்னைத் தானாகவே விட்டுவிடுவார்கள்” என்று சொல்லிவிட்டுப் போனார் சிறை அதிகாரி.

**\* \* \***  
**மால்கோஷையே** தேரில் சந்தித்தும் அவனை அடையாளம் தெரிந்து கொள்ளாமல் சென்ற கலா பறக்கும் ஜமக்காளத்தின் உதவியால் பல இடங்களுக்குச் சென்று தேடினாள். ஆனால் எவ்வளவு முயன்றும் மால்கோஷின் அடையாளமே தெரியவில்லை. ஆனால் அவளும் முயற்சியை நிறுத்தவில்லை.

கலா மேலே பறந்து சென்று கொண்டிருக்கும்பொழுது கீழே ஒரு பெரிய பட்டணம் தென்பட்டது. அப்பொழுது இரவு சுமார் ஏழு மணி இருக்கும். அவள் பல பெரிய கட்டடங்களையும் பல பிரகாசமான விளக்குகளையும் பார்த்தாள். அங்கே இறங்கி மால்கோஷைத் தேடலாம் என்று தீர்மானித்தாள்.

கீழே இறங்கியதும் வழக்கம்போல் மந்திரப் பறக்கும் ஜமக்காளத்தையும் முத்து மாலையையும் பைக்குள் போட்டுத் தோளில் மாட்டிக் கொண்டு பட்டணத்தைச் சுற்றிப் பார்க்கலானாள்.

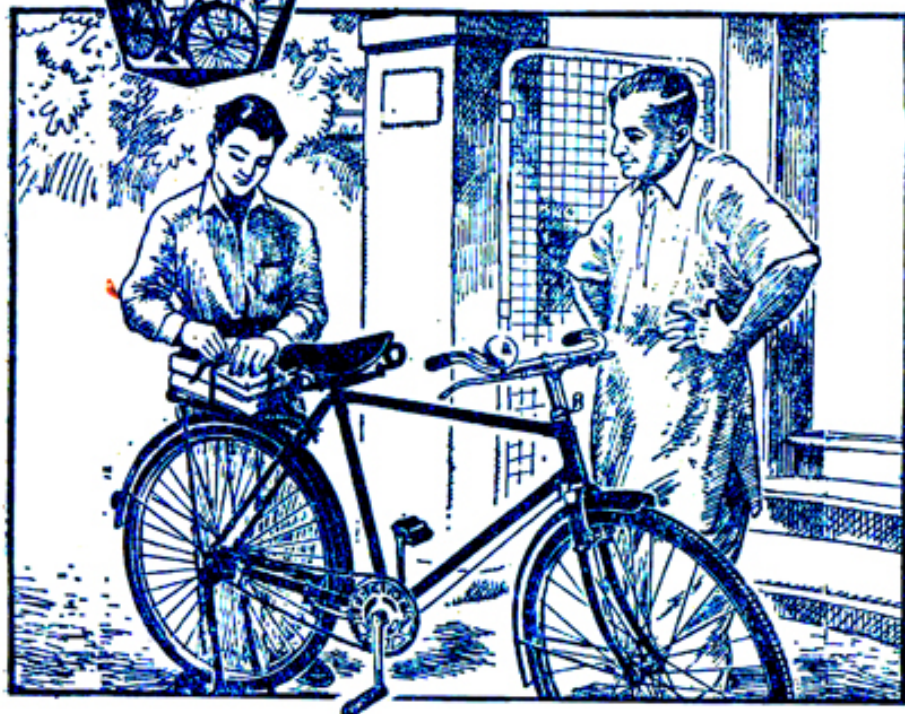
கலா அந்தப் பட்டணத்தைப் பற்றி விசாரித்ததில் அந்தப் பட்டணம் மாஞ்சி நாட்டின் தலைநகரம் என்று தெரிய வந்தது. ‘இவ்வளவு பெரிய பட்டணத்தில் மால்கோஷைப் பற்றி யாருக்கு என்ன தெரியப் போகிறது? இருந்தாலும் என்னால் முடிந்த வரையில் விசாரித்துப் பார்க்கிறேன்’ என்று முடிவு செய்து கொண்டாள். முதலில் தபாலாபிஷிஸும் போலீஸ் ஸ்டேஷனிலும் போய் விசாரித்தாள். பலன் இல்லை. பிறகு கலா ஒரு பெரிய கட்டடத்துக்கு அருகில் வந்து நின்றாள். (தொடரு)





1936

தனது 20வது வயதில் கங்காதரன் பட்டணத்திலே மிகப் பெருமைபுடன் ஒரு குதறையின்மீது வசித்து வந்தான். அவன் விவாகமானவர், தன்னை உத்தியோகமும் கூட அவனிடம் ஒரு நெற்குளியில் னைக்கெனும் இருக்கிறது.



இன்று

உலகம் எவ்வளவு மாறிவிட்டது! நான் கங்காதரன் உபயோகித்து வந்த அந்த நம்பகமான நெற்குளியை னைக்கின் தின்றுமே அவன் மகன் கலாசாஸிக்கு சென்னை உதவினான்!

**நெற்குளியை** ஓர் னைக்கின் மட்டும் அல்ல,

வாழ்நாள் முழுதும் உழைக்கும் ஓர் நத்துணை



சுமார் 50 வருஷங்களாக உயர்தர னைக்கின்களைத் தயாரித்துவரும் அனுபவ மிகுந்தவர்களால் இப்பொழுது, இந்த நுட்பவேலைப்பாடமைந்த நெற்குளியை னைக்கின் டி. ஐ. னைக்கின்ஸாரின் நவீன தொழிற்சாலையில் தயாரிக்கப்படுகிறது. அதன் உயர்தர அமைப்பையும், அதிகப் பிரயோசனத்தில்லாமல் ஓடும் தன்மையையும் கண்டு நீங்கள் ஆச்சரியமடைவீர்கள். னைக்கின்களில் மிகச்சிறந்தது நெற்குளியை. ஆயினும் மிதமான விலையில் கிடைக்கிறது.

உலகம் னைக்கின் ஒரு சிறந்த மூலதனம். **நெற்குளியை** உலகம் பணத்திற்கு சிறந்த பெறுமானம்.

இந்தியாவில் தயாரிப்பவர்கள்,

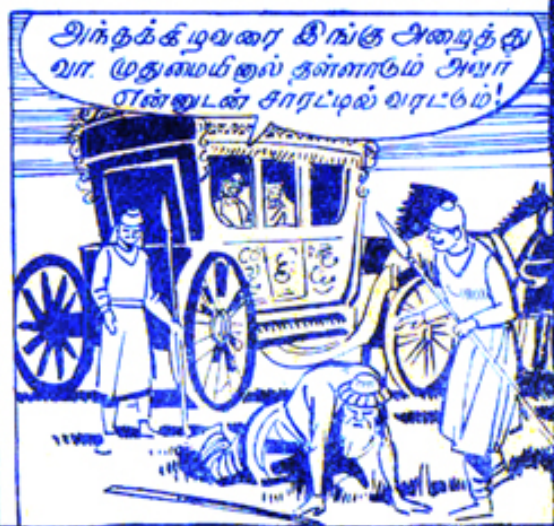
டி. ஐ. னைக்கின்ஸ் ஆப் இந்தியா லிமிடெட், மதராஸ்



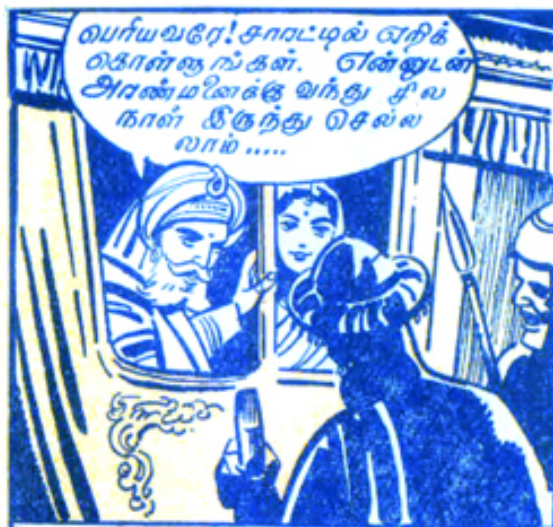
# வீசத்திரச் சுவங்கை

கதை: வாண்டு மாமா + படம்: பாபு

மகேந்திரபுரின் அரசர் மாணிக்கவர்மர் மகாவீரர். மக்களின் அன்புக்குப் பாத்திரமானவர். அவருடைய அருமை மகள் மல்லிகா. அழகே உருவானவள். ஒரு நாள் மகளுடன் நகரைச் சுற்றிப் பார்க்கச் சாரட்டில் கிளம்பினார் மன்னர். மன்னரின் வருகையை அறிவித்து எச் சரீக்கை செய்து கொண்டு வீரர்கள் முன்னால் வந்தார்கள்....











எல்லாக் குழந்தைகளும்  
விரும்புவது மிக எளிதில்  
ஜீரணமாகும் கெள & கேட்  
டாக்டர்களும் தங்களது  
சொந்தக் குழந்தைகளுக்கு  
தேர்த்தெடுக்கும் உணவும்  
அதுவே இன்றைய உலகில்  
கெள & கேட்டே தயாரித்த  
உணவாகத் திகழ்ந்து என்  
பதற்கு இதுவே தக்க சாண்  
றாகும். உங்கள் குழந்தைக்கு  
கெள & கேட்டே வற்புறுத்  
திக் கேளுங்கள்.

5465

**COW & GATE MILK FOOD**

*The FOOD of ROYAL BABIES*



# கான்ஸ்டபிள் கந்தசாமி

முதல் அத்தியாயம்  
வந்தான் கந்தசாமி!

அதிகாலை ஆற மணி இருக்கும். கீழ்வானத்தில் அப்போதுதான் சூரியன் எட்டிப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். வான வெளியில் புகை மூட்டம் போல் கவிந்திருந்த மூடுபனி கிறிது. கிறிதாகக் கலையத் தொடங்கியது. கோட்டை மைதானத்தில் வெளியூர் பஸ் நிலையத்தின் தினசரி நடவடிக்கைகள் வழக்கம் போல் அருணோதயத்துக்கு முன்னமே ஆரம்பமாகி விட்டன.

இன்னும் ஒரு மணி ஒன்றரை மணி நேரம் கழித்துப் புறப்படப் போகும் பஸ்ஸுக்கு ஆள் சேர்க்க இப்போது முதலே "குண்ணத்தாரீ, குண்ணத்தாரீ! வேளச்சேரி, சேலையூர்!" என்று கண்டக்டர்கள் அபயக் குரல் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தனர்.



ஏ.கே.பட்டுசாமி



இடையிடையே அவர்கள் 'பூம் பூம்' என்று ஹாரண் அழுத்தும்போதெல்லாம் மூட்டை முடிச்சுக்களோடு விரைந்து வந்து கொண்டிருந்த பாமரப் பிரயாணிகள் "ஐயோ, பூடிச்சு, பூடிச்சு! பஸ் பூடிச்சு!" என்று விழுந்தடித்துக்கொண்டு அழுகின்ற குழந்தைகளைத் தரதர வென்று இழுத்துக் கொண்டு ஓடி வந்தனர். ஒரு புறத்தில், வெளியூர் வண்டிகளை வந்தால் இரண்டணுக் காசாவது கிடைக்காதா என்ற அவல நம்பிக்கையுடன் வழிமேல் விழி வைத்துக் கொண்டிருந்த கூலிக்காரர்கள், தங்கள் கிழிசல் துணிகளினால் தலையையும் உடம்பையும் மூடிப் போர்த்தித் கொண்டு மிகவும் பரிதாபமாகக் காட்சியளித்தனர்.

"மே, சூடா மே! பெஸல் மே!" என்று ஓய் யா ரமாகக் கூவிய வண்ணம் ஆவி கிளம்பும் தேநீர் தூக்குப் பாத்திரத்துடன் சுற்றி வந்த ஆசாமிக்கு அந்தக் குளிரில் வெகு நல்ல வியாபாரம். இந்தப் பஞ்ச காலத்திலும் கூடக் காலணவுக்கு "மே" கொடுக்கக் கூடிய தர்மாத்மா அல்லவா அவன்!

இந்தச் சூழ்நிலை யிலே தான், பஸ் ஸ்டாண்டி. விருந்த குண்டு குழிகளில் ஏறி இறங்கி ஒரு குலுக்குக் குலுக்கிய வண்ணம் வந்து நின்றது சாலைப்பூரி விருந்து வரும் பஸ்.

ஒருங்கி நின்று கொண்டிருந்த கூலிக்காரர்கள் போர்வையோடு குளிரையும்





தறி விட்டு மின்னல் வேகத்தில் ஸ்லை நோக்கிப் பாய்ந்தனர். பிராணிகள் இறங்கத் தொடங்கினர். ஸ்லையின் மேல்தளத்திலிருந்த மூட்டைகளும் பெட்டிகளும் அவசரமாகக் கீழே இறக்கப்பட்டன. டிரைவரின் ஆசனத்துக்கு அருகில் போலீஸ் உடையில் உட்கார்ந்திருந்த கான்ஸ்டபிள் கந்தசாமி கம்பீரமாகக் கீழே இறங்கினான்.

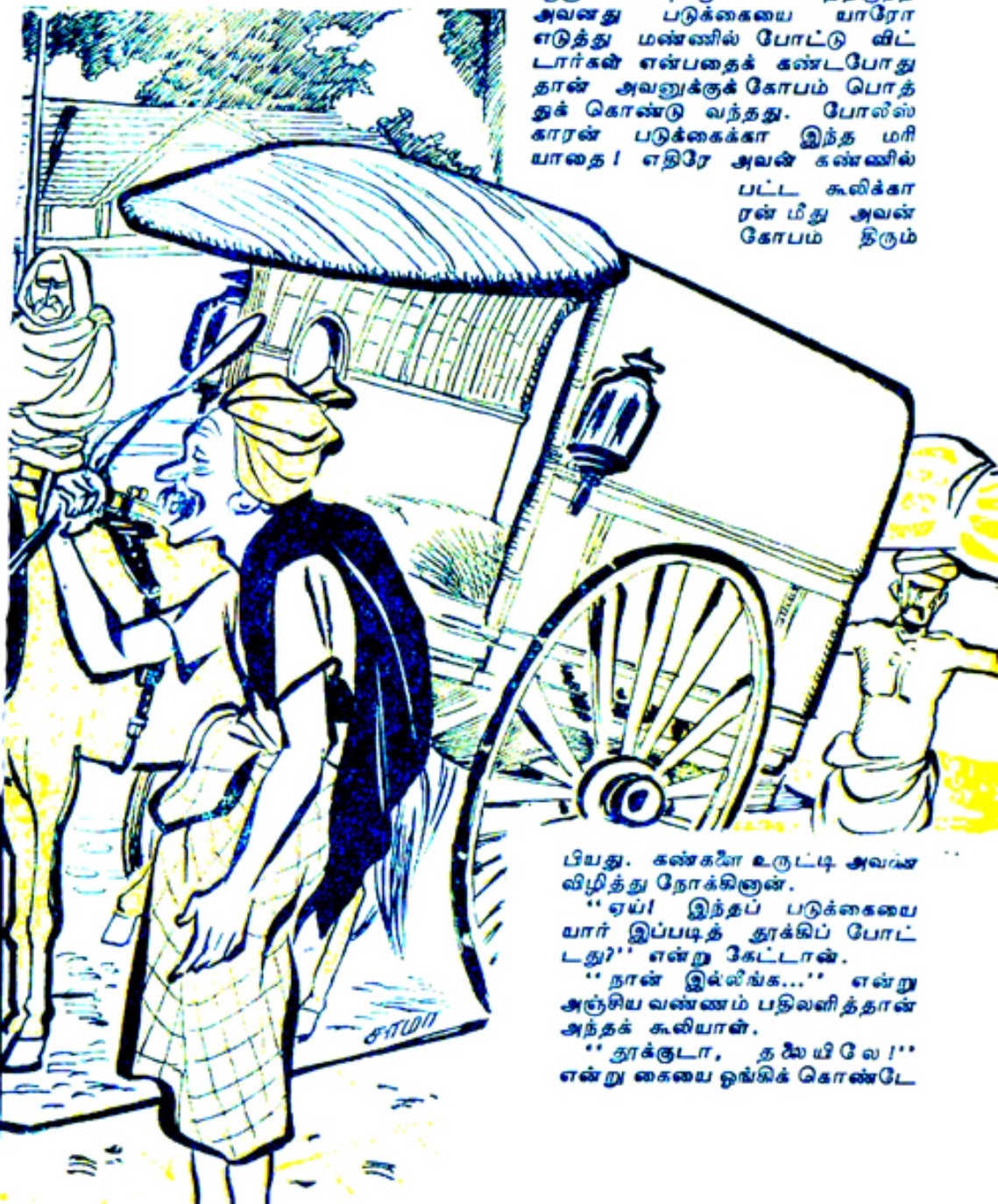
பார்த்தவுடன் மனத்தில் பதிந்து விடும் தோற்றம். சுமார் இருபத்தைந்து வயதிற்குட்பட்ட. ஐந்தே முக்காலடி உயரம்.

உயரத்துக்கேற்ற பருமன். மாநிறமான முகத்தில் முறுக்கி விட்ட மீசை. அவன் சிரிக்கும்போது கருமேகத்திலிருந்து எட்டிப் பார்க்கும் வெண்ணிலவைப் போல் மீசைக்கு இடையே தெரியும் வெண்மையான பற்கள். மிகவும் கூர்மையான பார்வையுள்ள பளபளப்பான கண்கள்.

கந்தசாமி தன் 'கிரீட'த்தைத் தலையில் தூக்கிவைத்துக்கொண்டு மைதானத்தை ஒரு நோட்டம் விட்டான். அவனை வர வேறாக அங்கே யாரும் வரவில்லை என்பதால் அவன் மனமுடைந்து போகவில்லை.

ஆனால் வண்டிக்கு மேல் வைத்திருந்த அவனது படுக்கையை யாரோ எடுத்து மண்ணில் போட்டு விட்டார்கள் என்பதைக் கண்டபோது தான் அவனுக்குக் கோபம் பொத்துக் கொண்டு வந்தது. போலீஸ் காரன் படுக்கைக்கா இந்த மரியாதை! எதிரே அவன் கண்ணில்

பட்ட கூலிக்காரன் மீது அவன் கோபம் திரும்



பியது. கண்களை உருட்டி அவன் விழித்து நோக்கினான்.

“ஏய்! இந்தப் படுக்கையை யார் இப்படித் தூக்கிப் போட்டது?” என்று கேட்டான்.

“நான் இல்லீங்க...” என்று அஞ்சிய வண்ணம் பதிலளித்தான் அந்தக் கூலியான்.

“தூக்குடா, தலையிலே!” என்று கையை ஒங்கிக் கொண்டே



விரட்டினான் கந்தசாமி. கூலிக்காரன் விதியை நொந்த வண்ணம் அதைத் தலையில் தூக்கி வைத்துக் கொண்டான். "உம், நட!" என்று அதட்டிக் கொண்டே அவனை முன்னால் நடக்க விட்டுப் பின்தொடர்ந்தான் அந்தப் போலீஸ் வீரன்.

மைதானத்துக்கு அப்பால் சாலையோரத்தில் ஒரு கீழ்க் குதிரை வண்டி நின்று கொண்டிருந்தது. பின்னங்கால்கள் இரண்டும் ஒன்றோடொன்று முட்டிக் கொண்டு எலும்புக் கூடாகக் காட்சி யளித்த அந்தப் பஞ்சகல்யாணி தன் தலையைத் தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு அரைத் தூக்கத்தில் இருந்தது. வண்டிக்காரக் கிழவன் ஒரு சாட்வையைப் போர்த்திக் கொண்டு 'பிளாட் பாரத்' தில் அமர்ந்திருந்தான்.

கந்தசாமி குதிரையை ஒரு முறை மேலும் கீழும் பார்த்து விட்டு, "பெரியவரே, இது குதிரை தானே?" என்று கேலியாகக் கேட்டான்.

கிழவன் சிரித்துக் கொண்டே எழுந்து, "என்ன அப்படிக்கேட்கிறீங்க! சுமமா மெயில் கணக்கா பறக்குமுக!...எங்கே போவணும்?" என்று கேட்டான்.

"வண்டியிலே கட்டி வைக்காட்டி அது இருக்கிற நிலைக்குக் காற்றிலே பறக்கத் தான் செய்யும்!" என்று சொல்லிக் கொண்டே வண்டியில் ஏறிக் கொண்டான் கான்ஸ்டபிள் கந்தசாமி.

கூலிக்காரன் அவனது படுக்கையை வண்டியில் வைத்தான். "மந்தாரப் பேட்டைக்கு விடுங்க!" என்று கந்தசாமி வண்டிக்காரனுக்கு உத்தரவிட்டும், வண்டி நகர்ந்து சென்றது.

கூலியாள் மெதுவாக, "லார்!" என்றான், தலையைச் சொறிந்தவாறே.

"போடா அப்பாலே, ஐயா குடுத்ததை வாங்கிட்டுப் போவையா, காலங்காத்தாலே பஞ்சப்பாட்டு பாடிக்கிட்டு நிக்கிரான்!" என்று விரட்டினான் வண்டிக்காரன். கந்தசாமி சிரித்தான்.

குதிரை சப்பையானாலும் சாட்டை அடிசுளீர் களீரென்று விழவும் துள்ளித் துள்ளி ஒரு தனி நடை போட்டுக் கொண்டு ஓட ஆரம்பித்தது.

கந்தசாமியின் பெற்றோர் அவனது சிறு வயதிலேயே இறந்து விட்டனர். அக்காள் முத்தம்மாள் தான் அவனைச் செல்வமாக வளர்த்து எட்டாம் வகுப்பு வரையில் படிக்க வைத்தாள். முத்தம்மாளின் கணவன் ராணுவத்தில் சிப்பாயாக இருந்து ஓய்வு பெற்றவன். கணவன் ஒரு ராணுவ வீரன் என்பதில் முத்தம்மாளுக்கு எவ்வளவோ பெருமை. நடக்காத யுத்தங்களில் அவன் புரியாத

வீரச் செயல்களைக் கற்பனை செய்து அவள் தனது சிநேகிதைகளிடம் பெருமையடித்துக் கொள்ளாத நாள் இல்லை. 'சிப்பாய்க்காரன் வீடு' என்றால் அவர்களது வட்டாரத்தில் சின்னக் குழந்தைக்குக்கூடத் தெரியும். கணவனைப் போலவே தம்பியும் எதிர்காலத்தில் ராணுவத்திலோ போலீஸிலோ ஒரு உயர்ந்த பதவிக்கு வர வேண்டுமென்று அவள் எவ்வளவோ கோட்டை கட்டினாள். ஆனால் கந்தசாமி எட்டாம் வகுப்பு போடு படிப்புக்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்து விட்டு வீட்டில் தங்காமல் ஊர் சுற்றித் தொடங்கியதும் அவள் அடைந்த ஏமாற்றத்துக்கு அளவில்லை.

கணவன் உயிரோடிருந்த வரையில் குறைவின்றி நடந்து வந்த குடும்ப நிர்வாகம், திடீரென்று விஷ ஜூரத்தில் இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்னால் அவன் இறக்கவும், கஷ்ட தசையை அடைந்தது. எனினும் சாமர்த்தியசாலியான முத்தம்மாள் பால் வியாபாரம் செய்து ஏதோ ஒரு விதமாகச் சமாளித்து வந்தாள். ஆனால், தம்பி குடும்பப் பெயரை நிலைநாட்டுவான் என்று அவள் கண்ட கனவு என்ன ஆவது?

கடைசியாக, அவள் யார் யாரையோ சிபார்சு பிடித்துக் கந்தனுக்குப் போலீஸ் உத்தியோகத்துக்கு ஏற்பாடு செய்து விட்டாள். வேலூரில் பயிற்சிக் காலம் முடிந்ததும் சாலையூர் 'அவுட் போஸ்ட்' டில் தாற்காலிகமாக மூன்று மாதம் வேலைக்கு அனுப்பப்பட்டான். பிறகு சென்னை மந்தாரப்பேட்டைக்கே மாற்றக் உத்தரவு கிடைத்து விட்டது.

அவன் வரும் தேதியைக் குறிப்பிட்டு அக்காளுக்குக் கடிதம் எழுதியிருந்தான். சொந்த ஊருக்கே திரும்புகிறோம், அதுவும் போலீஸ் வீரனாக—என்ற நினைவில் கந்தசாமி பெருமிதம் அடைந்தான். கொள்ளைக்காரர்கள், கொலைக்காரர்கள், கேடிகள், சைக்கிளில் விளக்கு இல்லாமல் போகிறவர்கள் ஆகிய எத்தனை பேர்கள் அவன் தலையைக் கண்டதும் நடுங்கப் போகிறார்கள்! எத்தனை பேர்கள் அவனைத் தெருவில் பார்த்ததும் பல்லைக் காட்டிச் சவாம் போடப் போகிறார்கள்!—இவ்வாறு எண்ணியதுமே அவனது உடம்பு புல்லரித்தது. தொண்டையை ஒருமுறை அவன் கனைத்தான்.

"வண்டிக்கார ஐயா! சமீபத்திலே இங்கே ஏதோ ஒரு பெரிய கொலை நடந்துச்சாமே, மேல்கொண்டு என்ன ஆச்சு, தெரியுமா?"

கிழவன் வகாண்ச் சற்றுத் தளர்த்தி விட்டுத் திரும்பிப் பார்த்தான்.

"எந்தக் கொலையைச் சொல்கிறீங்க?"



# பார்கோ

டீசல்கள்

பார்கோ டீசல் டிராக்டரின் உபயோகிக்க மிகவும் சிறந்தவை. ஏனெனில் அவைகள் ஓட்டும் செலவு குறைவு. அதிகப்படியான பளுவை ஏற்றிக் செல்லுபதற்கெனவே அவைகள் பிரத்தியேகமாகத் தயாரிக்கப்படுகின்றன.



கனம் ஏற்றிச்செல்ல 165 ஆய் குவ விட்பேஸ் வரக் காணில்

பத்திரமாவும் ககமாவும் பிரயாணம் செய்ய பார்கோ டீசல் பஸ்கள் உபயோகிப்பவர்கள் ஏனெனில் அவைகள் ஓட்டுவது கனம் ஓட்டும் செலவு குறைவு நீடித்து உழைப்பவை.



பிரயாணிகள் ஏற்றிச்செல்ல 190 ஆய்குவ விட்பேஸ் பஸ் காணில்

ம. லீ க் க் :

M/s. T. V. கத்தரம் ஆய்ங்கர் & சன்ஸ் (பிரைவேட்) லிமிடெட்  
மேல் வெளி வீதி - மதுரை

M/s. கத்தரம் கோட்டார்க் (பிரைவேட்) லிமிடெட்  
மவுண்ட்ரோடு - மதராஸ் - 2

முள்ளேற்றத்துடன் தயாரிப்பவர்கள்

தி  
பிரிமியர் ஆட்டோமோ  
பைல்ஸ் லிமிடெட்.  
பம்பாய்

ESTD'S-PAL-367-TAM



# கால்கேட் குளோரோபில் தே பவுடர்

விவளியூக்குது

வீரிய குளோரோபின்  
பூரணநன்மைகள்



ஜபண்ட்  
சைஸ்  
ஸ்பாகரம்

வீரிய குளோரோபில்தான் உங்களுக்கு  
நன்மைதீரவல்லது!

வளவில் - தோன்றும் தூர் வற்றத்தை ஒழிக்கிறது. அதி துரிதமாக, பூர்த்தியாகச் செயலாற்றுகிறது! வாய்க்குப் புதிய நறுமணத்தைத் தருகிறது! பற்கள் சொத்தையாகாமல் காக்கிறது! சொத்தை யாக்கும் காரணம் என பல் டாக்டர்களால் கருதப் படும் தீய அமிலங்களை ஒழிக்கிறது! ஈறுகளை பலப்படுத்துகிறது! உங்கள் ஈறுகளைப் பாதுகாக்க குளோரோபிலின் தீவிர நன்மைகளைத் தருகிறது.

\* கீரில் கரையும் குளோரோபிலின்ஸ் சேர்ந்தது.



## கெமிகல் டெஸ்டிங் & அனலிடிக்கல் லேபரடரி

(இரசாயன பரிசோதனை நிலையம்)

(சென்னை அரசாங்க கைத்தொழில் அண்டு வர்த்தக இலாகா)

இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட், கிண்டி, சென்னை - 16

★

இந்நிலையத்தில் உலோகங்கள், தாதுப் பொருள்கள் மற்றும் இரசாயனப் பொருள்கள் முதலியவைகளைப் பரிசோதனை செய்து அரசாங்க இலாகாக்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் பத்திரங்களும் அபிப்பிராயங்களும் வழங்கப்படுகின்றன.

மேற்கூறிய பொருள்களை, அவைகள் கிடைக்கும் இடங்களிலும் துறைமுகங்களிலும் மற்றும் எவ்விடங்களிலும் சாம்பிள் செய்து அதற்குகந்த பத்திரங்களும் வழங்கப்படுகின்றன.

விவரங்களுக்கு லேபரடரி சீப் கெமிஸ்டு அவர்களுக்கு எழுதவும்



“என்னய்யா பெரிய கொணைனு சொல்கிறேன்...!”

“கொணையிலே பெரிய கொணை வேறே. என்னக் கொணை வேறுங்களா? சென்னைப் பட்டணத்திலே தினம் தினம் எத்தனையோ அக்கிரமம் நடக்குது! உங்களைப் போல இருக்கிறவங்க சரியாகக் கவனிச்சால்தானே உண்டு?”

“ஹும்; இதுவரையிலே என்னை வெளியூரிலே அல்ல போட்டிருந்தாங்க! இனிமேல் பாருங்க, இந்த மந்தாரப் பேட்டை டிவிஷன் என்னமாத்தான்

அவறப் போகுதுன்னு! அந்த ஊரிலே போன மாசம் பாருங்க, ஒரு பெரிய பாங்கிக் கொள்ளை நடந்தது. பாதி ராத்திரியிலே புருந்து கொள்ளை யடிச்சுட்டாங்க. பின்னாலேயே ஒரு பெரிய தோப்பு! கொள்ளைக் காரங்க தோப்பிலே இருக்க காங்கன்னு நல்லாத்தெரிஞ்சும் ஒரு பயல் தைரியமாக உள்ளே போய்ப் பிடிக்கப் பயந்து செத்தானாங்க. சே! நீங்களும் ஒரு மனுஷங்க ளானனு நான்போனேன்! தன்னத்தனியாகப் போய் அத்தனை பேரையும்வளைச்சுக் கட்டிட்டேன், பெரியவரே! பேப்பரிலே பார்த்திருப்பீங்களே?...”

கிழவன் ஆச்சரியத்தோடு அவனைப் பார்த்தான். “நான் பேப்பர் படிக்கிறதில்லீங்க. எந்த ஊரிலே நடந்த கதைங்க இது?”

“சாஸ்யூர் தெரியுமா?”

“சாஸ்யூரா!...நம்ம ஊர்ப் பக்கமாச்சே அது! அங்கே ஏதுங்க பாங்கி?”

ஏது? கிழவன் எமகாதகளை இருப்பான் போகிறுக்கிறதே என்று எண்ணிய கந்தசாமி உடனே சாமர்த்தியமாகப் பேச்சை மாற்றினான்.

“அந்த ஊரிலே பாங்கி இருக்கிறது என்று சொன்னேன்! இங்கே பட்டணத்திலே எங்கேயோ கொள்ளை அடிச்சுட்டு அங்கே வந்து ஒளிஞ்சுக்கிட்டாங்கையா என்று சொன்னேன்...”

“ஓஹா! இருக்கலாமுங்க!”

“சரி, சரி, உன் குதிரை பின்னுக்குப் போகுதா? கவனி ஐயா! நீயும் உன் வண்டியும்!” என்று வெறுப்போடு கூறினான் கந்தசாமி.

முத்தம்மாள் குடியிருந்த வீடு ஒரு கிறிய சந்தில் இருந்தது. நாட்டு ஓடுகள்

வேய்ந்த பழைய காலத்துக் கட்டடம். காரைப்பூச்சுகள் இடிந்து செங்கற்கள் வெளி நீட்டிக் கொண்டிருந்த வெளித் திண்ணைகள், ஒரு இடைகழி, இருண்ட கூடத்துக்குப் பின்னால் எதிரெதிராக இரண்டு அறைகள், முற்றத்துக்கு அப்பால் பின்கட்டில் ஒரு சமையலறை— இவ்வளவுதான் வீட்டின் அமைப்பு. பின்புறத்தில் தாறுமாறாக மண்டிக் கிடந்த ஒரு விசாலமானதோட்டம் இருந்தது. ஒரு மூலையில் வாழை மரங்களை, இன்னொரு பக்கம் சுரைக் கொடிகளை,



நடுவே ஒரு கிணறு; கிணற்றுக்குச் சற்று அப்பால் ஒங்கி வளர்ந்த இரண்டு தென்னை மரங்கள், குறுக்கே கழிவுத் தண்ணீர் ஓடும் சாக்கடைக் கால்வாய் ஆகிய இத்தனை வைபவங்களுக்கும் இடையே தென்னை மரத்தில் கட்டப்பட்டிருந்த ஏருமை மாடு அந்தத் தோட்டத்துக்கே சோபையைக் கொடுத்துக் கொண்டிருந்தது.

முத்தம்மாள் அன்று அதிகாலையிலேயே எழுந்து விட்டாள். தன் வீரத் தம்பி இன்று ஊரிலிருந்து வரப் போகிறான் என்ற

மகிழ்ச்சியில் அவளுக்குத் தலைகால் புரியவில்லை. நாற்பத்தைந்து வயதைத் தாண்டி விட்டோம் என்கிற நினைவே இன்றி இளம் பெண்ணைப் போல் ஓடி ஓடி வேலை செய்தாள். அவளது பரபரப்பில் முன்னால் செய்ய வேண்டிய காரியங்களைப் பின்னால் செய்து, செய்ய நினைத்தவற்றை மறந்து, கூடத்தில் போட்ட கோலங்களைத் தன்னை மறந்து பெருக்கித் தள்ளி, தன் புத்தியைத் தானாகவே சபித்துக் கொண்டு இங்குமங்கும் வேகமாக ஓடிக் கொண்டிருந்தாள்.

அடிக்கொரு முறை வீதியில் வண்டிச் சத்தம் கேட்கும்போதெல்லாம் முகத்தில் கோலமாவும் கரியாக, பருத்த சரீரத்தைத் தூக்கி, அவள் ஓடி வந்த காட்சி மிகப் பரிதாபகரமாக இருந்தது.

வாசலில் தண்ணீர் தெளித்துப் பெருக்கிக் கொண்டே சுற்றுமுற்றும் பார்த்தாள். “உன் தம்பி வரப் போகிறானா?” என்று யாராவது கேட்க மாட்டார்களா என்ற ஏக்கம் அவளது மனத்தில் துடித்தது. ஆனால் அந்தக் காலை நேரத்தில் தங்கள் வேலைகளை விட்டு இவளிடம் வந்து குசலம் விசாரிக்க வேண்டும் என்ற பண்பு யாருக்குமே உதிக்க வில்லை. பக்



கத்து வீட்டு மருதம்மாளிடம் விரோதம் இல்லாவிட்டால் முத்தம்மாளை ஒடிப் போய் அவளிடம் சொல்லி யிருப்பான். ஆனால் அந்த ராங்கிக்காரி இவளைச் செல்லாக் காகக்கும் மதிப்பதில்லை. 'ஏதடா சிப்பாய்க்காரன் வீடாயிற்றே?' என்ற எண்ணம் துளிக்கூட இல்லாத ஜன்மம் அது! அந்த வட்டாரத்திலேயே அவள் ஒருத்திதான் முத்தம்மாளை அலட்சியப்படுத்திப் பேசுவாள். போதாக்குறைக்குப் போன வாரம் அவளது அண்ணன் மகன் ஒருவன் ஊரி விருந்து வந்து விட்டானென்று, ஏதோ சீமையிலிருந்து மகாராசா வந்துவிட்டது போல் அவள் ஊர் முழுதும் சள சளவென்று பேசிக் கொண்டு திரிந்ததைக் கண்டு முத்தம்மாளுக்கு ஒரே எரிச்சலாக இருந்தது. 'தம்பி கந்தசாமியின் கால் தூசு பெறுவானா அந்தத் தங்கவேலு? ஆகட்டும், இது போலீஸ் காரன் வீடு என்பதைக் காண்பித்து விடுகிறேன்' என்று மனத்தில் கறுவிக் கொண்டே துடைப்பத்தை 'விருக்' 'விருக்' என்று ஒட்டிப் பெருக்கினாள்.

"அம்மே!" என்று குரல் கொடுத்தது. தோட்டத்தில் இருந்த எருமைக் கன்று.

"ஐயையோ! இன்னும் மாடு கறக் கவே இல்லையே! என் புத்தியைச் செருப்பால் அடிக்கணும். தம்பி வந்ததும் வராததுமாக, 'காப்பி வச்சியா அக்கா' என்று கேட்டுக் கொண்டே வருவானே" என்று தன்னைத்தானே திட்டிக் கொண்டு கையில் துடைப்பத்துடன் புழக்கடைப் பக்கம் ஒடினாள். அங்கு அவள் கண்ட காட்சி அவளைத் திடுக்கிட வைத்தது.

கன்றுக்குட்டி அவிழ்த்து விடப்பட்டு ஊட்டிக் கொண்டிருந்தது. அருகில் அடுத்த வீட்டு மருதம்மாளின் ஏழு வயது மகன் ஒரு வாழைப் பழத்தைத் தின்ற வண்ணம் நின்று வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

"அட, நீ கட்டையிலே போக!" என்று திட்டிக் கொண்டே ஒடிப் போய்ச் சிறுவனின் முதுகில் களீரென்று ஒரு அறைவைத்தாள் முத்தம்மாள். சிறுவன் வாழைப் பழத்தைக் கீழே போட்டு விட்டு, "அம்மாடி!" என்று அவறினான்.

அவ்வளவுதான்! அடுத்த வீட்டிலிருந்து பூதம் புறப்பட்டுவிட்டது. ஆம், பூதாகாரமான தோற்றமுடைய மருதம் மாள் புடவையை இழுத்துச் செருகிக் கொண்டு பாய்ந்து வந்தாள். மறுகணம் அத்தோட்டம் புத்தரகிகமாக மாறியது.

கைகலக்கவில்லை என்ற ஒரு குறையைத் தவிர மற்றப்படி இடி முழக்கம் போன்ற குரலொலியோடு கிளம்பிய கடுசரங்கள் ஒன்றையொன்று மோதிப் பூமியையே பயங்கரமாக அநிரச் செய்தன.

இதேசமயம் மருதம்மாளின் வீட்டுக்குள்ளிருந்து ஒரு கிருதா கிராப்புக்காரன் அசைந்தாடிக் கொண்டே வந்தான்.

தங்கவேலுவுக்குச் சுமார் முப்பது வயது இருக்கும். உண்மரம் போன்ற உயரம், கட்டுமஸ்தான உடல், சிவந்த கண்கள், அப்பொழுதுதான் விழித்தெழுந்தான் என்பதற்கு அடையாளமாக எண்ணெய் படிந்த முகம். கையில் பல் குச்சியுடன் புழக்கடைக்கு வந்து சேர்ந்தான் அவன்.

"என்ன அதை இது? காலைலே அந்தச் சனியனோடு என்ன வம்பு செய்யிறாய்?" என்றான்.

முத்தம்மாளுக்குச் 'சொரே' ரென்றது. அவளது ரத்தம் கொதித்தது. 'அவன் வாழ்ந்த வாழ்வென்ன? இருந்த இருப்பென்ன? அவனைப் போய் ஒரு தடியன் 'சனியன்' என்று சொல்லவாயிற்றே' என்று குமுறியது உள்ளம்.

"யாரைப் பார்த்துச் சனியனெனிகறே? நாக்கை அடக்கிப் பேச!" என்று உறுமினாள் அவள்.

"இல்லாவிட்டால் தலையைக் 'கிறுக்' குன்னு வாங்கிடுவையோ?" என்று ஏளனமாகக் கொக்கரித்தான் அவன்.

"தலையை வாங்குகிறதும் வாங்காததும் இன்னும் கொஞ்ச நேரத்திலே தெரியப்போகுது இது! என் தம்பி வரட்டும்!" என்றாள் தனக்கு வந்த துக்கத்தை அடக்கிக் கொண்டு.

"உன் தம்பி இந்தப் பட்டணத்துக் கவரீனரில்லே!" என்று கேட்டு மேலும் அவளது கோபத்தைக் கிளறிவிட்டான் தங்கவேலு.

இதே சமயம் வாசலில் குதிரை வண்டி வந்து நின்றது. கந்தசாமி இறங்கினான். முத்தம்மாளுக்குப் போலீஸ் உடையில் இறங்கிய அந்தக் கம்பீர உருவத்தைக் கண்டதும் உற்சாகம் கரைபுரண்டது. கூடவே மனத்தில் அடக்கி வைத்திருந்த துக்கமும் மடை திறந்து கொண்டது.

"தம்பி!" என்று கதறினாள் அவன்.

"என்ன அக்கா!" என்று பதிலுக்குக் குரல் கொடுத்துக்கொண்டே முற்றத்தை இரண்டு எட்டில் தாண்டிப் புழக்கடையை நோக்கி ஒடிவந்தான் கந்தசாமி.

"சபாஷ்! இவருதான் உன் குரத் தம்பி! அடையப்பா பெரிய போலீஸ் புலியல்ல!" என்று ஏளனமாகச் சிரித்தான் தங்கவேலு.

"பார்த்தியா தம்பி!" என்று கந்தசாமியின் முகத்தை நம்பிக்கையோடு பார்த்தான் முத்தம்மாள்.

கந்தசாமியின் முகம் சிவந்தது. மீசை துடித்தது. கோபத்தால் கைகால்கள் நடுங்கின. சட்டைக் கைகளை மடித்து



முண்டாவுக்கு மேல் ஏற்றிய வண்ணம் ஆக்ரோஷத்துடன். "ஏய்? யாரைப் பார்த்தடா பேசுறே, மரியாதை கெட்ட பயலே!" என்று கர்ஜித்தவண்ணம் தங்கவேலுவை நோக்கிப் பாய்ந்தான்.

அவன் பாய்ந்த பாய்ச்சலைக் கண்டு தன் தம்பி இவ்வளவு பெரிய வீரனா என்று முத்தம்மாள் பிரமித்துப் போனாள். ஆனால் அடுத்தகணம் அவளது ஆனந்தத்தில் மண் விழுந்தது. சற்றும் எதிர்பாராத விதமாகக் கந்தசாமி தடாரென்று வெட்டிச் சாய்த்த மரம் போல் குப்புற விழுந்தான்.

மருதம்மாளின் பையன் விசி எறிந்திருந்த அற்ப வாழைப் பழத் தோல் அந்த வீரனைச் சதி செய்துவிட்டது! தங்கவேலு, "சபாஷ்! சபாஷ்! போலீஸ் புலி தண்டால் எடுக்குது!" என்று நையாண்டி செய்து கைகளைக் கொட்டி நகைத்தான். முத்தம்மாளுக்குத் துயரமும் அவமானமும் தொண்டையை அடைத்தன. கந்தசாமியை மெதுவாகப் பிடித்துத் தூக்கினாள்.

## இரண்டாம் அத்தியாயம் கிழட்டுச் சிங்கம்

"கூடுகு சிறுத்தாலும் காரம் போகாது" என்ற பழமொழி முத்துப் புலவர் விஷயத்தில் நூற்றுக்கு நூறுபங்கு உண்மையாக இருந்தது. வயது கிட்டத்தட்ட அறுபதை எட்டிப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தது; உடல் தளர்ந்து விட்டது. வீட்டில் இரண்டாம் தாரத்தினிடம் அவர் பேச்சு எடுபடவில்லை. கருட்டுக்கு ஓரணக் காக வேண்டுமென்றாலும் அவளது கையை எதிர்பார்த்துக் காலம்தள்ளும் நிலையில்தான் இருந்தார். ஆனாலும் புலமையில் அவருக்கு இருந்த ஆர்வம் மட்டும் குறையவே யில்லை.

பர்மா நாட்டில் மாந்தனைக்கு அருகில் உள்ள தேக்கு மர எஸ்டேட் ஒன்றில் அவரது தமையனார் உத்தியோகம் பார்த்து ஏராளமாகப் பணம் திரட்டினார். புலவரும் அவரோடு கூடவே குடும்பத்தோடு சேரும் சிறப்புமாகத்தான் வசித்து வந்தார். ஆனால் அண்ணனைப் போல் அவருக்கு வியாபார விஷயத்தில் மனம் செல்லவில்லை. இலக்கியம், தமிழ்ப் புலமை என்று இப்படியே காலம் கழித்த அவருக்கு, அங்கிருந்த தமிழ்ப்பள்ளியில் ஆசிரியர் வேலை கிடைத்தது. அங்கு வட்டிக் கடை வைத்திருந்த நாட்டுக் கோட்டை நகரத்தார்களுக்கு அவரிடம் பெருமகிப்பு. புலவரையாவைத் தெரியாதவர்கள் அந்த வட்டாரத்தில் இல்லை.

"இரு, அக்கா! சொல்கிறேன்! விடு என்னை. இந்தப் பசங்களுக்கு ஒரு சரியான பாடம் கத்துக் குடுக்காமே..." என்று அவன் திமிறினான்.

அவனது முகவாய்க் கட்டையில் சிராய்த்து ரத்தம் கசிந்து கொண்டிருந்தது. அவன் திமிற, அவன் வேண்டாம் வேண்டாம் மென்று தடுத்து இழுக்க, வெகு பாடுபட்டு அவனைச் சமாதானப் படுத்தி உள்ளே இழுத்துக் கொண்டு வருவதற்குள் முத்தம்மாளுக்குப் போதும் போதுமென்றாகி விட்டது.

அவனைக் கூடத்துக்கு அழைத்துக் கொண்டு வருவதற்கும், வீதியில் பத்திரிகைக்காரர் சிறுவன், "மந்தாரப்பேட்டையில் பாங்கிக் கொள்ளை! காலைச் செய்தி ஓரண!" என்று கூவுவதற்கும் சரியாக இருந்தது.

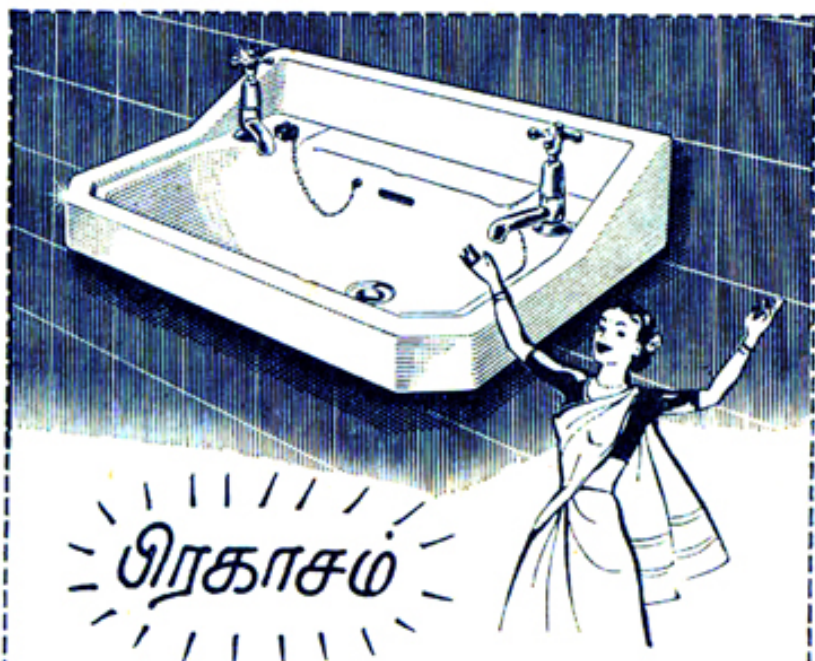
கந்தசாமி திடுக்கிட்டான். அவன் கீழே விழுந்து அடிபட்டுக் கொண்டதையும் மறந்து அவனது உடம்பில் ஒரு பரபரப்பு ஏற்பட்டது.

தமிழ் அபிமானம் மிகுந்த செட்டிப் பிள்ளைகளிடம் ஒழிந்த வேளைகளில் இலக்கியச் சர்ச்சைகளில் ஈடுபட்டுத் தமது புலமையினால் அவர்களை வியப்பில் ஆழ்த்துவார். அவர்கள் மீது கவிலைகள் இயற்றுவார். அவர்களும் தாராளமாகப் பரிசில் வழங்குவார்கள்.

வாழ்நாள் முழுவதும் பிரம்மச்சாரியாகவே காலங்கழித்த அவரது தமையனார் திடீரென்று மாரடைப்பினால் இறக்கவும் அவர் தேடி வைத்த செல்வம் முழுவதும் புலவரைச் சேர்ந்து விட்டது. இரண்டாவது உலக யுத்தம் வந்தது. இம்பாலிலிருந்து தாக்கிய படைகள் மாந்தனையில் முதல் குண்டைப் போட்டதும் புலவர் குடும்பத்தோடு சொந்த நாட்டைப் பார்க்கக் கிளம் 9 விட்டார். ஆனால் அங்கிருந்த வீடு வாசல் நிலபுலங்களை யெல்லாம் அப்படியே விட்டுவிட்டுக் கையில் கிடைத்த ரொக்கத்தையும் நகைகளையும் மாத்திரம்தான் அவரால் கொண்டுவர முடிந்தது.

சென்னைக்கு வந்ததும் அப்போது மலிவாகக் கிடைத்த ஒரு சிறு வீட்டை விலைக்கு வாங்கிக் கொண்டு குடியேறினார். புலவர் தமது வாழ்க்கையில் செய்த மகத்தான தவறு ஒன்று. அதுதான் அவர் கண்ணம்மாளை இரண்டாந்தாரமாகக் கலியாணம் செய்து கொண்டது.





**பிரகாசம்**

**-அத்தகைய பரிசுத்தம் அளிப்பது விம் ஒன்றுதான்!**

சுகாதார முறைப்படி சுத்தம்செய்யும் பவுடராகிய விம் உபயோகித்திருக்கிறீர்களா? பாத் டப் (ஸ்தானத் தொட்டி), வாஷ் பேஸின் முதலிய வற்றிற்கு விம் உபயோகித்துப் பாருங்கள்—அழுக்கும் பசையும் மாயமாய் மறைந்துவிடுவதைக் காண்பீர்கள்! ஒரு கீல்கூட விழாமல் சுகமான பரிசுத்தம் அளிப்பது விம். இன்னும் பற்பல வீட்டுக்காரியங்களுக்கும் விம் பயன்படும்—உங்கள் வீட்டுத் தரை, பீங்கான், கண்ணாடி சாமான்கள், சமையல் பாத்திரங்கள் எல்லாவற்றையும் ஒளிப் பிழம்பாக சுத்தம் செய்துவீடும. இன்ப நிலையமாக உங்கள் வீடு விளங்க, உங்கள் கைவசமிருக்க வேண்டியது விம்!

**உங்கள் வீட்டுக்கு வேண்டியது விம்**

V. 92-50 TM



பம்பாயிலுள்ள ஹிந்துஸ்தான் லீவ் லிமிடெட் கம்பெனியின் தயாரிப்பு



பர்மாவில் இருக்கும் போதே பிரசவத் துக்குப் பிறகு அவரது முதல் மனைவி இறக்கவும் அங்கிருந்த கண்ணம்மாள் இரும்புத்தார் அவளைப் புலவரின் தலையில் கட்டி விட்டனர். முதல்தாரத்துக்கு ஒரே ஒரு பெண் குழந்தை இருந்தது. கண்ணம்மாள் பெயரைச் சொல்லிக் கொள்ளச் சந்ததியே ஏற்படவில்லை.

பர்மாவிலிருந்த வரையில் கண்ணம் மாளும் கணவனிடம் மரியாதையாகத் தான் இருந்தாள். ஆனால் சென்னைக்கு வந்த பிறகு கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அவளது போக்கில் மாறுதல் ஏற்பட்டது. புலவருக்கு எங்கேயும் கைகட்டிச் சேவை செய்ய விருப்பமில்லை. தமது புலமையைக் கொண்டே பிழைத்து விடலாம் என்று நம்பினார் அவர். தாம் இயற்றிய கவிதைகளையெல்லாம் தொகுத்துப் பிரசுரிக்க வேண்டியதுதான் தாமதம், மக்கள் 'நீ நான்' என்று பேராட்டி போட்டுக் கொண்டு அவற்றை வாங்கி விடுவார்கள்; நாலு தலை முறைக்கு வேண்டிய செல்வம் மளமள வென்று சேர்ந்து விடும் என்று மனக் கோட்டை கட்டினார் அவர்.

சொந்தச் செலவில் அச்சடித்து முதல் தொகுதியை வெளியிட்ட சமயத்திலேயே கண்ணம்மாள் பலமாக ஆட்சேபித்தாள். அதற்கேற்றாற் போல் அச்சடித்த புத்தகங்களில் ஒரு பிரதியைக்கூட ஏனென்று கேட்பாரில்லை. ஆனால் புலவர் இதனால் சோர்ந்து போக வில்லை. மேலும் இரண்டு மூன்றுதொகுதிகளாவது வெளி வந்து விட்டால் அவரது பெயர் பிரபலமாகிப் பிறகு மளமள வென்று விற்பனை ஆரம்பமாகும் என்ற அசைக்க முடியாத நம்பிக்கையுடன் மற்றத் தொகுதிகளையும் அச்சடித்து விட்டார். ஆனால் அவர் நம்பியிருந்த அந்த 'மக்கள்' அவரைக் காலை வாரி விட்டு விட்டார்கள்.

தம்பதிகளுக்குள் மன வேற்றுமை ஏற்பட்டு விட்டது. விட்டில் அவரது பேச்சுக்குத் துளிக்கூட மதிப்பில்லாமல் போய் விட்டது.

மனம் குன்றிய நிலையில் ஞாபகசக்தியும் குறையத் தொடங்கியது. இத்தனைக்கும் அவருக்கு ஆறுதலளித்து வந்தவை இரண்டே இரண்டு விஷயங்கள் தான். ஒன்று மகள் சிங்காரி. மற்றொன்று அவரது கவிதை ஆர்வம்.



தளதள வென்று பகங் கொடி போல் வளர்ந்து பருவ மங்கையாகத் திகழ்ந்த சிங்காரிக்குத் தந்தையின் மீது எவ்வளவோ அனுதாபமும் அன்பும் இருந்தன. எனினும் சிற்றன்னைக்கு எதிராக ஏதும் பேச முடியாத நிலையில் இருந்தாள் அவள். எப்போதாவது தனியாகச் சந்தித்து அவரைத் தேற்றுவாள்.

தோட்டத்துப் பக்கம் இருந்த தமது தனியறையில் பிற்பகல் அனைத்துவைத்துண்டுச் சுருட்டைத் தேடிக்கொண்டிருந்தார் புலவர். சிங்காரி அச்சமயம் மெதுவாக உள்ளே நுழைந்தாள்.

"என்ன அப்பா தேடிக்கொண்டிருக்கிறீர்கள்?"

"சுருட்டுத் துண்டை எங்கேயோ வைக்கட்டேன் அம்மா! அது கிடைக்கவே மாட்டேங்கிறது!"

"இதோ புல்தகக் கட்டுக்கு நடுவிலே வைச்சிருக்கீர்களே!" என்று எடுத்துக் கொடுத்தாள் சிங்காரி.

முத்துப் புலவர் தமது மகளை நிமிர்ந்து நோக்கினார். அங்கங்களில் பூரித்துத் திகழ்ந்த அவளது யௌவன உருவத்தைக் கண்டதும் அவருடைய கண்களில் கண்ணீர் சுரந்தது.

"குழந்தை! உனக்காகத் தான் நான் உயிரோடு இருக்கிறேன். உன்னை ஒரு நல்ல இடத்தில் கல்யாணம் கட்டிக் கொடுத்து விட்டால்..."

"அப்பா! இரைந்து பேசாதீர்கள். சின்னம்மா காதிலே விழப் போகுது!" புலவர் மெதுவாகப் பேசினார்.

"இதோ பாரம்மா, குழந்தை! பர்மாவிலேயிருந்து வரப்போ உன் அம்மாவுடைய நகை ஏராளமாக இருந்தது. அதை யெல்லாம் அப்படியே வைச்சிருந்து உன் கவியாணத்தின்போது போட வேணும்னு நினைத்திருந்தேன். எல்லாத்தையும் அந்த மகராசி பிடுங்கி வைத்துக் கொண்டாள். என்னென்ன நகைகள் இருந்தன என்றே எனக்கு இப்போது நினைவில்லை."

சிங்காரி மெதுவாகக் கூறினாள்:

"அப்பா! சின்னம்மாவுக்குத் தெரிந்தவங்க ஒரு அம்மா வருவாங்களே தெரியுமா? மருதம்மான்னு..."

"அந்த அம்மா மூலமாக நான்நது நாட்களுக்கு முந்திச் சின்னம்மா ஏதோ நகைகளை யெல்லாம் வித்துட்டமாதிரி தெரியுது, அப்பா. அடிக்கடி அவங்க கூடிக் கூடி ரகசியம் பேசுறங்க. நேத்து



சின்னம்மா பிரோவைத் திறந்தபோது நான் எதேச்சையாகப் போனேன். கட்டுக் கட்டாக நோட்டு வைச்சிருந்தது. என்னைப் பார்த்ததும் தடாலென்று கதவைச் சாத்தி 'ஏண்டி இங்கே வந்தே' என்று விரட்டி விட்டாங்க அப்பா!'' என்றாள் சிங்காரி.

புலவருக்கு ஆத்திரம் மூண்டது. குரல் நடுங்க, "மகாலட்சுமி போன்ற உன் அம்மாவின் நகைகளைத் தொட இவளுக்கு என்ன அதிகாரம் இருக்கிறது? அந்த நாசகாலியை என்ன செய்கிறேன், பார்!" என்று குமுறினார் அவர்.

"அப்பா கத்தாதீங்க. வீண் ரகளை வேண்டாம். கொஞ்சம் பொறுமையாக யோசித்து என்ன செய்வது என்று முடிவு பண்ணலாம்" என்று சமாதானப் படுத்தினாள் அவள்.

"இல்லை, சிங்காரி! அந்தத் துடைகாலி என் எண்ணத்தில் மண்ணைப் போடப் பார்த்திருள். வீடு அவள் பெயரில் இருக்கிறது. இப்போது உன்னுடைய நகைகளுக்கும் வழி வைத்து விட்டாள். உன் எதிர்கால வாழ்க்கை நன்றாக இருக்க அவள் சலிக்க மாட்டாள்" என்று பித்தம் பிடித்தவர் போலக் கத்தத் தொடங்கினார் அவர்.

சிங்காரி சிரமப்பட்டு அவரது வாயைப் பொத்தினாள். "அப்பா, அப்பா! அதோ பேசுகிறாங்க பார்! அவங்கதான் மருதம்மா" என்று ரகசியமாகக் கூறினாள். கூடத்தில் அப்போதுதான் விறுயல் செய்திருந்த மருதம்மாளாடன் பேசிக் கொண்டிருந்தாள் கண்ணம்மாள்.

"சமாசாரத்தைக் கேட்டாயா, கண்ணம்மா? நம்ப மந்தாரப்பேட்டை பாங்கியிலே கொள்ளை போயிடுச்சாம். நல்ல காலம். உன் பணத்தை அதிலே போடாமல் தப்பிச்சே! அதுக்குத்தான் நான் அப்பவே இந்தப் பாங்குகளை நம்பிப் பணத்தைப் போடக் கூடாதுன்னு அடிச்சுக்கிட்டேன். எத்தனை ஏழைங்க பணம் போச்சோ!"

"நல்லாச் சொன்னே, மருதம்மா! ஏழைங்க பாங்கியிலே கூடப் பணம் கட்டு வாங்கனா என்ன?"

"அப்படி இல்லையே, ஏதோ கையிலே இருக்கிற ஐந்து பத்தை..."

"சரிதான், இந்தப் பிச்சைக் காகக் கெல்லாம் கணக்குவைக்கத்தான் பாங்கியைத் தொறந்து வைச்சிருக்காங்களா? நம்மைப் போல இருக்கிறவங்களுக்கு காகத்தான் பாங்கி!"

"ஆமாம், ஆமாம்! நீ சொல்கிறதும் சரிதான்" என்று ஆமோதித்துத் தாளம் போட்டாள் மருதம்மாள்.

"அப்புறம் நான் சொன்னேனே, அந்த விஷயமா யோசித்தாயா?"

"மெதுவாய்ப் பேசு. அந்தக் கிழக் கோட்டான் காதிலே விழப் போகுது" என்றாள் கண்ணம்மாள்.

சிறிது நேரம் அவர்களுக்குள் தணிவான குரலில் சம்பாஷணை நடந்தது. கிழவரின் உள்ளம் குமுறியது.

"குழந்தை! எனக்கு ஒண்ணு தோன்றுகிறது..." என்று என்னவோ சொல்ல வாயெடுத்தார் அவர். அதற்குள் அங்கு வந்த கண்ணம்மாள் தனது கண்களை உருட்டிச் சந்தேகத்தோடு அவ்விருவரையும் மாறி மாறிப் பார்த்தாள்.

"என்ன பண்ணுறீங்க அப்பனும் மகளும்?"

புலவர் கோபம் கொந்தளிச்சு, "நீ... நீ..." என்று ஆரம்பித்து மேலே பேச முடியாமல் தடுமாறினார்.

"கருட்டைக் காணோமென்று சொன்னார் சின்னம்மா! தேடி எடுத்துக் கொடுத்தேன்" என்று குழைவாகப் பேசினாள் சிங்காரி.

"எப்பவும் இந்த எழுவதான். கருட்டைக் காணோம், சக்கங்காயைக் காணோமென்று! சரி! சரி! நேரமாகுது. எழுந்திருங்க. சீக்கிரமா இந்திரா டாக்கீசுக்குப் போய் 'கியூ'விலே நின்று இரண்டு பத்தனு டிக்கட்டு வாங்கிக்கிட்டு அங்கேயே கேட்டண்டை நில்லுங்க. நான் வந்து விடுகிறேன்..." என்று இரண்டு ரூபாய் தோட்டைப் புலவரிடம் நீட்டினாள் கண்ணம்மாள்.

புலவர் ஒருகணம் அவளை உற்று நோக்கினார். இத்தனை நாளாயில்லாமல் தம் மைத்தான் அவள் சினிமாவுக்கு அழைத்துக் கொண்டு போவதாகச் சொல்லுகிறாள் என்று நினைத்துக் கொண்டார் அவர். எலினும் பிடுவை விடாமல், "எனக்குச் சினிமாவும் வேண்டாம், ஒன்றும் வேண்டாம். நான் வரமாட்டேன்!" என்றார் அவர்.

கண்ணம்மாள் அவரை வெறுப்போடு முறைத்துப் பார்த்தாள்.

"ஹும்! உன்னை யார் கூப்பிட்டாங்க. கஷ்ட காலத்தான்! நீ டிக்கட்டை வாங்கி வைச்சுக்கிட்டு நில்லு இதோ நானும் மருதம்மாவும் வருகிறோம்..." என்று ஏக வசனத்தினை கூறினாள்.

அவளது உத்தரவுக்குக் கீழ்ப்படிவதா? அல்லது ஒத்துழையாமை இயக்கத்தை ஆரம்பிப்பதா என்று யோசித்துக்கொண்டிருக்கையிலேயே சிங்காரி கண்ணம்மா லிடமிருந்து பணத்தை வாங்கி, "இந்தாங்க, அப்பா!" என்று நீட்டினாள்.

கிழவர் தமது மகளின் முகத்தைப் பரிதாபமாகப் பார்த்துக் கொண்டே பணத்தை வாங்கிக் கொண்டார். ஒரு பெருமூச்சுடன் துண்டை உதறிப் போட்டுக் கொண்டு கிளம்பினார். (தொடரும்)





## உங்கள் விருப்பத்திற்கேற்ற அழகு

உங்கள் சருமத்தை இளமையுடனும், உன்னத் துடிப்புடனும், புதுமையோடு பொலிவுடனும் வைப்புகள். இயற்கை எழிலின் மோஹனத் தோற்றத்துடன் எப்பொழுதும் விளங்குங்கள்.

“ஹாஸலைன்” ஸ்கோ “உங்கள் சருமத்தை குளுமையாகவும், வெண்மையாகவும் வைப்பதோடு அதற்கு தனி அழகும் ஊட்டுகிறது. மற்றும் அது திருட இயலாத பாக்கிவ்விடில் கிடைக்கிறது.



## “HAZELINE” SNOW

(TRADE MARK)



“ஹாஸலைன்” ஸ்கோ (சுருட மாக)

ஒரு பார்வோஸ் வெல்கம் தயாரிப்பு



# குருதட்சிண

காட்சி 1

[சங்கீத வித்வானின் விடு.  
தமிழர் கருதியும், சாக  
ஆலாபனையும் கேட்கின்  
றன. அவர் பனை  
பாரதி அங்கு வந்து  
போகிறான்.]

பாரதி : நீங்கள் இப்படி  
மணிக் கணககில் ஆலாபனை  
யும் சாதகமும் செய்து  
கொண்டிருந்தால் எப்படி ?  
வித்வான் : ஏன் ? என்ன  
வேண்டும் ?

பாரதி : வீட்டில் எது  
வேண்டாம், சொல்லுங்கள்.  
இன்றுதான் கூட்டுறவுக்  
கடையில் அரிசி போடுகிறார்  
களாம்.

வித்வான் : இன்னமும்  
ரேஷன் காலம் என்று நினைத்  
தாயா ? அரிசிதான் கேட்ட  
இடத்தில் கிடைக்கிறதே !

பாரதி : எனக்கு ஒன்றும்  
பைத்தியம் பிடித்து விட  
வில்லை. மலிவு விலையில்  
அரிசி போடுகிறார்களாம்.

வித்வான் : கேட்டது அத்  
தோடு இன்றையப் பாட்டு !

பாரதி : என்ன செய்  
வேன், சொல்லுங்கள் !

வித்வான் : இரண்டு சிஸ்  
யப் பசங்களைப் பிடித்துப்  
போடலாம் என்று நாம்  
உனக்குப் பிடிக்கவில்லை.

பாரதி : ஐயோ, வேண்  
டாம். அவர்கள் கடுகை மத்  
தியம் காலத்தில் வெடிக்க  
விடு என்பார்கள். குழம்  
பைத் துரிதத்தில் தட்டி  
விடு என்பார்கள். வேண்  
டவே வேண்டாம் !

வித்வான் : பின்னே ஒரு  
வேடியாள் போட வேண்  
டியதுதான்.

பாரதி : பிறகு அதைப்  
பற்றி யோசிப்போம். மணி  
எட்டு அடித்துவிட்டது. இனி  
அரிசி கிடைப்பது கூடக்  
கஷ்டம்தான்.

[தேவரின் ஒரு சிறுவன்  
கிரிமாய்பாட்டு ஒன்றைப்  
பாடுகிறான். உடனே  
"அப்பா சிண" என்று  
குரல் கொடுக்கிறான்.]

பா : து : பச்சைக்காரன்  
வந்திருக்கிறான். அவனுக்குப்  
போட.....

வித்வான் (கிரித்துக்  
கொண்டே) : அரிசி வேண்  
டும். எனக்குத் தோன்று  
கிறது பாரதி, நீ மட்டுமே





சந்தேத்தை அப்போதும் செய்திருந்தால் 'பக்ஷி பாரதி' என்று பெயர் எடுத்து விட்டிருப்பாய்!

பாரதி: நான் போகிறேன். நீங்கள் சீக்கிரம் எழுந்து கடைக்குப் போய் வாருங்கள்.

வித்வான்: பிருந்தா!

பிருந்தா: என்ன, அப்பா?

வித்வான்: நீதான் போய்ப் பிச்சை போட்டு விட்டு வாயை, அம்மா.

பாரதி: வேண்டாம். நான் போட்டு விட்டேன். ஆனால் வந்து அவன் முகத்தைப் பாருங்கள். வயது பக்ஷிரண்டு இருக்கும். பழனியாண்டவரே இதிரே வந்தமாதிரி இக்கிரவுன்.

வித்வான்: ஆமாம், அவனுக்கு ஸ்வரஞானம் இருக்கிறது.

பாரதி: அவன் போய் விட்டானே!

வித்வான்: பையைக் கொடு. நான் கடைக்குப் போகும் வழியில் அவனைப் பார்க்கிறேன்.

## காட்சி 2

பாரதி (தாழ்ந்த குரலில்): அவனை அழைத்துக் கொண்டே வந்து விட்டார்களா?

வித்வான்: நீ அவனைப் பழனி ஆண்டி என்றாய். அது என்றாய், இது என்றாய்?

பாரதி: அது சரி. மூக வசனத்தைப் பாருங்கள் என்றேன். அவன் யாரோ, எங்கே பிறந்தவனோ, எப்படி வளர்ந்தவனோ?

வித்வான்: பாரதி! முன்பு ஹோட்டலில் இட்டிலிக்கு அரைப்பாரே ஒரு கிழவர், அவரைத் தெரியுமா?

பாரதி: ஆமாம்.

வித்வான்: அவருடைய பிள்ளையாம்.

பாரதி: பாவம், அந்தக் கிழவர் திடீரென்று கெடுப் படியில் தடுக்கி விழுந்தவர் அதே நிபமாக இறந்து விட்டார்.

வித்வான்: தாயாரும் போய் விட்டாளாம். யாருமற்ற அநாதையாகி விட்டான்.

வித்வான்: 'பையைத் துக்கிக் கொண்டு வருகிறாயாடா' என்று கேட்டேன். 'சரி' என்றான்.

பாரதி: அவன் பெயர் என்னவாம்?

வித்வான்: சாரங்கனும்.

## காட்சி 3

பிருந்தா: அப்பா, எனக்கு இன்றைக்கு வேறே வர்ணம் சொல்லிக் கொடுக்க வேண்டும்.

வித்வான்: என்ன அப்படித் திடீரென்று ஆசை வந்துவிட்டது?

பிருந்தா: எனக்கு நீங்கள் கற்றுக்கொடுத்த ஹப்ஸ்தவனி வர்ணம் நன்றாக வந்துவிட்டது.

வித்வான்: வாயை விட்டுப் பாட வேண்டும். வினைவிலேயே வாசித்துவிட வேண்டும் என்று பார்க்கிறாய்.

பிருந்தா: இன்றைக்கு என்ன கற்றுக் கொடுக்கிறீர்கள்?

வித்வான்: நான்கு வர்ணங்களையும் எனக்கு வாசிக்கக் காட்டு. அப்புகும் பார்க்கலாம்.

[பிருந்தா பைசா வர்ணம் வாசிக்கிறான். ஓர்டத்தில் ஸ்வரம் மறந்து சற்று நிற்கிறான்.]

வித்வான்: நான் சொல்ல மாட்டேன். நன்றாக வந்து விட்டது என்றாயே!

பிருந்தா: வந்துவிட்டது, அப்பா!

[நூரத்தில் சாரங்கள் குரல் அந்த இடத்தைப் பாடுவது கேட்கிறது. பிருந்தா வாசித்து விடுகிறான்.]

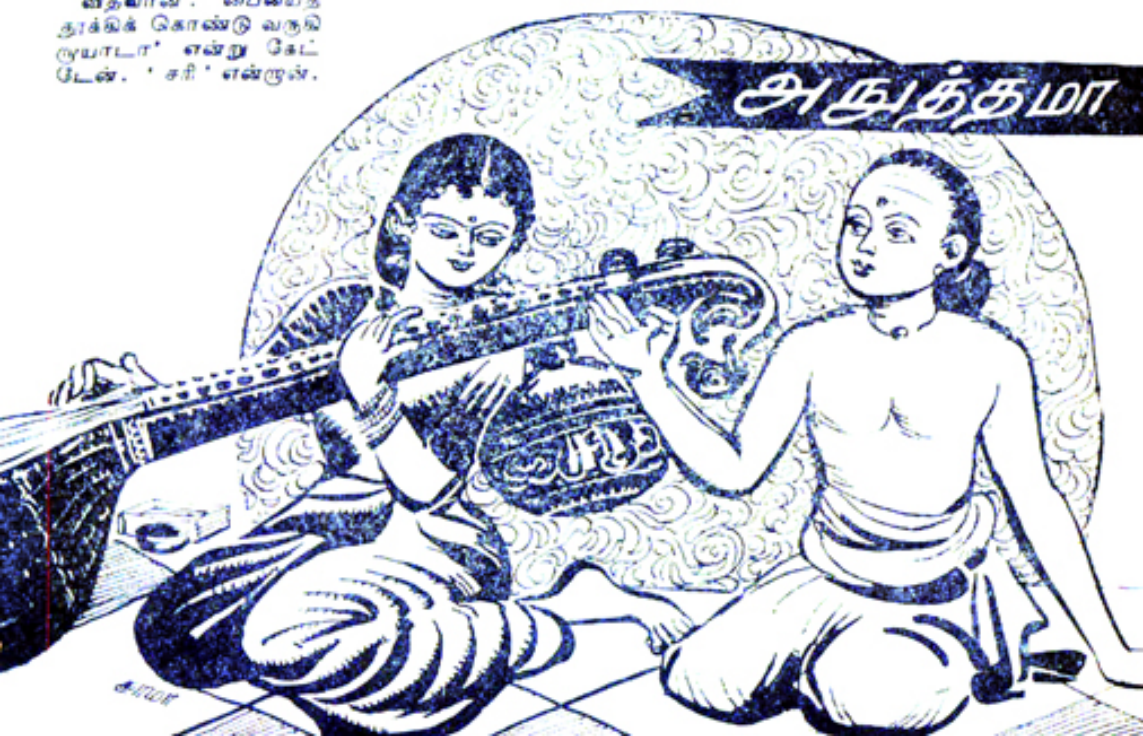
வித்வான்: யார் அங்கே பாடினது? சாரங்கனா?

பாரதி (வந்து கொண்டே): ஆமாம்; நானே சொல்லிவண்டும் என்று நினைத்தேன்; அவனுக்கு எல்லாம் நன்றாக வந்துவிட்டது.

வித்வான்: சந்தேத்தைப் புகட்ட முடியாது பார்த்தாயா, பாரதி? அது ரத்தத்திலேயே ஊற வேண்டும்.

பாரதி: பிருந்தா குழந்தைதானே?

வித்வான்: 'எட்டு வயதில் சதஸில் உட்கார்ந்து கச்சேரி செய்தவர்கள் இல்லையா?





# கல்கி

## சந்தா விநிதம்

9௫ வருஷம் ஆரம்பம்

௧. ௧. ௧௯ ௧. ௧. ௧௯

இந்தியா	}	15—00	7—50
இலங்கை			
பர்மா, மலேயா	}	18—00	9—00
வெளி நாடுகள்			

தனிப் பிரதி விலை 30 நயா பைசா  
சந்தாத் தொகை முன்னதாக அனுப்பப்பட வேண்டும். வி. பி. பி. கிடைப்பது. இலங்கை ரேயர்கள் மட்டும் வி. பி. பி. மூலம் சந்தாத் தொகையைச் செலுத்தலாம்.

மாணேஜ், கல்கி காரியாலயம், சென்னை-10

பாரதி: இனிமேல் பாருங்கள். எப்படி கிடுகிடுவேன்று முன்னேறியிருக்கிறீர்கள் என்று? வித்வான்: இன்றைக்குத் தானாகவே வந்து பாடம் கற்றுக் கொடுக்கும்படி கேட்டான். எனக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது!

பாரதி: நீங்கள் இல்லாத சமயத்தில் அவனை வீணை வாசிக்கச் சொல்லி விட்டு இவன் பாடுகிறான். நான் கவனிக்காதுபோல இருந்து விடுவேன். அவனுக்குக் கச்சிதமாக நான்கு பாட்டுகள் கற்றுக் கொடுக்கவேண்டும்.

வித்வான்: நீதான் சங்கீத சிஷ்யனே வேண்டாம் என்பாயே?

பாரதி: என்னவோ குழந்தைப் பையன் வீட்டைச் சுற்றி வரும்போது ஏதேதோ பாட்டு முணுமுணுக்கிறான். தெய்வப் பாடலாக இருந்தால், காதில் பட்டால் புண்ணியம்; வித்வான்: என்ன பாட்டுப் பாடுகிறான்?

பாரதி: நான் சினிமாவுக்குப் போனால் தானே அந்த விவரம் தெரியப் போகிறது? என்னவோ 'டக்ஸ், டக்ஸ்' 'கூஜா கூஜா' இப்படி ஏதேதோ!

வித்வான்: அவனே ஆசைப்படுகிறானா?

பாரதி: ஆமாம். உங்களைக் கேட்க பயம்: பிருத்தாவிடமிருந்து புத்தகங்களைக் கேட்டு என்னவோ தயக்கிறான்.

வித்வான்: நாளைக்கு நான் நன்றாக இருக்கிறது. இந்த ஊர் ரவிகரஞ்சனி சபாவில் கூடப் பாட்டு வகுப்பு ஆரம்பிக்கப் போகிறார்களாம்.

பாரதி: சொல்லிக் கொடுப்பதை வகையாகத்தான் சொல்லித் தாருங்கள். சாஸ்திரோக்தமாக ஆரம்பித்து விடுங்கள்.

காட்சி 4

வித்வான்: சாரங்கா!

சாரங்கன்: இதோ வந்து விட்டேன்.

வித்வான்: விசிறி ஒன்றைக் கொண்டு வாடா. மிகவும் களைப்பாக இருக்கிறது.

பாரதி: ஏன் இப்படிக் களைத்து விட்டீர்கள்? என்ன அகர சாதகமோ! உயிரெய உருக்குகிறது.

வித்வான்: மீன் நீந்தி நீந்திச் சோரித்து விட்டது என்று உராவது சொல்லால் நீ சிரிப்பாய், நீயே.....

பாரதி: முன்னேப் போல நீங்கள் திடமாக இருந்தால் கேட்கிறேன்?

வித்வான்: வயசு ஆகவில்லையா, பாரதி? சாரங்கன் நேற்றுத்தான் வந்த மாதிரி தோன்றுகிறது.

பாரதி: ஆமாம். ஆறு வருஷமாகிவிட்டது. வித்வான்: வயசு பதினெட்டு. அவனுக்கு இருக்கிற ஞானிமா பதினெட்டு வருஷங்கள் அப்பியாசம் செய்தவர்களுக்குக் கூட இல்லை.

பாரதி: உங்களைப் போல் அவன் பாட்டுகள் கூடப் புணை ஆரம்பித்து விட்டான். வித்வான்: எங்கே? என்னிடம் சொல்லவே வில்லையே?

பாரதி: அவனுடைய அடக்கமே அடக்கம்: நேற்று பிருத்தாவைக் கொண்டு காட்டினான்.

வித்வான்: எழுதி வைத்திருக்கிறானா?

பாரதி: ஏதோ காதெதிலில் வைத்திருந்தான். அவள் அதைப் பத்திரப்படுத்தி வைத்திருந்தான்.

வித்வான்: ஒரு தோட் புத்தகம் வாங்கிக் கொள்ளச் சொல்வதுதானே?

பாரதி: சொன்னேன். இன்றைக்குத்தான் வாங்கி வந்தான்.

வித்வான்: கொண்டு வா, கவனையைப் பார்ப்போம்.

பாரதி: இதோ கையிலேயே இருக்கிறது.

வித்வான்: நம்மூர் முருகனைப் பற்றியா?

உம்..... நின்னதாக இருந்தாலும் நன்றாக இருக்கிறது.

பாரதி: நம் பிருத்தாவைப் பற்றி ஒன்று செய்திருக்கிறான்.

வித்வான்: எங்கே அது?

பாரதி: எழுதி வைக்க வில்லை என்று நினைக்கிறேன். ராகமானிகையாகப் பாடுகிறான்.

வித்வான்: எப்படிப் பிடுக்கிறது?

பாரதி: ஏதோ தமாஷ். அவள் வீணை வாசிக்கும்போது விரல்கள் நடனம் ஆடுகின்றனவாம்.

பூப்பறிக்கும்போது புருவைப் போல இருக்கிறனாம். துணி துவைக்கும் போது ஒன்று - இப்படியே ஒரு சமயம் புழிச் சியாகவும் ஒரு சமயம் இகழ்ச்சியாகவும் பாடுகிறான்.

கேட்க ரம்மியமாக இருக்கிறது.

வித்வான்: பிருத்தா என்ன சொல்கிறான்?

பாரதி: கத்துவான். ஆனால் உன்றா ரசிக்கத்தான் செல்கிறான்.

வித்வான்: பாரதி!

பாரதி: என்ன?

வித்வான்: அவர்கள் தொழமையை நீ ரசிக்கிறாயா?

பாரதி: என்னவோ ஒன்றோடு ஒன்று ஒத்துப் போகிறது. என் கண்ணுக்கும் கருத்துக்கும் இதமாக இருக்கிறது.

வித்வான்: பாரதி! எப்படியும் நம் பிருத்தாவுக்கும் வயது பதினான்காகி விட்டது. எப்படியும் அவனுக்கு நல்ல வரன் தேட ஆரம்பிக்க வேண்டியதுதானே?

பாரதி: நம் சாரங்கனுக்கே.....?

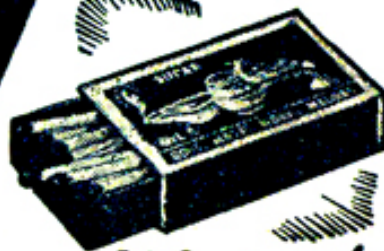
வித்வான்: நீ சொல்லி விட்டாய். ஆனால் அவர்கள் மன நிலை.....

காட்சி 5

விசுவநாதன்: ஏன், ஐயா! நீர் வித்வான் ஒக்காரதாதருடைய சிஷ்யரோ? பெயர் என்ன உமக்கு?

சாரங்கன்: என் பெயர் சாரங்கன்.





**தீப்பெட்டிகள்**

தயாரிப்பவர்கள் :

அரசினர் தீப்பெட்டி தொழிற்சாலை  
பெரம்பூர், சென்னை



சென்னை சர்க்கார் தொழில் & வர்த்தக  
இலாகாவின் ஒரு பிரிவு

எல்லா ஜில்லாக்களிலும் தொழில் & வர்த்தக  
உதவி டைரக்டர் காரியாலயங்களில் கிடைக்கும்

**யுனெடெட் கமர்ஷியல் பாங்க் லிட்.**

தலைமை ஆபீஸ் : 2, இந்தியா எக்ச்சேஞ்ச் பிளேஸ், கல்கத்தா

லண்டன் ஆபீஸ் : 12, நிக்கோலஸ் லேன், லண்டன் E. C. 4

செலுத்தப்பட்ட மூலதனம்

ரூ. 2,00,00,000

ரிஸர்வ் நிதி

ரூ. 1,15,00,000



குறுகிய மற்றும் நீண்டகால டிபாஸிட்டிகள்

நல்ல வட்டி விகிதத்தில் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன

எங்களிடம் சேமிப்புக் கணக்கு வைத்துக் கொள்ளுங்கள்

ஜி. டி. பிர்லா

சேர்மென்

எஸ். டி. சதாசிவன்

ஜெனரல் மானேஜர்

இந்தியாவில் எல்லா முக்கிய நகரங்களிலும், பட்டினங்களிலும் மற்றும்  
பாகிஸ்தான், பர்மா, மலேயா, ஹாங்காங், லண்டன் முதலிய இடங்களில் கிளை  
ஸ்தாபனங்களுடனும் கூடிய இந்த பாங்கு, இந்தியாவிலும் மற்றும் வெளிநாட்டி  
லும் சிறந்த சேவை அளிப்பதற்கான வசதிகளுடன் கூடியதாக இருக்கிறது.

சென்னை கிளைக்காரியாலய மானேஜர் : எம். கருணாகர்

சென்னையில் கிளைக் காரியாலயங்கள் : லிங்கு செட்டித் தெரு (மெயின் ஆபீஸ்)  
சௌகார்பேட்டை, மயிலாப்பூர் & புரசைவாக்கம்



# உங்கள் வீட்டில் அவசியம் இடம்பெற வேண்டியது 'டெட்டால்'



நீங்கள் தொட்டும் அல்லது கையாலும் ஒரு வொரு பொருளில்லீதும், தண்ணீரிலும், உங்களைச் சுற்றியுள்ள இடங்களில் உங்கள் சருமத்தின் மீதுங்கூட, வியாதியையும், சில சந்தர்ப்பங்களில் மரணத்தையுங்கூட விளைவிக்கக்கூடிய விஷக்கிருமிகள் கோடிக்கணக்கில் நிரம்பியுள்ளன. சிறிய வெட்டுக்காயத்தாலோ, அல்லது சிராய்த்துக் கொள்வதாலோ, உங்கள் சருமத்தில் ஏற்படும் சிறிய தவாரம், கோடிக்கணக்கான கிருமிகள் உள்ளே புகுந்து, வியாதியைப் பரப்புவதற்கு திறந்த கதவாக ஆகிவிடுகிறது. உடனே "டெட்டால்" உபயோகித்தால், அது விஷக்கிருமிகளை அழித்தும், வியாதிகளை பரப்பவொட்டாமல் தடுத்தும் அபாயத்தை நீக்குகிறது. வெட்டுக்காயங்கள், புண்கள், தவிர "டெட்டால்" உங்கள் வீட்டில் பல சந்தர்ப்பங்களில் வியாதிகள் அண்டாமல் பாதுகாக்கிறது. "டெட்டால்" எப்பொழுதும் உபயோகியுங்கள். அது வியாதிகள் பரவுதலைத் தடுத்தும் பாதுகாக்கிறது.



குழந்தையைக் குளிப்பாட்டுவதற்கும் குழந்தைகளின் சிறிய துணிகளைச் சுத்தம் செய்யவும்



முகவரத்திற்கும், குளிப்பதற்கும் 'டெட்டால்' மிகவும் தேவை



வெட்டுக்காயங்கள், சிராய்ப்புக்கள், தோல் உரிந்த புண்கள் இவைகளுக்கு



வாய் கொப்பளிக்கவும், தொண்டை இரணத்திற்கும்



சரும கவாதாரத்திற்கும்

## இலவசம்

\*தென்னாங்கு வீட. நேரையத் தடுப்பதே சிறந்தது\* என்ற புத்தகத்தை இலவசமாகப் பெற ஆர்வமுள்ளவர் (எனது) வீதியில் (இக்கோத்தின் கதாக்கிரகப்பட்டு) (கிரகார F. R. S. தபால் பெட்டி செ. 5009) கவனம்-16 என்ற விவரத்தை ஒரு தபால்.

உங்கள் வீட்டில் 'டெட்டால்' ஒரு பாட்டில் எப்பொழுதும் வைத்திருங்கள்.



விகவநாதன்: வித்வானின் சிஷ்யர்தானே? சாரங்கன்: சிஷ்யன் என்றும் கூறலாம். அவர்தான் எனக்கு எல்லாம். குரு, தகப்பனார், புகவிடம், தெய்வம் எல்லாம்.

விகவநாதன்: எத்தனை வருஷ சினக்? சாரங்கன்: ஒன்பது வருஷங்களாக அவருடன் இருக்கிறேன்.

விகவநாதன்: குருதட்சிணை என்ன எதிர்பார்ப்பார்?

சாரங்கன்: ஒன்? நான் என்ன அவருக்குத் தட்சிணை கொடுக்க முடியும்?

விகவநாதன்: அப்படி உண்டா? எந்த வித்தைக்கும் குருதட்சிணை கொடுக்காவிட்டால் வித்தை வருமோ?

சாரங்கன்: அப்படித்தான் புத்தகங்களில் இருக்கிறது.

விகவநாதன்: புத்தகங்கள் புரளி சொல்ல மாட்டா. நானே கண்கூடாகப் பார்த்திருக்கிறேன்? குருதட்சிணை கொடுக்காவிட்டால் வித்வத்து மெய்லே ஒங்குவதே யிஷ்டம்.

சாரங்கன்: எனக்குப் பணமா, காசா? நான் என்ன தட்சிணை கொடுக்க முடியும்? சரீரத்தால் உழைத்துச் சேவை புரிகிறேன். அதைத்தான் அவர் தட்சிணையாக வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

விகவநாதன்: பின்பே நாங்கள் எல்லோரும் மட்டும் பணக்கார விட்டுப் பிண்ணைகளா? வித்வான்களுக்கு வேஷ்டி பிழித்து போட்டுப் படித்தவர்கள்தாம். அதற்குத் தனி மதிப்புத் தான் இருக்கிறது.

சாரங்கன்: நீங்கள் எப்படி தட்சிணை கொடுத்தீர்கள்?

விகவநாதன்: எங்கள் குரு எனக்குச் சில இடத்தில் சிபாரிசு செய்தார். அங்கு சங்கீதம் கற்றுக் கொடுத்து வரும் ஊதியத்தை அவருக்குக் கொடுத்து விட்டேன்.

சாரங்கன்: தட்சிணை கொடுப்பது அவசியம் என்கிறீர்களா? நான் அவர்கள் விட்டு மனிதனைப் போல் பழகுகிறேன்.

விகவநாதன்: சொந்த மகனாகக்கூடக் குருதட்சிணை கொடுப்பது மிகவும் அவசியம்.

சாரங்கன்: அப்படியா?

விகவநாதன்: ஆமாம், ஆமாம். அதில் சந்தேகம் யிஷ்டம்.

சாரங்கன்: உங்களுக்கு மிகவும் நன்றி.

விகவநாதன்: இது என்ன பிரமாதம்? பரஸ்பரம் உதவிகொள்ள வேண்டியது தானே? நாம் எல்லோரும் ஒரே குலம்.

## காட்சி 6

வித்வான்: சாரங்கா! உத்தரீயம் எங்கேடா? கார் வந்து விடுமோ? பிளாஸ்கிலே பால் எடுத்து வைத்து விட்டாயா?

சாரங்கன்: எல்லாம் தயாராக இருக்கிறது.

வித்வான்: நீ எதற்குடா பெரிய கச்சேரி செய்யப்போகிறவன் போல அவங்காரம் பலமாகச் செய்து கொண்டிருக்கிறாயா?

சாரங்கன்: ஒரு சமயம் கூட வரவேண்டுமோ என்று நினைத்தேன்.

வித்வான்: வேண்டாம். நான் திரும்பிவர நேரமாகும். பிருந்தாவை வேறு அழைத்துக் கொண்டு போகப் போகிறேன். மாமி தனியாக இருப்பாள். துணையாக இரு.

சாரங்கன்: சரி!

வித்வான்: வீட்டை ஜாக்கிரதையாகப் பார்த்துக் கொள்.

சாரங்கன்: சரி!

வித்வான்: பிருந்தாவைக் கூப்பிடு.

அவளே பிளாஸ்கைக் கொண்டு வரட்டும்.

சாரங்கன்: அப்படியே.

[காச் வரும் ஓசை.]

வித்வான்: பிருந்தா!

பிருந்தா: இதோ வந்து விட்டேன் அப்பா!

சில குரங்கள்: தயாராக இருக்கிறீர்களா?

நேரே நாம் போனவுடனே விழா ஆரம்பிக்க வேண்டியதுதான்.



வித்வான்: ஆகா! இதோ போகலாமே? குழந்தையையும் அழைத்து வருகிறேன்.

குரல்: வரட்டும். வரட்டும். தங்கள் மனைவியார், சிஷ்யன் வருவதானாலும்கூட...

வித்வான்: யாரோ விருந்தினர்கள் வருகிறார்கள். அவர்கள் வருவதற்கென.

குரங்கள்: சரி! புறப்படலாமா?

## காட்சி 7

பிருந்தா: நேற்று வரவில்லையே? ஒன்று மில்லாதவர்க ளெல்லாம் பாட்டுப் பாடிப் பரிசைத் தட்டிக் கொண்டு போய் விட்டார்கள். நீங்கள் வருவதற்கென!



சாரங்கன்: மாமிக்குத் தான் இருக்க வேண்டாமா?

பிரத்தா: ஆமாம். மாமிக்குத் தான்! நீங்கள் இரண்டு பேருமே வந்திருக்கலாம். காரில் அவர்கள் அதையே நிரூபித்திருப்பீர் சொன்னார்கள்.

சாரங்கன்: அப்பாதான் என்னை விட்டியிருக்கும்படி சொன்னார்.

பிரத்தா: அவருக்கு ஒன்றும் தெரியாது.

சாரங்கன்: நீ அவரை விடப் பெரியவன் அல்லவா! அதுபாவமும்.....

பிரத்தா: அங்கே அப்பா ஒருத்தரிதான் விஷயம் இல்லாமல் இருந்தார். மற்றவர்கள் அவரவர் சீடர்களை மேடமேல் ஏற்றித் தாங்களே பாதி பாயிப் பரிசைப் பெற்று.....

சாரங்கன் (சிரிக்கிறான்): வித்வான்களுக்கு எவ்வளவு சீரமை!

பிரத்தா: வேடிக்கை என்ன இருக்கிறது இதில்?

சாரங்கன்: நான் சிரிக்கக் கூடாதாக்கும்?

பிரத்தா: சிரிக்கும் விஷயமாக எனக்குப் படவில்லை. அனுபவமாய் புகழைத் தட்டிக் கொண்டு வரக்கூடிய ஒருவர் விட்டியேயே மங்கிக் கிடக்க, யாரோ.....

சாரங்கன்: உனக்குக்கூடப் பரிக் கிடைத்ததாமே?

பிரத்தா (சலிப்புடன்): ஆமாம் கிடைத்தது.

சாரங்கன்: ஏன் இத்தச் சலிப்பு?

பிரத்தா: ஒன்றுமில்லாதவர்கள் பிரக்டி யாதி பேற, நிறைய விஷயம் தெரிந்தவர் கேட்பாரற்று மங்கிக் கிடக்க.....

சாரங்கன்: என் பிரத்தாவின் அபிமானமே அபிமானம்! உனக்குப் பரிக் வந்தது எனக்கு வந்தது போலத்தானே?

பிரத்தா: எனக்கு ஒன்றும் ரவிக் கவிக்கலை.

சாரங்கன்: மாமி வருகிறான், நம்மைத் தேடுகிறான் பார்!

பிரத்தா: அம்மா, நான்கள் இங்கே இருக்கிறோம்.

பாரதி: உங்களைத்தான் தேடினேன். இன்றைக்கு நாதபிரம்மேசுவரர் கோவிலிலே திருவிழா. நாம் போய்விட்டு வரலாமா?

பிரத்தா: அப்பா ஊரில் இங்கேயே?

பாரதி: அப்பா என்ன நம்மைக் கோபித்துக்கொள்ளப் போகிறார்? போகா விட்டால் தான் கோபிப்பார்.

பிரத்தா: நீயும் நானும் போனால் ஒன்றும் சொல்ல மாட்டார்.

பாரதி (சிரித்துக் கொண்டு): பின்னே? சாரங்கன் போனால் திட்டவாராகும்? அவன் இல்லாமல் நீ வருவாயோ, அம்மா? மூன்று பேருமாகப் போகலாம்.

## காட்சி 8

[திருவிழாக் கூட்டத்தின் ஆரவாரம். பறன், மிட்டாய் விற்பவர்களின் சத்தம்.]

சாரங்கன்: வாருங்கள், வாருங்கள். கடைகளைப் பார்த்து விட்டுப் பந்தய மைதானத்துக்குப் போவோம்.

பாரதி: இந்த ஊரிலே இந்த உற்சவம் ஒன்றுதான் சீரமை.

சாரங்கன்: நாதபிரம்மேசுவரர் மூர்த்தியல்லவா ஆட்சி புரிகிறார்? கலைகளைக் கெல்லாம் அவர் இருப்பிடமாயிற்றே?

பாரதி: அதுதான் வருஷா வருஷம் போட்டிகளும் பந்தயங்களும் வைக்கிறார்கள். சாரங்கன்: சீக்கிரம் வாருங்கள். நடன அரங்கிலே ஆரம்பித்து விட்டார்கள். அநேகமாக வக்கீல் கத்தாமூர்த்தியின் பெண்ணுக்குத்தான் பரிக் போகும்.

பாரதி: நன்றாக ஆடுகிறது பெண்.

பிரத்தா: குழந்தையம்மா அது. ஏழு வயதுதான் ஆகிறது.

சாரங்கன்: பார், நாம் வருவதற்குள் நாட்டியப் போட்டி முடிந்து விட்டது. இருக்கன், அடுத்தபடி என்ன பார்ப்போம்...

பிரத்தா: யாரோ பெரியவர் மேடையில் ஏறுகிறாரே?

பாரதி: அவர்தான் இந்தக் கோவிலில் பெரிய தர்மகர்த்தா.

தர்மகர்த்தா: இந்த வருஷம் ஒரு விசேஷம். இங்கே எழுந்தருளி யிருக்கும் பிஷாடன மூர்த்தியின் பேரில் கவிதை புனைந்து தக்க ராகத்துடன் யார் பாடுகிறார்களோ, அவர்களுக்கு ஒரு தகைப் பதக்கம் பரிசாக அளிக்கப்படும்.

பிரத்தா: நீங்கள் போகங்கள். போய்ச் சேர்த்து கொள்ளுங்கள்.

பாரதி: போ, சாரங்கா, எங்களுக்கு எவ்வளவு பேருமையாக இருக்கும்?

சாரங்கன்: குருவின் அநுமதி யில்லாமல் அரங்கு மேட ஏறக் கூடாதே?

பாரதி: சாரங்கா, என் அனுமதி உனக்குப் போதாதா?

சாரங்கன்: சரி, மாமி! போகிறேன்! ஆசிரியாதம் செய்யுங்கள்.

## காட்சி 9

பிரத்தா: ஏன் இப்படிக் கவலையாக உட்கார்த்திருக்கிறீர்கள்? உடம்பு ஏதேனும்.....

சாரங்கன்: ஒன்றுமில்லை, பிரத்தா!

பிரத்தா: என்னிடம் சொல்லப் போகிறீர்களா? அம்மாவைக் கூப்பிட்டுமா?

சாரங்கன்: அக்கைக்குக் கோவிலில் திரு விழாவிலே பரிக் வந்ததே.....

பிரத்தா: ஆமாம்! நான் தொத்தரவு செய்து அனுப்பியீரா விட்டாக்...?

சாரங்கன்: மிகவும் வருத்தமாக இருக்கிறது, பிரத்தா!

பிரத்தா (கை கவலையுடன் சிரிக்கிறான்): பரிக் வந்ததே என்று அழுதீர்களா? பெண்! கவிசைப் போக்கே தனித்தன்மை வாய்ந்தது! சாரங்கன்: எனக்கு வேடிக்கையாகத் தொன்றவில்லை, பிரத்தா! அவர் அனுமதி யின்றி, அவர் ஊரில் இக்காத சமயத்திலே சிறுபிள்ளைத்தனமாக.....

பிரத்தா: அது மகா பாவமாளும் அதில் அம்மாவும் நானும் பங்கு கொண்டு விட்டோமே—இன்னமும் சொல்லப் போனால் நான்கள்தானே காரணம்?

சாரங்கன்: நெற்று அப்பா என்னை அழைத்து.....

பிரத்தா: என்ன சொன்னார்?

சாரங்கன்: அவருடைய அனுமதியின்றி எங்கும் என் கலையை வெளியே காட்டக் கூடாதாம். ஓரளவு தேர்ச்சி ஏற்படும் வரையில் வெளியே காட்டுவது கலைக்கு இழுக்குத் தேடுவதாக முடியுமாம்.



# மக்ளீன்ஸ் இப்போது பற்களை முன்னேவிட அதிவெண்மையாக சுத்தம் செய்கிறது!



மகத்தான ஓர் செய்தி! மக்ளீன்ஸ் தயாரிப்பில் இப்போது வியக்கத்தக்கதோர் புதிய பொருள் சேர்க்கப்படுவதால் அதை உபயோகித்து பற்களைச் சுத்தம் செய்யும்பொழுது பற்கள் முன்னேவிட அதிவெண்மையாகவும் சுத்தமாகவும் விளங்குவதுடன் நல்ல ஆரோக்கியத்தைக் குறிக்கின்றது. நீங்களும் மக்ளீன் பற்பசையை உபயோகித்து உங்கள் பற்கள் எவ்வளவு வெண்மையாக விளங்குகின்றன என்று கவனியுங்கள்.

## மக்ளீனஸ் வெண்மையாக்கப்பட்ட பற்கள் ஆரோக்கியமான துமட்டுமல்லாமல் பற் சிதைவினின்றும் காப்பாற்றப்படுகின்றன

மக்ளீன்ஸ் பற்பசையினால் பற்களை சுத்தம் செய்யுங்கள். முதலில் குணமையும் புதுமை மணம் கமழுவதையும் உணர்வீர்கள். பின்பு பற்கள் முன்னேவிட அதிவெண்மையாக சுத்தம் செய்யப்பட்டிருப்பதை குறிக்கின்றது. உங்களுடைய பற்களின்மேல் படர்ந்திருக்கும் வழுவுழுப்பான அகத்தத்தில் 'ஸெப்பாமிட்ஸ்' என்று கூறப்படும் அகத்தம் கலத்திருக்கிறது இந்த 'ஸெப்பாமிட்ஸ்' முறையே சரிவர அகற்றப்படா விட்டால் அமிலங்கள் பற்களின் இனாமல் அரித்து, பற்கள் சிதைவடைகின்றன. 'ஸெப்பாமிட்ஸ்'வை அறவே அகற்ற, இதை கரையச் செய்வதுதான் சரி

யான வழி. மக்ளீன்ஸ் பற்பசை ஒன்றில் மட்டுமே 'ஸெப்பாமிட்ஸ்'வை கரைக்கக்கூடிய விசேஷ பொருள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. இது 'ஸெப்பாமிட்ஸ்' மிகுதுவாக, அபாயமின்றி, சீக்கிரத்தில் கரைத்து அப்புறப்படுத்துகிறது. இதுவே பற் சிதைவினின்றும் பற்களைத் தவிப்பதற்கான சிறந்த மார்க்கம்.

கத்தமான, வெண்ணிற, ஆரோக்கிய பற்களை அடைய தினந்தோறும் காலையிலும் இரண்டும் மக்ளீன்ஸ் பொருளைப் பற்பசையை உபயோகித்து பற்களைச் சுத்தம் செய்யுங்கள்.

மக்ளீன்ஸ் பற்களை  
அதிவெண்மையாக  
சுத்தம் செய்கிறது





உபத்திரவிக்கும் இருமலு

**'ZEPHROL'**  
Trade Mark

**'ஸெப்ரால்' காப்ஸிரப்பால்  
போக்குங்கள்**



Manufactured by: MAY & BAKER LTD

Distributed by: MAY & BAKER (INDIA) PRIVATE LTD  
Bombay • Calcutta • Coimbatore • Madras • New Delhi

D. 62

**பிலிப்ஸ்**

**4-டிரான்ஸிஸ்டர்**

**ஹியரிங் எய்டு**



இதோ, உங்களுக்கு ஏற்ற வரப்பே  
ஸாதமான ஹியரிங்  
எய்டு-எய்வித கேஸ்-நாய்ஸ்  
இல்லாமல், சிப்டையான,  
நாகுக்கான நோற்றம்,  
நம்பகத்தன்மை இவைகள்  
இதன் அமைப்பின் பிரத  
நியோக வகைகள்.



**அம்சங்கள் :**

- உத்தீர்த்து, அட்ஜஸ்ட் செய்யக்கூடிய கேஸ்
- குறைந்த பாட்டர்னேஜ்
- சிறந்த தரணி
- தம்பகமான உருவம்
- தெளிவாகப் பேசுபவர்க்கும் தனமை
- சோம்ப



**பிலிப்ஸ் இந்தியா லிமிடெட்**

PSP1-68-57



பிரத்தா: இன்னும் எவ்வளவு தேர்ச்சி வேண்டுமாம்?

சாரங்கன்: அவருக்குத் தெரியாததா, பிரத்தா?

பிரத்தா: நீங்கள் பரிக வாக்ஷனது அவருக்குத் தெரியுமா?

சாரங்கன்: நாம்தான் அவரிடம் சொல்வதில்லை என்று உறுதி பூண்டு கொண்டோமே? மாமி சொல்லியிருக்க மாட்டான் என்று நினைக்கிறேன்.

பிரத்தா: ஒருகாலும் அம்மா சொல்ல மாட்டான். ஆனால்.....

சாரங்கன்: ஆனால் என்ன பிரத்தா?

பிரத்தா: சொல்ல வேண்டும் என்று எவ்வளவு ஆசையாக இருக்கிறது, தெரியுமா?

சாரங்கன்: போ, பிரத்தா, உனக்கு ஒன்றும் தெரியாது.

பிரத்தா: சொன்னால் அப்பா பெருமைப் பட்டுக் கொள்வார்.

சாரங்கன்: வேண்டாம். ஒருபோதும் சொல்லக் கூடாது, பிரத்தா!

## காட்சி 10

பிரத்தா: அப்பா எங்கே போயிருக்கிறார்? சாரங்கன்: சந்தை அரங்கின் வருஷாந்திரக் கொண்டாட்டத்தில் தலைமை வகிக்கப் போயிருக்கிறார்.

பிரத்தா: நீங்களும் கூடப் போவதற்கு என்ன?

சாரங்கன்: ஏன், நான் உன்னுடன் இருந்தால் பிடிக்கவில்லையா, பிரத்தா?

பிரத்தா: தலைமை வகிக்கிற இடத்திலே உங்கள் கலையைக் காட்ட வேண்டாமோ? ஆனால் அங்கு நடப்பதையாவது அறிந்து கொண்டு வரலாமே?

சாரங்கன்: உன் அப்பா என்னை ஆளாகியவர். அவர் அனுமதியின்றி எங்கும் நான் போக மாட்டேன்.

பிரத்தா: போகவேண்டும் என்ற ஆசையிருப்பதைக் கூடக் காட்டிக் கொள்ளாமல் இருந்தால் என்ன அர்த்தம்?

சாரங்கன்: அவருக்குத் தெரியாததா?

பிரத்தா: தெரியக் காணாமோ? அந்த அனந்தராம பாகவதர் சிஷ்யர் ராம கிருஷ்ணனாமே.

சாரங்கன்: ஆமாம்! அவரிடம் வந்து ஆறு வருஷங்கள் ஆகின்றன.

பிரத்தா: 'கின்னர தேதி' என்ற பத்திரிகையில் படம் போட்டு அமர்க்களப்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

சாரங்கன்: உண்மையான கலைக்கு விளம்பரம் வேண்டுமா, பிரத்தா?

பிரத்தா: ஓரளவு அதுவும்தான் வேண்டும். எல்லோரும் சந்தை அரங்கின் காரியதரிசியாக நியமித்திருக்கிறார்கள் அந்த ராமகிருஷ்ணன்.

சாரங்கன்: வேண்டியதுதானே?

பிரத்தா: அப்பாவைப் பாரிக்கும்போது, தெருவிட மூன்றுக்கு வர வழி எது என்று கேட்டீர்களா? 'அங்கே வரட்டுமா, இங்கே வரட்டுமா' என்று கேட்டுக்கொண்டு உற்சாகமாகக் கிளம்பிவந்து தானே?

சாரங்கன்: மூன்றுக்கு வருவது என்பதன் பொருள் என்ன, பிரத்தா!

பிரத்தா: ஒரு பிரத்தாவின் காதுக்கு மட்டும் கேட்கக் கவனம் பாடிவிட்டு, மாயிக்குத் துணியிருப்பதுதான். சந்தைமென்னை?

சாரங்கன்: (சிரிக்கிறான்) கோபம் வருகிறது உனக்கு. உம்?

பிரத்தா: என்னைச் சொல்லச் சொன்னாலும் சொல்லுவேன்.

சாரங்கன்: பிரத்தா!

பிரத்தா: என்ன?

சாரங்கன்: நான் அவரிடம் ஒன்றும் கேட்கவில்லை என்று நினைக்கிறாயா?

பிரத்தா: கேட்டீர்களாக்கும், இல்லாவிட்டால்?.....

சாரங்கன்: ஒரு நாள் சமயம் பார்த்துக் குகுதட்சினை விஷயமாகக் கேட்டேன்.



பிரத்தா: என்ன சொன்னார்?

சாரங்கன்: "சமயம் வரும்போது கேட்பேனடா, கொடுப்பாய்" என்றார்.

பிரத்தா: அதில் என்ன தவறு?

சாரங்கன்: ஒருகாலும் அவர் பேச்சில் தவறு கண்டுபிடிக்க நான் அருகதை உடையவன் அல்ல.

பிரத்தா: நீங்கள் வருஷப்பிறப்பு அன்று ஒரு பாட்டுப் பாடினீர்களே?

சாரங்கன்: ஆமாம்.

பிரத்தா: அது 'கின்னர தேதி' தில் வந்திருக்கிறது.

சாரங்கன்: நான் பார்க்கவில்லையே?

பிரத்தா: சிரத்தையில்லை. உங்கள் பெயரில் வெளியிடப்படவில்லை. அப்பா பெயரில் தான் வந்திருக்கிறது.

சாரங்கன்: அவர் பெயரில் போட்டால் தான் உலகம் ஒத்துக் கொள்ளும். இனம் கவிஞர்களாயிருந்தால்.....



பிருத்தா: என்னைக்காவது ஒரு நாள் உங்கள் பெயரில் கவிதை வராதா?

சாரங்கன்: அன்று?

பிருத்தா: அன்றுதான் எனக்குக் கதின்னம்.

சாரங்கன்: அப்பாவின் பிரக்கியாதி.....?

பிருத்தா: மன்னவின் மகன் ராணியா? மன்னவின் மனைவிதானே ராணி?

காட்சி 11

பாரதி: சாரங்கா, என்ன நடந்தது? ஏன் மாமா மிகவும் கோபமாக இருக்கிறார்?

சாரங்கன்: என்னால் வந்த விஷதான், மாமி!

பாரதி: என்ன?

சாரங்கன் (தனக்குள்): அதைச் சொன்னால் மாமி கஷ்டப்படுவாபோ? (உரக்க) ஏதோ ஒரு பாட்டு - நான் பாடியது - அதனால் மாமாவுக்கு இழுக்கு வந்து விட்டது.

பாரதி: எத்தப் பாட்டு அது?

சாரங்கன்: எனக்குத் தெரியவில்லையே?

பிருத்தா (வந்து கொண்டு): என்ன விசேஷம்? ஏன், அப்பா மிகவும் கோபமாக அறையில் முன்னும் பின்னும் நடக்கிறார்?

சாரங்கன் (தாழ்த்த குரலில்): பிருத்தா! வெளியே வா, சொக்கிறேன்.

[கதவு சாத்தப்படும் சத்தம் கேட்கிறது.]

பாரதி: கொல்கை கதவா அடித்துக் கொள்கிறது?

பிருத்தா: சிக்கிரம் சொல்லுங்கள். என்ன நடந்தது?

சாரங்கன்: நான் அன்று விழாவிடே பரிக வாக்கினேனே?

பிருத்தா: ஆமாம். அது தெரிந்து விட்டதா? அதற்கா அப்பா அவ்வளவு.....

சாரங்கன்: அதனால் வந்த விஷயதான்....

பிருத்தா: அப்பா தவிப்பதைப் பார்த்தால் அவருடைய பெயருக்கே தீங்கு நேர்ந்து விட்டமாதிரி தோன்றியது. ஒரு சமயம் சேமித்து வைத்த பணமெல்லாம் போய் விட்டதோ என்று நினைத்தேன்.

சாரங்கன்: அவருடைய கௌரவத்துக்கு ஹானி தேடி விட்டேன், பிருத்தா!

பிருத்தா: என்ன நடந்தது? நடந்ததைச் சொல்லாமல் கற்றி வளைப்பதில் உங்களை விட்டால் கிடைக்காது.

சாரங்கன்: அதைத் தன் பெயரில் ஒரு சபைக்கு அனுப்பி வைத்தாராம். அன்று கூட்டத்தில் கேட்டிருந்த ஒருவர் புரிந்து கொண்டு அப்பாவிடம் எழுதிக் கேட்டிருக்கிறாராம்!

பிருத்தா: என்ன எழுதியிருக்கிறார்களாம்!

சாரங்கன்: என்ன எழுதவார்கள், பிருத்தா? 'நீங்கள் அனுப்பியிருக்கும் பாட்டு உங்களுடையதல்ல. ஒரு சிறுவன் திருவிழாவில் பாடிய பாட்டுத்தான் அது!' என்று இருக்கிறது கடிதம்.

பிருத்தா: என்னுடையதானே இந்தக் கஷ்டம் உங்களுக்கு?

சாரங்கன்: என்னவோ ஆண்டவன்தான் இந்தச் சிக்கலைத் தீர்த்து வைக்க வேண்டும்.

பிருத்தா: நான் பூஜை விளக்கம் ஏற்றி வைத்து விட்டு, பூஜை செய்யப் போகிறேன். கைவானியின் அருள் உங்களுக்குக் கட்டாயம் இருக்கும். சவனப்படாதீர்கள்!

சாரங்கன்: பிருத்தா, பிருத்தா! உனக்குத்தான் என்ன தங்கமான மனக்!

காட்சி 12

[பிருத்தா விண் வாசிக்கிறான். சாரங்கன் கூடப் பாடுகிறான்.]

பிருத்தா: 'ஸ்ரீ' ரங்கபுர விஹார' பாடலாம்.

சாரங்கன்: என்ன திடீரென்று அதைப் பொறுக்கிறாய்?

பிருத்தா: அது என்ன ராகம்?

சாரங்கன்: பிருத்தாவன ஸாரங்க ராகம்.

பிருத்தா: அதுதான் காரணம்.

சாரங்கன்: என்ன அதில் விசேஷம்?

பிருத்தா: உங்கள் பெயரும் என் பெயரும் அதில் வரவில்லையா?

சாரங்கன்: ஓகா!

பிருத்தா: இனி பாருங்கள், நாம் இரண்டு பேரும் சேர்ந்து பாடும்போது இந்த ராகம் தான் நடுநாயகமாக இருக்க வேண்டும்.

சாரங்கன்: சரி, அப்படியே. தேவி சொல்லி விட்டால் பிறகு என்ன இருக்கிறது?

பிருத்தா: உங்களை ஒன்று கேட்கப் போகிறேன். உண்மையாகச் சொல்ல வேண்டும்.

சாரங்கன்: என்ன, கேளேன்? பொய் சொன்னால் மட்டும் எத்தனை நேரம் தாங்கும்?

பிருத்தா: அப்படி வாருங்கள் வழிக்கு!

சாரங்கன்: என்ன கேள்வி?

பிருத்தா: முன்பு அந்தப் பரிசுப் பாட்டைப் பற்றி எழும்பிய சிக்கல் எப்படித் தீர்ந்தது?

சாரங்கன்: அது சொல்வித்தான் ஆக வேண்டுமா?

பிருத்தா: ஆமாம்;

சாரங்கன்: தம்புடைய கவிதையை நான் பாடியதாக அவர்களிடம் சொன்னார். நானும் அதை ஆமோதித்தேன்.

பிருத்தா (வெகுண்டு எழுந்து): என்ன?

சாரங்கன்: ஆமாம், பிருத்தா! பெரியவர் கவிதை கரைக்கட்டவர். அவருக்கு ஓர் அவமானம் நேருகிறது. அது பெரிதா, என்மானம் பெரிதா?

பிருத்தா: அதற்காக உண்மையை...

சாரங்கன்: பெரியவருடைய புகழில் களங்கம் ஏற்படுவதைக் காட்டிலும் என்னுடைய ஒரு பதக்கம் போவது மேலல்லவா?

பிருத்தா: பதக்கமா பெரிது? பெயர் பெரிதல்லவா?

சாரங்கன்: அதுதான் நானும் சொல்கிறேன். பெரியவர் கீர்த்தியுடன் இத்தனை நாட்கள் வாழ்ந்துவிட்டுப் பெயர் கேடலாமா?

பிருத்தா: ஸூனியிலேயே கிள்ளி மட்டும் எழியலாமோ?

சாரங்கன்: என்ன சொல்கிறாய்!

பிருத்தா: பெரியவர் ஓரளவு பிரக்யாதி அடைந்தாதி விட்டது. அவரைப் பற்றி உலகம் இரண்டு நாட்கள் பேசினாலும் பிறகு ஒய்ந்து விடும்.

சாரங்கன்: அதெப்படிச் சொல்ல முடியும்?

பிருத்தா: அது உலக இயக்கம், அவருடைய புகழ் அவரை ஓரளவு காப்பாற்றும்.

நீங்கள் உதயமாக முன்பே இருட்டடித்தால்?

சாரங்கன்: யார் இருட்டு அடித்தார்கள்? எனக்கு வாழ்வு இருக்கிறது.



பிரத்தா: வாழ்வு எங்கே யிருக்கிறது? அதுதான் அஸ்தமித்து விட்டதே? உங்கள் பிரசங்கங்களை எனக்குப் பிடிப்பதில்லை. சாரங்கன்: என்னைப் பிடிக்கிறதில்லவா? அது ஒன்றே எனக்குப் போதும்!

### காட்சி 13

பிரத்தா: என்ன? என்ன உங்கள் உடம்புக்கு?

சாரங்கன்: ஒன்றுமில்லையே, பிரத்தா!

பிரத்தா: உங்கள் முகத்தில் இவ்வளவு சோர்வை நான் பார்த்ததில்லையே.

சாரங்கன்: என்றும் ஒரே மாதிரி இருக்க முடியுமா? ஒருநாள்மலரும், ஒருநாள் கூம்பும்.

பிரத்தா: ஆமாம், அப்பா சென்றுள்ள சந்தை அரங்க வகுஷாந்திரக் கொண்டாட்டங்கள் நடக்கும் இடத்தில் ஏதேனும் நடந்ததா? சாரங்கன்: ஒன்றுமில்லையே?

பாரதி: சாரங்கா, ஏன் அப்பா வாட்டமாக இருக்கிறாய்?

சாரங்கன்: ஒன்றும் இல்லை. தலையைத்தான் இலேசாக வலிக்கிறது.

பாரதி: கக்குப் பத்து போட்டு விட்டுமா?

பிரத்தா (தவிமையாக): சாரங்கனின் வாட்டத்துக்குக் காரணம் என்னவா யிருக்கும், அம்மா? தெரிகிறதா?

பாரதி: நேற்று அவன் சாப்பாடு எடுத்துக் கொண்டு போனபோது சந்தைஅரங்க கட்டடத்திலே ஏதோ ரகசிய நடத்திருக்கிறது.....

பிரத்தா: அதுதானே பார்த்தேன் ... இல்லாவிட்டால்..... இந்த விதமாக மனம் சோர்ந்து நான் பார்த்ததே இல்லை.

பாரதி: ஏறக்குறைய அடிதடிக்குக்கூட வந்து விட்டது போலிருக்கிறது.

பிரத்தா: ஏன்?

பாரதி: அந்தப் பழைய சமாசாரம்தான்: ஒருத்தர் இவனைக் 'கவிதை திருடியவனே' என்று அழைத்தாராம்.

பிரத்தா: பார்...

பாரதி: எல்லோருமாகச் சேர்ந்து மிகவும் இழிவாகப் பேசி இவனைத் துன்புறுத்தி யிருக்கிறார்கள்.

பிரத்தா: இவர் கேவலம் பிரம்மம்போல் பொறுத்துக் கொண்டு இருந்து விடுவார்.

பாரதி: அதன் பிறகு ஒருவர் வந்து இவன் பக்கமாகப் பேசி, மெள்ள மீட்டு உள்ளே அழைத்துச் சென்றிருக்கிறார்.

பிரத்தா: உம். இவ்வளவு சாதுவாக ஒரு மனிதனு! கொள்கைக்காக ஒரு பேச்சு பேச மாட்டாரோ?

பாரதி: அப்பா வினாடைய சிஷ்யன் சண்டையில் பங்கு கொண்டான் என்று வரக் கூடாது என்றிருப்பான்.

பாரதி: கலாதேவிக்கு இப்படி ஒரு விளையாட்டா? அற்புதமான கலையம்சத்தை

அளித்து விட்டு இப்படி ஒரு மூடத் தனமான போர்வையை...

பாரதி: வரவ உன் பேச்சு காரசாரமாக மாறிக் கொண்டு வருகிறது, பிரத்தா!

### காட்சி 14

வித்வான்: பாரதி!

பாரதி: என்ன?

வித்வான்: சாரங்கன் எங்கே?

பாரதி: அவனும் பிரத்தாவும் தோட்டத்தில் இருக்கிறார்கள்.

வித்வான்: அன்றைபதினம் என்னிடம் என்னவோ பிரமாதமாகச் சொன்னாய்?

பாரதி: நான் என்ன சொன்னேன்?

வித்வான்: சாரங்கனுக்குக் கச்சேரி செய்ய வாய்ப்பு கொடுக்க வேண்டும் என்று?

பாரதி (ஆவலுடன்): ஆமாம். ஏதாவது சந்தர்ப்பம் பிறந்ததா?

வித்வான்: அந்த ராமபாகவதரைத் தெரியுமா உனக்கு?

பாரதி: ஆமாம். அவருக்கு என்ன?

வித்வான்: அவரிடம் ஒரு பைபன் இருக்கிறான்; ...ராமகிருஷ்ணன் என்று பெயர்.....

பாரதி: ஆமாம். ஒரு வருஷம் கச்சேரி செய்து பரிசுக்கூட வாங்கினானே?

வித்வான்: அவனே தான். அவனை மேடை

பீடம் ஏற்றி முன்னுக்குக் கொண்டு வரப் பாடாகப் பட்டார் பாகவதர்.

பாரதி: ஓடி விட்டானா?

வித்வான்: ஓடினால்தான் தேவியே?

பாரதி: என்ன செய்துவிட்டான்?

வித்வான்: இப்பொழுது அவன் பாட்டைக் கேட்டு ரஸிக உலகம் மிகவும் பாராட்டுகிறதாம். எங்கே பார்த்தாலும் அவனைத்தான் அழைக்கிறார்கள்.

பாரதி: ஆமாம். அவனுக்குத்தான் மவுசு அதிகம். நம் பிரத்தா சித்திவி வசிதானின் கல்யாணத்துக்குக் கூட அவன் கச்சேரிதான். வித்வான்: எங்கள் சந்தை அரங்குக்குக் காரியதரிசி அவன்.

பாரதி: பாருங்கள். கொஞ்சம் வழியாட்டி விட்டால் எப்படி முன்னேறி விட்டான்?

வித்வான்: அவன் முன்னேறி விட்டான், சரி. பாகவதர் எங்கே?

பாரதி: பெருமை முழுவதும் அவருடையதுதானே?

வித்வான்: இந்தப் பெருமை எத்தனை நாட்கள் தாக்குப் பிடிக்கும்? இன்னும் இரண்டொரு நாட்களில் பாகவதரை மறத்தே போய் விடுவார்கள்.

பாரதி: அப்படி ஒன்றும் மறந்து விடாது. வைத்தாணையும் நயினும் பிள்ளையையும் சந்தை உலகம் மறத்தா போய் விட்டது?





வித்வான்: நேற்று ஓரிடத்தில் பேசிக் கொள்கிறார்கள்...

பாரதி: என்ன?

வித்வான்: இந்தக் கிழகனின் கச்சேரியை ஏன் கேட்கப் போகிறோம்? அவர்களுடைய தனிப் பாணி, நெளிவு, கலை நுணுக்கம்—இதற்காகத்தானே எங்கிலுன் ஒருவன்.

பாரதி: அதில் தவறு என்ன இருக்கிறது? அவன் ரசிகன் போலும்.

வித்வான்: இருக்கலாம். உடனே அவன் சொல்கிறான்...

பாரதி: என்ன?

வித்வான்: இந்தக் கிழவர்கள் தங்கள் பிரத்தியேக முறையைச் சிறு பிள்ளைகளுக்குக் கற்றுக் கொடுத்து விட்டால் அதை நன்றாகக் கேட்கலாம் என்கிறான்.

பாரதி: உங்கள் சந்தே மனதைக்குப் பாராட்டுத்தானே அது?

வித்வான்: இளம்பாடகர்களுக்குச் சாரீர கம் இருக்குமாம்...

பாரதி: உண்மையானே? நம் சாரங்கன் டாபுலம் இன்று முழுவதும் ஊன் உறக்க மில்லாமல் கேட்டுக் கொண்டிருக்கலாமே?

### காட்சி 15

சாரங்கன்: பிருந்தா!

பிருந்தா: உம்.

சாரங்கன்: அப்பா டெனியே போய்விட்டாரா? ராக கையெழுத்து எம்மேளையாமே?

பிருந்தா: உம்.

சாரங்கன்: ஏன், பிருந்தா பேசாமட்டேன் என்கிறாய்? நீ ஏன் அப்பாவுடன் போக விரும்புக?

பிருந்தா: என்னவோ போக வேண்டும் என்று தோன்றவில்லை.

சாரங்கன்: மிகவும் அழகாக இருந்திருக்கும். டாபுலத்தின் உபபாசகன்களிருந்து விடுவார்களே உரது பேசப் போகிறார்கள்.

பிருந்தா: பேசட்டுமே! வித்தை எப்போதும் எகைசென்னை வேலை?

சாரங்கன்: என்னுடைய பிரதிநிதியாகப் போகக்கூடாது?

பிருந்தா: அட்டிச் சொல்லி விருந்தால் போய்விடுமே.

சாரங்கன்: சொல்லென்னுமா, பிருந்தா? எகைசென்னை தனது. நீ போய் அந்தக் கொண்டு வந்தால் நமக்குப் பரம்படுமே.

பிருந்தா: அட்டித் தோன்றவில்லை. உங்களுக்கு இடம் இல்லாத இடத்தில் எகைசென்னைவென்றிருந்து விட்டேன். அப்பாகுட...

சாரங்கன்: அப்பாகுட என்ன?

பிருந்தா: அப்பாகுட என்னைச் சில அழகிய ராகங்களைப் பயிற்சி செய்துச் சொல்லு.

சாரங்கன்: விடியற்காலம் நான் அங்கே தான் மரத்தடியில் உட்கார்ந்து கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன்.

பிருந்தா: எட்டி இருந்தது என் வாசிப்பு?

சாரங்கன்: உயிரே இருக்கவில்லை. ராகத்தின் சடைய்தான் இருந்தது: ஜீவன்கலை.

பிருந்தா: எப்படி இருக்கும்? மனம் இருந்தாகத்தானே?

சாரங்கன்: மனம் இல்லாமல் என்னவாய்?

பிருந்தா: என்னவோ?

சாரங்கன்: பிருந்தா! நீ உன் மனம் போக்கை மாற்றிக் கொள்ள வேண்டும்.

பிருந்தா: (பெருமூச்சு)

சாரங்கன்: வா, பிருந்தா. இப்பொழுது நான் பக்கத்தில் இருக்கும்போது வாசி. எப்படி வருகிறது, பார்ப்போம்.

பிருந்தா: நீங்களும் பாடுகிறீர்களா?

சாரங்கன்: கட்டாயம்.

[பிருந்தா வினையை மீட்டிப் பிருந்தாவன் சாரங்க ராகத்தை இசைக்க வசிக்க ஆரம்பிக்கிறான்.]

### காட்சி 16

வித்வான் (உரக்க): என் பேச்சில் அவ்வளவு சந்தேகமா?

பாரதி: உங்கள் பேச்சில் சந்தேகம் என்று யார் சொல்லுகிறார்? தாலி கட்டிவிட்டால் எல்லோருக்கும் சௌகரியம். ஒருவரோடு ஒருவர் நெருங்கிப் பழகிக்கொண்டு அதனிடையே ஒரு அசுரி வெட்டி விட்டால்.....

வித்வான்: அதெல்லாம் இன்னமும் ஒரு வருஷத்துக்கு முடியாது.

பாரதி: நான் சொல்வதைக் கேளுங்கள். குழந்தைகளின் உள்ளத்தையே உடைக்க முடியுமே.

வித்வான்: பிருந்தாவை எவனுக்காவது கொடுத்து விட்டேனா? சாரங்கனுக்கு வேறு பெண் பார்த்து விட்டேனா?

பாரதி: அது வேறு வேண்டுமோ? டுஞ்சையும் நெருப்பையும் எவத்து விளையாடுகிறீர்கள். பிறகு விடுபற்றி விட்டது என்று அவை வேண்டாம்.

வித்வான்: ஆகா, நீ சொன்ன பிறகு அதற்கு மாறு உண்டா?

பாரதி: அப்படியானால்.....

வித்வான்: பாரதி, சடைசி முறையாகச் சொல்லி விட்டேன். அவளுக்குக் சல்யாணம் இப்பொழுது இல்லை.

பாரதி: காரணத்தைச் சொல்லுங்கள்.

வித்வான்: பிருந்தாவை மனைவி என்று அல்ல எவையே ஒட்டெடுத்தது விட்டால் என்ன நடக்கும் என்று நீனைக்கிறாய்?

பாரதி: சந்தோஷமாக ஆயுட்கொண்டும் பாடிக்கொண்டும் இருப்பார்கள்.

வித்வான்: ஆயுட்கொண்டும் பாடிக்கொண்டும் இங்கே உட்கார்ந்து இருக்க மாட்டான். அவனையும் அழைத்துக்கொண்டு எக்செயாவது ஓடி விடுவான். பிறகு நம் எவையே சிக்க மாட்டான். பிருந்தா நம் எவையே இருந்தால் அவனை விட்டு விட்டுப் போகவும் மாட்டான்.

[துரத்திலிருந்து பிருந்தாவும் சாரங்கனும் சேர்ந்து பாடுவது கேட்கிறது.]

" வெண்ணிலவு நீ எனக்கு, மேவுகடல் நானுனக்கு  
பண்ணுகிறீர் எனக்கு, பாட்டினிமை நானுனக்கு—கண்ணம்மா "

பாரதி (அதிக துக்கத்துடன்): கேட்டீர்களா? காதில் விடுகிறதா? இன்னமும் உங்கள் மனம் இரங்க வில்லை?

வித்வான்: அந்தப் பாரதியார் புத்தகத்தை எடுத்து மறைவாகப் போடு.



# நீடித்திருக்கும் எழில்

உடலுடன் ஒட்டி நுழைந்தோல் தோற்ற  
மளிக்க நேர்த்தியான ரேயான்களை—  
(செயற்கைப் பருகு) அணியுங்கள் இவை  
ஜார்ஜ், கரோப், டபேடா, சடின் முத  
லிய ரகங்களில் கிடைக்கின்றன. சக்தி  
மில்லாரால் தயாரிக்கப்பட்ட இச்சிறந்த  
சில்க்குகள் உங்கள் வனப்பை எடுத்துக்  
காட்டுகின்றன.

சக்தி மில்லாரால் தயாரிக்கப்பட்ட  
சில்க்குகளை யே வாங்குங்கள். பிரகாச  
மான நிறங்களோடு கூடிய சக்தி சில்க்கு  
கள் உறுதியோடு வெகுநாட்களுக்கு  
நின்று உழைக்கின்றன. அவைகளைச்  
சலவை செய்வது கடினமல்ல. ஏனென்  
றால் சக்தி சில்க்குகள் நவீன செயற்கை  
நூலிழைகளால் தயாரிக்கப்பட்டவை.  
ஆதலால் அவைகளை சலவை  
செய்வது எளிது. களை  
களைப் பறிக்கும் வன்  
ணக் கலர்களிலும்  
ஏராளமான டிசைன்  
களிலும் கிடைக்  
கின்றன.

**சக்தி**  
Sri Ganesh Tailoring

செயற்கைப் பருகு



ஜார்ஜ் ★ கரோப்  
சடின் ★ டபேடா

ஸ்ரீ சக்தி  
மில்ஸ்  
லிமிடெட்.,  
பம்பாய்

அழகிய பளபளப்பான  
கூந்தலின் ரகசியம் ...



அழகுறிக பளபளப்பான கூந்தலை பெற  
திருப்பதன் ரகசியம் ஒருவகையான பாதகாப்பு  
மட்டுமல்ல, சரியான நலையிந்த எதலம்  
தேர்ந்தெடுப்பதும் கூட.

காஸ்டரோலின் காஸ்டரால் உபயோகிப்ப  
தால் கூந்தல்களுக்கு வளருவிறது. அவை நடுக்  
கப்படுகிறது. மலர் உதிர்வது நிற்கிறது. என்  
றுணர்ந்தவர்களே அதை தேர்ந்தெடுக்கிறார்கள்.

கதம்படுதற்பபட்ட விளக்கெண்ணெயிலும்  
தயாரிக்கப்பட்ட இந்த ரப்பிய காஸ்ட்  
ரோல் கூந்தல் எதலம் நலையிடுவது புது  
பளபளப்பு தருகிறது.

5, 10 அவுன்ஸ் வீசுர புட்டிகளில் கிடைக்கும்

**காஸ்டரால்**

தனிப்பட்ட குணம் பெற்று

கூந்தல் தைவம்



திகைத்தா கெமிகல் கம்பெனி, லிட்.,  
கக்கத்தா - 29.

தென் இந்திய கிள - 5/143, பிராட்வே, மதராஸ்-1

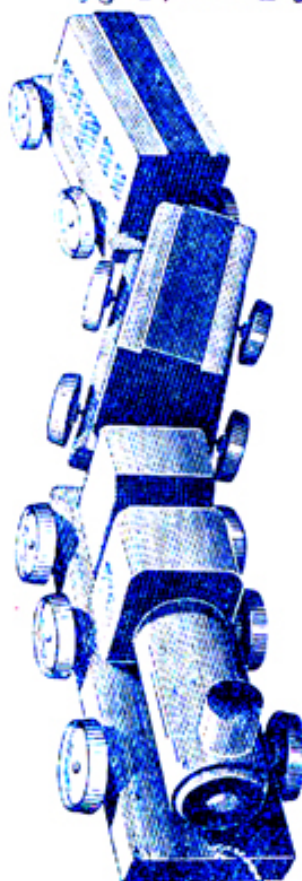
Yashwanth



# 1,000 மைல் பிரயாணம் — ஓர் அறையினுள்ளே!

கடகட, படபட, படர்... ஒடுவது ஓர் குழந்தையின்  
பொம்மை செய்வதான்... கடகட, படபட, படர், சிறிய  
தோர் சுதாரகருள்தான் இவ்வளவு ஓட்டமும்; ஆனால், குழந்  
தைக்கோ ஆவிரம் மைல் பிரயாணம் செய்யும் திற்ப்பதி! அதன்  
ஓட்டமும் வேகமும் அல்லவா குழந்தைக்கு முக்கியம்?

தந்திபுத்தான் லீவர் கம்பெனியிலுள்ள எம்கோ, வேகமும்  
தூரமும் சுதையிட முடியுந்தான். தினந்தோறும் உங்கள்  
பொருட்டுதோங்கள் பலவாவிதம்மைங்கள்—சொயலப்போனாவு,  
பரத காட்டின் 35,000 மைல் கீழமுள்ள இருப்புப்பாதை  
மூலமையுமே — கடந்து வருகிறோம்.



அனுப்பு வதற்கு முன்பே,  
சாமான்களின் பேரகருவாதது  
சாதனம் என்ன என்பதை  
நாங்கள் தீர்மானித்துக்கொள்ள  
வேண்டும், அது எப்படியாவியும்,  
சாமான்கள் போய்ச்சேரத்தான்  
வேண்டும் — அதுவும் கல்ல நிலை  
யில் போய்ச் சேரவேண்டும்,  
ஏனென்றும், எமது சாமான்கள்  
மீது பொதுஜனங்களுக்குப்  
பூரண கம்பிக்கை இருந்து வரு  
கிறதல்லவா? னைலிட் சோப்,  
மீம், ரெக்னோசு, டாஸ்டா  
வனஸ்பதி முதலிய எமது  
சாமான்களுக்கு உள்ள தேவை  
எங்கெங்கும், எல்லாப் பருவங்  
களிலும் வளர்ச்சிதே போலப்  
பெருகி வருகிறது.

அத்தகைய தேவையைப் பூர்த்தி  
செய்வதான நாங்கள் சிரம  
மெடுத்துக் கொள்கிறோம்.  
சாமான்கள் மூலம் கிடைக்கும்  
சேவையைத் தவிர மற்றெவர்  
சேவையையும் உங்களுக்கு  
வழங்குகிறோம்: ஆம்,  
ஒழுங்கு தவறாமல்  
விரியோகித்து  
வருகிறோம்.



குடும்பத்தோறும் தழைத்தோங்க  
ஊழியம் புனைது  
ஹிந்துஸ்தான் லீவர்



பாரதி: பூனை கண்ணை மூடிக்கொண்டால் உலகம் இருண்டு விடாது.

விதவான் (உரக்க): பாரதி!

## காட்சி 17

பிருத்தா: இன்றைக்குப் பாட்டுக்குள்ளே உங்களுக்கு எது பிடித்தது?

சாரங்கன்: கிருஷ்ணலீலா தரங்கினி.

பிருத்தா: எனக்கு எது பிடித்தது, தெரியுமா?

சாரங்கன்: எது?

பிருத்தா: நீங்கள் புதியதாகப் புனைந்த கவிதை.

சாரங்கன்: நேற்று நீ பூப்பறித்துக் கொண்டிருந்தாய் பார்..

பிருத்தா: ஆமாம். நீங்கள் அப்பொழுது எங்கே யிருந்தீர்கள்?

சாரங்கன்: தாழ்வாரத்து மூலையில் உட்கார்த்திருந்தேன்.

பிருத்தா: அப்பொழுது?

சாரங்கன்: அப்பொழுது சூரியோதய சமயம். அங்கே செவ்வானம், இங்கே செந்தாமரை ஒத்த முகம்.

பிருத்தா: நீங்கள் ஒன்று!

சாரங்கன்: அங்கே பூக்களின் மென்மை, இங்கே உன் சரீரத்தின் மென்மை. அங்கே வண்டுகளின் ரீங்காரம். இங்கு என் மனசின் அவா. அகிரு பட்டுப்பூச்சிகளின் விளையாட்டு.

பிருத்தா: இங்கே பிருத்தாவின் துள்ளல்.

சாரங்கன்: ஆமாம், பிருத்தா! தென்றல் காற்று உன் கீதம் போலத் தோன்றியது... நறுமணம் உன் குணம் போலப்பட்டது.

பிருத்தா: என்ன அழகான கற்பனை! ஒரு சைத்திரிகள் இயற்கையிலிருந்து ஒவ்வொரு வர்ணமாக எடுத்துக் குழைத்துச் சித்திரம் தீட்டியதை ஒரு வண்டின் ரீங்காரம் உயிர்ப் பித்து விட்டதா?

சாரங்கன்: ஏதோ இப்படி யெல்லாம் தோன்றுகிறது.

பிருத்தா: என்ன பயன்? அது மலரவே வழியில்லையே!

சாரங்கன்: காலம் இப்படியே இருக்காது. பிருத்தா! நம் கையில் என்ன இருக்கிறது? ஆண்டவன் செயல்...

பிருத்தா: நான் உள்ளே போகிறேன். அப்பாவின் பூஜைக்கு நேரமாகி விட்டது.

சாரங்கன்: இதோ நானும் வருகிறேன். மெழுகிக்கொலம் போட்டுவை. நான் பூஜைச் சாமான்களைத் தேடிக்கொண்டு வருகிறேன்.

## காட்சி 18

சாரங்கன்: உங்களை அடிக்கடி பார்க்கிறேன். இன்னும் உங்கள் பெயரைத் தெரிந்து கொள்ளவில்லை.

விசுவநாதன்: என் பெயர் விசுவநாதன்.

சாரங்கன்: தாங்கள்தான் திருக்கோயிலார் விசுவநாதனா?

விசுவநாதன்: ஆமாம்.

சாரங்கன்: எங்கே இப்படி வந்தீர்கள்?

விசுவநாதன்: நீங்கள் கோயிலுக்குப் போகிறீர்களோ?

சாரங்கன்: ஆமாம். வெள்ளிதோறும் தவறாமல் கோயிலுக்குப் போகிறேன்.

விசுவநாதன்: நானும் வருகிறேன், வாருங்கள் பேசிக் கொண்டே போகலாம். நான் இன்று உங்களிடம் மனம் விட்டுப் பேசுகிறது என்று வைத்து விட்டேன்.

சாரங்கன்: சொல்லுங்கள். எங்கள் குருநாதர் எனக்காகக் காத்துக் கொண்டிருப்பார். விசுவநாதன்: போமல்யா, நீரும் உம் முடைய குரு பத்தியும்!

சாரங்கன்: நான் வருகிறேன். குருநாதனை எனக்கு மனக்குகந்த விஷமமல்ல.

விசுவநாதன்: போக வேண்டாம், இருங்கள். உங்கள் கண் குருடா?

சாரங்கன்: தேவைக்கு வேண்டிய திருஷ்டி இருக்கிறது.

விசுவநாதன்: அனந்தராம பாகவதர் ராமகிருஷ்ணனை எப்படி மகிழப் போல நடத்துகிறார்!

சாரங்கன்: என் குருநாதர் என்னை...



விசுவநாதன்: பேசாமல் இருங்கள். ராம கிருஷ்ணனின் முன்னேற்றத்தினால் அனந்தராம பாகவதர் புகழ் மல்கி விட்டதா? குத்து விளக்கிலிருந்து அகல் விளக்கை ஏற்றினால் குத்து விளக்கு அணைந்து விடுமா?

சாரங்கன்: யாராவது அப்படிச் சொல்வார்களா?

விசுவநாதன்: பைத்தியக்கார மனுஷரே! நான் சொன்னதை நிதானமாக நினைத்துப் பாருங்கள். வாருங்கள், போகலாம்.

## காட்சி 19

சாரங்கன்: பிருத்தா!

பிருத்தா: என்ன? ஏன் என்னவோ போல் இருக்கிறீர்கள்?

சாரங்கன்: நான் சொல்லப் போகிற விஷயம்.....

பிருத்தா: என்ன சொல்லப் போகிறீர்கள்? என் மனக என்னவோ சொல்கிறதே?

சாரங்கன்: உணர்ச்சிக்கு இடம் கொடுத்துப் பயனில்லை, பிருத்தா! மனசைத் திடப்படுத்திக் கொள்.



பிரந்தா: ஏன் இப்படிப் பேசுகிறீர்கள்? சாரங்கன்: அழாதே, பிரந்தா. நிமிர்ந்து பார்.

பிரந்தா: சீக்கிரம் சொல்லுங்கள். சாரங்கன்: நான் இப்பொழுது போய்விட்ட தீர்மானத்தை விட்டேன்.

பிரந்தா: ஆ! ஏன்? ஏன்? என்னை விட்டு விட்டார்?

சாரங்கன்: என்ன செய்வது பிரந்தா? பிரந்தா: இதுதான் உங்கள் கடமை உணர்ச்சி?

சாரங்கன்: சாந்தமாகக் கேள், பிரந்தா! இதைப் பிடி.

பிரந்தா: இது என்ன?

சாரங்கன்: என் கவிதைகள் அடக்கிய நோட்டுப் புத்தகம். இதை அப்பாவிடம் கொடுத்தேன். என் குருதந்திரம் இது.

பிரந்தா: எங்கே போகப் போகிறீர்கள்? அதையாவது சொல்லுமா?

சாரங்கன்: அது எதற்குப் பிரந்தா?

பிரந்தா: இப்படி ஒரு கோழைத்தனமா?

சாரங்கன்: உனக்குக் கோழைத்தனம் என்று தோன்றுகிறது. எனக்குக் கடமை என்று படுகிறது.

பிரந்தா: நம்பின பெண்ணைக் கைவிட்டுச் செல்வது கடமையா?

சாரங்கன்: நான் இனிமேல் இங்கே யிருக்க நியாயமில்லை, பிரந்தா.

பிரந்தா: காரணத்தைச் சொல்லுங்கள்.

சாரங்கன்: கொஞ்ச நாட்களாக நம் வீடு எப்படியிருக்கிறது, கவனித்தாயா?

பிரந்தா: எப்படி இருக்கிறது?

சாரங்கன்: நீ உணரவில்லையா, பிரந்தா?

பிரந்தா: ஒரு திக்குச்சிதான் பாக்கி; பற்றிக்கொண்டு விரும். நம் வீட்டில் நடமாடும் காற்றை கண்டு கொண்டிருக்கிறது.

சாரங்கன்: அதைத்தான் சொன்னேன். தீப்பற்றி விட்டால் என்ன ஆகும், தெரியுமல்லவா?

பிரந்தா: என்ன ஆகும்? அசுத்தமெல்லாம் தீர்ந்து நல்ல ஸ்பூடம் போட்ட மாதிரி யாகும்.

சாரங்கன்: இல்லை. இது வினையாட்டில்ல. உன் அப்பா என்னைக் கண்டு பறும் வேதனை எனக்குச் சிக்கவில்லை.

பிரந்தா: அதனால் ஒடி மறைந்து விட்டால் எல்லாம் தீர்ந்து விடுமாக்கும். பிரந்தா பூவும் தலைமுகமாக, பாட்டும் கூத்துமாக ஆனந்த வாழ்க்கை நடத்துவானோ?

சாரங்கன்: நம்மைப் பற்றியே பேசிப் பயனில்லை, பிரந்தா. கடவுள் சித்தம் இருந்தால் திரும்பவும் சேராமல் போக மாட்டோம்.

பிரந்தா: நீங்கள் தயைகூர்ந்து திரும்பும் வரையில் நான் இரப்பது சந்தேகம்.

சாரங்கன் (திடுக்கிட்டு): என் மீது உனக்கு அன்பு உண்டானால் நீ ஒன்றும்...

பிரந்தா: உயிரை மாய்த்துக் கொள்வேன் என்று பயப்படுகிறீர்களா? நான் அந்த மாதிரி கோழைத்தனம் செய்ய மாட்டேன். ஆனால் உயிர் தானாக நீயே விடும்.

சாரங்கன்: உன் அப்பாதான் என்னை ஆளாக்கி, உருவாக்கி விட்டார்.

பிரந்தா: யார் இல்லை என்றார்கள்?

சாரங்கன்: அவர் என்னைச் சரியாகப் புரிந்து கொள்ள வில்லை? அப்படியே நூறு வயது காலம் அவருக்குப் பணிவிடை செய்து கொண்டு கழிக்கத் தயார் நான்.

பிரந்தா: யார் அதை மறுக்கிறார்கள்?

சாரங்கன்: ஒரு சமயம் திடீரென்று நான் திரும்பி அவரை எதிர்ப்பேரே என்று சந்தேகம் கொள்கிறேன்.

பிரந்தா: இப்பொழுது மட்டும் அவர் சந்தேகம் மாட்டாரோ? வெளியே பிழ்த்துக் கொண்டு போய் அவருக்கு எதிராகப் போட்டியாக வரக்கூடியவராயிற்றே?

சாரங்கன்: நான் இனி என் கவிதை களையோ, சந்தேகத்தையோ புகழுக்கும் உலகப் பாராட்டுக்கும் உபயோகப்படுத்தப் போவ தில்லை.—கண்களில் கண்ணீரா, பிரந்தா?

என்னைச் சிரித்து வழி அனுப்பு.

பிரந்தா: உள்ளம் உடைந்து கொண்டு இருக்கும்போதா?

சாரங்கன்: நான் வருகிறேன். ஆண்ட வன் அருள் இருந்தால் மீண்டும் சந்திப்போம். அதுவரையில் நீ அந்த நன்னூலை நினைத்துப் பூனை செய்து கொண்டிரு.

பிரந்தா: உம்.

சாரங்கன்: வருகிறேன், பிரந்தா! அப்பா, அம்மாவைப் பத்திரமாகப் பார்த்துக்கொள்.

நான் என்றைக்கும் அவர்கள் அன்பை மறக்க மாட்டேன்.

பிரந்தா: (விசித்து விசித்து அழுதுகொண்டு) சற்றுக் கழித்து ஆ. அவர் போயாயிற்று? இது ஒரு கெட்ட சொப்பனமாக இருந்திருக்கக் கூடாதா? ஆண்டவனே!

காட்சி 20

வித்வான்: பாரதி! பாரதி: உம்!

வித்வான்: என்ன வரவரக் கூப்பிட்டால் கூடப் பதில் சொல்வது உனக்குச் சிரமமாக இருக்கிறதே?

பாரதி: கை வேலையாக இருந்தேன்...

வித்வான்: முன்னே போல மாலை வேளைகளில் கூட உனக்கு ஒழிவதில்லையா? உன் வீடும் ஒன்று சொல்ல வேண்டும் என்று தான் அழைத்தேன்.

பாரதி: என்ன?

வித்வான்: கொஞ்ச நாட்களாக வீட்டிலே களையே இல்லை.

பாரதி: அப்படி ஒன்றுமில்லை.

வித்வான்: குழந்தை பிரந்தா...

பாரதி: உம்.

வித்வான்: இதோ அவளே வருகிறாள்: பிறகு சொல்கிறேன்.

பாரதி: என்ன, அம்மா?

பிரந்தா: அம்மா, அப்பாவைப் பார்க்க யாரோ வந்திருக்கிறார்கள்.

வித்வான்: இதோ போகிறேன்...வாருங்கள், வாருங்கள், நமஸ்காரம்!

பதிப்பாளர்: நாங்கள் யார் என்று.....?

வித்வான்: தெரியும். உட்காருங்கள். என்னால் ஆகக் கூடியது...

பதிப்பாளர்: சந்தேகக் கல்லூரிக்கு ஒரு தமிழ்ப் பாட்டுப் புத்தகம் வேண்டுமாம்.

தங்களுடைய கவிதைகளாக இருக்க வேண்டுமென்று அபிப்பிராயப் பட்டார்கள்.



வித்வான்: ஏற்கனவே மூன்று புத்தகங்கள் வெளி வந்திருக்கின்றன. அவைகளில் எது வேண்டுமானாலும்...

பதிப்பாளர்: மற்ற இரண்டு ஸ்தாபனங்கள் அவைகளை வெளியிட்டிருக்கின்றன. இது வரையில் வெளிவராததாக இருந்தால் நலம் என்று பார்க்கிறோம்.

வித்வான்: தற்சமயம் நான் அந்தத் துறையில் பிரவேசிக்கவில்லை. கொஞ்ச காலமாக உடலில் தள்ளாமை வந்துவிட்டபடியால்... ஒய்வு வேண்டும் என்று... வைத்தியர்கள்..... ஆகிறது.

பதிப்பாளர்: தங்களைப் போன்ற பெரியார் களைத் தொந்தரவு செய்வது எங்களுக்கு அழிவில்லை. எங்கள் உலகிலும் சிறையப் போட்டி. புதுமைபாக ஒன்றைக் கொண்டு வர எண்ணினோம்.

வித்வான்: புரிகிறது. ஆனால்...

பதிப்பாளர்: நீங்கள் மனம் வைத்து விட்டால் கவிதைகளுக்குத் தானா குறைவு?

வித்வான்: கலாதேவியை நம்ப பணியாளாகக் கொண்டு விட முடியாது.....

பதிப்பாளர்: அப்படிச் சொல்லவில்லை. அவளுடைய அருள் உங்களிடம் பரிபூர்ணமாக இருக்கிறது என்பதைத்தான் சொல்ல வந்தோம்.

வித்வான்: நீங்கள் போய் வாருங்கள். நான் யோசித்துச் சொல்கிறேன்.

பதிப்பாளர்: உறுதி கூற வேண்டும்...

வித்வான் (கோபமாக): கவிதை எழுதா விட்டால் கோல் எடுத்து அடிப்பீர்கள் போலிருக்கிறதே? போய் வாருங்கள்.

பதிப்பாளர்: மன்னிக்க வேண்டும். ஏதோ ஆவலில் சொல்லிவிட்டோம். தங்கள் மீது உள்ள மதிப்புத்தான்.....

வித்வான்: சரி, போய்விட்டு வாருங்கள். யோசித்துச் சொல்கிறேன்.

பதிப்பாளர்: நாங்கள் வருகிறோம். (தனக்குள்) நல்ல மனிதன்! திடீரென்று புஸ்வாணம் போனக் கிளம்பிவிட்டாரே?

மற்றவர்: அந்தச் சிஷ்யப் பையன் சொல்வாமல் கொள்ளாமல் ஒடிப்போன பிறகு அவருக்கு மனித வர்க்கத்தின் மீதே ஒரு கசப்பு வந்து விட்டது.

## காட்சி 21

பாரதி: பிருத்தா!  
பிருத்தா (மெதுவான குரலில்): என்ன, அம்மா?

பாரதி: இது என்ன, அம்மா?

பிருத்தா: எது?

பாரதி: நானும் பார்க்கிறேன். தினமும் விடியற்காலையில் எழுந்து பூமாலை தொடுத்தப் போட்டு விட்டு இப்படிக் கண்களில் நீர் மல்க நிற்கலாமா? பெண்கள் சிரித்து, மலர்ந்த முகத்துடன், உதயத்தை வரவேற்க வேண்டாமா?

பிருத்தா: சரி, அம்மா! நான் செய்தது தப்புதான்.

பாரதி: பிருத்தா, உன் உற்சாகத்தை எல்லாம் சாரக்கொண்டு அனுப்பி விட்டாயா? உடம்பு எப்படி இளைத்துவிட்டது? உன் குழி விழுந்த கன்னமும் ஒளி இழந்த கண்களும் பார்க்க...

பிருத்தா: அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை, அம்மா. ஏதாவது இருந்தால் கண்ணாடி சொல்லுமே?

பாரதி: கண்ணாடியைப் பார்த்தால்தானே தெரியப் போகிறது!

பிருத்தா: அம்மா, வீணை மனசை அவட்டிக் கொள்ளாதே.

பாரதி: நீயும் தெம்பாக இரு.

பிருத்தா: முயற்சி செய்கிறேன், அம்மா!

[தெருவில் கதவைத் தட்டும் சத்தம் கேட்டு வருகிறது.]

பாரதி: பிருத்தா போய்ப் பார்.

பிருத்தா: நீதான் பார், அம்மா. நான் போய்ப் படுத்துக் கொள்கிறேன்.

பாரதி: சரி, போய்ப் படுத்துக்கொள்.

[கதவு திறக்கப்படும் சத்தம்]

பாரதி (தூரத்திலிருந்து): யார்?

யாரோ: வித்வான்! ஒங்காரநாதர் இருக்கிறாரா?

பாரதி: இருக்கிறார். நீங்கள் யாரோ?

யாரோ: நாங்கள் பதிப்பாளர்...

பிருத்தா (தனக்குள்): பதிப்பாளர், பதிப்பாளர், பதிப்பாளர்! எத்தனை நாட்கள்



நடக்கப் போகிறது இந்த நாடகம். அப்பாவுக்குக் கவிதாவும் வற்றி விட்டது. குழ்ச்சி குணம் மேலோங்கி விட்டது. நடக்கட்டும். இதெல்லாம் குருதட்சிணையைச் சேர்ந்ததுதானே? மூன்று நோட்டுப் புத்தகங்களும் தீர்ந்து விட்டால்.....

## காட்சி 22

வித்வான்: அனந்தராம பாகவதரா? வாருங்கள், வாருங்கள்! [''ஈ தினமே கதினமு'' என்று பாட ஆரம்பிக்கிறார்.]

அனந்தராம பாகவதர்: நானல்லவா பாட வேண்டும்? உங்கவீடம் ஒரு முக்கிய காரியமாக வந்தேன்.

வித்வான்: என்ன? இந்த ஏழையிடம் தங்களைப் போன்ற பெரியார்கள்.....?

அனந்தராம பாகவதர்: தேடுவதற்குரிய பொக்கிஷம் இருக்கிறது.

வித்வான்: அடிவேன் குடிசையில் எது இருந்தாலும் அது உங்களுக்குச் சொந்தம்.



அனந்தராம பாகவதர்: அவசரப்படாதே யும். பாண்டவர்கள் குத்தியிடம் சொன்ன மாதிரி முடிவப் போகிறது.

வித்வான்: வீணை வேண்டுமா? ஏதாவது கச்சேரியா?

அனந்தராம பாகவதர்: அந்த வீணைமட்டு மல்ல, அதை வாசிக்கும் குழந்தையையும் கேட்க வந்தேன்.

வித்வான்: எங்காவது கச்சேரி செய்ய வேண்டுமா? அவன் பக்கவாத்தியத்துடன் வாசித்துப் பழகவிட்டான்.....

அனந்தராம பாகவதர் (சிரிக்கிறார்): நான் வந்த விஷயமே வேறு. என் சிஷ்யன் இருக்கிறானே ராமகிருஷ்ணன்? அவனைப் பார்த்திருக்கிறீர்கள் அல்லவா?

வித்வான்: நம் ராமகிருஷ்ணனைத் தெரியாமல் என்ன?

அனந்தராம பாகவதர்: அவன் நல்ல குண சாலியான பையன். ஞானஸ்தன். அவனுக்கு உங்கள் பிருத்தாவைக் கொடுப்பீர்களா என்று கேட்க வந்தேன்.

வித்வான்: பிருத்தாவையா.....?

அனந்தராம பாகவதர்: என்ன யோசிக்கிறீர்கள்? நம் பழைய சம்பிரதாயத்திலே பெண்ணைக் கேட்டுத்தான் செய்து கொள்வார்கள். வரவரக் காலம் கெட்டு விட்டது.

வித்வான்: யோசனை ஒன்றுமில்லை. அதாவது...விட்டியில் கலந்து ஆலோசித்து...

அனந்தராம பாகவதர்: நிதானமாக யோசியுங்கள். நம்முடைய சிந்தைம் இன்றைய நேற்றையதல்ல...

வித்வான்: அதற்குச் சந்தேகமா?

அனந்தராம பாகவதர்: நன்றி மறவாத உத்தமன் ராமகிருஷ்ணன். பார்க்கக் கூடியதாக இருக்கிறான். உங்கள் பெண்ணை அடக்கமான ஒரு மானிக்கம்.

வித்வான்: அவளை அடைபவன் பாக்கிய சாலிதான்.

அனந்தராம பாகவதர்: இருவரும் சேர்ந்து பாலாம்.

வித்வான்: (பெருமூச்சு விடுகிறார்).

## காட்சி 23

[திருச்சேத்துச் ஆசனம். தோளையில் கூடல் ஓசை கேட்கிறது. மனிதர்களின் ஆரவாரம். இதனிடையே விக்ஷதாத்தனம் ஒரு பெண்மணியும் பேசுகிறார்கள்.]

பெண்மணி: இந்த ஷண்முக விலாசத்திலேயே இருந்து விடலாம் போல் இருக்கிறது.

விக்ஷதாதன்: அப்படித்தான் எல்லாரும் சொல்வார்கள். ஆனால் உலகம் அவர்களைத் தூண்டிப் போட்டு இழுத்துவிடுமே?

பெண்மணி: இங்கே ஒரு மனிதர் வருகிறார். அவர் ஒருவரையும் ஏதெடுத்தப் பார்ப்பதில்லை. ஆண்டவன் சந்திப்பில் நின்று மணிக் கணக்காகப் பாடுகிறார். தானாக மறைபாகப் பொழிவதற்கு அவர் வாயிடுகிறது.

விக்ஷதாதன்: ஊராம் அது?

பெண்மணி: யாருக்கும் தெரியவில்லை. இளம்பவனதுதான். பகல் முடிவதும் ஷண்முக விலாசத்திலேயே இருக்கிறார்.

விக்ஷதாதன்: இன்றைக்கு வருவாரா?

பெண்மணி: இப்பொழுதுதான் வருகிற சமயம். அதோ பாருங்கள். கடலோரப் பிரா

காரத்தில் சிரமேற் கைகூப்பிக் கொண்டு வந்து கொண்டிருக்கிறார்.

விக்ஷதாதன்: யாரோ பரதேசி போலல்லவா இருக்கிறது?

பெண்மணி: ஆண்டிக்குப் பரதேசி நினைத்தமா?

விக்ஷதாதன்: முருகனையும் குறை கூறவில்லை; இந்த மனிதனையும் இகழவில்லை.

பெண்மணி: பின்னே 'பரதேசி' என்று என்னவோபோல் சொன்னீர்களே?

விக்ஷதாதன்: நான் ஒரு ஆளை எதிர்பார்த்தேன். அவனே என்று...

பெண்மணி: பாருங்கள், சத்திநிக்குப் போகலாம். அப்புறம் நமக்கு இடம் கிடைக்காது. வாருங்கள் சீக்கிரம்!

விக்ஷதாதன்: நடைபயப் பார்த்தால்...

பெண்மணி: திருப்புகழ் பாடுகிறார். கேளுங்கள்.

[சாக்கன் "பாதி மதித்தி பேசுது மணி சடை நானருளிய குமரோர்" என்ற திருப்புகழைப் பாடுகிறான்.]

விக்ஷதாதன்: சந்தேகமே இல்லை! அவனேதான்!

பெண்மணி: போய்ப் பார்த்துப் பேசுகிறீர்களா? ஏன் இந்த நிலைக்கு வந்தார்?

விக்ஷதாதன்: கனகன் மனமே விசித்திரமானதுதானே! பித்துக்கும் தெளிவுக்கும் நடுவில் மிகவும் மெல்லிய கோடுதானே!

பெண்மணி: பாவம்! அவருடன் கொஞ்சம் பேசுங்களேன்.

விக்ஷதாதன்: வேண்டாம்.

காட்சி 24

பாரதி: பிருத்தா! இங்கே வா. தலைவாரிப் பின்னி விடுகிறேன்.

வித்வான்: மெள்ளச் சிடுக்கை எடுத்து விட்டுக் கோதிடு. எட்டு நாட்களில் எப்படி இளைத்து விட்டான்?

பிருத்தா: தலை வலிக்கிறது, அம்மா! (இருமுடிருள்)

பாரதி: இன்னமும் இருமல் விடவில்லை. மார்பில் சளி பிடித்திருக்கிறது.

வித்வான்: ஜூரம் இருக்கிறதா, பார்!

பாரதி: இல்லை. நேற்று முதல் ஜூரமே வில்லை. பலவினம்தான் அவளுக்குப் பிரமாதமாக இருக்கிறது.

வித்வான்: இன்றைக்கு அனந்தராம பாகவதர் வருகிறேன் என்றார்...

பாரதி: நன்றாக இருக்கிறது. வருகிற நேரம்! பெண் பார்க்க ஏற்பாடு செய்யப் போகிறாரா?

வித்வான்: இல்லை. ராமகிருஷ்ணன் மட்டும் அழைத்துக் கொண்டு வருவார் போலத் தெரிகிறது!

பாரதி: வந்தால் கூட இன்றைக்கு இவனைப் பார்க்க வேண்டாம் அவர்கள்.

வித்வான்: பிருத்தா!

பிருத்தா: என்ன, அப்பா?

வித்வான்: அனந்தராம பாகவதர் வந்த விஷயம் தெரியுமல்லவா?

பிருத்தா: உம்!

வித்வான்: உன் அபிப்பிராயம் என்ன, அம்மா?

பாரதி: அவனை...



*Alembic*

# க்ளோகோடின் டெர்ப் வசாகா

கிருமலுக்கு வீட்டிலேயே  
குணம் அளிப்பது

அலெம்பிக் கெமிகல் ஓர்க்ஸ்  
கம். லிட். - பரோடா - 3.

50 வது ஆண்டு நிறைவு 1907 - 1957





“நீனா, இப்புதுப்புடவை, உனக்கு எவ்வளவு அழகாக இருக்கிறது!”

“அதுமட்டுமல்ல — விஸ்கூட மலிவு நூல் புடவையைவிட சரசம்!”

ரேயான் துணிகன் வாழ்க்கைக்கு அழகு அளித்து, நீடித்துழைப்பவை.

ஒவ்வொரு வருடமும் அதிக அளவில், நாங்கள் உற்பத்திசெய்யும் ரேயான் நூலைக்கொண்டு தென்னிந்தியாவில் பல்லாயிரக்கணக்கான நெசவாளிகள் ருதைத்த விஸ்கூடில், உயர்ந்த ரக ரேயான் துணிமணிகளை நெசவு செய்கின்றனர். கவர்ச்சிகரமான இந்த ரேயான் ஆடைகள் மலிவானவை நீடித்துழைப்பவை—துவைப்பதும் சுலபம்.

**தி திருவாங்கூர் ரேயான்ஸ் லிமிடெட்**



பாக்கி : ரேயான்ஸ் போர்ட், கோலம்

கோல் ஆர்டர் : 2/6, சென்ட் லைட், சென்னை-1

100, 120, 150 டினைசர்களில், வெண்கலப்பட்டதும் வெண்கலப்பட்டதான ரகங்களில் ரேயான் நூல் சப்ளை செய்வோர்.

இந்தியாவின் பிரதம ரேயான் துளரிப்பாளர்கள்

TR 142

ஸ்டாக்கிஸ்டுகள் : ரேயான் டிரேடர்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்

சென்னை : 27, பழக்காரத் தெரு ○ கோலம் : 68/416, மேயின் ரோடு, சென்னைப்பேட்டை  
மதுரை : 114-A, தெற்கு மாசீத் தெரு ○ கோயமுத்தூர் : புண்டேட் இந்தியா பிடிபுக், அகிலன் ரோடு



வித்வான்: நீ பேசாமல் இரு, பாரதி! அவளுக்கு வயதாகவில்லையா? சொல், அம்மா! ராமகிருஷ்ணன் நீ பார்த்திருக்கிறாயல்லவா?

பிரந்தா: அவரை உங்கள் சிஷ்யராக மாறச் சொல்லுங்கள், அப்பா! அப்பொழுது எனக்கு அவரை மணந்து கொள்வதற்கு ஆட்சேபணையில்லை.

வித்வான்: பார்த்தாயா? அதுதான் குணமுள்ள பெண்ணுக்கு அடையாளம்!

## காட்சி 25

விசுவநாதன்: இன்றைக்கு ஒரு கவிதை பாடி யிருக்கிறான் பார். அற்புதம்!

பெண்மணி: நீங்கள் அதைக் குறிக்கெழுத்தில் எழுதிக்கொண்டீர்களா?

விசுவநாதன்: ஆமாம், ஏன்?

பெண்மணி: அவர் அனுமதி யில்லாமல் அவர் பாடலைத் திருடலாமா?

விசுவநாதன்: அவன் ரகசியமாக வைத்தால்தானே? ஆற்று வெள்ளம்போல, ஆண்டவன் அருள்போல, எல்லோர் முன்னிலையிலும் உதிர்க்கிறான். அதைப் பொறுக்கி ஆரமாக்குவதில் தவறு என்ன?

பெண்மணி: ஒரு நாள் கூட அவரை நெருங்கிப் பேசவே யில்லையே!

விசுவநாதன்: சமயம் வரும். அவனை உனக்குத் தெரியாது; மிகவும் பக்குவமாகப் படிக்க வேண்டிய பறவை அவன்.

பெண்மணி: என்னதான் அந்த மனசில் வேலை செய்கிறதோ?

விசுவநாதன்: அற்புதமல்லவா அவன் மனம்!...அவன் ஏன் இப்படி வந்தான் என்று விசாரிக்க வேண்டும்...

பெண்மணி: எப்பொழுது?

விசுவநாதன்: சமயம் வரும், பார்!

பெண்மணி: எத்தனை பாட்டுக்கள் தொகுத்து வைத்திருக்கிறீர்கள்?

விசுவநாதன்: ஆறு. என் சிநேகிதன் பதிப்பாளன் ஒருவன் இருக்கிறான். நாளைக்கே அவனுக்கு அனுப்பி விடுவேன்.

பெண்மணி: பின்னால் ஏதாவது தகராறு வரப் போகிறது!

விசுவநாதன்: சாரங்கனு தகராறு செய்வான்? அவன் தெய்வமல்லவா!

## காட்சி 26

(நிசுச்சேத்துச்)

பெண்மணி: யாருடைய கடிதம் அது?

விசுவநாதன்: என்னுடைய நண்பன் ராமகிருஷ்ணன் எழுதியிருக்கிறான்.

பெண்மணி: என்னவாம்?

விசுவநாதன்: நான் ஏதோ விசாரித்துச் சொல்லச் சொல்லி யிருந்தேன்.

பெண்மணி: உங்களுக்கு ஒரு நற்செய்தி!

விசுவநாதன்: என்ன அது?

பெண்மணி: படித்துவிட்டு வாருங்கள்.

விசுவநாதன்: படித்தாயிற்று என்ன அது? சொல்லேன்!

பெண்மணி: இதோ பாருங்கள்.

விசுவநாதன்: புத்தகமா! வந்துவிட்டதா? எங்கே? இங்கே கொடு, பார்ப்போம்!

பெண்மணி: என்ன புனை பெயர் அவருக்குக் கொடுத்தீர்கள்?

விசுவநாதன்: "ஆசு" என்று கொடுத்தேன். அவன் ஆசு கவியல்லவா?

பெண்மணி: எல்லாம் சரிய்தான். இது அந்த மனிதனுக்குத் தெரிந்து...

விசுவநாதன்: அவனுக்குத் தெரியாமலா செய்யலாம்? இது வரவேண்டும் என்று இருந்தேன். இனிமேல் அவனைப் போய்ப் பார்க்கலாம். அதுவும் தவிர...

பெண்மணி: என்ன?

விசுவநாதன்: அவனுக்கு வேண்டிய ஓர் உயிர் மன்றாடிக் கொண்டிருக்கிறதாம்.

பெண்மணி: அவர் இருக்கும் நிலையில் எதையாவது சொக்வி...

விசுவநாதன்: சமுத்திரத்தில் விழுந்துவிடுவான் என்று நினைக்கிறாயா?

பெண்மணி: ஏன் நேரக் கூடாது?

விசுவநாதன்: அவன் தெய்வ பக்தி நிறைந்தவன். அட்டுழியமான செயலில் இறங்கவே மாட்டான்.

பெண்மணி: வாருங்கள், போகலாம்.

## காட்சி 27

(ரேடியோவில் "ஸ்ரீ சங்கரா விஹார" பாடப்படுகிறது)

பிரந்தா: (மிகவும் பவ்லிசமான குரலில்) அம்மா, அந்த ரேடியோவை நிறுத்தேன்.



[ரேடியோ நிறுத்தப்படுகிறது]

பாரதி: அலட்டிக் கொள்ளாதே, அம்மா! பேசாமல் படுத்திக் கொள்.

பிரந்தா: நான் அவரை இனி பார்க்கவே போவதில்லை, அம்மா! ஆண்டவன் அருள் இருந்தால் சேருவோம் என்றாரே!

பாரதி: வருவான் பார். என் மனத்தில் உறுதி இருக்கிறது. நான் ஏதாவது படிக்கட்டுமா? நீ கட்டவுன் நம்பு.

பிரந்தா: கட்டவுன் நிறமும்...கடைசியில்.

பாரதி: எனக்காகச் செய் அம்மா. சாரங்கன் நினைத்து என் மனம் உருகவில்லையா? வளர்த்த பாசம்.....

பிரந்தா: சரி, அம்மா! நீ என் பக்கத்திலேயே இரு அம்மா.

பாரதி: இருக்கிறேன். கண்ணை மூடிக்கொண்டு தூங்கு.

பிரந்தா: தூக்கம் வரவில்லை, அம்மா. தூக்கம் தான் வருகிறது.

பாரதி: அன்றைக்கு உனக்கு நினைவே யில்லை. உன் பக்கத்திலேயே உட்கார்ந்து ராத்திரியெக்கலாம் பழுவைச் செய்தேன்.

பிரந்தா: அப்பும்?...



பாரதி: நினைவு உடனே வந்துவிட்டது. 'அம்மா' என்று என்னைத்தான் முதலில் கூப்பிட்டாய்.

பிரந்தா: அம்மா! எல்லாத் தாய்மாரும் உன்னைப் போலவே குழந்தைகளிடம் இப்படி உயிராக, அன்பாக இருப்பார்களா?

பாரதி: நாளைக்கு உனக்கு.....

பிரந்தா: (பெருமூச்சு விடுகிறாள்) படிக்கிறேன் என்றாயே?

பாரதி: ஒரு புது கவிதைப் புத்தகம் வந்திருக்கிறது.

பிரந்தா: உம்;

பாரதி: பாட்டாகப் படிக்கட்டுமா?

பிரந்தா: வேண்டாம். அப்பிராயத்தை மட்டும் சொல். ஏதாவது புதுமாதிரி கற்பனை....

பாரதி: ஒவ்வொன்றும் பிரமாதமாக இருக்கிறது. ஆனால் ஆறே ஆறு பாட்டுத் தான் இருக்கிறது.

பிரந்தா: ஏதாவது உனக்கு நிரம்பப் படித்ததாக ஒன்று, சொல்லு, அம்மா.

பாரதி: அது ரொம்ப நீளமாக இருக்கிறது. ஒரு வண்டு இருக்கிறதாம். ஒரு மலரைக் கண்டு ஆவியோடு போகிறதாம். ஆனால் கிட்டே போனால் அம்மலர் உண்மையல்ல, சித்திரம் என்று தெரிகிறது. மறுபடியும் தூரப் போனால் பழைய பிரமை.....

பிரந்தா: கடைசியில் முட்டி முட்டி இறந்து விடுகிறது.

பாரதி: ஆமாம். உனக்கு எப்படித் தெரியும்?

பிரந்தா: அது யார் கற்பனை தெரியுமா, அம்மா?

பாரதி: யார்?

பிரந்தா: ஆமாம் அவர்தான். அந்தச் சித்திர மலர் நான்தான். அம்மா! அது அவர் எழுதினதுதான். ஆனால் ஒரு சந்தேகம்.

பாரதி: என்ன, அம்மா?

பிரந்தா: அவர் புத்தகம் போட முன் வர மாட்டாரே?

பாரதி: புனை பெயரில் இருக்கிறது...

பிரந்தா: அம்மா, அந்தப் பதிப்பகத்துக்குப் போய்ப் பார்க்கச் சொல், அம்மா.

காட்சி 28

[கல்யாண மேளம் கேட்கிறது.]

பிரந்தா: அப்பா திண்ணங்கள். நமஸ்காரம் செய்கிறோம்.

வித்வான்: உன் அம்மாவுக்கு முதலில் செய்யுங்கள். அவள்தான் அதற்கு அருகதை யுடையவள்.

பிரந்தா: (சிரித்துக் கொண்டே) அப்பா, அப்பா! அப்படி எல்லாம் சொல்லி வைக்கா தீர்கள். இவர் அதைக்குருவின் சாபம் என்று நினைத்து விடுவார்.

சாரங்கன்: விஷயாடுகிற விஷயமா இது, பிரந்தா?

பிரந்தா: இல்லை! வேடிக்கையே செய்யக் கூடாதா?

அனந்தராம பாகவதர்: அப்பா! அவள் மீண்டும் எழுத்து சிரிக்கப் போகிறாளா என்று நினைத்தோம் நாங்கள்.

ராமகிருஷ்ணன்: நான் ஒரு மன்னிப்பு கேட்டுக்கொள்ள வேண்டும்.

அனந்தராம பாகவதர்: என்ன அது, ராம கிருஷ்ண?

ராமகிருஷ்ணன்: பெரியவரை ஒரு சமயம் மதிப்புக் குறைவாகப் பேசி விட்டேன்.

அனந்தராம பாகவதர்: எப்பொழுது? வித்வான்: ஒன்றுமில்லை. ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் நான் அவனிடம் போனேன்.

அனந்தராம பாகவதர்: எப்பொழுது அது? வித்வான்: என்னுடைய பூர்வாசிரம சேஷ்டைகளில் ஒன்று. விட்டுத் தள்ளும்.

அனந்தராம பாகவதர்: (சிரிக்கிறார்)..... இருந்தாலும் என் சிஷ்யன் ஒருவன்...

விசுவநாதன்: பழையது பழையதோடு போகட்டுமே? இந்த மக்கள் வாத்தியத்துடன் புதுவாழ்வும், புதுக் கொள்கைகளும் ஆரம்பிக்கட்டுமே?

அனந்தராம பாகவதர்: ஆமாம், அப்பா... விசுவநாதன்: (தாழ்வான குரலில்) ராம கிருஷ்ண, இந்தப் பக்கம் வா.

[இருவரும் தனியாக ஒதுங்கிச் செல் கின்றனர்.]

விசுவநாதன்: என்ன விஷயம் ராம கிருஷ்ண?

ராமகிருஷ்ணன்: அவர் என்னைத் தம் முடைய சிஷ்யனாக வரும்படி அழைத்தார்.

விசுவநாதன்: சாரங்கனுக்குக் கிடைத்த சிட்சையே போதும் என்றாயாக்கும்?

ராமகிருஷ்ணன்: ஆமாம். உனக்கு எப்படித் தெரிந்தது?

விசுவநாதன்: நீ என்ன சொல்வாய் என்று எனக்குத் தெரியாதா?

ராமகிருஷ்ணன்: சாரங்கனுக்கு என்ன பரிசு கொடுக்கலாம்?

விசுவநாதன்: அன்பு ஒன்று போதும் அவனுக்கு.

பிரந்தா: (வந்துகொண்டே) யாருக்குமே அதுதான் பரிசு.

விசுவநாதன்: யாரு, பிரந்தாவா? சாரங்கன் எங்கே?

பிரந்தா: வீணை கொண்டு வரப் போயிருக்கிறார்.

ராமகிருஷ்ணன்: நீங்கள் வீணை வாசிப்பீர்களா?

விசுவநாதன்: அதற்குத்தான் சாரங்கனை விரட்டி விருக்கிறேன்.

ராமகிருஷ்ணன்: இதோ சாரங்கன் வந்து விட்டாரே.

விசுவநாதன்: இப்படி வை, சாரங்கா! சாரங்கன் பக்கத்தில் உட்கார், பிரந்தா.

ராமகிருஷ்ணன்: முதலில் என்ன பாடப் போகிறீர்கள்?

சாரங்கன்: முதலில் பாடுவது ஒன்று இருக்கிறது. அதன்பிறகு வேண்டுமானால்.....

ராமகிருஷ்ணன்: எல்லோரையும் கூப்பிடலாமே.

விசுவநாதன்: அவர்களே வந்து விட்டார்கள். சரி ஆரம்பியுங்கள், நிம்மதியாகக் கேட்போம்.

[பிரந்தாவை ஸாரங்க ராகம் வாசிக்கப் படுகிறது.]





பூவைப் போல ...

உங்கள் மணியை மலரச்

செய்ந்து ரெக்ஸோனா

ரெக்ஸோனா சோப்பில் இருப்பது கேடில்  
— சருமத்திற்கு ஊட்டமளித்து உங்கள்  
இயற்கையழகை வெளிக்கொணரத் துணை  
புரிவும் எண்ணெய்கள் கலந்த விசேஷத்  
தையலே கேடில்!



கேடில் கலந்த டாய்லேட் சோப்  
இது ஒன்றே

ரெக்ஸோனா ப்ரொப்பிரட்டரி லிமிடெடுக்காக பம்பாயிலுள்ள  
ஹிந்துஸ்தான் லீவர் லிமிடெடின் தயாரிப்பு

RP. 150-50 TM.





ஸ்வெட்டர்  
புதிதா?

**இல்லை — ஸ்க்வினோல் சலவை செய்தது!**

குளிர் காலத்துக்கான கம்பளித் துனிகள் — ஸ்வெட்டர்கள், கம்பளிச் சட்டைகள், ஹாக்ஸ், குழந்தைகளுக்கான அரிய ஆடைகள் — எல்லாமே மிக மென்மையானவை, குளிர்க்கு அடக்கமானவை, அடிக்கடி அணிப்பதே வேண்டியவை. தூய, மென்மையான வகை துள்களால் அவற்றை அடிக்கடி சலவை செய்யுங்கள். கம்பளி ஆடைகளின் வர்ணம், வடிவம், மென்மை யாகவும் பாதிக்கப்படாத வண்ணம் எல்லா அழுக்குகளையும் அகற்றுவது வகல். உங்கள் கம்பளித் துனிகளின் ஆயுளை நீடிக்கச் செய்வதற்கு நீங்கள் அவற்றிற்கு அளிக்க வேண்டிய விசேஷப் பராமரிப்பு — ஸ்க்வினோல் பராமரிப்பே.



அழகான ஆடைகளுக்கு நேடுங்காலம் புதுமைத் தோற்றம்  
அளித்துக் காப்பது ஸ்க்வினோல்